Fr.s. 2.- / FF 6,00
No 37736
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds

L'Impartial

Lundi
26 Mars 2001

DEPUIS 1881

OPINION

Etonnante à plus d'un titre, l'image qui ressort des 160 réponses que nous avons reçues de 20 candidats au Grand Conseil, triés selon un équilibre relativement objectif (voir pages suivantes)! Une très large majorité de ces candidats, indépendamment de leur couleur politique, expriment les mêmes attentes, les mêmes soucis. Et l'organisation de l'enquête nous laisse penser que bien peu d'entre eux, s'il y en a, ont regardé sur l'épaule du voisin pour coordonner les réponses.

Parmi les défis prioritaires qu'ils fixent à l'Etat, la moitié d'entre ces 20 candidats (gauche et droite confondues) avancent des problèmes financiers ou fiscaux. Où l'Etat doit-il intervenir davantage? A nouveau, presque la moitié des candidats évoquent le soutien aux familles, et cela dans toutes les formations politiques.

Tous les mêmes

Vous leur demandez des idées pour réduire les disparités entre les régions? Treize d'entre eux (de tous les partis, mais avec une quasi-unanimité à gauche) proposent d'améliorer les transports, privés et publics. Enfin, sont-ils favorables à la diminution drastique du nombre des communes? Très majoritairement, ils sont d'accord, mais dans cette majorité de trois quarts, deux tiers veulent que les populations concernées soient consultées. A noter qu'une candidate propose de viser la commune unique pour l'ensemble du canton! Provocation?

Evidemment que les candidats de droite se distinguent des candidats de gauche. Mais seulement dans les subtilités. Prenez les impôts: une très large majorité veut bien qu'on les diminue. Mais évidemment, les candidats de gauche y mettent davantage de conditions que ceux de droite.

Nous avons pris le risque de poser une question très difficile: où faut-il couper dans les multiples tâches de l'Etat pour dégager de la substance financière? La débandade est presque totale. Pas un seul candidat n'a osé montrer clairement du doigt une tâche d'une certaine importance à jeter par-dessus bord! Je vous laisse conclure!

Enfin pour la bonne bouche, vous découvrirez que le fameux consensus neuchâtelois a certes encore de l'avenir devant lui. Mais la mollesse a ses limites...

Rémy Gogniat

Cliques, masques et musique

La Chaux-de-Fonds ■ *Le Carnaval a déroulé deux cortèges durant le week-end, zigzaguant entre les ondées hier, mais sans effaroucher les mordus de la fête*

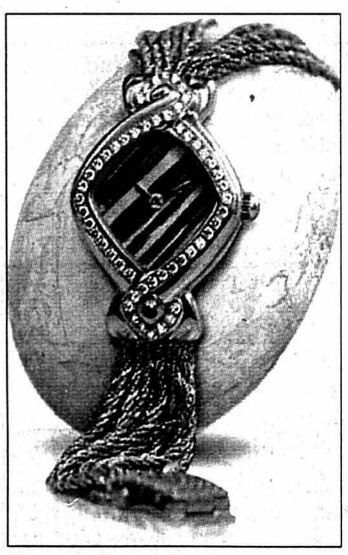
Le Carnaval de La Tchaux serait-il de plus en plus le carnaval des cliques de l'extérieur? Après la 23e édition qui s'est déroulée ce week-end, la question peut se poser. Les spectateurs (estimés entre 7000 et 8000 samedi et près de 10.000 hier) peuvent être reconnaissants à ces hôtes d'ailleurs d'offrir autant de fastes et d'imagination. La nuit de toutes les folies, entre samedi et hier, a vu les fêtards s'égayer sous abri entre les bistrots et la grande tente dressée sur la place du Marché. Réticence ou manque de tradition, les participants déguisés n'étaient pas en majorité.

■ pages 5 et 7

Les cliques extérieures aiment le Carnaval de La Tchaux, comme la Tambi Clique de Bienne. *PHOTO LEUENBERGER*

HORLOGERIE

La mode et l'art



Un mariage étonnant entre l'art pictural et l'horlogerie. Une œuvre commune entre deux femmes: l'artiste Caline Fauve, installée à Neuchâtel, a peint les cadrans de la nouvelle collection des montres Delance, créées par Gisèle Rufer. *PHOTO SP*

■ page 30

Premiers titres HES délivrés dans le canton

Formation ■ *L'Université n'est plus seule dans le monde des hautes études*

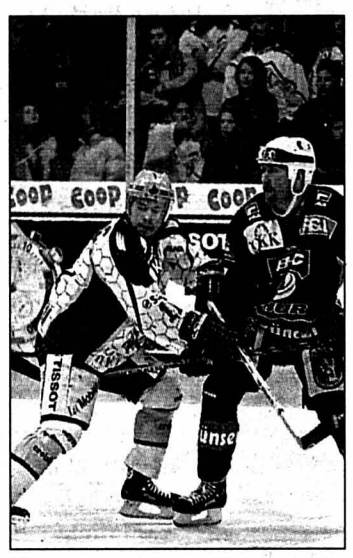
Les tout premiers titres HES délivrés dans le canton ont fait la joie de 109 lauréats samedi à Neuchâtel. Issus de l'Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel (Le Locle), de la Haute Ecole d'arts appliqués (La Chaux-de-Fonds) et de la Haute Ecole de gestion (Neuchâtel), les étudiants terminent ainsi une formation de niveau universitaire. La première volée, elle, attend toujours que le diplôme HES lui soit accordé.

■ page 4

Les 109 candidats ont été chaleureusement félicités par Thierry Béguin, chef de l'Instruction publique. *PHOTO MARCHON*

HOCKEY SUR GLACE

Le HCC relève la tête



Vainqueurs de Coire 3-0, Daniel Nakaoka (ici face à Bill McDougall) et le HCC ont arraché le droit de disputer une septième manche décisive, demain dans les Grisons. *PHOTO LEUENBERGER*

■ page 25

SUISSE

PDC en quête de président

Le successeur d'Adalbert Durrer à la tête du Parti démocrate-chrétien sera désigné le 12 mai prochain. Quatre noms se détachent parmi les successeurs potentiels. Portrait aujourd'hui de la conseillère nationale argovienne Doris Leuthard.

■ page 32

MAGAZINE

Librairie audio sur le Net

Jeune Biennois qui en veut, Marc Wittmann a ouvert la première librairie sonore romande sur le Net. Au sommaire de son catalogue de livres audio, plusieurs centaines d'ouvrages, pour jeunes et moins jeunes, du théâtre aux sciences.

■ page 18

SUISSE

SAirGroup pris à parti

La justice pourrait se mêler des déboires du SAirGroup. Une association d'actionnaires a réuni suffisamment de droits pour exiger un examen des comptes, le Conseil d'Etat genevois étudie la possibilité d'une action en responsabilité.

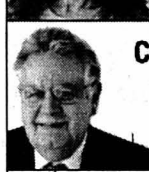
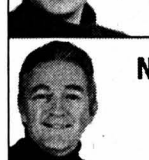
■ page 29

JURA

Premier forum des eaux-de-vie

Le premier Forum romand des eaux-de-vie s'est tenu ce week-end à Courtemelon, dans le Jura. Provenant de 55 producteurs, 153 échantillons de goutte ont été jugés par un jury surpris en bien par les résultats.

■ page 14

	1 - Quel défi l'Etat doit-il prioritairement relever au cours des quatre prochaines années?	2 - Citez trois domaines où l'Etat devrait intervenir davantage.	3 - Citez trois domaines dont l'Etat ne devrait plus s'occuper.	4 - Pensez-vous qu'on puisse encore réduire les dépenses de fonctionnement de l'Etat?	5 - Etes-vous favorable à une réduction fiscale d'ici 2003 au plus tard?
Lise Berthet radicale Sortante	Améliorer l'attractivité du canton envers les entreprises et les investisseurs.	Promotion économique endogène. Politique familiale. Politique de la jeunesse.	A priori aucun.	**Non**. Mais il faut analyser systématiquement le bien-fondé des dépenses et les adapter à l'évolution de la société (à la hausse et à la baisse).	Je ne suis pas une inconditionnelle, mais une réaliste. Il faut d'abord analyser les conséquences de la nouvelle loi fiscale fédérale.
Damien Cottier radical Sortant	Diminuer les impôts pour soutenir les familles.	Soutien aux familles. Formation et recherche. Prévention contre les drogues et dépendances.	Aucun. Mais l'Etat devrait faire moins d'études d'impact et obtenir que la Confédération prenne davantage de frais de police.	**Oui**. L'administration est assez "svelte", mais on doit comparer les dépenses aux prestations: nous dépensons plus que d'autres cantons comparables.	**Oui**. Indispensable. Il faudra surtout alléger l'impôt des familles, parallèlement à ce que fait la Confédération.
Roland Debély radical Sortant	Choisir entre les intérêts divergents des partisans de "plus d'Etat" et de "mieux d'Etat" pour répartir les recettes fiscales qui découlent de l'amélioration conjoncturelle.	Sécurité publique (lutte contre la violence et la délinquance). Prévention auprès des jeunes (hygiène de vie, drogue). Réduction des nuisances sonores.	Aucun. Je suggère l'institution d'une commission externe d'évaluation des politiques publiques.	**Oui**. En clarifiant les rôles, en simplifiant les procédures, en repensant les subventions, en envisageant des mandats de prestations.	**Oui**, inconditionnellement. Le développement économique de la région passe par l'amélioration et l'allègement de notre charge fiscale.
Catherine Schallenberger radicale	Réconcilier le rôle de l'Etat avec la population.	Famille. Fiscalité. Formation.	Aucun.	**Oui**, on peut encore. En jouant davantage sur les collaborations possibles avec les entreprises privées.	**Oui**. Le canton doit absolument être plus attractif du point de vue de la fiscalité.
Christian Zülli radical	Réduire les disparités entre les régions, notamment au niveau des emplois et des coefficients fiscaux.	Formation et soutien à la famille.	L'armée.	**Oui**. En étant plus prudent dans la politique des investissements. Les intérêts de la dette chargent de plus en plus le compte de fonctionnement.	**Oui**. Pour autant qu'on puisse également diminuer la dette (actuellement d'un milliard de francs).
Michel Barben libéral-PPN Sortant	Assurer les tâches essentielles de l'Etat sans asphyxier le contribuable.	Prendre en compte l'avis majoritaire de la population. Adapter la formation aux besoins de l'économie. Encourager les centres de décision dans le canton.	Les pécadilles. Les erreurs à cent sous dans les déclarations fiscales. Les tâches déjà fournies par les communes et les privés.	**Oui**. En coordonnant la circulation des dossiers personnels entre les services, sans déroger à la protection de la personnalité.	**Oui**. En répondant au projet de loi libéral-ppn sur les successions, et en soutenant l'initiative fiscale de la CNCI.
Jean-Claude Baudoin libéral-PPN Sortant	Améliorer encore et toujours les conditions cadre de l'économie, garantes de la prospérité et du bien-être de tous.	Promotion économique endogène. Formation duale pour les apprentis des métiers traditionnels et artisanaux. Entretien des routes cantonales.	La fiscalité communale et les prestations de proximité: les soins à domicile et l'action sociale.	**Oui**.	**Oui**. Trop d'impôt tue l'impôt. Et les Neuchâtelois en paient beaucoup!
Jean-Gustave Béguin libéral-PPN Sortant	Les problèmes financiers: fiscalité, équilibre des comptes, amortissements de la dette.	La question est mal posée.	La question est mal posée.	**Oui**. Notamment dans les Départements de la gestion du territoire et de l'instruction publique.	**Oui** si l'on peut d'abord assainir les finances ou les assainir en même temps qu'on réduit les impôts.
Antoine Grandjean libéral-PPN	Augmenter l'attrait du canton pour les entreprises et leurs collaborateurs notamment par une baisse de la pression fiscale.	Sécurité.	Aucun.	**Oui**. C'est toujours possible à coup de nombreuses petites économies et de concentration sur les tâches prioritaires.	**Oui**. Cette réduction est indispensable pour limiter les dépenses de l'Etat.
Martine Monnier libérale-PPN	Réduire la dette qui génère trop d'intérêts passifs, en freinant les dépenses et en adaptant leur croissance à celle des revenus.	Soutenir une politique familiale cohérente. Développer une vraie politique de la jeunesse. Mieux canaliser la politique d'aide sociale.	Actuellement, je n'en vois pas.	Difficile à dire, faute de connaître le budget de l'Etat. Mais à ce sujet, la transparence est nécessaire afin de déterminer des priorités.	**Oui**, absolument. Pour rendre son attractivité au canton de Neuchâtel déjà pénalisé par une structure démographique défavorable. Question de survie.
 **Claude Zweiacker libéral-PPN**	Générer l'image d'un canton riche en savoir-faire et savoir-être et montrer, à l'occasion d'Expo.02, que ce n'est pas du... vent.	Aider les gens de la terre en difficulté. Accroître le sentiment de sécurité publique. Donner à chacun le goût et le sens des responsabilités.	Tous les excès propres à chaque domaine. Par exemple l'interdiction d'allumer des feux dans les jardins.	**Oui**, avec une volonté de rigueur.	**Oui**. Mais sans empêcher l'Etat d'assumer ses tâches primordiales.
Pierre Bonhôte socialiste Sortant	Garantir une juste répartition des fruits de la reprise économique en réduisant les écarts salariaux et en soutenant mieux les familles avec enfants.	Aide aux familles avec enfants. Construction de logements à loyer abordable. Développement des transports publics.	Aucun.	Pas de manière significative. Toutes les dépenses ont été comprimées. Certaines réalisations, routières notamment, pourraient se faire avec moins de luxe.	**Non**. Les réductions fiscales profitent avant tout aux riches et accroissent les écarts sociaux. Il faut d'abord aider les petits revenus et réduire la dette.
Martial Debély socialiste Sortant	Préserver des moyens financiers suffisants pour réaliser les nombreuses tâches de l'Etat.	Formation. Transports publics. Réinsertion des personnes n'ayant plus droit à l'assurance chômage.	Aucun, au vu des résultats des privatisations.	On peut toujours faire mieux, mais l'essentiel est fait.	**Oui**, à condition que cette réduction ne soit pas linéaire et que l'Etat garde les revenus nécessaires à son fonctionnement.
Odile Duvoisin socialiste Sortante	Redistribuer équitablement les fruits de la croissance afin de diminuer au maximum les écarts entre les différentes catégories sociales.	Dans le social. Dans les transports publics. Dans la culture.	Eventuellement la délivrance des permis de chasse aux escargots. Autrement... je n'en vois pas.	**Non**. Pas si l'objectif visé est de réduire la qualité et la quantité des prestations de l'Etat.	**Oui**, si entre-temps l'équité sociale a pu être rétablie, si la relance économique le permet, et si les tâches prioritaires de l'Etat sont garanties.
Jean-Nathanaël Karakash socialiste	Réduire la fracture sociale, et encourager l'innovation à tous les niveaux.	Formation (et post-formation). Soutien à la culture. Développement du service public.	Aucun. L'Etat doit assumer toutes ses tâches.	**Non**, pas globalement. La répartition des moyens doit, par contre, être réévaluée continuellement.	**Oui**. Je suis pour des baisses ciblées de la pression fiscale, exclusivement limitées aux plus bas revenus.
 **Nicolas Rousseau socialiste**	Développer encore le tissu industriel tout en renforçant l'équité sociale et l'équilibre régional.	Soutien aux familles. Aide à la formation. Renforcement de la justice fiscale.	Aucun.	**Non**. Les dépenses ont déjà été comprimées au maximum.	**Oui**, mais pas une réduction massive et indifférenciée comme le propose la droite.
David Taillard socialiste	Contribuer au bien-être des petits contribuables.	Créer une assurance maternité cantonale. Mieux soutenir les apprentis et leur formation. Aider à la création de lieux culturels communaux.	Supprimer l'imposition de patentes aux associations à but non lucratif.	**Non**. A moins de mettre en péril le service public cantonal.	**Non**. Ce serait au détriment de ceux qui en auraient besoin et à l'avantage de ceux qui peuvent s'en passer. Le trou creusé engloutirait les prestations sociales.
Francine John écologiste Sortante	Réinsérer dans le monde du travail les personnes qui bénéficient de l'aide sociale (par des mesures de formation).	Cantonalisation des hôpitaux. Incitation à l'utilisation accrue des transports publics. Stratégie pour réduire à terme le nombre des cantons suisses.	La protection civile. Les affaires militaires. Expo.02.	Pas actuellement. Les réductions faites jusqu'ici l'ont été sur le dos des fonctionnaires et au détriment de la qualité des prestations.	**Oui** pour les bas revenus. Mais il faut en priorité réduire la dette (qui coûte très cher) avant de généraliser une baisse fiscale.
Daniel Perdrizat SolidaritéS	Réduire toutes les formes d'inégalités (notamment de revenus ainsi que d'accès à la formation, aux soins ou à la culture)	Lutte contre la fraude fiscale. Promotion des femmes (avec aide à la famille). Protection de l'environnement.	L'application des lois injustes, notamment en matière de renvoi des étrangers et de répression des fumeurs de dérivés du chanvre.	**Non**. Avec ce que l'Etat paie à ses consultants, il pourrait conserver un service public fort et de qualité.	**Oui**. Mais uniquement en faveur des bas et moyens revenus, notamment des rentiers AVS désormais imposés à 100%.
Denis de la Reussille popiste Sortant	Améliorer l'équilibre social entre les citoyens en redistribuant mieux les richesses produites, ceci pour lutter contre une société à deux vitesses.	Créer les conditions pour un salaire minimum de 3'000 francs. Augmenter les bourses d'études. Lutter davantage contre le travail au noir.	L'Etat ne doit pas se désengager de ses responsabilités.	**Oui**, mais de manière marginale dans les biens, services et marchandises. Pas dans les structures de fonctionnement.	**Oui**, mais uniquement pour les bas revenus et notamment pour les rentiers AVS qui ont vu leur fiscalité augmenter suite aux décisions de la droite.

Huit questions pour vingt candidats au Grand Conseil

Politique ■ *Les discours électoraux des quatre formations mis en cases*

Par
Rémy Gogniat

Combien de fois n'avons-nous pas entendu les députés au Grand Conseil neuchâtelois se plaindre de ceci ou de cela! Il faudrait réduire les dépenses de l'Etat! Il faudrait se concentrer sur l'essentiel! Le fameux consensus neuchâtelois est trop mou!

La proximité des élections cantonales nous a fourni une bonne occasion de poser quelques-unes de ces questions importantes et récurrentes à un choix de 20 candidats au Grand Conseil. Nous vous en livrons les réponses sur cette double page spéciale, renvoyant l'actualité cantonale à la page suivante.

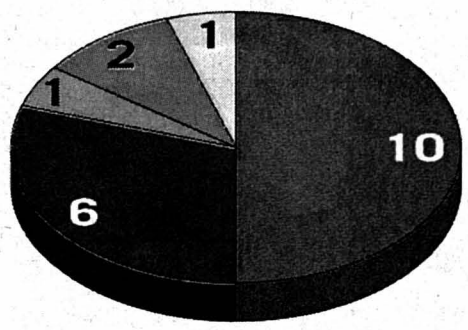
Ce choix de candidats, nous l'avons opéré en respectant deux sortes de critères: des critères objectifs et d'autres qui le sont moins. Les critères objectifs, c'est un nombre à peu près égal de députés sortants et de candidats nouveaux, un juste équilibre entre

les partis en fonction de leur actuelle représentation au Grand Conseil, et une équité en fonction de la représentation des hommes, des femmes et des régions dans cette assemblée.

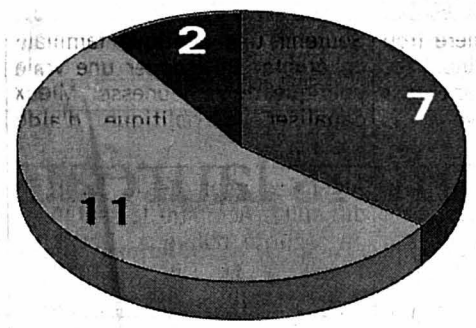
Les critères moins objectifs nous ont conduit à choisir des personnalités d'un certain format, sinon toujours d'un format certain. A partir de là, nous devions limiter le nombre de questions et exiger des réponses claires et concises. Certaines réponses pouvaient faire l'objet d'une courte appréciation. D'autres étaient strictement limitées. Nous remercions tous les candidats de s'être aimablement prêtés à l'exercice. Nous avons pris, çà et là et avec soin, la responsabilité de resserrer l'un ou l'autre propos pour le faire entrer dans la case correspondante!

Outre les réponses de ces candidats, nous vous proposons, sous forme graphique, une synthèse des réponses à quatre questions. Il ne faut pas y voir le résultat scientifique d'un sondage d'opinion, mais une prise de température qui nous a finalement semblée intéressante. /RGT

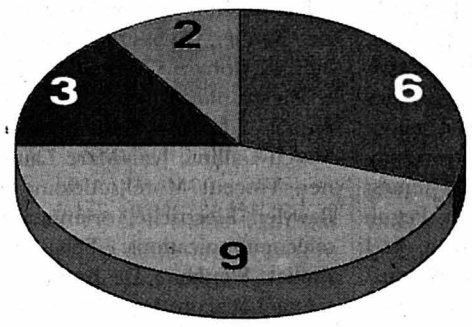
4 - Pensez-vous qu'on puisse encore réduire les dépenses de fonctionnement de l'Etat?



5 - Etes-vous favorable à une réduction fiscale d'ici 2003 au plus tard?



7 - Etes-vous favorable à une sérieuse réduction du nombre de communes?



8 - Le consensus neuchâtelois, notamment gouvernemental, est-il trop mou?

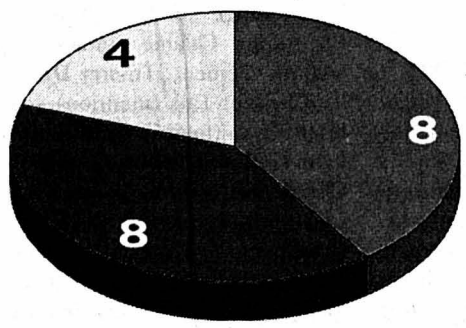


TABLEAU ET INFOGRAPHIE: PASCAL TISSIER

6 - Citez deux idées pour réduire les disparités entre les régions.	7 - Etes-vous favorable à une sérieuse réduction du nombre de communes?	8 - Le consensus neuchâtelois, notamment gouvernemental, est-il trop mou?
Versements compensatoires pour les infrastructures (tourisme, sport, culture). Améliorer les voies de communication (route et rail).	**Oui**.	**Non**. L'intérêt général prime.
Avoir un bon réseau de transports. Mieux "vendre" l'image des Montagnes et des Vallées.	**Oui**. Mais elle ne doit surtout pas être imposée. La volonté doit venir des citoyens eux-mêmes.	Parfois. En politique, il faut savoir trouver un juste équilibre, mais dans notre canton, on en arrive à vouloir tout faire. C'est bien, mais cher.
Mieux aider les quelques petites communes structurellement défavorisées. Valoriser les facteurs d'attractivité et les potentialités des régions.	**Non**. L'initiative de regroupement doit partir des citoyens locaux, et non de l'Etat cantonal.	**Oui**. C'est un oreiller de paresse qui accentue la tendance de "L'Etat touche à tout" et qui pousse à augmenter les dépenses plus vite que n'augmentent les revenus.
Améliorer le réseau de communication. Augmenter la collaboration intercommunale.	**Oui**. Celles qui resteront devront ensuite intensifier leur collaboration et redéfinir leurs relations avec l'Etat.	**Non**. Le gouvernement doit rester un lieu où le dialogue existe.
Plafonner le coefficient fiscal. Cantonaliser l'impôt sur les personnes morales pour le redistribuer.	**Oui**. Mais en laissant le dernier mot aux habitants des communes.	**Non**. Candidat d'un parti du centre, je m'oppose à un gouvernement totalitaire, que ce soit d'extrême gauche ou d'extrême droite.
Croire aux atouts de chaque région de ce canton et les faire connaître. Penser "canton" à chaque investissement.	**Non**, pas en l'imposant. Mais en soutenant chaque commune qui désire collaborer ou fusionner avec une autre.	**Non**. Il est nécessaire après un certain échange d'idées, mais pas d'emblée ou par convenance.
Améliorer le réseau des voies de communication. Affecter l'argent de la péréquation aux contribuables.	**Non**. Clarifions d'abord le rôle de l'Etat et celui des communes avant de sacrifier l'autonomie communale sur l'autel du tout-à -l'Etat.	**Oui**. Mais comme le Conseil d'Etat devra présenter un programme politique de législature (cf. la Constitution), ses priorités seront plus visibles.
Améliorer progressivement la péréquation financière. Mieux entretenir les voies secondaires de communication.	Pas nécessairement, si le tissu qui intéresse le citoyen en est désintégré. Mais oui si les communes sont d'accord, comme le précise la Constitution.	**Non**. Je crois à ce consensus neuchâtelois. Il nous permet de beaucoup avancer. Sans faire autant de bruit que certains voisins qui ne l'ont pas.
Améliorer les axes de communication (routes et transports publics).	**Oui**. Pour autant que cette réduction soit volontaire. Une incitation financière de l'Etat sera nécessaire.	**Oui**, malgré ses avantages évidents. Mais la population attend des choix clairs
Améliorer les voies de communication. Soutenir les PME, garantes d'emplois.	**Non**, si c'est contre la volonté populaire ou s'il y a risque de surcharges financières pour l'Etat.	**Oui**. Un vrai débat doit s'instaurer pour susciter réflexions et prises de conscience.
Créer une ligne de bus directs Neuchâtel – La Chaux-de-fonds – Le Locle. Creuser un tunnel routier Travers–Gorgier en liaison avec l'A5.	**Non**. Les habitants doivent gérer ce qui leur est proche. Ce serait le dépérissement du pays riche par sa diversité.	Il l'a été certainement. Je préfère cependant un bon consensus à un "écartèlement à la vaudoise".
Combattre le démantèlement du réseau postal. Créer une infrastructure de transport public efficace et rapide entre le Bas et le Haut.	**Oui**. Pour pouvoir être forte, indépendante et disposer d'une administration performante, une commune devrait compter 10.000 habitants au moins.	**Non**. Notre canton, petit, ne peut pas se payer le luxe de divisions permanentes. Les idées politiques doivent se confronter, mais l'action doit rester cohérente.
Améliorer les transports publics des régions périphériques. Stimuler la complémentarité des régions.	**Oui**, pour renforcer le pouvoir des communes restantes et pour autant que les populations y soient favorables.	Un peu, parfois. Par contre, ce qu'il perd en coup d'éclat, il le gagne en efficacité.
Améliorer les voies de communications entre les régions. Reconnaître et valoriser les spécificités de chaque région.	**Oui**. Mais une meilleure collaboration intercommunale doit précéder la réduction de leur nombre.	**Non**. Il n'est pas mou. Il a été plutôt constructif durant cette dernières législature.
Soutenir et coordonner les initiatives locales. Assurer partout la qualité des services.	**Oui**. Je suis convaincu que c'est un choix d'avenir.	Joker! Le consensus est bénéfique de manière générale, mais des affrontements ponctuels sont le reflet d'une saine démocratie.
Développer les transports publics. Intensifier les collaborations dans tous les domaines.	**Oui**, si les nouvelles structures correspondent à des entités géographiques cohérentes et si elles favorisent des économies.	**Oui**, parfois. La droite en profite pour jouer double jeu (refus du budget par les libéraux).
S'ouvrir à son prochain en respectant ses idées. Créer ensemble des projets de vie touchant à l'art, la culture, la formation, l'emploi et la jeunesse.	**Oui**, si cette réduction favorise l'harmonie concitoyenne.	**Non**, car le gouvernement, bien qu'issu de différents partis, doit être en accord sur les directions à prendre.
Rendre tous les citoyens et citoyennes égaux devant l'impôt. Décentraliser certains services (grâce à la communication électronique).	**Oui**. On pourrait d'abord les réduire à quatre, puis plus tard à une seule (la population neuchâteloise étant égale à celle de la commune de Lausanne).	**Oui**. Les représentants de la gauche sont trop à droite.
Lutter contre la sous-enchère fiscale par un taux d'imposition unique. Développer des transports publics efficaces et bon marché.	**Oui**, pour autant que cette réduction ait l'aval des citoyens des communes concernées.	**Oui**. La politique sociale et économique n'est pas assez dynamique.
Une politique volontariste d'investissement en faveur des Montagnes et la cantonalisation des musées d'horlogerie (Château des Monts et MIH).	**Oui**, à condition que cela ne soit pas imposé mais décidé par les citoyens qui en auront d'abord débattu.	**Oui**. Le consensus est possible avec un équilibre des forces, mais la tendance à une politique de plus en plus libérale nécessite une clarification.

Vingt candidats ont été choisis parmi les 313 qui briguent les 115 places du Grand Conseil. *PHOTO A-MARCHON*

Premiers diplômes HES

Hautes études ■ *Des titres HES, de niveau universitaire, ont été remis pour la première fois dans le canton de Neuchâtel*

Par
Nicolas Huber

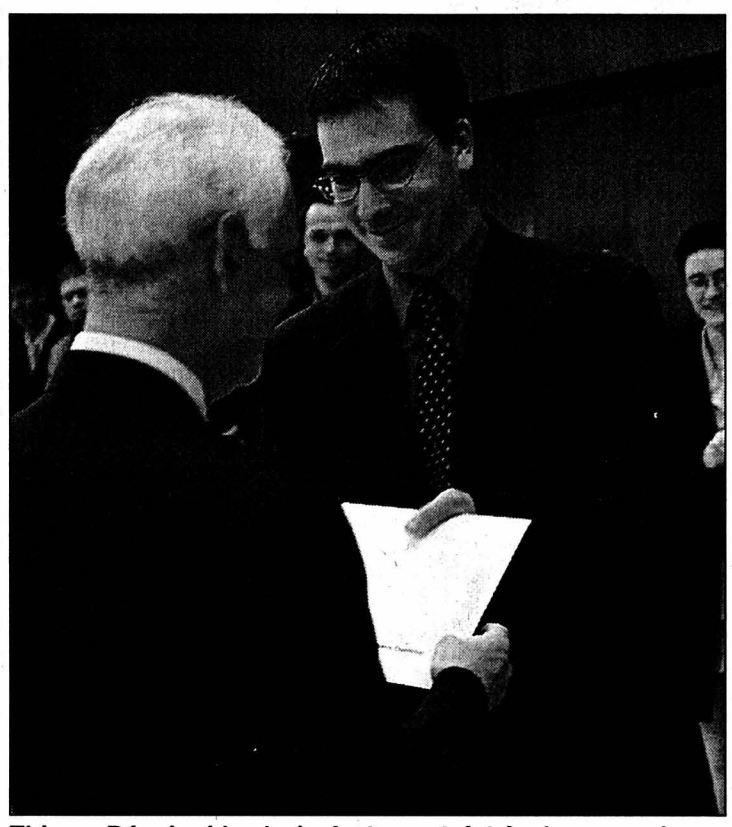
Fin d'une époque: l'Université ne détient plus le monopole des hautes études dans le canton. Samedi matin au temple du Bas de Neuchâtel, les tout premiers titres HES (Haute Ecole spécialisée) ont été délivrés à 109 heureux lauréats. Ceux-ci achèvent ainsi leur formation menée au sein des trois établissements de la Haute Ecole neuchâteloise (HEN). Soit à l'Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel (Le Locle), à la Haute Ecole d'arts appliqués (La Chaux-de-Fonds) et à la Haute Ecole de gestion (Neuchâtel).

Les titres, remis par le chef de l'Instruction Thierry Béguin, couvrent des domaines très divers. De la microtechnique orientation «Optiques et microsystèmes» à la restauration d'objets archéologiques et ethnographiques, en passant par l'économie d'entreprise.

C'est précisément pour se doter d'une solide formation en sciences appliquées que le réseau des hautes écoles de Suisse occidentale (HES-SO) a été créé. *«Ce n'était pas qu'un changement d'étiquette,* a rappelé Thierry Béguin dans son introduction. *Il a fallu que les écoles existantes se mettent à niveau.»* Neuchâtel a été parmi les plus zélés, sa première volée terminant même trop tôt pour que son cursus soit sanctionné d'un titre HES reconnu par la Confédération (voir encadré).

Comme une soeur

La remise de ces premiers diplômes est un événement important car ceux-ci sont de niveau universitaire. Comment l'Université neuchâteloise voit-elle arriver ce concurrent? *«Avec les espoirs et les craintes que suscite toute nouvelle entrée dans une famille,* a répondu finement son recteur Denis Miéville, invité samedi. *L'Université doit apprendre à ne plus être seule. C'est avec joie qu'elle regarde sa nouvelle sœur curieuse, vive et prometteuse.»* /NHU



Thierry Béguin (de dos) s'est montré très heureux de remettre les premiers titres HES du canton. *PHOTO MARCHON*

Encore attendre

Dans son discours d'introduction, Thierry Béguin a tenu à faire le point sur la situation de la première volée ayant suivi le cursus de la Haute Ecole neuchâteloise, toujours privée de diplômes HES. *«Une situation un peu stupide puisqu'ils ont suivi exactement les mêmes cours que vous»,* a déclaré Thierry Béguin aux lauréats du jour. Las, les étudiants de l'EICN devront encore attendre avant de voir leurs efforts reconnus.

Le conseiller d'Etat a en effet cité la dernière réponse de Pascal Couchepin aux autorités neuchâteloises, arrivée il y a dix jours. Celle-ci reconnaît bien aux étudiants le droit au titre ETS (Ecole technique supérieure), mais pas au titre HES. *«Pour cela une modification de l'ordonnance fédérale est nécessaire,* a lancé Thierry Béguin pour expliquer le statu quo. *Le Conseil fédéral doit aussi examiner le cas des autres volées qui se trouveraient dans la même situation.»*

Le chef de l'Instruction reste pourtant confiant: *«Pascal Couchepin s'est montré sensible à nos arguments. Nous avons bon espoir de délivrer le titre aux étudiants de la première volée l'an prochain.»* /nhu

Les premiers lauréats

Ecole d'ingénieurs (sans indication de mention)

Microtechnique. Orientation conception horlogère: Cécile Beuret, Hervé Grosvernier, Jérôme Monnat. Orientation matériaux et technologies des surfaces: Alycia Klein, Gregory Moy. Microtechnique, orientation optique et microsystèmes: Lionel Cavalier, Mathias Peguiron, Christophe Quinche, Joël Spitznagel. Orientation productique et robotique: Dominique Beutler, Fabrice Chieppa, Christian De Sanctis, Julien Dodi, Patric Fischer, Lanval Gagnebin, Sylvain Joccalaz, Sarah Kethiri, Nam Nguyen, Amer Rustempasic, Michaël Veillard.

Mécanique. Orientation conception de machines et analyse de structures: Marc Froidevaux, Steve Rauss. Orientation techniques énergétiques: Joël Glauser, Jean-Luc Petermann.

Electricité. Orientation énergie: Alain Chapatte, Christophe Humbert, Cédric Leuba. Orientation informatique et automatique: Julien Bätschmann, Frédéric Beutler, Sébastien Carnal, Marcos Gomez. Orientation microélectronique et mécatronique: Marc Aeschlimann, Marco Gallina, Jean-Marc Lauener, Vincent Morel, Alexandre Rawyler. Electricité, orientation télécommunications: Sébastien Boillat, Stéphane De Boni, Nathanaël Diacon, Henok Ghebreberhan, Mirza Hrnjic.

Haute Ecole de gestion

Economistes d'entreprise HES: Marc Aellen, Dario Bello, Stéphane Berset (mention), Sophie Caroline Champod (mention), Thierry Charmillot, Alain Cheseaux, Isabelle Debrot (deux prix), Anne-Marie Ellis, Muriel Fehlmann, Sophie Graf, Céline Grosjean, Céline Haler (mention), Raphaël Jossi, Patrick Lampert, Sara Mariuzzo (mention), Enrico Mastrilli, Véronique Mathez (mention), Yannick Morand, Katherine Musolino, Olivier Németi, Alexandre Pachoud, Michela Pellegrinelli (un prix), Jean-Baptiste Petignat, Audrey Piquerez, Carole Raval, Kelaine Roethlisberger, Alain Schweickhardt, Laurent Simon-Vermot (mention), Magaly Villat (mention).

Etude postgrades en gestion pour ingénieurs HES et ESCEA: Philippe Burri, Fabrice Burrus, Christophe Calame (mention), Jacques Clément, Thierry Droxler, Christian Falk (mention), Fabrice Favre (mention), Massimiliano Genesi, François Gremion, Christophe Grimm, Louisa Grisoni (prix et mention), Daniel Grüninger, Thomas Gyger (prix), Marc Hämmerli, Jean-Marc Hoffmeyer, Odaldy Labrada, Eric Lueckehe, Pascal Niklaus, Nicolas Panchaud (prix), Christophe Pétremand, Pierre-Louis Piguet (mention), Pierre-André Rovelli, Jean-François Savoy, Olivier Schouwey (mention), Olivier Sonderegger (mention), Philippe Stauffer, Claude Trinchand, Cédric Veya (prix), Raphaël Weber (mention), Tangi Zahn.

Haute Ecole d'art appliqués

Designer HES en conservation-restauration. Orientation objets archéologiques et ethnographiques: Christian Cevey, Suzanne Isenschmid, Esther Jacquemettaz (mention très bien), Martina Nicca (mention très bien), Karen Vallée (mention bien).

Designer HES en design industriel et de produits. Orientation bijouterie, objets horlogers: Stéphane Badet, Simone Franz (mention bien), Julie Fremolle (mention bien), Alexandra Panighini (mention bien).

Un nouveau prix pour Monique Laederach

Livres ■ *L'Institut neuchâtelois honore sa troisième écrivaine*

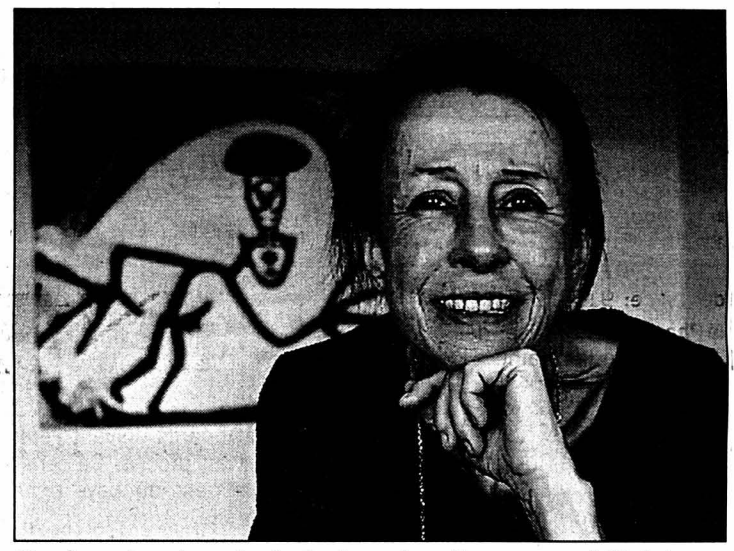
Doux et bel oiseau noir, Monique Laederach, écrivaine, s'est assise au premier rang de l'immense aula des Jeunes-Rives à Neuchâtel. Le conseiller d'Etat Thierry Béguin à sa droite, le premier citoyen du canton Raoul Jeanneret à sa gauche, elle paraissait bien menue au pied de la foule nombreuse venue lui rendre hommage. L'auteure et traductrice, née en 1938 aux Brenets et déjà souvent récompensée hors du canton, a reçu samedi après-midi le prix 2001 de l'Institut neuchâtelois.

«J'étais convaincu que je n'aurais pas de peine à vous parler de Monique Laederach, a lancé Pierre Lepori, journaliste et critique littéraire tessinois. *Mais j'ai dû jeter plusieurs copies. Si elle n'est de loin pas hermétique, son œuvre est riche et complexe.»* L'auteure a écouté son admirateur évoquer sa longue carrière littéraire, et citer – avec un chaud accent italien – des mots qu'elle a délivrés. Comme ce *«Je ne suis rien d'autre que ce petit grain de lumière»* qui semblait si bien la décrire, enfermée qu'elle était dans cette aula aux stores baissés.

Patrimoine neuchâtelois

Avec Monique Laederach, l'Institut neuchâtelois, né lui aussi en 1938, a honoré sa troisième écrivaine. Il y a neuf ans, c'était Anne-Lise Grobéty. Mais l'institut ne récompense pas que des auteurs: il entend promouvoir l'ensemble du patrimoine culturel et scientifique neuchâtelois. Cinéaste, peintre, juriste et médecin ont aussi été lauréats.

Plus tôt dans l'après-midi, l'Institut neuchâtelois a tenu son assemblée générale. Son trésorier depuis 24 ans, Amiod de Dardel, a pris une retraite bien méritée. Il devrait être remplacé par Luc Meylan. A la vice-présidence a été nommé un ancien titulaire du prix de l'Institut: l'historien Jean-Pierre Jelmini. Michel de Montmollin, lui, reste président. *«Jusqu'à l'année prochaine»,* a-t-il précisé. /NHU



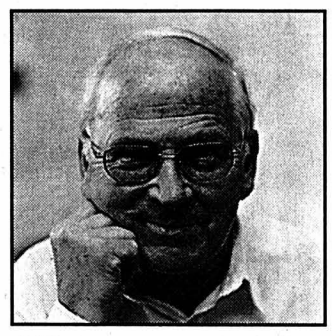
Monique Laederach, écrivaine et poétesse neuchâteloise, a reçu le prix 2001 de l'Institut neuchâtelois. *PHOTO GALLEY*

EN BREF

***PRO SENECTUTE* ■ Gare à la chute.** Travailler l'équilibre, chez les personnes âgées, c'est prévenir les chutes et préserver leur autonomie. C'est dans ce but que Pro Senectute organise, dès demain, un «atelier-équilibre» de dix leçons, précédé d'un test individuel. Ce cours a lieu à la fois à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds. Informations au service Aînés + Sport, tél. 911 50 07 (le matin). /réd

***MÉDIATION* ■ Café du conflit.** Le premier «Café du conflit» de la Maison neuchâteloise de la médiation aura lieu mercredi, à 19h, chez «Max et Meuron» (théâtre du Passage), à Neuchâtel. Sous l'appellation «Je t'écoute, mais j'ai raison», il sera un lieu de débat sur la manière dont les gens se rencontrent, échangent et s'affrontent. /réd

***VIVRE SANS FUMER* ■ Espaces à répertorier.** Vivre sans fumer, le centre neuchâtelois d'information pour la prévention du tabagisme, veut établir une liste des cafés, restaurants et hôtels diposant d'un espace non-fumeurs. Les plus de 800 intéressés reçoivent ces jours un questionnaire. La liste sera ensuite proposée au public et au secteur du tourisme. /réd



André Babey au Conseil d'Etat

La voix de celles et ceux que l'on n'entend pas
Cette fois faisons-nous **ENTENDRE**

Votons!

Changer vraiment les choses plutôt que d'occuper de confortables fauteuils.
Cela nous changera et il ne tient qu'à vous pour que cela change…
Au Grand Conseil, votez à gauche!

Editeur responsable: F. Belza

132-091158/DUO

Le Bonhomme Hiver a fait de la résistance

Carnaval ■ *Météo clémente samedi pour le cortège des enfants, qui a drainé près de 8000 personnes. Hier la pluie a joué à cache-cache pour le grand défilé*

Par
Irène Brossard

La 23e édition Avec quelque 5000 personnes de moins pour assister au cortège de dimanche (15.000 en 2000), cette édition du carnaval marque un à-coup dans le succès grandissant des dernières années, dû certainement en grande partie à la météo capricieuse. Le comité d'organisation est néanmoins enclin à penser que les gens de l'extérieur apprécient mieux la fête que ceux du lieu; à preuve, les plaquettes de soutien se sont vendues difficilement.

Les enfants Par contre le cortège des enfants a attiré une foule estimée entre 7000 et 8000 spectateurs (5000 l'année dernière). Déambulant dans un joyeux désordre – avec de nombreux adultes non costumés – les petits n'ont peut-être pas eu l'admiration méritée dans leurs beaux costumes.

Et la satire? Le cortège de dimanche a surtout brillé de cliques superbes et musicalement bien animées et une multitude de masques renvoyaient à des images de carnaval ancien. Hormis quelques allusions ici et là, dont l'inévitable vache folle, la satire et la critique étaient bien absentes.

Sous la pluie, l'hiver La bonne averse tombée sur la fin du cortège n'a heureusement pas duré et vers 16h30, une foule compacte attendait la mise à feu du Bonhomme Hiver qui, comme on pouvait s'y attendre, s'est faite avec retard – on avait perdu un camion! – et sous la prochaine averse. Grognements ici et là mais carnaval n'a jamais rimé avec logique et rationalité.

Ça a chauffé L'idée était bonne d'envoyer une clique à la patinoire des Mélèzes lors du match contre Coire, d'autant plus que le HCC a gagné. La rage des supporters grisons s'est tournée contre les Niouguen's, clique d'Yverdon-les-Bains, qui n'en pouvait mais...

A sec! Pour fêter la victoire du HCC, les supporters ont envahi la tente de carnaval, éclusant en une demi-heure le stock de boissons de tout un camion frigorifique. Après une quête de ravitaillement dans les environs, les barmans ont sauvé la situation.

Cherchez le char... Soyez généreux, faites honneur au char de la collecte: la foule du cortège des enfants n'a jamais vu passer le char annoncé; on a oublié de l'intégrer dans le cortège.

A l'abri Excepté le signalement d'une vitrine cassée à la rue du Parc – d'autres plaintes peuvent encore arriver – et quelque souci autour de la clique chahutée à la patinoire, la police locale juge ce 23e Carnaval de La Chaux-de-Fonds plutôt calme. La météo changeante a favorisé les animations sous abri et, dans la tente de la place du Marché, l'ambiance a été chaude et sympathique jusqu'au matin. /IBR

Mis à feu avec quelque retard, le gros Bonhomme Hiver a reçu des ondées qui ont quelque peu dispersé la foule et ralenti sa combustion; mais finalement, il a brûlé et bien brûlé. *PHOTO LEUENBERGER*

LA VILLE PRATIQUE

URGENCES

- **Police:** 117.
- **Feu:** 118.
- **Urgence-santé et ambulance:** 144.
- **Permanence médicale, poste de police:** 913 10 17.
- **Pharmacie d'office:** des Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 913 10 17.
- **Turbinage:** Châtelot: 0h-24h, 4 turbines (sous réserve de modification). Répondeur: 913 41 36.

BIBLIOTHÈQUES

- **Bibliothèque de la Ville:** lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. **Bibliothèque des Jeunes:** rue de la Ronde et rue président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. **Ludothèque:** lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. **Bibliothèque chrétienne** «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES ET PATINOIRE

- **Piscine des Arêtes:** lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.
- **Patinoire couverte des Mélèzes,** 9-11h30/14-15h45.

AGENDA

AUJOURD'HUI

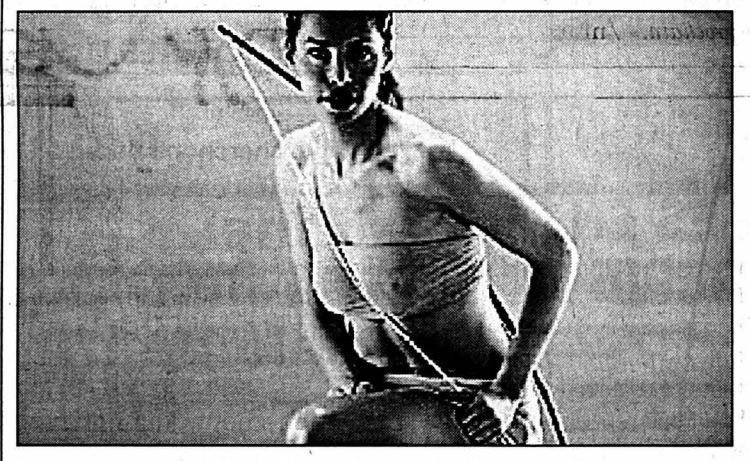
- **Projection** de courts-métrages sur le canton de Neuchâtel, au département audiovisuel (DAV) de la Bibliothèque de la Ville, 17h30 et 20 heures.

DEMAIN

- **USA** Conférence de Renée Guyot, professeur à la retraite, sur Arthur Nicolet, chantre du Jura, Cifom, Serre 62, 14h15-16h.
- **Inauguration** de l'exposition Regards vers l'intérieur, Musée d'histoire naturelle, 17h30.
- **L'Alaska** en multivision panoramique, 20h, Maison du peuple; saisse à 19h30.
- **La dépression** chez l'enfant et l'adolescent, conférence d'U. Widmer, psychologue FSP. 20h, aula du collège de l'Ouest; org. Ecole des parents.
- **Italiens** 20h15, rue de la Paix 124, conférence-débat du sénateur Angelo Lauricella; org. Comites et Colonia libera.

Le culot récompensé à Bâle

Bijouterie ■ *Les élèves de l'Ecole d'art des Montagnes neuchâteloises ont particulièrement brillé au prix Golay*



Les œuvres de Linda Pieri (à gauche) et Camille Locher portées par des mannequins. *PHOTOS SP*

De Bâle
Daniel Droz

Emues? *«Oui, nous ne nous y attendions pas!»* Bouquet à la main, les deux élèves de l'Ecole d'art des Montagnes neuchâteloises ont de la peine à se remettre de leurs émotions. Il faut dire que le secret avait été bien gardé. Dans le cadre du Salon mondial de l'horlogerie et de la bijouterie de Bâle, le prix Golay 2001 a été remis samedi soir. Depuis 1985, celui-ci consacre un élève ou un apprenti en bijouterie en dernière année de formation. Il doit réaliser un travail sur un thème imposé. Cette année, 44 jeunes gens – dont huit provenant de l'école chaux-de-fonnière – se sont lancés dans l'aventure avec comme sujet «Un mètre de perles». Le jury était composé d'experts confirmés et la société Golay n'y figurait pas.

«Chapeau! Quel culot!»

De manière envolée, les Gais Lutrins ont assuré l'ambiance samedi. Et le palmarès a fait la part belle aux élèves de l'école chaux-de-fonnière. Le grand prix a été attribué à Linda Pieri à «un arc symbolique pour une Amazone moderne, d'une grande élégance et travaillé avec amour visible pour les détails».

Pour sa part, Camille Locher a décroché le Prix technique pour son bijou «innovateur». *«Sans fermoir, mais en toute sécurité, il combine un collier de perles à un objet rappelant le joug oriental, permettant un port aisé et variable.»* Le jury n'a pas mis long à se décider pour attribuer ces deux récompenses. *«Chapeau! Quel culot!»*, a lancé la présidente Susan Sagherian aux deux élèves et à leur professeur Paul-André Grether après la cérémonie. Un professeur qui est d'ailleurs très fier de ces prix. *«Ce sont des pièces très fortes.»* Dans le travail de l'élève, précisons que celui-ci n'intervient qu'au niveau des techniques employées.

Pour les deux étudiantes, qui vont finir leur formation au début de l'été, il s'agit d'un pas important dans leur carrière qui ne fait que débuter. *«C'est une première perle à votre collier»*, leur a dit leur professeur. Quant au directeur de l'Ecole d'art Marc Pfister, il les a félicitées, tout en se déclarant très content pour l'institution.

En effet, d'autres lauréats ont connu de belles satisfactions après avoir remporté un prix Golay. Anaïs Hamel, lauréate du Prix spécial il y a quelques années, a depuis remporté un Thaitian Pearl Trophy et sa création fait le tour du monde.

Deux autres distinctions

Notons encore que le Prix technique a été obtenu par un bracelet en argent dans lequel chaque perle est sertie sur une tige traversante. Il est l'œuvre de Cédric Chevalley, de l'Ecole technique de la Vallée de Joux. Quant au Prix spécial du jury, il est allé à Karin Hueber, de Berne, pour des perles concassées et reliées dans la résine synthétique pour décorer un bracelet de forme classique. Ce dernier prix a demandé au jury cinq heures de délibérations. Le concassage des perles, à entendre les divers avis de spécialistes, n'est pas du goût de tous. /DAD

Un professeur très ému

Paul-André Grether est un homme heureux. Professeur à l'Ecole d'art des Montagnes neuchâteloises depuis 28 ans, il y dispense des cours de bijouterie et de sertissage. Il n'a jamais fait défaut au prix Golay. Ses élèves ont enlevé une quinzaine de prix depuis 1985. *«C'est une preuve qu'il y a une bonne marche de l'école.»* Samedi, il ne pouvait pas cacher son émotion.

Lui aussi a participé à des concours, notamment au prix de la Ville de Genève aujourd'hui disparu. Grâce à cela, il a pu acquérir des techniques. *«En quelque sorte une formation continue»*, précise-t-il. Dernier professeur de sertissage en Suisse, il a notamment écrit un livre sur cette technique en 1981. Cet ouvrage est aujourd'hui épuisé.

Actuellement, outre l'enseignement, il travaille à la maison. Depuis dix ans, il crée des pièces en lien avec les ethnies africaines. Il les remet au goût du jour européen. *«Je suis toujours en gestation»*, confie-t-il. Il a aussi réalisé une parure sur commande pour Huguenin Médailleurs. Elle est destinée aux Iles Samoa. Et les prix Golay de Linda Pieri et Camille Locher? *«Ça requinque.»* /DAD

EN BREF

PROJECTIONS ■ **Le canton de Neuchâtel vu par le DAV.** Sept courts-métrages sont proposés aujourd'hui, à 17h30 et 20h, au DAV, Bibliothèque, rue du Progrès 33, les thèmes allant de «La foire de Dombresson» (1993), au «Centre de culture ABC – Ça déménage» (1999-2000). /réd

SECOURS

La police locale a effectué diverses autres interventions entre vendredi soir 18h et hier même heure. Les ambulanciers ont secouru une victime de chute et trois victimes de malaise; ils ont également transporté un malade dans le Bas du canton. Les premiers secours ont eu une alerte chimique dimanche matin, chez Laser Automation, où un bidon d'acide a explosé dans un garage. Son contenu a endommagé le local et un véhicule qui s'y trouvait. Les pompiers ont appliqué les précautions d'usage, lavant à grande eau le sol imbibé afin de diluer le produit écoulé et d'éviter des conséquences nuisibles. Les PS ont encore été appelés pour une alarme feu automatique, une casserole oubliée sur une cuisinière et un feu de conteneur. /réd

AVIS URGENT

URGENT!

Nous recherchons pour du travail temporaire de longue durée, à 15 minutes de La Chaux-de-Fonds:

Ouvrières

Bonne vue, utilisation des brucelles et dextérité manuelle.

Horaire en équipe.

Veuillez contacter
Patrick Parel

KELLY SERVICES

Avenue Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 55 10

Minie

Paraît dans L'Impartial et L'Express
123'000 lecteurs (contrôle REMP)
Délai: l'avant-veille à 12 h.

Tél. 032/911 24 10
Fax 032/968 48 63

bazar.ch/01

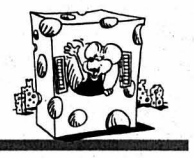
PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

Immobilier à vendre

LE LANDERON 4½ pièces, cheminée de salon, cave, galetas, garage, Tél. 032 751 42 21, midi et soir. 028-301275

LE NOIRMONT, villa de 2 appartements 5½ et 2½ pièces. Entrées indépendantes, garage pour 2 autos, quartier calme, proche école. Fr. 495000.–, à discuter. Tél. 079 393 80 58. 132-091278

Immobilier à louer



BIBIONE PINEDA - Eraclea Mare, bungalows et emplacements pour caravanes. Disponibilités en juillet et août. Tél. 021 807 39 31, e-mail: p.cretegny@sefanet.ch

LA CHAUX-DE-FONDS, Numa-Droz 149, locaux de 70 m² avec vitrine, à l'usage de magasin, salon de coiffure, bureau, etc. Libre dès le 01.03.01 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-088635

LA CHAUX-DE-FONDS, Bel-Air 20, locaux de 170 m² et 50 m². Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LA CHAUX-DE-FONDS, à l'Ancien Manège, dès le 01.04.01, studio de 38 m², aide au logement à disposition. S'adresser Étude Jean Oesch, avocat, Tél. 032 913 40 44. 132-091491

LA NEUVEVILLE, r. du Marché 9, à louer magasin ou locaux commerciaux, 2 vitrines. Dès le 1.7.2001 ou à convenir. Tél. 032 751 24 61. 022-136451

LE LANDERON, chemin de Joli-Crêt 12, maison familiale mitoyenne comprenant : Grand séjour, cuisine agencée + coin repas/cheminée, 3 chambres à l'étage + comble aménagement possible en 1 ou 2 chambres. Double garage - cave etc. (vente possible). Tél. 032 751 13 65. 028-300958

LE LOCLE, Cardamines 11, appartement de 4½ pièces rénové, balcon, ascenseur. Tél. 032 853 52 51 (heures bureaux).

LE LOCLE, rue des Eroges 38, 2 pièces, cuisine agencée, WC séparés, garage, Fr. 490.–, charges comprises. Fax/tél. 032 931 67 12. 132-091168

LE LOCLE, rue des Eroges 38, 3 pièces refait à neuf, cuisine et salle de bains agencées, balcon garage, Fr. 890.–, charges comprises. FAX/tél. 032 931 67 12. 132-091173

NAX/VS, village typique, appartement, chalet, location semaine. Tél. 027 203 36 47.

SAINT-BLAISE, studio, cuisine, douche meublé, libre le 15 avril. Fr. 450.–, charges comprises. Tél. 032 753 15 01. 028-301221

Immobilier demandes de location

FAMILLE cherche maison ou villa à louer, haut du canton. Tél. 078 804 56 98. 132-091450

LA CHAUX-DE-FONDS, jeune couple avec un enfant, cherche appartement 4 pièces, agencé avec cachet, jardin ou terrasse, dans quartier calme. Tél. 032 931 02 71 ou 032 930 33 98. 011-704185

RÉGION LITTORAL neuchâtelois, cherchons à louer éventuellement à acheter, maison ou appartement individuel 4 à 5 pièces avec jardin ou grande terrasse. Prix proposé Fr. 2000.– / 3000.– mensuel. Tél. 078 618 618 2

Cherche à acheter

À BON PRIX! J'achète: meubles anciens, montres, argenterie, bijoux or, tapis, jouets anciens, successions complètes. Paiement comptant. Tél. 032 853 43 51. 132-091005

ATTENTION ! Achat antiquités : Tableaux, lampes, argenterie, bijoux or, tapis, vases, miroirs, etc. Tél. 032 731 43 60. 028-298024

A vendre

À WWW.EUROFITNESS.CH, vente de matériel Fitness pour particulier et professionnel, aussi occasion. Tél. 079 210 80 68, Lasam SA. 196-074935

AU MEILLEUR PRIX électroménager neuf: lave-linge, sèche-linge, cuisinières, frigos, congélateurs, etc. Spécialités encastrées. De grandes marques. Garantie. Livraison + installation gratuites. Tél. 032 931 03 33 ou 853 21 11. 028-288515

ORDINATEUR COMPLET Pentium 133MHZ / moniteur 17", sous garantie, Fr. 350.–, avec office 97, idéal pour débuter. Tél. 032 753 12 75, dès 19 heures. 028-301089

4 FAUTEUILS Louis XV, copie fin 19e. Tél. 032 725 26 69. 028-301219

Rencontre

250 FEMMES SEULES, hors agence : Tél. 032 566 20 20, www.ligneducoeur.ch

Vacances

FRÉJUS, 6 km mer, villa 4 pièces, jardin, tranquillité. Pâques libre. Tél. 021 691 84 40

Demandes d'emploi

FRONTALIER double nationalité cherche emploi horlogerie, polyvalent. Libre fin mars. Tél. 0033 3 81 44 04 83 du lundi au vendredi : 13h30 à 15h00 ou après 20h00. Secteur La Chaux-de-Fonds, même 2x8.

JE NETTOIE appartement après déménagement. Tél. 079 414 95 93. 028-288389

Offres d'emploi

FAMILLE à Hauterive, cherche 1 personne de confiance pour s'occuper de 2 enfants de 5½ et 3 ans, (chez elle ou à leur domicile), 3 journées par semaine (lundi, mardi et jeudi). Tél. 032 753 94 47 ou 079 317 20 66.

NOUS CHERCHONS moi et ma fille, une dame pour préparer le dîner et manger avec nous. Tél. 032 730 15 70, dès 17h30.

Véhicules d'occasion

ACHAT VOITURES récentes (fort km, accidentées) et utilitaires. Tél. 079 621 92 92. 028-296748

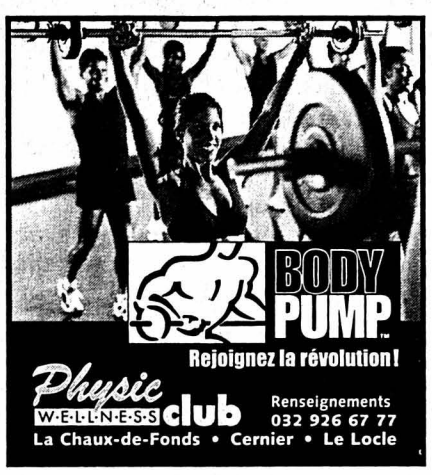
VW LT 35 BÂCHÉ, expertisé, 88000 km, 1991, Fr. 10900.–. Tél. 079 230 95 72. 028-300880

Divers

CHAMPIONNAT CANTONAL, Blitz d'échecs, jeudi 29 mars, hôtel du Vignoble Peseux à 20 heures. Inscriptions sur place, dès 19h15. 028-299266

DÉMÉNAGEMENTS. Groupage. Distribution. Philippoz J.-L. Tél. 079 606 05 81.

DÉBARRAS d'appartements et greniers. Tél. 079 412 23 40 ou tél. 079 433 32 38.



OFFRES D'EMPLOI

Industrie & technique

Région La Chaux-de-Fonds

Nous recherchons pour des postes fixes et temporaires de longues durées, des:

OUVRIÈRES EN HORLOGERIE

ayant de l'expérience dans l'assemblage de mouvements, montage de bracelets, visitage au binoculaire, emboîtage ou pose de cadrans-aiguilles.

Nous demandons:

Bonne vue, utilisation des brucelles et dextérité manuelle indispensables.

Veuillez prendre contact ou faire parvenir votre candidature à Patrick Parel au 032/910 55 10.

KELLY SERVICES BIEN PLUS QU'UN JOB!
Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds
www.kellyservices.ch
028-300368

MEUBLES MEYER
meublorama
SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

028-300825/DUO

UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE !

Armoire 8 portes « accordéon » avec deux miroirs, ton hêtre nature, largeur 200 cm. **Inouï Fr. 595.–.**

Venez comparer...
Un choix gigantesque...
Des prix révolutionnaires

Vente directe du dépôt (8500 m²)
Exposition sur 2 étages
Sur demande, livraison à domicile

OUVERT de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30
Samedi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Lundi matin: fermé.

GRAND P GRATUIT

AUTOMOBILISTES : dès le centre de Bôle, suivez les flèches « MEUBLORAMA »

MEUBLES MEYER
meublorama
SUPERMARCHÉ DU MEUBLE
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons pour La Chaux-de-Fonds

personnel pour la distribution matinale de L'Impartial

Engagement du lundi au samedi
1 à 2½ heures par jour.

Conditions:
- être disponible de 6 h à 8 h 30
- permis valable
- retraités bienvenus
- être domicilié dans la localité

Personne de contact: M. F. Baume, tél. 0800 804 131

ΣPSILON SA
La distribution c'est notre travail.

10004

Collection Hypatie

Claudine Houriet

Le ravaudage de l'âme

ÉDITIONS LUCE WILQUIN

L'espoir vibra, s'élança, retomba. Les guitares égrenèrent leurs notes comme des larmes. L'air était beau, âpre, pathétique. Il coulait dans les veines, brûlait et apaisait, évoquait le passage du temps, le bonheur à peine étreint, le regret enfoui dans le cœur de l'homme. Pas de révolte, pas de défi, pas d'imprécations. Un constat, même pas amer. Un sombre fatalisme. Un chant triste, passif, à l'image du destin ordinaire. Le fado. On aurait pu se lamenter, se taper la tête contre les murs, se rouler par terre de désespoir. On préférait chanter le fado.

Ailleurs, dans une boîte à la mode, ces mélopées auraient paru sentimentales. Pas dans cette cave enfumée, dans la lueur vacillante des bougies, parmi ces gens du peuple à la voix dépourvue d'artifice. Rien de faux dans leur démarche. La vie s'y exprimait.

Il était trois heures du matin. Il titubait, retrouvant avec peine son hôtel, ivre de vin lourd et de musique. En lui, un fado désolé s'obstinait à dérouler le long ruban de son existence.

* * *

Il était midi quand il s'éveilla. Le fado le poursuivait dans une demi-conscience. Il ne reconnaissait pas la chambre; Toulouse, la nuit dans le train, tout se mêlait. Seuls les airs de la veille avaient une réalité. Il resta un moment à les écouter en lui. Malgré la langue inconnue, leur message exprimait ce qu'il éprouvait depuis que sa vie s'était défaite. Il avait fallu ce voyage imprévu pour que la sensation de vide, d'irrémédiable, de mélancolie sourde érodant ses jours devienne ce chant. Il retournerait dans la cave enfumée. Soir après soir, les gens de ce pays diraient le mal de vivre qui était le sien. Lui, l'étranger, se tasserait contre le mur pour ne pas être repoussé; il n'avait pas le droit de se nourrir des pleurs de leur âme. Même s'ils correspondaient exactement à sa propre peine.

Il allait se frotter à la ville, s'imprégner d'elle, essayer de la comprendre. Il jeta un coup d'œil par la fenêtre. Le ciel était gris. La teinte qui convenait. Il sortit. Il n'avait pas eu une pensée pour Rosine.

Il traversa le pont, s'attarda une partie de l'après-midi sur la rive opposée. Devant l'entassement anarchique des maisons, les clochers de granit, les fenêtres innombrables bardées de guirlandes de linge, le mouvement de la foule sur les quais.

(A suivre)

Droits réservés: Claudine Houriet

Le Prince Carnaval avait de beaux atours

Cortèges ■ *Les cliques ont eu la part belle, samedi et dimanche, dans des costumes resplendissants et parfois impressionnants; samedi, les enfants ont animé un monde fantaisiste*

Ce cortège 2001 a surtout brillé par les cliques extérieures. Pour encourager la participation régionale, un classement des locaux a été ajouté au palmarès. La clique des Archi-Chaux (seule clique musicale locale) a emporté la palme, suivie de la Clique Aquatique, des Pingouins, de Carbonara et du Dragon (ex-aequo), du Char des saisons (Tavannes), du Bonhomme-Hiver et du Club Opel. /ibr

Classement général: 1. Morsburg-Schranzer, Winterthour; 2. Les Tschaupi, Bienne; 3. (ex-aequo) Austadt-Floeh, Bienne, Au pas de la boille, Fribourg.
Meilleure musique: 1. Morsburg-Schranzer, Winterthour; 2. (ex-aequo) Au pas de la boille, Fribourg, Crystal-Guggen, Menières.
Costumes: 1. Au Pas de la boille, Fribourg; 2. (ex-aequo) Austadt-Floeh, Bienne, Les Boutentrains, La Neuveville, Faelli-Gloeggler, Winterthour.
Masques: 1. Morsburg-Schranzer, Winterthour; 2. Les Tschaupi, Bienne; 3. Les Miuchmauchterli, Bienne.
Chars: 1. Char des saisons, Tavannes; 2. Le Dragon, La Chaux-de-Fonds; 3. Les Pingouins, La Chaux-de-Fonds.

Au cortège de samedi, ce n'était pas la pluie mais une averse de confettis qui a aspergé la foule.

Venue de Martigny, la vache Milka a fait forte impression.

La seule clique musicale de la ville, les Archi-Chaux avec des costumes de belle allure.

Les Teletubbies étaient là mais sans détrôner les fées et les animaux.

La princesse, en son château.

Le dragon, un char du cru.

Photos: Richard Leuenberger

SPECTACLES-LOISIRS

Concert
Lycée Blaise-Cendrars &
Conservatoire

30 mars 2001, 20 h 00
Salle de musique
La Chaux-de-Fonds

Kurt
Weill
George
Gershwin

1re partie:
Suite orchestrale de *l'Opéra de Quat'sous*
The Way to America
Rhapsody in Blue
Soliste: *Coraline Cuenot*

2e partie:
Der Lindbergflug
Solistes: Bernard Richter, Otto Katzameier, Sylvain Muster

Choeur & orchestre: direction François Cattin

Location à la Tabatière du Théâtre, tél. 032/968 31 41
Prix des places: Fr. 15.– et 20.–, étudiants 10.–
(enfants jusqu'à 12 ans: gratuit)

132-091448

DIVERS

132-089289

tout pour la vue...
novoptic
2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Sous les Arcades
Tél. 032/913 39 55

Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval : l'annonce.
Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.
PUBLICITAS

"Créer les richesses avant de les répartir: c'est la compétence de la droite!"

Election au Conseil d'Etat 8 avril 2001

Resp.: Anne Hubert et Marc Remy

LIBERAL

PRDO
Les Radicaux

028-300408/DUO

DIVERS

IMMOBILIER

ST-IMIER
Place du Marché 5 et 7

Bureaux 149 m²
Bureaux mansardé 295 m²

– libre de suite ou à convenir
– bel immeuble situé au coeur de la ville
– à proximité des commerces
– situation tranquille
– aménagement au gré du preneur

wincasa
Services Immobiliers
Anne-Hélène Gex
Telefon 032 723 09 15
anne-helene.gex@wincasa.ch
www.wincasa.ch

041-518000

022-123935

LA CHAUX-DE-FONDS
Av. Léopold-Robert 57

Pour tout renseignement
Fanny Wolf
021 613 28 46

Libre de suite
Deux jolis appartements
de 2 pièces
avec téléréseau
au centre ville.

Loyer dès CHF 670.–
Charges comprises.

livit
Régie Immobilière
www.livit.ch

132-091533

GÉRANCE
CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42
www.berset-gerance.ch

LA CHAUX-DE-FONDS

À LOUER

1 PIÈCE

> **Rue de la Confédération:** studio composé de cuisinette, 1 chambre avec balcon, salle de douches-WC, vestibule. Libre de suite. Loyer de Fr. 458.– charges incluses.

> **Rue du Locle:** studio avec cuisine séparée, 1 chambre, salle de bains-WC. Libre de suite. Loyer Fr. 425.– c.c.

> **Rue de la Chapelle:** studio avec cuisine équipée de hotte, 1 chambre, salle de douches-WC, Rénové. Libre au 1er avril 2001. Loyer de Fr. 350.– charges incluses.

2 PIÈCES

> **Rue du Ravin:** appartement composé de cuisine, salon, vestibule, salle de bains-WC. Accès terrasse, Libre au 1er avril 2001. Loyer de Fr. 480.– charges incluses.

Plus de détails sur ces logements sur notre site Internet!

MEMBRE UNPI

132-091523

GÉRANCE
CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42
www.berset-gerance.ch

LA CHAUX-DE-FONDS

À LOUER

3½ PIÈCES

> **Rue de la Serre:** appartement composé de cuisine avec buffets, ouverte sur coin à manger, salon, 2 chambres, salle de bains, WC séparés, vestibule. Libre de suite. Loyer de Fr. 776.– charges comprises.

4 PIÈCES

> **Rue Jardinière:** logement avec cuisine agencée, salon, 3 chambres, vestibule, salle de bains, WC séparés. Libre au 1er avril 2001. Loyer de Fr. 1060.– c.c.

> **Rue du Doubs:** appartement composé de cuisine agencée de frigo et hotte, salon avec cheminée, 3 chambres à coucher, salle de bains-WC, WC séparés, 2 balcons. Libre au 1er avril 2001. Loyer de Fr. 1192.– c.c.

Plus de détails sur ces logements sur notre site Internet!

MEMBRE UNPI

022-123938

LA CHAUX-DE-FONDS
Rue
de la Combe-Grieurin 29

Pour tout renseignement
Fanny Wolf
021 613 28 46

Libre de suite
Joli appartement
de 3 pièces.
4e étage, très belle vue.

Loyer CHF 790.–
Charges comprises.

livit
Régie Immobilière
www.livit.ch

Publicité intensive, Publicité par annonces

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

En avant la musique!

Soirée annuelle ■ *Le Chœur mixte catholique du Locle a montré son vrai visage. Amitié et imagination*

Par
Denise de Ceuninck

Pour connaître l'esprit d'une société? Un seul chemin: la soirée annuelle. *PHOTO LEUENBERGER*

Jamais encore, de mémoire d'homme, le mot «soirée» n'avait véhiculé autant d'images, de musique, d'idées et de sentiments d'amitié. Le programme du Chœur mixte catholique, samedi soir à Paroiscentre, a recélé des trésors d'imagination.

Des chansons de Pierre Huwiler, «C'est ton prénom», à Jacques Brel, «Au printemps», jusqu'à l'humoristique «Venerabilis barba capucinorum», sur la musique de Mozart, le Chœur mixte catholique du Locle a montré une couleur vocale qu'on pourrait reconnaître entre toutes. Seule la Suisse romande peut faire entendre de tels ensembles amateurs où les voix sont naturellement timbrées, où de la fusion d'ensemble s'élèvent parfois des voix solistes, sans oublier la qualité de diction. Et dans le cas qui nous occupe, et par les temps qui courent, les voix d'hommes, que ce soit en chœur mixte ou en chœur d'hommes, sont un objet de convoitise.

Par où commencer? Par le souvenir des grandes heures du Chœur mixte catholique, dirigé par Jean-Paul Gogniat, parvenu en 1981 en finale du concours «L'Etoile d'or» de la TV romande avec «C'est l'histoire», paroles de Philippe Silacci, musique d'Emile de Ceuninck.

Le chœur a interprété ces pages avec joie, une plénitude sonore, autant de qualités qui n'ont fait qu'ajouter à l'émouvant hommage rendu à Emile de Ceuninck par les choristes et par Catherine Monnier et Isabelle Huot. Les deux interprètes ont joué «Air de Flandre», partition pour flûte traversière et piano. Elles ont exposé le thème avec sensibilité et développé une belle technique instrumentale dans les variations. Un sens musical montré par les musiciennes à d'autres moments du programme, qui a revêtu de multiples autres formes: Rossini, Offenbach, Johann Strauss. /DDC

Soirée très plaisante

Soirée plaisante, truffée de moments émouvants et drôles lors de la soirée du Chœur mixte de la paroisse catholique, dont la formule tient davantage du spectacle que du concert. Avec bonheur d'ailleurs. L'investissement des «frangins» Gogniat y est pour beaucoup, sans oublier la participation active de tous les membres de cette chorale. Soit comme chanteurs, soit comme comédiens lorsqu'il s'agissait de se prêter à une répétition, de se faire moines pour les vêpres ou nonnettes pour entonner le fameux et souriant «Dominique». Tout cela pour la partie théâtrale de cette soirée, saluée par un nombreux public. Tout cela encore avec un sens bien senti de la dérision à l'égard de la religion. Sans moquerie, mais avec des rires sains. Et des moments de profond respect lorsque le théâtre le cédait à des célébrations musicales. Autant dire la richesse et la variété de cette belle soirée! /jcp

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■ **Police:** 117.
■ **Urgence-santé et ambulance:** 144.
■ **Feu: 118.**
■ **Pharmacie de service:** Coopérative, Pont 6, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.
■ **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUE

■ **Bibliothèque de la ville:** lu-ve 14h30-18h30, sa 10h-12h. **Bibliothèque des jeunes:** lu-ve 13h30-18h, sa 10h-12h. **Ludothèque:** lu-ve (sauf mercredi) 15h30-17h30, sa 9h-11h (fermée durant les vacances scolaires)

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ **Musique** scolaire Collège Jehan-Droz, 19h30, première audition des élèves.

Les collégiens courent contre la maladie

Morteau ■ *Le président de l'association contre les leucodystrophies remercie les élèves*

Guy Alba (dossier en main), en compagnie du principal et des professeurs animateurs de l'opération. *PHOTO ROY*

En octobre dernier et pour la deuxième année consécutive, les élèves du collège Jean-Claude Bouquet et des cours moyens du val de Morteau ont couru à l'appel de l'association ELA (European Leucodystrophies Association). Son président, Guy Alba, est venu les remercier. Les 50 élèves présents ont vécu un moment fort en sa compagnie. Lui-même, ancien professeur d'éducation à Nancy, est père de quatre enfants, dont un de 16 ans atteint par la leucodystrophie.

Remarquable témoignage

«Votre participation est un des plus beaux témoignages. Cet échange entre vous, jeunes élèves en bonne santé, et notre association nous enrichit réciproquement», a déclaré le président en préambule. Il a ensuite répondu aux nombreuses questions préparées par les élèves sous la houlette de M. Mommessin, professeur coordinateur.

Fondée en 1992 par une poignée de parents concernés, son association est maintenant présente en Belgique, en Espagne et en Suisse. Elle travaille en liaison avec d'autres qui s'intéressent aux maladies «orphelines», souvent d'origine génétique.

Les leucodystrophies sont caractérisées par l'absence ou l'insuffisance de myéline, cette matière organique qui constitue la gaine des nerfs. C'est avec des mots simples et des comparaisons imagées que l'intervenant est parvenu à faire comprendre ces données complexes aux jeunes, très attentifs. Ce qui a également frappé ses interlocuteurs, c'est son enthousiasme et sa volonté, de même que son émotion quand il a détaillé les différentes formes d'apparition de la maladie: *«Dès la naissance ou plus tard, progressivement, des handicaps cérébraux ou locomoteurs apparaissent et, en six mois, l'issue peut être fatale»*. Parlant de son fils, il précise: *«Il a la maladie. Elle est en lui, mais on ne sait quand elle apparaîtra»*.

Aider les familles et la recherche

Grâce aux sommes collectées par les 200.000 jeunes qui ont couru cette année, réunissant sept millions de francs, ainsi qu'au soutien actif de sportifs de haut niveau – Douillet, Zidane, Alphand – ou d'artistes comme Florent Pagny, qui a fait don des ventes de son dernier disque, ELA remplit trois missions: soutien matériel et moral aux 500 familles déjà recensées, financement de la recherche et information du milieu médical.

En France, on estime que trois naissances par semaine concernent des enfants atteints d'une des formes de la maladie. Le président a rendu hommage aux nombreux bénévoles qui travaillent à ses côtés. *«Parfois on a envie de baisser les bras, mais quand on rencontre les familles concernées, on retrouve toute sa motivation. C'est pour cela que ce que vous avez fait est formidable. Vous avez collecté 32.067 francs français. Réfléchissez. Si seulement 10% des collèges de France faisaient la même chose...»* /DRY

L'ASI revendique des droits égaux

Handicapés ■ *Soutien loclois à l'initiative fédérale*

Par
Jean-Claude Perrin

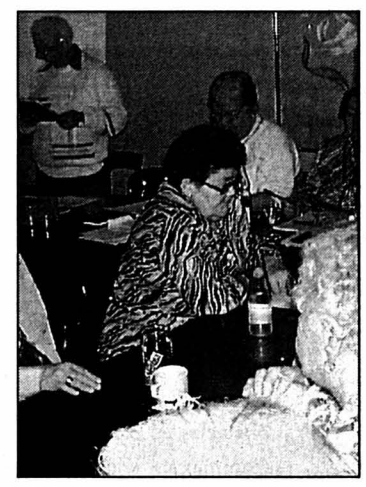
Trente personnes l'an dernier, près du double cette année. L'assemblée générale de la section locloise de l'Association suisse des invalides (ASI), samedi dernier au restaurant de la Croisette, a mobilisé ses membres. Point fort de cette réunion: la volonté de soutenir l'initiative, déposée en juin 1999, dite des «droits égaux pour les handicapés».

Le contre-projet que lui oppose le Conseil fédéral ne satisfait pas pleinement les personnes handicapées et leurs représentants. Catherine Corbaz, licenciée en sciences économiques et sociales, animatrice et responsable du département de la Suisse romande de l'ASI, à Bienne, a été claire à ce propos: *«Les enjeux sont à la fois politiques et sociaux. En fait, un problème concernant toute la société. Les personnes handicapées ont droit à une égalité de traitement dans la vie quotidienne»*.

Des propos corroborés par les membres de la section locloise de l'ASI, qui tentent, avec succès, d'aider ceux qui souffrent d'un problème handicapant. Soit des difficultés pouvant survenir suite à une maladie évolutive ou, plus brusquement, à un accident. Comme cet homme: *«Après ma pétée, quand j'avais vingt ans, ma vie se serait peut-être arrêtée. Les gens de l'ASI nous redonnent l'espoir de continuer»*.

Grâce au match au loto, qui a été remis au goût du jour, la section locloise de l'ASI a pu équilibrer ses comptes.

Quant à Nelly Jacot, qui a enfin pu remettre sa boutique après une première tentative infructueuse, elle se réjouissait d'avoir pu se rendre à l'assemblée avec sa moto: *«Je ne dis pas que les taxis sont chers, chacun doit gagner sa vie... Mais s'il fallait payer le déplacement du centre de la ville à la Croisette, c'est sûr que c'est une journée qui serait vite coûteuse!»*. /JCP



Face aux revendications des personnes handicapées, le comité montre sa fermeté. *PHOTO PERRIN*

Nelly Jacot, une et multiple

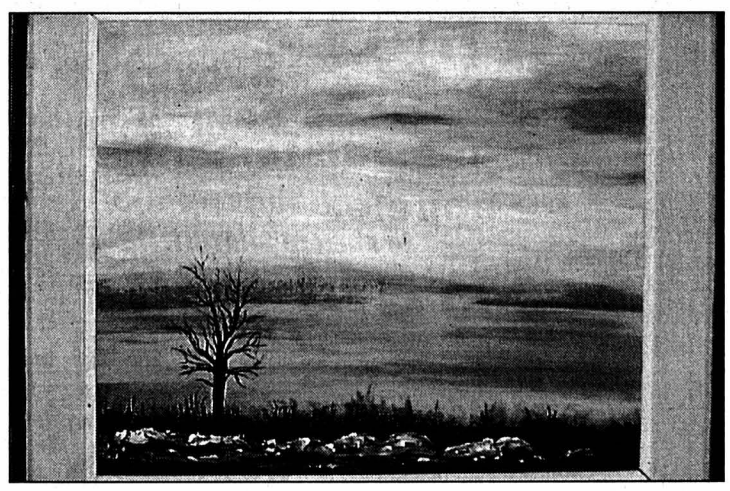
Les Brenets ■ *Expo sur les bords du Doubs*

Artiste locloise bien connue sur la place, Nelly Jacot propose actuellement de découvrir, au restaurant des Rives du Doubs, aux Brenets, une vingtaine de ses œuvres. Dans cette exposition rétrospective, elle présente un joli échantillon des techniques qu'elle a développées et exploitées avec bonheur au fil du temps, de l'aquarelle à la peinture à l'huile, en passant par quelque chose de plus insolite: l'émail vitrail.

Commençons justement notre petit voyage par ces tableaux aux formes souvent géométriques qui éclatent de gaieté et de joie de vivre. Le support est une feuille d'acétate couverte d'une peinture transparente. Les reflets qui apparaissent et qui offrent l'aspect du vitrail sont dus à l'utilisation d'aluminium lisse ou froissé selon l'effet escompté.

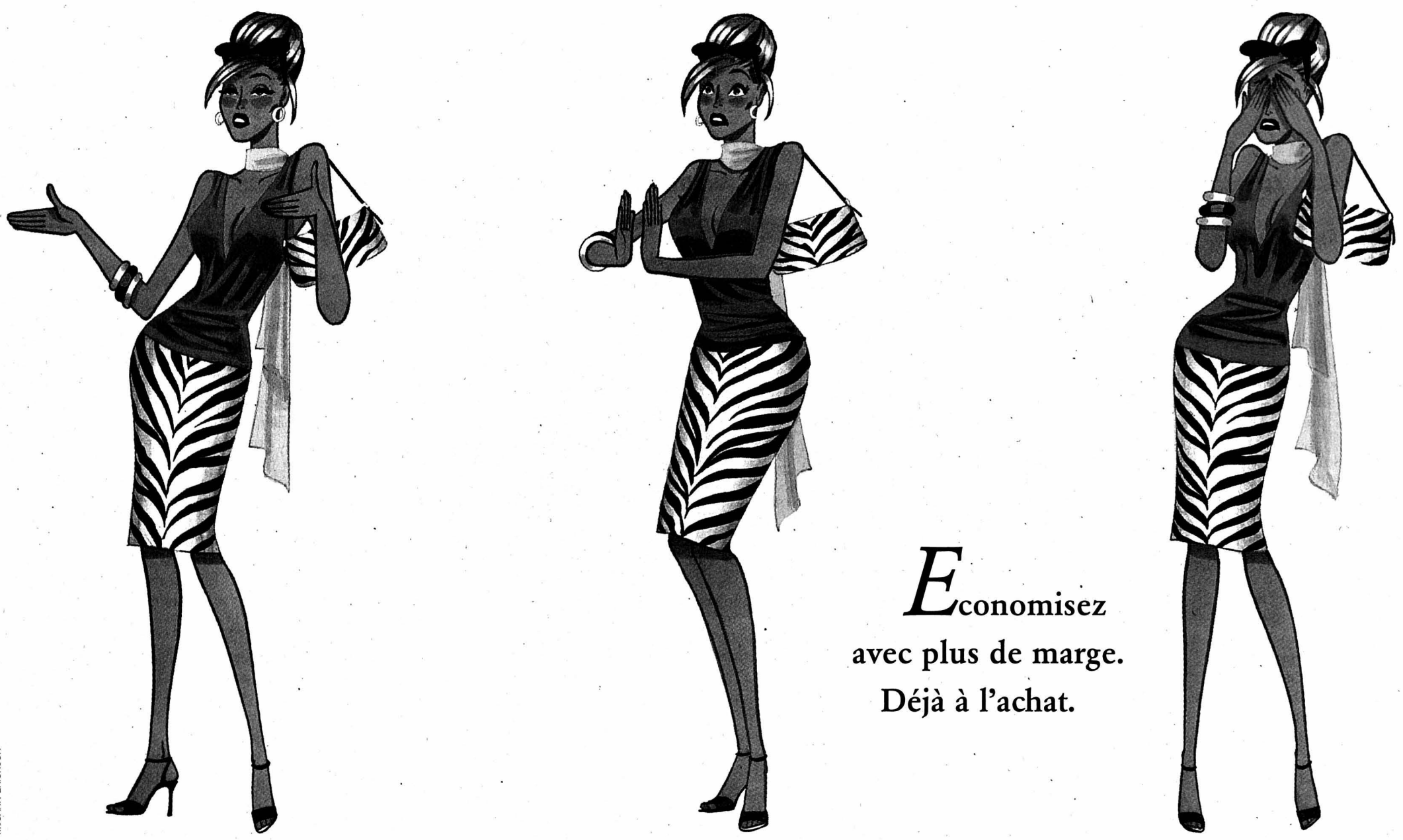
Plus classiques voire abstraites, les aquarelles sont des sujets toujours imaginaires parce que transformés, mais qui ont un lien avec la réalité. Nelly Jacot retranscrit sur le papier le souvenir de paysages que ses promenades dans la nature ont révélés et qui ont marqué sa mémoire. Le résultat est tout à fait étonnant et féerique.

Le troisième volet de l'œuvre est totalement concret. Il s'agit de fleurs multicolores et de motifs décoratifs, autant de natures mortes qui ont toutes leur propre histoire et que Nelly Jacot ne manque pas de dévoiler à celui qui fait l'effort d'entrer dans son univers fantastique. /paf



Paysage sorti de l'imaginaire que l'on aimerait secrètement voir devenir réalité. *PHOTO FAVRE*

Modèle spécial Vectra Senso-Tec avec Parkpilot.



*E*conomisez
avec plus de marge.
Déjà à l'achat.

McCANN-ERICKSON

Sur la nouvelle Vectra Senso-Tec, vous ne payez ni le système Parkpilot, dispositif électronique pour éviter les obstacles au parquage, ni les nombreux suppléments. Comme cela, vous vous épargnez la moindre touchette et n'égratignez pas votre budget.

- ▶ Moteur ECOTEC 1.8i 16V de 125 ch
- ▶ Climatisation
- ▶ Radio/lecteur CD
- ▶ Rétroviseurs extérieurs électriques
- ▶ 4 portes dès Fr. 29900.–
- ▶ 5 portes, Fr. 30400.–
- ▶ Caravan, Fr. 31100.–

Sur demande:

- ▶ Moteur alu 2.2i 16V de 147 ch
- ▶ ou 2.2 DTI 16V de 125 ch

Opel Leasing

Garantie de mobilité Opel

www.opel.ch

OPEL
En avant les idées.

IMMOBILIER

CHAUX-DE-FONDS
Av. Léopold-Robert 80

6 pièces

- Fr. 1300.– ch. incl.
- dès le 1.5.01
- cheminée de salon
- 2 salles d'eau
- au coeur de la ville
- à proximité des transports publics et des commerces

wincasa

Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch

www.wincasa.ch

041-516417

CHAUX-DE-FONDS
Rue Jaquet-Droz 12a

3½ pièces

- Fr. 957.– ch. incl.
- libre de suite ou à convenir
- cuisine agencée
- à proximité des transports publics et des commerces
- excellente situation au cœur de la ville

wincasa

Services immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch

www.wincasa.ch

041-515342

À VENDRE À MONTMOLLIN

Belle propriété

composée de:

Maison de 6 pièces, cuisine agencée, salle de bains, WC séparés, cave et galetas.

Pavillon de jardin.
3 garages individuels.

Jardin arborisé avec terrasses aménagées. Excellentes voies d'accès; tranquillité.

Vue panoramique et imprenable sur le lac et les Alpes.

Parcelle totale de 1430 m².

Pour renseignements et notice sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
✆ 032/913 78 33, Fax 032/913 77 42

132-090746/DUO

A vendre Immeuble
Bel-Air 3

- ▶ **Composé d'un magasin et de 9 appartements**
- ▶ **Enveloppe et intérieur entièrement rénovés**
- ▶ **Bonne situation, à proximité du centre ville**
- ▶ **Excellent placement immobilier!**

Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI
Groupe GECO SA
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032/913 26 55

132-088083

À VENDRE

À CHÉZARD
Dans une petite copropriété de 6 appartements. Proche de toutes les commodités tout en étant situé dans un endroit calme et ensoleillé

BEL APPARTEMENT DE 3½ PIÈCES AVEC TERRASSE GARAGE ET PLACE DE PARC

Il se compose de:
hall d'entrée avec armoire – Salle de bains avec WC/douche et lavabo – 2 chambres à coucher, cuisine agencée ouverte sur le très grand salon/salle à manger – Cheminée.

Affaire à saisir, prix non spéculatif.

Dossier et visite sur demande.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67
Case postale
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 77 77/76
www.espace-et-habitat.ch

132-090173/DUO

De l'argent liquide immédiatement

tout de suite — **rapide** — **simple** — **discret**

envoyez le coupon immédiatement!

ou appelez
le numéro GRATUIT
0800 814 800
lundi – vendredi, 8 h à 20 h

ou passez tout simplement nous voir
pour parler en personne avec nous.
Nous ne sommes jamais loin de chez vous.

Coupon pour de l'argent liquide immédiat

143/13/Mo

Je désire un crédit de Fr. .– ☐ Monsieur ☐ Madame Nom Prénom Date de naissance

Rue/N° NPA/Localité depuis N° de tél. E-mail

Adresse précédente Etat civil Lieu d'origine Nationalité Profession

Employeur (ne sera pas consulté) depuis Salaire brut mensuel Fr. 13ème salaire (gratification) ☐ oui ☐ non

Gains accessoires (conjoint etc.) Fr. /mois Autres engagements de crédit Je souhaite rembourser env. Fr. par mois.

Date Signature

J'autorise GE Capital Bank à utiliser les indications susmentionnées à des fins de marketing (notamment pour l'envoi d'informations sur ses produits à mon adresse e-mail) et pour la ZEK.

(à envoyer dès maintenant à: GE Capital Bank, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds)

Xprocrédit
143-737089/ROC GE Capital Bank

www.gecapitalbank.ch

Bienvenue à: Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Brugg, Coire, Delémont, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Lucerne, Montreux, Neuchâtel, Olten, Rheinfelden, Sion, Soleure, St-Gall, Winterthour, Zurich, Zurich-Oerlikon

Par exemple, coût total pour un crédit de Fr. 5'000.- avec un intérêt annuel effectif de 13.75% sur 12 mois: Fr. 357.40 (prescriptions légales selon art. 3 I LCD)
«Le crédit à consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (Selon la loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel.)

VAL-DE-TRAVERS

Passages à faune de la J10 reboisés

Le ruban d'asphalte qui mène au Val-de-Travers, après Rochefort, offre une sécurité maximale pour les automobilistes. En revanche, le gibier paye un lourd tribut à ce confort routier. Aussi, deux passages à faune ont-ils été construits l'année dernière sur ce tronçon afin d'arrêter l'hécatombe des chevreuils, chamois et autres sangliers. D'une largeur de 40 mètres chacun, ces ponts en béton sont pour l'heure dénudés et vraisemblablement peu engageants pour les animaux. Raison pour laquelle des travaux de reboisement sont entrepris depuis samedi.

Il s'agit de créer des zones très denses à l'entrée des passages, et des îlots au milieu afin de canaliser le gibier, comme l'explique le garde forestier de Rochefort, Daniel Erb. Les plants choisis correspondent aux essences déjà présentes, soit de l'érable, du tilleul, de l'alizier, du saule. Pour le hêtre, en grande quantité dans la forêt, *«on compte sur le reboisement naturel»*, poursuit Daniel Erb. Au total, ce sont plus de 2200 arbres qui seront plantés au cours des semaines à venir. Les travaux sont menés sous la conduite de Christian Zbinden, le garde-faune de la région. /MHU

A la rencontre de l'Autre

Neuchâtel ■ *Animations dans la zone piétonne, débat sur la nationalité et concerts ont jalonné la journée contre le racisme*

Par **Pascal Hofer**

Les organisateurs avaient eu la bonne idée de convier des adolescents. *PHOTO MARCHON*

On le sait, le racisme, c'est avant tout une certaine crainte de la différence, une certaine peur à l'égard de ce que l'on ne connaît pas. Pour lutter contre le racisme, quoi de mieux, donc, que des rencontres et des échanges permettant de mieux connaître l'Autre et ses différences? C'est ainsi que les rues du centre de Neuchâtel, samedi, ont résonné de musiques d'ailleurs. Comme venaient d'ailleurs celles qui ont empli la grande salle de la Case à chocs plus tard dans la journée.

Ces prestations musicales, et d'autres animations encore, on les doit au Forum tous différents-tous égaux, en collaboration avec le Bureau cantonal du délégué aux étrangers et une quinzaine d'associations du canton, le tout à l'occasion de la journée internationale contre le racisme. Un racisme dont on a envie de croire qu'il disparaîtra un jour de nos contrées: c'est en tout cas ce que laissent penser les cinq adolescents qui se sont exprimés en début de soirée au restaurant L'Interlope lors d'un débat intitulé «Le passeport? A quoi bon? – Jeunes Suisses, jeunes étrangers, quelle nationalité?»

Animé par Frédéric Mairy, journaliste à «L'Express» et «L'Impartial», ce débat n'aura pas fait avancer la cause antiraciste: tant les intervenants que les membres de l'assistance n'avaient pas besoin d'être convaincus, ils l'étaient déjà. Mais c'est intentionnellement que les organisateurs avaient décidé de ne pas mettre sur pied un débat contradictoire.

En revanche, ce n'est pas tous les jours que l'on donne la parole à des adolescents, encore moins à des double-nationaux, et c'est de là, au fond, qu'est venue la bonne surprise de la discussion. Dany, qui est aussi suisse qu'il est dominicain, n'a-t-il pas lancé: *«Le racisme au quotidien? Je ne le connais pas. Je ne vois d'ailleurs pas comment ça pourrait être le cas: mes copains sont de six ou sept nationalités différentes.»*

Quand on disait que le racisme naît de la méconnaissance…

Mesures de contraintes

Pour autant, qui dit absence de racisme ne dit pas absence de différences, au contraire. Langues, cultures, traditions, mentalités: les différences ne manquent pas, et elles font ce que nous sommes chacun. *«Comme mes racines sont en Italie, je n'ai pas envie de d'acquérir le passeport suisse»*, a expliqué Sabrina. *«Je préfère mon passeport espagnol»*, a indiqué quant à elle Ariane. Question, notamment, d'identité, de sentiment, chacun convenant que c'était parfaitement légitime.

Seulement voilà, il faut faire la différence entre les sentiments et la nationalité. Car si, pour certains, cette différence ne constitue pas un problème, elle peut être vitale pour d'autres: un non-Suisse peut en tout temps être renvoyé dans son pays d'origine. Parfois même de force, comme le savent les cinquante personnes auxquelles, l'année dernière, ont été appliquées les mesures de contrainte. /PHO

CERNIER

Apprendre à trier ses déchets

La déchetterie de Cernier est devenue un espace de rencontre sympathique, bien que le site ne soit ouvert que quelques heures par semaine. Certains habitants ont réclamé une extension des heures d'ouverture, appuyés par une motion déposée par le groupe libéral-PPN. Son objectif est une ouverture le mercredi après-midi et le samedi toute la matinée, pour éviter les dépôts sauvages et le surplus d'ordures ménagères.

Le Conseil communal a étudié la demande, et y répondra ce soir devant le Conseil général. Il indique que *«quels que soient les horaires choisis, ils ne pourront jamais convenir à toute la population»*. L'exécutif rappelle que le groupe radical avait justement mené une étude des besoins de la majorité: soit, pour le samedi matin, une ouverture entre 9h et midi, et, en semaine, trois ouvertures à des moments différents dans la journée. Toutefois, bien que défavorable à l'objet de la motion, l'exécutif est conscient du fait que le village est insuffisamment doté pour la récupération de certains types de déchets. Il étudie donc une «décentralisation» des points de récupération de certaines matières, comme le vieux papier. /PHC

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

fordfiesta sport

100% plaisir et précision

Testez la nouvelle Ford Fiesta Sport avec moteur 1.6 l Zetec-SE, 16 soupapes et 103 ch, boîte 5 vitesses sport à rapports courts, châssis sport, direction assistée, ABS avec contrôle de traction, intérieur sport et 4 airbags et jantes en alliage de 15" avec pneus larges.

Ford Fiesta Sport, dès Fr. 21 550.-

Ford

GARAGE DES 3 ROIS SA

LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/926 81 81

LE LOCLE:
Tél. 032/931 24 31

Essai libre sur rendez-vous

ST-IMIER
Garage Mérija
Tél. 032/941 16 13

LE NOIRMONT
Garage Rio
Tél. 032/953 23 23

132-091334/DUO

DIVERS

028-296064/DUO

Une réconciliation...

www.auberge.ch

AVIS

M. Mora, architecte
La Chaux-de-Fonds
changement d'adresse dès le
1er avril 2001.

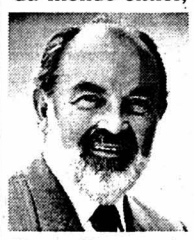
Atelier d'architecture M. Mora
«Chez Guenet» 16
2406 La Brévine – Tél. 032/935 15 04

132-091480

MAIGRIR EN DORMANT

Une émission présentée à la télévision allemande (ARD) ainsi qu'à la télévision autrichienne. Cette émission « WIR », ainsi que l'émission « FLIEGE » ont été approuvées par des médecins et des experts sous serment. Ils affirment : l'agent principal de la cure d'amaigrissement de Neuner fonctionne.

Il y a encore quelques années, des hommes d'Etats du monde entier, de simples paysans, des artistes, des ménagères se retrouvaient au village tyrolien de Kirchbich. Des milliers de patients ont étés soignés, grâce aux préparations de la médecine naturelle d'Hans Neuner. Son art de diagnostiquer les problèmes urinaires a dépassé les frontières.



Hans Neuner, le plus célèbre thérapeute naturel autrichien, père de la cure de désintoxication des tissus adipeux.

Cette vieille thérapeutique naturelle réunie avec la médecine alternative, vient de son grand-père, le légendaire docteur de campagne du Val de Zill (Autriche). Il reçut pour son travail et son succès, des décorations de l'Etat autrichien ainsi qu'une du Pape. Depuis cinq années sont annoncées d'étonnantes réussites concernant l'élimination de scorie qui doit désintoxiquer le corps. Le naturopathe Hans Neuner constata qu'après cette cure, les formes de corps retrouvaient des proportions normales. Le principe est à la fois simple et génial : des agents naturels permettent de dégager la scorie à l'intérieur des tissus graisseux ainsi, les cellules graisseuses se réduisent à des proportions plus saines. Aujourd'hui, de nombreuses personnes ont essayé avec succès cette cure naturelle que Hans Neuner a légué au monde. Un moyen génial de détruire un nombre considérable de tissus graisseux afin que le corps retrouve ses formes et proportions naturelles. Des médecins, alors sceptiques, sont aujourd'hui résolument convaincus. La cure de Neuner stimule le corps à diminuer les tissus graisseux, ce qui permet de réduire les kilos en trop mais aussi à nettoyer la vessie et ses conduits.

Silke S. entrepreneuse dans le Tyrol a pu redonner à son corps une forme TOP

Vous obtiendrez de plus amples informations du lundi au vendredi de 8h00 à 20h00 en appelant le numéro 0848-845 555.

MAIGRIR EN DORMANT

MEDECINS ET CHERCHEURS

• Dr. C. Dormann : Mes patients qui se sont soumis à cette cure ont perdu, en trois mois, 15% de leurs graisses.

• Prof. Hans Fischer : Plus le produit est utilisé, meilleurs et plus rapides sont les effets.

• Prof. Friedlander : Si l'on soupe deux heures avant le coucher, le produit permet dans les 90 premières minutes du sommeil de brûler de la graisse (calories).

Mangez deux heures au moins avant de vous coucher, ne prenez après plus aucunes denrées alimentaires. Ainsi vous aiderez votre hypophyse et ceci avec la cure à vous aider à suivre ce « régime ».

CONSOMMATEURS

• Je me sens vraiment très bien, j'ai perdu 8 kilos et ma sensation de faim a disparu.
Franz B. Braunau

• Grâce à cette cure et en 4 semaines, ma voisine a perdu 20 kilos et ma fille 4 kilos en une semaine et ceci sans suivre un régime sévère. Maintenant, je veux aussi faire cette cure.
Christa M. Pfunds

• 52 kilos perdus grâce à la cure Neuner.
Franz B. Eibiswald

• Grâce à la cure Neuner, j'ai perdu 22 kilos.
Prêtre K. Tirol

• J'ai perdu déjà 14 kilos et je me sens dans une excellente forme. Martha M. Hall

• 16 kilos ont disparu, je n'ai plus de problèmes, ni avec le foie, ni avec les reins.
Christian S. Wörgl

• En deux semaines, mes tissus graisseux ont diminué de 17 kilos. Je n'ai plus les pieds gonflés, surtout grâce à la cure Neuner, ma dépression a disparu. Je me sens comme un être nouveau.
Josephine W. Villach

• Après avoir perdu 12 kilos, j'ai arrêté la cure. Je ne voulais pas devenir plus mince
Josef. B. St. Anton

Tél. : 0848-845 555

046-751548/ROC

Hôtel de la Croix-d'Or

Il Caminetto

Après avoir passé 22 ans
dans leur restaurant de la rue de la Balance
José et Manuelo Nieto
remettent leur établissement
au 1er avril prochain.

Ils profitent de l'occasion pour remercier chaleureusement leur fidèle clientèle.

Réouverture le 2 avril 2001.

Balance 15, La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 43 53

132-091473

OROSP

Office régional d'orientation scolaire et professionnelle des Montagnes neuchâteloises

www.ne.ch/orosp

Atelier d'orientation pour adultes

L'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle des Montagnes neuchâteloises propose un atelier de réflexion pour adultes.

Changement professionnel?

Et si je prenais le temps d'y réfléchir et d'en parler!

COMMENT?

Six soirées de discussion et de partage en groupe de vos interrogations (environ dix participants). Exercices pratiques pour mieux connaître vos intérêts, vos valeurs, vos compétences, votre relation au travail. Techniques de recherche d'information. Elaboration d'objectifs.

Animation par des psychologues conseillers et conseillères en orientation.

OÙ?

OROSP, Daniel-JeanRichard 31, Le Locle.

QUAND?

Six soirées de 19 h 30 à 22 heures, les lundis 23 et 30 avril, 7, 14 et 28 mai et le 5 juin 2001.

COÛT?

Gratuit.

Renseignements complémentaires et inscriptions:

OROSP, Le Locle, tél. 032/932 16 32 **ou** par e-mail: orosp.locle@ne.ch

132-091415

IMMOBILIER

GB **À LOUER**

Gérancia & Bolliger S.A.

À LA CHAUX-DE-FONDS

Deux appartements de 2 pièces

avec cuisine fermée, frigo, salle de bains-WC, ascenseur, lessiverie, dépendance.

Un des appartements est pourvu d'un hall avec penderie.

Libres tout de suite ou pour date à convenir.

Situation: Biaufond 18.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI — svit

132-091547

GB **À LOUER**

Gérancia & Bolliger S.A.

À LA CHAUX-DE-FONDS

Deux appartements de 3 pièces

avec cuisine agencée, vestibule, salle de bains, WC séparés, jardin commun, balcon, lessiverie, dépendance. L'un des appartements possède un poêle suédois.

Libres tout de suite ou pour date à convenir.

Situation: Beau-Site 3.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI — svit

132-091546

URGENT, RECHERCHONS

Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerces, PME, PMI

Etudions toutes propositions

AC2i : 032/724 24 25

Internet: www.mici.fr

Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres

Vente et achat entre particuliers

4x4/18-714184

Entreprise de distribution
cherche **à louer ou à acheter**

LOCAUX

d'accès facile

(1000 à 1500 m²).

Faire offre sous chiffres C 132-91247 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-091247/DUO

A remettre

Commerce spécialisé dans la vente de disques.

Bonnes possibilités de développement.

Fonds propres nécessaires.

Offres sous chiffres Z 132-91532 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

132-091532/DUO

GASTRONOMIE

La Pinte Neuchâteloise

Toujours du nouveau à la Pinte

Ouverture du lundi au samedi

Menu de la semaine:

Salade mêlée, poitrine de veau farcie, pommes soufflées, légumes frais, dessert Fr. 25.–

Menu du jour du lundi au samedi Fr. 13.50

On y mange bien
La patronne est sympa!

Grenier 8 – La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 20 30 – Fax 032/913 20 31

132-091544

Publicité intensive, Publicité par annonces

022-123939

LA CHAUX-DE-FONDS
Rue du Chapeau-Râblé 22

Pour tout renseignement
Fanny Wolf
021 613 28 46

A louer tout de suite ou à convenir

Plusieurs beaux appartements de 3 pièces.

Facilités de transports.

Loyer dès CHF 743.–
(en l'état)
Charges comprises.

livit
Régie Immobilière

www.livit.ch

OFFRES D'EMPLOI

Madame, Mademoiselle:

- Vous êtes passionnée par les contacts humains.
- Vous recherchez une activité variée, féminine et en constante évolution.
- D'excellente présentation, vous possédez un dynamisme hors pair et le sens de l'organisation.
- Alors rejoignez notre team en qualité de

conseillère beauté

Nous vous assurons:

- Une structure solide et efficace.
- Une formation complète et rémunérée.
- **D'excellentes prestations de salaire (salaire fixe garanti, primes et frais de déplacements.)**
- Une activité indépendante et variée à **60%, 80%** ou **100%.**

Si vous possédez un permis de conduire, si vous êtes Suissesse ou titulaire d'un permis C, changez votre horizon et contactez-nous au: **032/721 15 81** ou envoyez-nous votre dossier complet avec photo à: **PREDIGE SA, route de Cossonay 196, 1020 Renens**

022-138779

POLI GOLD
ATELIER DE POLISSAGE
Haut de gamme – Boîtes et bracelets
cherche pour compléter son équipe

UNE VISITEUSE (à 100%)
avec quelques années d'expérience.

UN CHEF POLISSEUR

Se présenter rue du Parc 102
La Chaux-de-Fonds
ou téléphoner au **No 032 914 75 03.**

132-091534

Entreprise horlogère du Haut du canton, spécialisée dans l'habillage de la montre, recherche:

UN ADOUCISSEUR-POLISSEUR

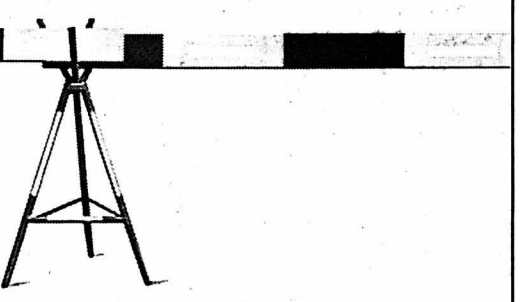
sur cadrans laqués

Pour un poste à responsabilités.

Votre dossier complet (lettre de postulation, curriculum vitae, copies de certificats, prétention de salaire) sera traité avec entière discrétion. Il est à adresser sous chiffres Z 132-914414 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-091414/DUO

Réservé à votre annonce
La Chaux-de-Fonds – Tél. 032/911 24 10



PUBLICITAS

ACTIVITES AQUATIQUES

Cours intensifs vacances

Enfants dès 4 ans

Encore quelques places...!

Renseignements et inscriptions:
Patricia Gacond
Tél. + Fax: 032/913 51 85
Email : pat@pataqua.com

132-091274

AVIS OFFICIELS

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

RAPPEL

Enchères publiques à la Halle

Rue Jaquet-Droz 23

Mercredi 28 mars 2001 dès 14 heures

Vente des objets trouvés non réclamés à la Police locale.

Le Greffier
du Tribunal
R. Chollet

132-089825

ENSEIGNEMENT

028-299507/DUO

INTERLANGUES

L'INSTINCT DE LA LANGUE

COURS PRIVES A LA CARTE

Jour et heure au choix
Programme personnalisé
Rythme adapté aux besoins
Début à tout moment

La Chaux-de-Fonds
Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6
Tél 032-968 72 68

Neuchâtel
Grand'Rue 1A
Tél 032-724 07 77

CONCESSIONNAIRES REGIONAUX: Cornaux: Peter Automobiles, Tél: 032/757 17 57. La Chaux-de-Fonds: Patrick Bart Automobiles, Tél: 032/926 40 50. NE-Serrières: Garage «Chez Georges», G. Jeanneret, Tél: 032/731 75 73.

CONCESSIONNAIRES LOCAUX: **Cortaillod:** Garage P.-A. Torche, Tél: 032 842 10 60. **Les Verrières:** Garage «Franco Suisse» Jimmy Nowacki, Tél: 032/866 13 55. **HYUNDAI-EFL-LEASING** - financements avantageux: leasing, rapide et discret, Tél. 052/208 26 40.

H00115.4-7.1

Avec HYUNDAI, le numéro 1 coréen, vous bénéficiez de 3 ans de garantie usine!

Economistes et syndicalistes entre eux

Saint-Imier ■ *Si l'on en croit la maigre assistance réunie vendredi à Espace noir pour un débat sur le sujet, la délocalisation n'intéresse à peu près personne*

Par
Dominique Eggler

Pour la première de ses trois soirées consacrées à l'insécurité, vendredi, Espace noir a rencontré un maigre écho, les débatteurs se retrouvant quasiment entre eux pour parler de délocalisation... Sans doute une déception pour les organisateurs, qui devraient cependant retrouver le sourire cette semaine déjà.

Vaches folles et autres calamités

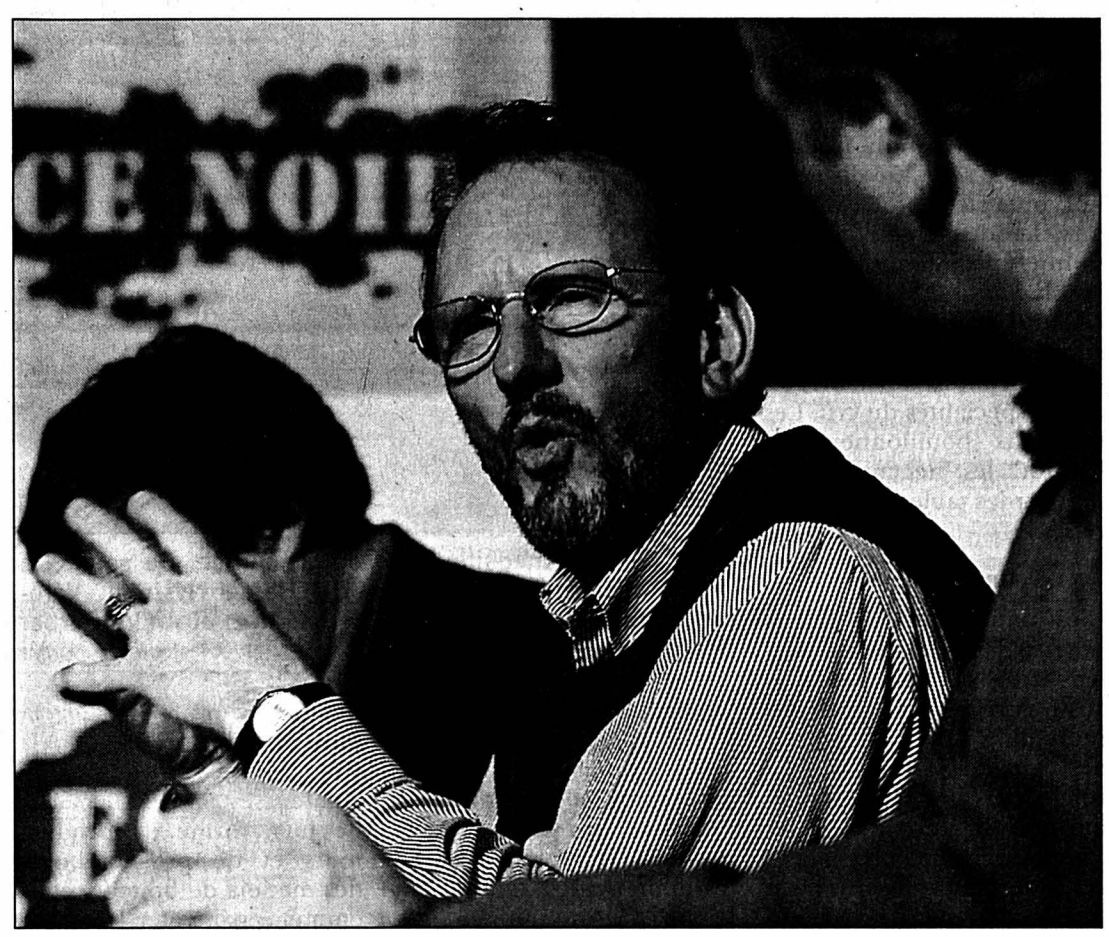
Le prochain débat devrait en effet susciter davantage d'intérêt, par son sujet d'abord, aussi actuel que sensible, par ses orateurs ensuite, dont le populaire conseiller national neuchâtelois Fernand Cuche. Entre vache folle, fièvre aphteuse, porc aux antibiotiques et autres calamités frappant les esprits comme les estomacs, la sécurité alimentaire devrait logiquement s'assurer un public plus nombreux. Mais revenons à ce premier rendez-vous et donc au volet économique de l'insécurité, qu'Espace noir avait choisi d'aborder par le biais de la délocalisation.

Pour Economie Suisse, Chantal Balet relativisait le risque de délocalisation. A son sens, le niveau de formation, la paix du travail et la relative modestie des impôts sont, en Suisse, des arguments de poids pour les entreprises. François Matile, de la Convention patronale horlogère, soulignait pour sa part que la délocalisation ne date pas d'hier, qu'elle n'est pas forcément à sens unique et que les organes de promotion économique œuvrent en fait à la délocalisation.

Moyen de pression

Roland Conus, du SIB, mettait en avant le moyen de pression que constitue la délocalisation – vers des pays développés très automatisés ou vers des contrées aux salaires très bas –, pour des entreprises parvenant ainsi à imposer leur loi, leurs conditions de travail. Jean-Claude Rennwald, de la FTMH, relevait que les coûts du travail ne sont pas seuls à faire pencher la balance pour un site d'implantation: la force syndicale – et donc la plus ou moins grande facilité à licencier – revêt une importance non négligeable. Bernard Boinet, économiste de la Fédération anarchiste, mettait en avant les conséquences sociales désastreuses – nivellement des conditions de travail et de vie – de la concurrence entre multinationales et entre Etats, qui se livrent une véritable guerre économique. /DOM

Prochains débats à Espace noir: vendredi 30 mars à 20h, «Agriculture: santé et sécurité alimentaire?»; 6 avril à 20h, «Quelle réponse à l'insécurité, un Etat social ou un Etat policier?»



Roland Conus, au centre, un syndicaliste qui s'inquiète de la délocalisation en tant qu'outil de pression pour les multinationales. PHOTO GALLEY

SORNETAN

Sur la piste du Bazar théâtre

En partenariat avec l'association Evangile et culture, le Centre de Sornetan accueille le Bazar théâtre, jeudi à 20h15 à l'église de Sornetan. «Sur la piste» est un spectacle tout public réalisé à partir des textes de Théodore Monod. Fondé en 1991, le Bazar théâtre s'engage ici dans une nouvelle création, qu'animent Anne-Claude Liardet, comédienne, Pascal Rinaldi, musicien et compositeur, Françoise Demierre, costumes, avec une mise en scène de Chantal Bianchi. /comm

CORGÉMONT

EMJB: élèves en audition

Mercredi à 19h30 à l'aula de l'école primaire de Corgémont, une trentaine d'élèves fréquentant les cours de l'Ecole de musique du Jura bernois (EMJB), sise à Saint-Imier, se produiront en audition. Familles, amis des jeunes musiciens, ainsi que toute personne intéressée à l'avenir de la musique sont très cordialement invités à ce rendez-vous préparé avec ferveur. L'entrée est libre. Une collecte sera organisée en faveur du fonds de bourse. /réd

Lignum Jura bernois: ça bouge

Bellelay ■ *Une collaboration étroite est envisagée avec Lignum Jura pour promouvoir le bois encore plus efficacement*

L'assemblée générale de Lignum Jura bernois s'est tenue vendredi dernier à Bellelay sous la présidence de Pierre Minder. Le rapprochement thématique prévu avec son homologue du Jura a été évoqué dans les détails. *«Lignum Jura bernois est probablement la plus petite association de toute la Suisse et j'avoue qu'on passe parfois un peu pour des touristes,* a confié Pierre Minder. *D'autre part, le recrutement de membres devient de plus en plus difficile et les personnes prêtes à s'investir sont toujours plus rares.»*

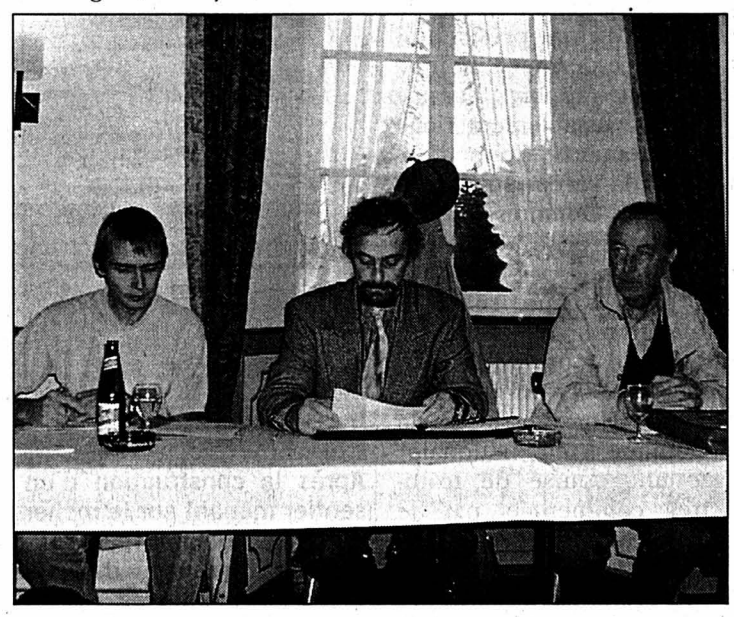
C'est la commission Economie de l'Assemblée interjurassienne qui a lancé l'idée d'un tel rapprochement. La volonté de mettre des actions communes sur pied est ressortie d'une rencontre entre une délégation du comité de Lignum Jura bernois et des dirigeants de Lignum Jura. *«L'idée, c'est d'organiser des manifestations ensemble, mais il n'est pas question de toucher aux statuts pour l'instant»*, a expliqué Pierre Minder. A Bellelay, l'assemblée a donné son feu vert pour que le comité de Lignum Jura bernois continue dans la voie tracée jusqu'à ce jour.

Expérience concluante

En 2000, les deux apéros-bois organisés par Lignum Jura bernois sur les thèmes «Le bois et le feu» et «Bois image nouvelle» ont connu un énorme succès. Cette expérience étant concluante, elle sera renouvelée cette année. Les thèmes retenus seront probablement consacrés aux fenêtres et aux panneaux. La prochaine édition d'Expo-bois se déroulera en 2002. Claude-Alain Voiblet a d'ores et déjà accepté d'assumer la tâche de président d'organisation.

Le comité de Lignum Jura bernois enregistre deux mutations. Représentant de l'association des scieurs du Jura bernois et de Bienne-Seeland, Jean-Jacques Niklès n'a pas souhaité prolonger son mandat, et c'est Henri Schürch qui le remplace. Patrick Zenger, lui, officiera en tant que délégué du Cercle forestier du Jura bernois suite au retrait de Norbert Paroz. Ce dernier reste toutefois au comité comme caissier.

Avant l'assemblée, les membres de Lignum Jura bernois ont pu découvrir le chantier de la Fondation Bellelay lors d'une visite placée sous la conduite de Daniel Ingold, de Dynamic bois. Quant à Renaud Baumgartner, chef de la division forestière du Jura bernois, il a donné un exposé très intéressant sur l'ouragan Lothar et ses conséquences dans le Jura bernois. /OOD



Respectivement secrétaire, président et caissier de Lignum Jura bernois, Claude Gassmann, Pierre Minder et Norbert Paroz (de gauche à droite) ont du pain sur la planche cette année. PHOTO ODIET

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- **Police:** 117
- **Ambulance et urgences sanitaires:** 144
- **Feu:** 118
- **Médecins de garde:** de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 941 37 37; Tramelan, tél. 493 55 55
- **Pharmacies de service: Saint-Imier**, le 111 renseigne; **Tramelan, ,** pharmacie von der Weid, tél. 487 40 30, jusqu'au 30 mars; **La Neuveville**, pharmacie Centrale, tél. 751 46 61, jusqu'au 31 mars.
- **Planning familial:** tél. 942 24 55.

BIBLIOTHÈQUES

- **Saint-Imier, bibliothèque régionale:** section jeunes, me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. **Sonvilier:** lu 17h30-19h30, me 16-18h. **Renan:** lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. **Villeret:** lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. **Cormoret:** ma 17h30-19h, je 17-18h. **Courtelary:** lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. **Tramelan:** bibliothèque communale, lu 17-19h. **La Neuveville:** lu-je 16-18h, sa 9-11h. **Mémoire d'Ici:** Saint-Imier, Place du Marché 5, actuellement seulement sur rdv au 941 55 55.

MÉDIATHÈQUE

- **Tramelan:** CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veillles de jours fériés 14-17h.

LUDOTHÈQUES

- **Saint-Imier:** me/ve 15-18h. **Tramelan:** je 16-17h30. **La Neuveville:** ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

PISCINES

- **Saint-Imier:** bassin de natation: lu/ma/je 18-21h, me 16h30-19h15, sa 9-11h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- **Politique** Conseil général de Tramelan, Marelle, 19h30.
- **Assemblées** Association des œuvres d'utilité publique du district, home d'enfants, Courtelary, 19h30; Coopérative Le Royal, Tavannes, 20h15.

DEMAIN

- **Assemblée** Association jurassienne des artisans boulangers-pâtissiers, Central, Tavannes, 16h45.

EN BREF

***FRINVILLIER* ■ Jeudis verts: ça marche...** Pro Senectute Jura bernois informe qu'il organisera sa prochaine sortie pédestre des Jeudis verts le 29 mars. Le rendez-vous est fixé à la gare de Frinvillier à 13h50. Cette balade mènera les participants en direction de la montagne de Boujean, avant de descendre par le zoo et les gorges du Taubenloch. En cas de mauvais temps, la sortie peut être annulée. Se renseigner le matin au bureau de Pro Senectute à Tavannes, tél. 481 21 21 /comm

***JEUNESSE* ■ Collecte pour la journée bernoise.** Des fonds seront à nouveau collectés cette année dans le canton de Berne, de la mi-avril à la mi-juillet, en faveur de la Journée pour la jeunesse. Le Conseil exécutif a approuvé le programme 2001 et donné son feu vert à la collecte. Cette dernière permettra de soutenir des projets dans le domaine de l'aide à la jeunesse et aux familles. /réd-oid

***TRAMELAN* ■ Ouverture de la piscine le 19 mai.** L'ouverture de la piscine communale a été fixée au samedi 19 mai. Les installations seront ouvertes quotidiennement de 10h à 19h, à l'exception de la période du 2 juillet au 12 août, durant laquelle l'horaire d'ouverture sera prolongé de 9h à 20 heures. /comm

***PROTECTION CIVILE* ■ Remise en état des forêts.** Le Conseil exécutif bernois a décidé d'affecter la protection civile aux travaux de remise en état des forêts en 2001. Ces interventions sont destinées à combattre les dommages secondaires causés par l'ouragan Lothar, en particulier par les bostryches. La protection civile sera également chargée de reboiser les surfaces touchées par l'ouragan de la manière la plus naturelle possible. /réd-oid

Les rois des eaux-de-vie sacrés

Courtemelon ■ *Le premier forum romand des distillées a remporté un vif succès. Sept champions aux nectars parfumés ont été sacrés*

Deux ans après un premier Forum des eaux-de-vie destiné uniquement aux Jurassiens, un second forum, ouvert à tous les Romands, s'est déroulé ce week-end à Courtemelon. Ce sont 153 distillées qui ont été notées par le jury, les distillateurs professionnels propulsant les notes vers le haut.

Chaque Jurassien a dans le cœur un verger secret où se «pâment» les damassines et autres spécialités du cru. Les tonneaux bouillonnent et, bientôt, les nectars surgissent sur les tables, coiffant le repas.

Un patrimoine

C'est pour mettre en valeur ce patrimoine, lui donner ses lettres de noblesse mais aussi corriger certaines erreurs qu'un premier Forum des eaux-de-vie a vu le jour voici deux ans à Courtemelon, à l'instigation de Michel Thentz. Coup d'essai et coup de maître avec un joli succès populaire. Cette année, ce forum s'est ouvert à la Romandie.

Cinq des sept médaillés d'or de la journée. De gauche à droite: Alfred Burrus (Boncourt), Hasse Nyström, Véronique Mermoud, Alain Perret (Montignez) et André Gerber (Hauterive). *PHOTO GOGNIAT*

Et les Romands ont joué le jeu, venant se frotter aux Jurassiens avec d'excellents produits. Davantage de professionnels aussi, qui ont fait passer la moyenne générale de 13,4 à 15,3 sur 20, la moyenne des professionnels étant de 15,9 contre 14,6 aux amateurs.

Le jury, formé de producteurs et de professionnels des métiers de bouche, était emmené par Peter Dürr, un des meilleurs spécialistes européens. Eugène Bourquard, membre du jury et producteur, commente cette dégustation d'échantillons anonymes. *Je suis agréablement surpris par la diversité et l'originalité de ces eaux -de-vie, autant que par leur qualité.* En effet, outre les damassines et autres poires, prunes et pommes, on trouvait du coing, des baies et mélanges de fruits, des distillées de bière (brasserie des Franches-Montagnes), ou encore des spécialités comme la prune blanche et la poire fernate d'Eugène Bourquard. Bref, un grand bouquet parfumé. /MGO

Classement – Diplômes producteurs professionnels: Abricool (Saxon), Jean-Marie Bonnet (Saint-Léonard), Eugène Bourquard (Les Bois), Brasserie des Franches-Montagnes (Saignelégier), Alfred Burrus (Boncourt), Jean-Paul Crelier (Chevenez), Clément Dacourt (Villars-sur-Fontenais), Distillerie Blackmint (Môtiers), Distillerie de la Ruelle (Auvernier), Distillerie Rochat (Les Charbonnières), Distillerie Nyström (Courrendlin), Daniel Fleury-Alain Perret (Montignez), André Gerber (Hauterive), Giap Nendaz, Grillette (Cressier), Olivier Kohli (Saxon), Régis Métrailler (Nendaz), Georges Morard (Le Bry), JJ et JD Perrochet (Auvernier), Frédéric Schneider (Cornol). **Médailles d'or:** Abrocool (Saxon), Alfred Burrus (Boncourt), Yves Kübler (Môtiers), Distillerie Rochat (Les Charbonnières), Distillerie Nyström (Courrendlin), Daniel Fleury-Alain Perret (Montignez) et André Gerber (Hauterive). **Meilleur producteur:** Distillerie Nyström (Courrendlin) avec la meilleure moyenne (18) sur trois produits et plus. **Prix spécial du jury:** Abricool (Saxon) avec 11 titres obtenus. **Meilleur producteur amateur:** Claude Béchir, de Saint-Ursanne, avec une moyenne de 16,6.

«QUOTIDIEN JURASSIEN»

L'avenir est incertain

La vente par la fondation de l'Evêché de Bâle (à Soleure) à l'imprimerie Saint-Paul de Fribourg, éditrice de «La Liberté», de sa part (la moitié) des actions de D+P SA qui édite «Le Quotidien jurassien» n'est pas encore ratifiée. Le Démocrate SA, qui détient l'autre moitié des actions de D+P , entend toujours faire annuler la transaction conclue entre Soleure et Fribourg. Selon Le Démocrate, les actions vendues auraient dû lui être proposées en priorité en vertu d'un droit d'emption. Réclamer le respect de celui-ci pourrait entraîner l'annulation de la transaction.

D'après nos informations, aucune action en justice allant dans ce sens n'a toutefois été intentée pour l'heure. Le président du Démocrate, Gottfried Aeschbacher, de Delémont, manifeste certes cette intention, mais son conseil d'administration n'a pris aucune décision. Savoir quel est le for juridique d'une telle intervention constitue un premier obstacle à franchir, s'agissant d'une vente d'actions entre Soleurois et Fribourgeois relative à une société jurassienne. Cet obstacle n'a pas été franchi à ce jour./vig

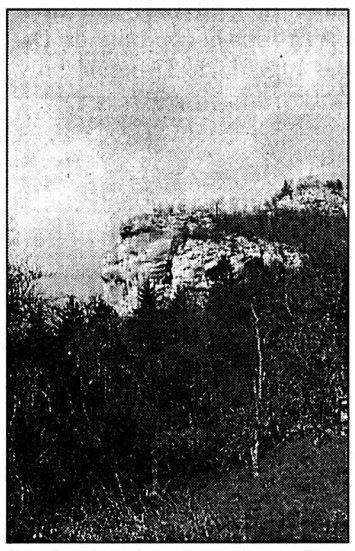
Après le rocher du Singe, le bief de Vautenaivre

Goumois ■ *La société d'embellissement du bord du Doubs s'est attaquée à un nouveau sentier*

L'aménagement d'un nouveau sentier dans le bief de Vautenaivre et la construction d'une cantine en bois: voilà les principales activités des membres de la société d'embellissement. Une vingtaine d'entre eux étaient réunis récemment en assemblée autour de Germain Rich, le président.

Comme ce dernier l'indique dans son rapport, l'année 2000 fut passablement riche en événements. Coup d'envoi avec la réception des canoéistes à Goumois France. Seconde surprise avec l'invitation lancée par Saignelégier pour la mise sur pied d'une grande manifestation sur quatre jours pour marquer l'an 2000, fin juillet-début août. Une réussite totale à Goumois (fête nationale) avec une course de trottinettes commentée par le maire Jean-Marie Aubry, le concert de la clique du Noirmont et de la fanfare des Pommerats suivi du récital de Vincent Vallat, sans parler du feu d'artifice tiré sur le Doubs.

Avec les voisins taivains, Goumois était ensuite l'hôte d'honneur du comptoir franc-montagnard en automne. Un stand «chasse-pêche-agriculture-apiculture-canoë» avec photos et films a réjoui les visiteurs, sans oublier les arrangements floraux.



Après la construction d'un sentier menant sur le rocher du Singe, un nouveau sentier sera aménagé dans le bief de Vautenaivre. *PHOTO GOGNIAT*

L'année 2001 est déjà engagée et plus de 300 heures a déjà été consacrées à l'aménagement d'un sentier au bief de Vautenaivre, endroit sauvage s'il en est. Une vingtaine de marches doivent encore être construites dans la partie supérieure, avant la pose du balisage. Le président évoque également la construction de la cantine de la société qui sera disponible à fin mai. La maintenance du sentier du Rocher du Singe, la décoration florale de la fontaine au village, la mise sur pied du traditionnel 1er Août, la réception officielle avec la commune lors de la Coupe du monde le 24 mai et une journée de nettoyage du Doubs figurent au programme 2001. /MGO

Une année placée sous le signe d'une inauguration

Saignelégier ■ *Les invalides francs-montagnards disposent enfin d'un atelier protégé au Noirmont*

Parfumée de primevères et allumée par un bouquet de chansons, l'assemblée de la section franc-montagnarde des invalides s'est tenue samedi à Saignelégier en présence de 76 membres. On note six admissions pour neuf décès. Dans son rapport, la présidente Marie-Elisabeth Froidevaux relève la sortie annuelle au lac Bleu, le grand travail de la commission des malades emmenée par Marie-Josée Cattin, du Boéchet, l'inauguration tant attendue de l'atelier protégé du Noirmont. A ce sujet, la section a reçu de la centrale un montant de 20.000 francs. La fête de Noël a clos l'année 2000.

Chaque commission a fait part de ses activités: Marie-Josée Cattin s'est exprimée à propos de la centaine de visites de malades tant à l'hôpital qu'à domicile, Monique Leuenberger à propos de la vive activité du groupe sportif, et la cantatrice Francine Beuret à propos de l'animation du chœur de l'ASI. Au niveau des activités 2001, Marie-Elisabeth Froidevaux souligne la mise sur pied de permanences juridiques données par Olivier Boillat, du Serei. Les prochaines séances se dérouleront le 20 juin, le 19 septembre et le 5 décembre. La course annuelle se déroulera au lac de Zoug. En mai, pour renflouer la caisse, la section procédera à la vente de cœurs en chocolat. La fête de Noël clôt la saison 2001. Avant les salutations de Jean-Pierre Schmidt, de Pro Infirmis, Anne-Lise Loosli, du secrétariat romand, a évoqué plusieurs combats engagés pour la cause des invalides. Ces luttes sont menées tant au niveau de la quatrième révision de l'AI, que de l'initiative sur l'égalité des droits ou du Tribunal fédéral des assurances, avec des bémols quant à l'intégration professionnelle des handicapés. /MGO

Après avoir été caissier de l'ASI durant 12 ans, Michel Desclès, à la retraite, repart vers ses Vosges natales. *PHOTO GOGNIAT*

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■ **Ambulances de Saignelégier:** 144 ou 952 12 12.
■ **Médecins:** en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 952 12 12.
■ **Pharmacie des Franches-Montagnes:** service de garde, 951 12 03 et 951 12 01 pour tout renseignement.
■ **Dépannages** Centrale, 955 14 12.
■ **Taxis:** 951 21 18.

CENTRE DE LOISIRS

■ **Patinoire:** patinage public, ma-ve 10-11h45, lu/ma/je/ve 13h30-16h30, me 13h30-16h15, di 14h15-16h15. Renseignements: 951 24 74.
■ **Piscine:** lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20 h. Rens. au 951 24 74.

LUDOTHÈQUES

■ **Saignelégier:** Hôtel de ville, ma 15-16h30, je 16-17h30. **Les Bois:** salle de gymnastique, le 1er lundi du mois, 14h30 à 17h30. **Les Genevez:** salle de gymnastique, le 2e mercredi du mois, 13h30-14h30. **Le Noirmont:** nouveau collège, ma 15-17h. **Les Breuleux:** école primaire, le 4e mercredi du mois, 13h30-16h30.

BIBLIOTHÈQUE

■ **Le Noirmont:** lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.

EN BREF

LES ÉMIBOIS ■ **Projet routier en gestation.** Dans le cadre de l'aménagement de la J18 (Glovelier-La Chaux-de-Fonds), l'avant-projet du tronçon reliant Les Emibois au Noirmont fait l'objet d'un appel d'offres auprès des bureaux d'études spécialisés.

Le secteur est divisé en deux tronçons: Le Crauloup-Les Emibois, Les Longs Champs-Le Noirmont.

On sait que la route cantonale devrait suivre le nord de la voie CJ. /mgo

MONTFAUCON ■ **Les Jurassiens tirent au renard.** Le troisième tir cantonal jurassien se déroulera cet été à Montfaucon.

Le comité d'organisation indique qu'il faut s'attendre à une participation de quelque 6000 tireurs de toute la Suisse, ce qui fera passer le nombre de cibles électroniques de 50 à 70 au stand à 300 mètres.

Par contre, il n'y a que 200 tireurs jurassiens inscrits à cette heure. On en attend entre 800 et 1000. /mgo

ÉGALITÉ ■ **Une brochure contre la violence conjugale.** Grâce au soutien du bureau de l'égalité et du centre Lavi de Genève, une brochure destinée à toute femme maltraitée au sein de son couple a été adaptée et éditée pour le canton du Jura. Cette brochure peut aussi être utile aux hommes... maltraités. Le bureau jurassien de l'égalité a décidé de la publier sur son site internet (www.jura.ch/egalite). On peut aussi l'obtenir en appellant le (032) 423 79 00. /mgo

ATTAC ■ **Delémont dans le coup?** Dans une motion déposée au conseil de ville, Pierluigi Fedele (CS-POP) demande que la ville de Delémont adhère à Attac. Il indique que des groupes régionaux se sont constitués dans tous les cantons romands, qu'Attac *«entend reconquérir les espaces perdus par la démocratie au profit de la sphère financière, afin de créer, au niveau mondial, un espace démocratique... le but étant de se réapproprier ensemble l'avenir de notre monde»*. /mgo

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77

CE QUE VEULENT LES FEMMES
V.F. 18 h. 12 ans.
6e semaine.
De Nancy Meyers. Avec Mel Gibson, Helen Hunt.
Après une électrocution peu banale, Nick se réveille avec le don d'entendre ce que les femmes pensent.

CORSO 916 13 77

HANNIBAL
V.F. 20 h 30. 18 ans.
4e semaine.
De Ridley Scott. Avec Anthony Hopkins, Julianne Moore, Giancarlo Giannini.
Depuis que le Dr Hannibal Lecter s'est évadé, il mène enfin la «vie» dont il rêvait. Vous n'avez encore rien vu...

EDEN 913 13 79

L'EXORCISTE – LA VERSION INTÉGRALE
V.F. 14 h 30, 17 h 30, 20 h 15. 16 ans. 2e semaine.
De William Friedkin. Avec Ellen Burstyn, Max Von Sydow, Lee J. Cobb.
Ça débute par de petites manifestations étranges. A la fin, le cauchemar... La version que vous n'avez jamais vue!...

PLAZA 916 13 55

PRESQUE CÉLÈBRE
V.F. 15 h, 18 h, 20 h 30.
12 ans. Première suisse.
De Cameron Crowe. Avec Billy Crudup, Frances McDormand, Kate Hudson.
William, passionné de musique rock, part en tournée avec le groupe Stillwater. Amitié, musique et interviews... Branché!

SCALA 1 916 13 66

CHOCOLAT
V.F. 15 h, 18 h, 20 h 30.
12 ans. Première suisse.
De Lasse Hallström. Avec Juliette Binoche, Judi Dench, Johnny Depp.
Dans une bourgade normande l'arrivée d'une chocolatière incite les villageois à vivre librement leur sensualité...

SCALA 2 916 13 66

102 DALMATIENS
V.F. 15 h. Pour tous. 8e semaine.
De Walt Disney. Avec Glenn Close, Gérard Depardieu, Alice Evans.
La maléfique Cruella sort de prison, métamorphosée... Mais que dissimule son soudain amour des animaux? Méfiez-vous!

SCALA 2 916 13 66

TRAFFIC
V.F. 17 h 15, 20 h 15.
16 ans. 3e semaine.
De Steven Soderbergh. Avec Michael Douglas, Benicio Del Toro, Catherine Zeta-Jones.
Un juge plonge dans la lutte contre la drogue. Il va découvrir un monde violent et que sa propre fille est toxico...

SCALA 2 916 13 66

STALINGRAD
V.F. 15 h, 20 h. 16 ans.
2e semaine.
De Jean-Jacques Annaud. Avec Jude Law, Rachel Weisz, Joseph Fiennes.
Une seule ville sépare encore Hitler de la victoire totale. Un jeune Russe est jeté dans l'enfer de cette bataille.

SCALA 3 916 13 66

UN CRIME AU PARADIS
V.F. 18 h. 12 ans. 4e semaine.
De Jean Becker. Avec Josiane Balasko, Jacques Villeret, André Dussollier.
Jojo et Lulu ne se supportent plus. Ils sont dans leur coin à se demander comment ils vont se débarrasser de l'autre...

ABC 967 90 42

EL ENTUSIASMO
V.O. s.-t. fr.-all., sans entracte.
15 h 30. 12 ans.
Les Films du Sud
De Ricardo Larrain. Avec Maribel Verdu, Alvaro Escobar, Carmen Maura.
Les rêves évaporés du Chili: le film de Ricardo Larrain parle de l'après-dictature et des désillusions qui suivent les rêves.

ABC 967 90 42

VACANCES AU PAYS
V.F. s.-t. fr.-all., sans entracte.
18 h 30. 12 ans.
Les Films du Sud
De Jean-Marie Téno.
Documentaire.
Le réalisateur débusque et analyse sur un mode parfois quasi burlesque, le fantasme de modernité qui hante le Cameroun

ABC 967 90 42

LE PARADIS DES FEMMES
V.O. s.-t. fr.-all., sans entracte.
20 h 45. 12 ans.
Les Films du Sud
De Yusup Razykov. Avec Bakhtylor Zakirov, Nigora Rakhimova.
Equivalent ouzbek de «La Cité des femmes» de Fellini. Une charge truculente contre une conception rigide de la tradition.

L'IMPRESSUM DE L'IMPARTIAL

SOCIÉTÉ ÉDITRICE:
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA

EDITEUR:
Fabien Wolfrath.

DIRECTEUR DES RÉDACTIONS:
Mario Sessa

RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.):
Mario Sessa, Roland Graf.

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL:
Jacques Girard.

CANTON DE NEUCHÂTEL:
Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sylvie Jeanbourquin, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

VILLE DE NEUCHÂTEL:
Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Catherine Lüscher, Alexandre Caldara.

LITTORAL ET VALLÉES:
Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Hélène Koch, Mariano De Cristofano, Micheline Huguelet, Frédéric Mairy.

MONTAGNES:
Daniel Droz (resp.),Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz, Alain Prêtre.

JURA BERNOIS:
Dominique Eggler, Olivier Odiet.

CANTON DU JURA:
Michel Gogniat, Victor Giordano.

SPORTS:
Jean-François Berdat (resp.), Julian Cerviño, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Claude-Olivier Volluz.

MAGAZINE:
Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard, Sophie Bourquin.

ÉDITION SUISSE / MONDE / ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ:
Guy C. Menusier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.

A BERNE:
François Nussbaum, Stéphane Sieber.

ÉDITION RÉGIONALE:
François Treuthardt (resp.), Anne-Marie Cuttat, Michel Merz, Serge-André Maire, Manuel Montavon.

PHOTOGRAPHES:
Christian Galley,Richard Leuenberger, David Marchon.

INFOGRAPHISTE:
Pascal Tissier.

DESSINATEURS:
Jean-Marc Elzingre, Tony Marchand.

SERVICES DES ABONNEMENTS:
rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 23 11

RÉGIE DES ANNONCES:
Publicitas SA,
2300 La Chaux-de-Fonds
rue Neuve 14
Tél. 032/911 24 10
Fax 032/968 48 63

IMPRESSION:
Centre Presse, Neuchâtel

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

■ APOLLO 1,2,3 (710 10 33)

LES 102 DALMATIENS. 15h. Pour tous. 8me semaine. De W. Disney.

TRAFFIC. 17h15-20h15. 16 ans. 3me semaine. De S. Soderbergh.

CHOCOLAT. 15h-18h-20h30. 12 ans. 2me semaine. De L. Hallström.

LES RAZMOKET À PARIS. 15h. Pour tous. 6me semaine. De S. Bergqvist et P. Demeyer.

QUILLS, LA PLUME ET LE SANG. 17h30-20h (VO st. fr/all.). 16 ans. Première suisse. De Ph. Kaufman.

■ ARCADES (710 10 44)

HANNIBAL. 15h-20h15 (VO st. fr/all.). 18 ans. 4me semaine. De R. Scott.

LES LARMES D'UN HOMME. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3me semaine. De S. Potter.

■ BIO (710 10 55)

STALINGRAD. 15h-20h30. 16 ans. 2me semaine. De J.-J. Annaud.

UN CRIME AU PARADIS. 18h. 12 ans. 4me semaine. De J. Becker.

■ REX (710 10 77)

Les films du Sud

DÔLÉ. Lu 15h (VO st. fr/all.). 12 ans. De I. Ivanga.

HIDDEN WHISPER. Lu 20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. De V. Chang.

PARADIS DES FEMMES. Lu 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. De Y. Razykov.

■ PALACE (710 10 66)

L'EXORCISTE - LA VERSION INTÉGRALE. 14h30-17h30-20h15. 16 ans. 2me semaine. De W. Friedkin.

■ STUDIO (710 10 88)

CE QUE VEULENT LES FEMMES. 14h30-17h30-20h15. 12 ans. 6e semaine. De N. Meyers.

BÉVILARD

■ PALACE

WAY OF THE GUN. Me/je 20h. 16 ans. De Ch. McQuarne.

LE PACTE DES LOUPS. Ve/sa/di 20h30. 16 ans. De Ch. Gans.

CHICKEN RUN. Di 16h. Dès 7 ans. De P. Lord.

LES BREULEUX

■ LUX

Relâche.

LE NOIRMONT

■ CINÉLUCARNE (953 11 84)

LE PLACARD. Je/ve 20h30, sa 20h45, di 16h-20h30. 12 ans. De F. Veber.

SAINT-IMIER

■ ESPACE NOIR (941 35 35)

AMERICAN PSYCHO. Je 20h30, ve/sa 21h, di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). De M. Harron.

TAVANNES

■ CINÉMA ROYAL

LA SAISON DES HOMMES. Ma 20h30 (VO). 14 ans. De M. Tlatli.

LA VÉRITÉ SI JE MENS. Ve 20h30, sa 17h-21h, di 14h30-17h30. 12 ans. De Th. Gilou.

LE CERCLE. Di 20h30 (VO). 12 ans. De J. Panahi.

TRAMELAN

■ CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)

LE PACTE DES LOUPS. Me 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 16 ans. De B. Gans.

ANIKI, MON FRÈRE. Je 20h, sa 18h, di 20h (VO). 16 ans. De et avec T. Kitano.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE. Edouard Urech, pasteur et illustrateur (1900-1984). Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 12.4.

BOIS DU PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: ma-di 14-17h. A 14h15 et 15h45, un guide bilingue (fr/all) est à votre disposition pour vous faire découvrir la grotte. Groupes: sur réserv. 931 89 89. Jusqu'au 30.4. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-IMIER

RELAIS CULTUREL D'ERGUËL. Dessins, objets et sculptures de Steve Léchot. Me-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 8.4. (Présence de l'artiste les sa/di).

TRAMELAN

CIP. «Promenade en dessins de La Neuveville à St-Ursanne en passant par Tramelan», exposition de peinture de Philippe Geiser. Lu-ve 8-18h, sa 14-17h. Jusqu'au 30.3.

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Navigateurs, explorateurs et aventuriers», grands livres de voyages maritimes de la Renaissance au XIXe siècle. Lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 31.3. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

ECOLE-CLUB MIGROS. «Savane et désert de Namibie», photographies de Natalie Brunner-Patthey. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'au 25.6.

JARDIN BOTANIQUE. Parc et serres ouverts tous les jours 9-18h. Serres fermées le lundi.

COLOMBIER

CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

CRESSIER

HOME ST-JOSEPH. Peintures de Jean-Claude Jaberg. Tous les jours jusqu'au 1.6.

FRESENS

HOME CHANTEVENT. Huiles et aquarelles de Roland Colliard, de Neuchâtel. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 15.6.

MARIN

PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-18h.

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

TRAVERS

MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur réserv; rens. au 863 30 10. Individuels: di à 12h et 14h. Café des mines: di dès 11h. Tous les jours sur réserv. pour groupes dès 15 personnes.

VALANGIN

CHÂTEAU. «Les petites illusions», exposition consacrée aux acquisitions récentes. Tous les jours 10-12h-14-17h sauf vendredi après-midi et lundi. Jusqu'au 20.5.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Renate Buser, photographies» et «Martin Disler, (1949-1996) sculptures», jusqu'au 15.4; et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée libre.

MUSÉE D'HISTOIRE. «Nouvelles acquisitions: esquisse d'une collection permanente renouvelée», jusqu'au 2.9. «Cent ans de cartes postales folkloriques. Collection Lydie Voumard», jusqu'au 3.6. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin entrée libre.

****MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE*.*** Les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12/14-17h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. Fermé jusqu'au 31.3.

LE LOCLE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «François Lafranca et aux Editions Lafranca», jusqu'au 1.4. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h et sur rdv.

MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. Dans un univers d'inventeurs et d'artistes découvrez le nouveau parcours à thèmes «Les temps du Temps». Ma-di 14-17h.

LA SAGNE

MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

LES GENEVEZ

MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

MOUTIER

MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. Me 16-20h, je-di 14-18h.

MURIAUX

MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Sa/di 10-12h-/13h30-18h. Fermé en semaine jusqu'au 31.3. Autres heures d'ouverture pour groupes sur dem. au 951 10 40.

PORRENTRUY

MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Ouverture à Pâques.

SAINT-IMIER

MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

MUSÉE DE LA MONTRE. Me-di 14-18h. Ouvert sur réserv. dès 10 personnes au 06 071 574 91 ou 03 816 819 90.

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Me-di 11-17h. Visites guidées sur réservation. Jusqu'au 31.12.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.

****MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE*.*** «Boîtes de temps», regards anthropologiques sur quelques montres, jusqu'au 15.7. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.

MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE*. Fermé.

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Ma-di 14-17h. Jusqu'au 15.6.

CERNIER

MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

LE LANDERON

MUSÉE DE L'HÔTEL-DE-VILLE. Fermé jusqu'au 30.6.

MÔTIERS

MUSÉE RÉGIONAL. Réouverture 1.5.

MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.

LA NEUVEVILLE

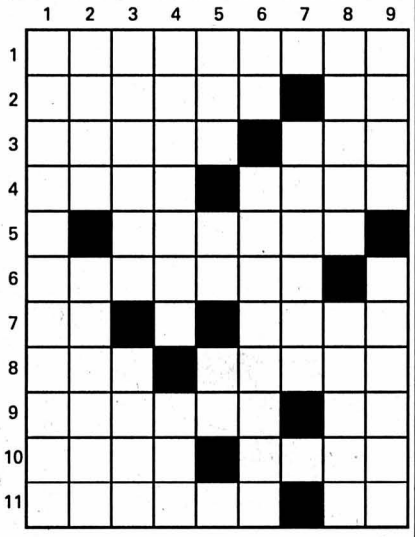
MUSÉE D'HISTOIRE. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

TRAVERS

MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Groupes: sur réserv. (avec guide) toute l'année, mais en hiver sans démonstration, jusqu'en mars. Individuels: seul. di 10-16h (sans démonstration et sans guide), visite libre jusqu'en mars. Tél 863 30 10.

****Musées affiliés au passeport musées suisses*.***

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 929



Horizontalement : 1. Si on y va, c'est pour voir quelque chose. 2. Un qui sert de renfort - Moyen de liaison. 3. Pays souverains - Passage hors des eaux. 4. Capitaine légendaire - Sans mélange. 5. Au cirque, ils font plus que sourire... 6. Magasin à grains et fourrages. 7. Note - Plat provençal. 8. Joli coup de raquette - Peau profonde. 9. Un vieux maître aux enfers - Pièces d'argent. 10. Pour le faire, il faut siffler... - Refus de jugement. 11. Un qui fait un peu la roue - Pronom personnel.

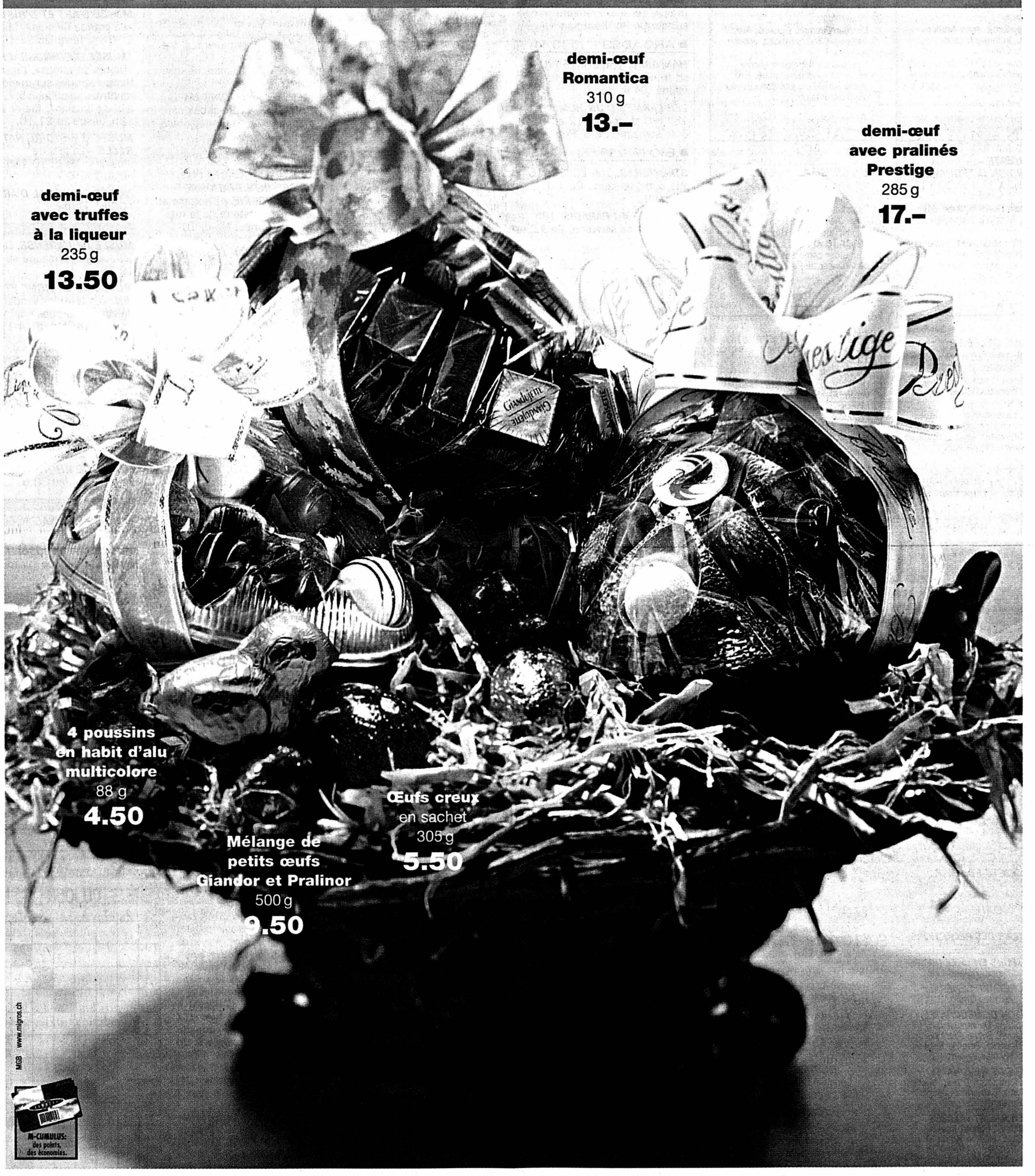
Verticalement : 1. Le spécialiste pour tout saisir au vol. 2. Drôle de cocotte - Mis en cage. 3. Poinçon à marque - Possédées. 4. On l'appelle aussi hanneton des roses - Un travail qui demande du discernement. 5. Passés sous silence - Sigle suisse - Note. 6. Part de part - Qui passe pour ce qu'il n'est pas. 7. Une obsession de malade. 8. Possessif - Roi de cœur. 9. Manière d'être - Quelle bêtise!

Solution dans une prochaine édition

Solution du numéro 928

Horizontalement : 1. Daltonien. 2. Eveil - Nue. 3. Gestion. 4. Un - Ivres. 5. Ite - Il - Et. 6. Su - Réelle. 7. Errer - Ie. 8. Méat - Anne. 9. Pouf - In. 10. Naturiste. 11. Tu - Rincée.
Verticalement : 1. Déguisement. 2. Aventure - Au. 3. Les - Rapt. 4. Titi - Retour. 5. Olivier - Uri. 6. Orle - Afin. 7. Inné - Lin - Sc. 8. Eu - Sélénite. 9. Nef - Té - Enée. ROC 1999

Mais où donc est passé le lapin?



demi-œuf Romantica
310 g
13.–

demi-œuf avec pralinés Prestige
285 g
17.–

demi-œuf avec truffes à la liqueur
235 g
13.50

4 poussins en habit d'alu multicolore
88 g
4.50

Mélange de petits œufs Giandor et Pralinor
500 g
9.50

Œufs creux
en sachet
305 g
5.50

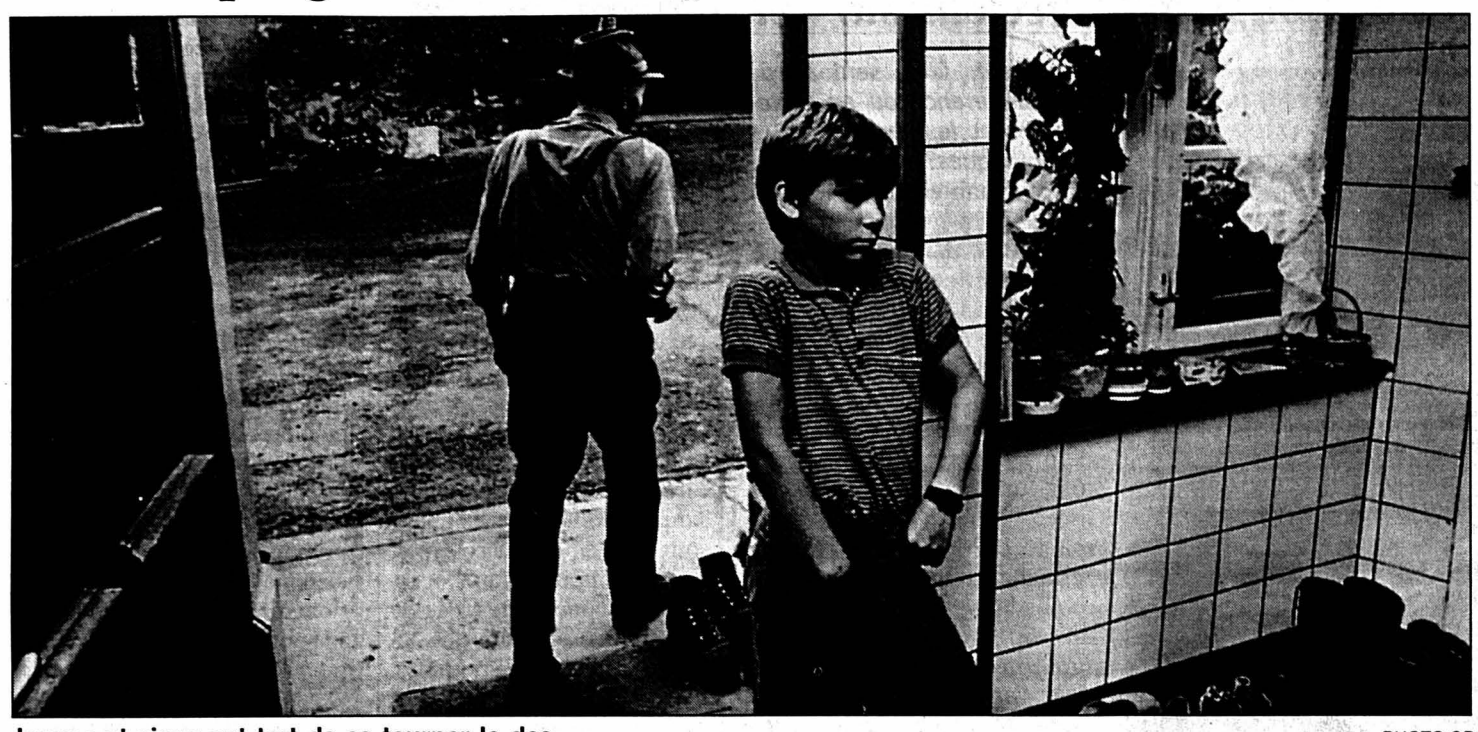
MGB www.migros.ch

M-CUMULUS: des points, des économies.

MIGROS

Un lien à tisser ensemble

Colloque ■ *Une société harmonieuse a besoin de l'apport de chaque génération. Des spécialistes en débattront à Berne*



Jeunes et vieux ont tort de se tourner le dos. PHOTO SP

Des générations pour tisser du lien social: c'est le thème du colloque national qui se tiendra à Berne le 9 avril prochain.

Le thème des générations fait régulièrement l'objet de débats publics, surtout sous l'angle démographique et économique – sécurité sociale, transferts sociaux. Souvent aussi, les relations entre les générations sont restreintes aux relations familiales. L'approche anthropologique ouvre quant à elle une autre perspective, plus culturelle, sur le lien qui unit les générations au sein de la société. C'est dans cette perspective que Pro Senectute Suisse et la Fondation suisse Pro Juventute ont souhaité prolonger la réflexion engagée sous l'égide de l'ONU en 1999, au cours de l'Année internationale des personnes âgées.

La persistance des enjeux de société tels que l'isolement, l'exclusion, la pauvreté, l'illettrisme, la violence urbaine, la migration et le chômage a élargi la réflexion sur les générations sociales. L'analyse systémique a permis aux acteurs sociaux aux prises avec ces problèmes de chercher des solutions dans le mélange, l'interaction des générations. Le développement des centres de quartier ouverts à toutes les populations, par exemple, a renforcé la dynamique intergénérationnelle, par la mise en œuvre de projets socioculturels participatifs. C'est en cela que se renouvelle la démarche des acteurs sociaux, en ce recours aux ressources et au potentiel de chaque génération pour contribuer à maintenir des réseaux de proximité.

La réciprocité est au cœur de ces expériences entre les générations. La multiplicité des regards et des expériences redonne un sens au «vivre ensemble». Réaliser quelque chose avec d'autres contribue à définir des repères identitaires, à développer une société plus harmonieuse. Le colloque de Berne offre à chaque participant l'opportunité de s'inscrire dans une dynamique de réseau, et de nourrir sa réflexion sur un véritable enjeu social contemporain. /sp-dbo

Berne, Hôtel Bern, lundi 9 avril.

Alexandre Jardin parmi les intervenants

Le colloque réunira des spécialistes des relations entre les générations dans notre société contemporaine – dont certains viendront de France, de Belgique et d'Allemagne. Ils livreront leurs analyses et présenteront de nouveaux modèles et réseaux de solidarité entre les âges. La journée sera jalonnée de conférences, d'ateliers et d'une table ronde portant sur des réalisations et des projets concrets en relation avec l'école (lutte contre l'échec scolaire, socialisation), l'habitat (vie de quartier, isolement), l'emploi (coaching et mentorat), l'immigration (intégration), le patrimoine (transmission).

Alexandre Jardin figure parmi les orateurs. Avec 120 autres écrivains, l'auteur du «Zèbre» parraine l'association Lire et faire lire qui, en France, contribue à initier les enfants au plaisir de la lecture avec l'appui de retraités. De nombreux gosses issus de familles immigrées bénéficient de cette démarche; en plus de leur ouvrir une voie vers une meilleure maîtrise de la langue, elle leur apporte souvent un soutien affectif: retraitées et retraités jouent parfois le rôle de grands-parents de cœur. /sp-dbo

Aux fourneaux, les diablotins!

Cuisine ■ *Des petits soufflés à préparer en famille*

Pas de chance, il pleut. Et il s'agit d'occuper d'urgence vos petits-enfants, métamorphosés brutalement en une horde de cosaques écumants. Vite, direction la cuisine où, en grand-mère prévoyante, vous avez accumulé des petits-suisses destinés au goûter de vos angelots. Et qui vont par vos soins et ceux des enfants, prendre une tournure bien plus élaborée. Pendant que vous ferez tiédir 10 cl de lait, donnez aux enfants à beurrer six petits moules à soufflé individuels. Séparez les jaunes et les blancs de trois œufs, battez les jaunes avec 50 g de sucre jusqu'à ce qu'ils forment un ruban blanc, mettez les blancs de côté. Ajoutez-y deux cuillères à soupe de Maïzena, le lait et quatre petits-suisses, mélangez bien et faites chauffer le mélange à feu doux,

Un alléchant soufflé aux petits-suisses. PHOTO SP

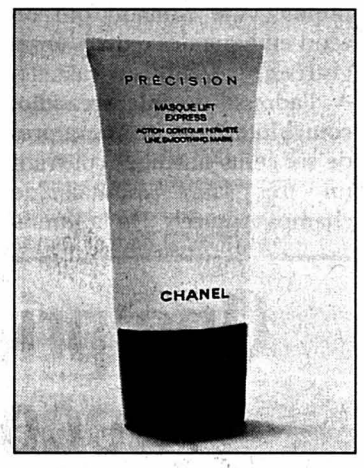
jusqu'à ce qu'il épaississe. Pendant ce temps, laissez aux bambins le soin de battre les blancs d'œufs en neige avec 50g de sucre puis incorporez-les à l'appareil. Versez le tout dans les moules – remplis jusqu'aux trois quarts car le mélange gonfle à la cuisson. Dans le four préchauffé à 210 oC, faites les cuire 15 à 20 minutes, jusqu'à ce que la surface soit dorée. Ces petits soufflés se dégustent chauds ou tièdes. /SAB

AUQUOTIDIEN

FORME ■ **Fatigue printanière.** Après les efforts fournis au sortir de l'hiver, presque aussi sûre que le retour des jonquilles, la fatigue printanière touche la plupart d'entre nous. S'il est conseillé de s'aérer, de s'alimenter de manière équilibrée et de dormir suffisamment pour y faire face, il est par contre inutile de se doper à l'alcool. Ce n'est qu'un petit coup de fouet avant un grand coup de barre! /sog

MIEL ■ **Plus qu'une tartine.** Fortifiant naturel doté de principes actifs non négligeables, le miel représente davantage qu'un simple produit à tartiner. Dans la mythologie scandinave, il était considéré comme une nourriture divine. Aujourd'hui, on apprécie en particulier les sels minéraux de la gelée royale ou la puissance désinfectante de la propolis. /sog

BEAUTÉ ■ **Raffermissement express.** Mettant l'accent sur la netteté du contour du visage, le nouveau Masque Lift Express de Chanel aux extraits de lupin et de bourgeon de hêtre promet un effet liftant en dix minutes. A terme, son action n'en est que plus visible. Stimulant la vitalité des cellules et la consommation d'oxygène de celles-ci, ce soin estompe les ridules et ravive le teint. /sog



LA TV DU JOUR *«Geri», lundi 26 mars,* 21H25 TSR2

Une pop star jette le masque!

Rock ■ *Geri Haliwell se livre dans un document passionnant sélectionné par les Visions du Réel.*

Par **Cathrine Killé Elsig**

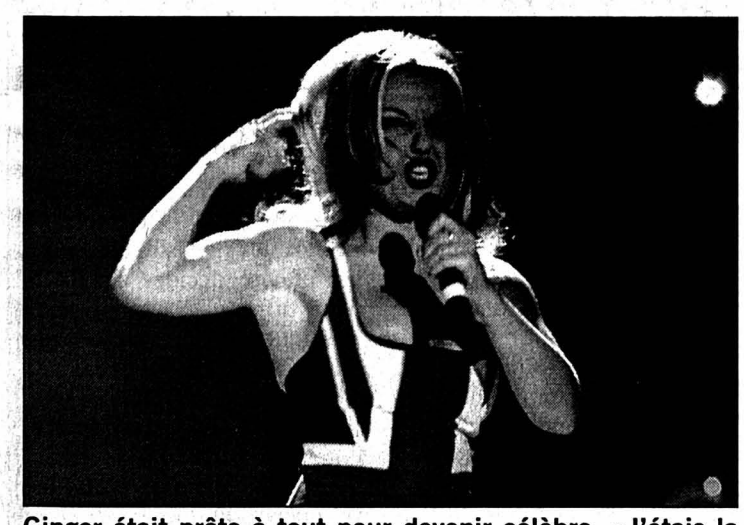
Au milieu 1998, Geri Haliwell, alias Ginger, rompait subitement ses liens avec le groupe des Spice Girls parce qu'elle pensait n'avoir pas d'autre choix. Le lendemain, dans un palace parisien où elle s'était réfugiée pour échapper à une meute de photographes, la plus dynamique, la plus culottée des chanteuses de la formation, celle qui a même donné un «kiss» au prince Charles, ouvrait la porte de son intimité à une cinéaste anglaise.

Cette démarche lui a permis de ne pas trop s'affoler devant le vide consécutif à son départ et de donner d'elle une image étonnante. En effet, ce document montre plutôt une fillette de 26 ans qu'une femme épanouie au compte en banque présidentiel et dont le nom est célèbre pour des millions de gens. Parfois triste, parfois gaie, elle exulte à la sortie d'une conférence de presse au cours de laquelle elle est apparue sous un jour très BCBG. *«Je me sens aimée»*, lance-t-elle en effectuant des sauts de puce à l'issue de sa prestation. De l'affection, elle en a attendu de son père, décédé il y a quelques années d'une crise cardiaque dans son appartement qui ressemblait *«à une véritable porcherie»*. Sa mort, affirme-t-elle, l'a conduite à développer une anorexie et surtout des idées de suicide.

Portrait juste

Ce film a déjà été diffusé durant les fêtes de Noël par Arte. La direction du Festival Visions du Réel a par conséquent hésité à le programmer maintenant sur le deuxième canal de la TSR. *«Mais comme nous l'avions présenté l'an dernier chez nous en première internationale et que nous apprécions beaucoup la réalisatrice, nous avons tout de même choisi de le diffuser aujourd'hui»*, note Bertrand Bacqué, qui s'occupe de la promotion presse. Si Molly Dineen, jeune cinéaste, n'a pas obtenu de prix à ce rendez-vous international, elle l'a pourtant marqué de son empreinte en participant à l'atelier organisé en 1996 à Nyon.

Cette citoyenne de sa gracieuse majesté a suivi Geri pendant de longs mois malgré le fait qu'habituellement elle s'intéresse davantage aux thèmes masculins. Par exemple, on lui doit un documentaire sur l'armée anglaise postée en Irlande du Nord et un autre sur Tony Blair. En ce moment, elle est accaparée par le fonctionnement de la Chambre des Lords.



Ginger était prête à tout pour devenir célèbre. «J'étais la pire arriviste», se souvient celle qui ajoute «c'est ensuite si facile de se perdre». PHOTO TSR

Collaboration fructueuse

Depuis janvier 2000, la TSR et le Festival Visions du Réel sont associés afin de promouvoir le cinéma documentaire, tous les derniers mardis du mois en règle générale. Pour un service public, la démarche est unique en Europe. Du côté des organisateurs de la manifestation, dont la prochaine édition se tiendra du 23 au 29 avril, on espère continuer cette collaboration en septembre. *«Nous sommes en discussion à ce propos»*, confirme Bernard Bacqué, qui peut d'ores et déjà annoncer que fin avril sera diffusée une série de courts métrages québécois, polonais et helvétique. Le 29 mai, un hommage sera rendu au Hollandais Johan Van der Keuken récemment décédé. Le dernier rendez-vous de la saison a été réservé pour «Gaea Girls» de Kim Longenitto et Jano Williams. /CKE-*Le Nouvelliste*

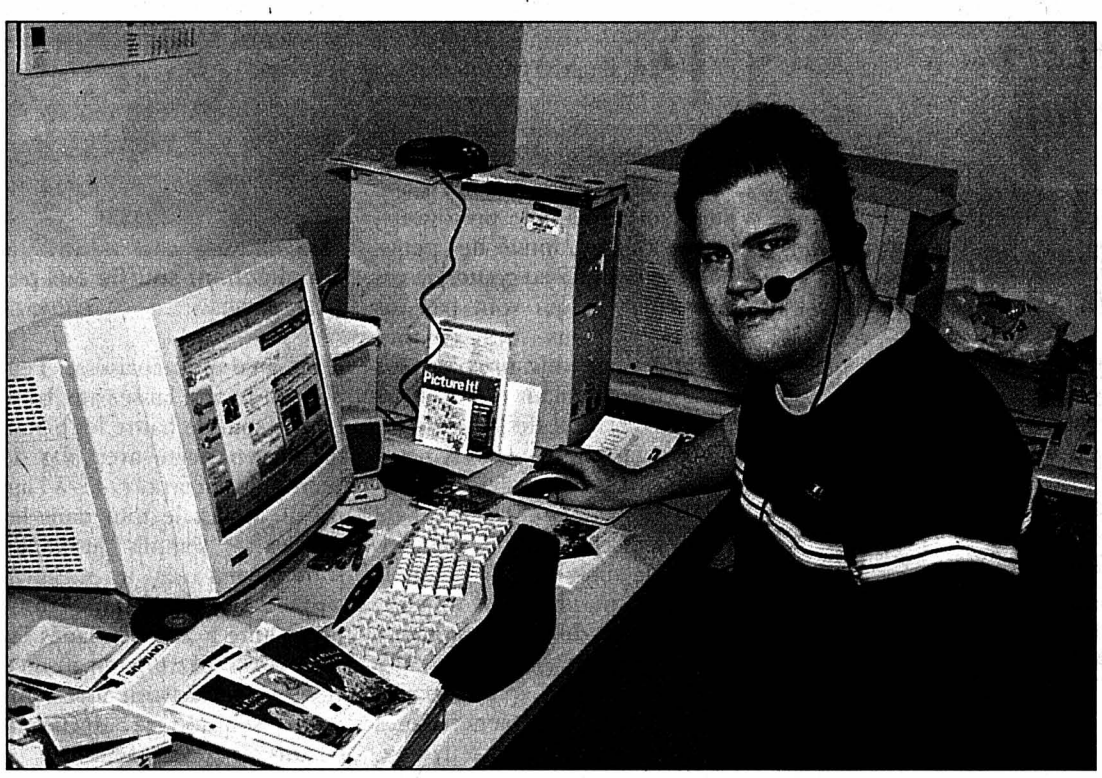
ZAPPING

CINÉMA ■ **Palme d'or de Cannes.** En 1998, le film d'un cinéaste déjà détenteur d'un Lion d'argent de Venise et d'un Grand prix du Jury à Cannes décrochait sur la Côte d'Azur l'enviée Palme d'or. Dans «L'éternité en un jour», à 22h20 sur Arte, Théo Angelopoulos met en scène un écrivain qui vit son dernier jour de liberté entre un présent amer et un passé truffé de regrets. A la base de cette réalisation, il s'est demandé : «si quelqu'un devait vivre un jour de plus, que ferait-il ?» /cke

SAUVETAGE ■ **Les chevaliers du portable!** Dans certaines situations, un téléphone portable peut se révéler d'une grande utilité. Il peut même sauver des vies. Le magazine «Santé», à **20h30** sur **TSR2**, a voulu rencontrer ceux qui, grâce à un coup de fil, ont pu venir en aide à leur prochain. Ainsi, en collaboration avec la société Orange et plus de 20 organisations de sauvetage, l'équipe rédactionnelle brossera leur portrait. A la fin de l'année, il est même prévu une élection du «héros portable de l'année». /cke

Des livres audio sur le Net

Commerce électronique ■ *Marc Wittmann, jeune Biennois, a ouvert le premier site romand de vente de livres audio. Coup de projecteur sur cet artisan du Net*



Avec son site, Marc Wittmann a voulu combler un vide sur le marché de l'édition en ligne. PHOTO LDD

Entretien de
Eugenio D'Alessio

Spécialiste en communication, le Biennois Marc Wittmann a décidé de planter ses banderilles sur un terrain encore peu défloré du commerce électronique: la vente de livres audio francophones.

En décembre 2000, ce passionné d'informatique d'à peine trente ans a créé, avec la maison internet PubliTools, le premier site romand qui revend en ligne des œuvres enregistrées sur CD et sur cassette. A l'adresse **www.lelivreaudio.com,** l'internaute trouvera près de six cents ouvrages couvrant un très large éventail de champs culturels. De la littérature enfantine à la littérature classique, en passant par le théâtre, les sciences ou les documents sonores, le menu est pour le moins copieux. Tour d'horizon avec un jeune loup des nouvelles technologies.

Marc Wittmann, votre initiative répond-elle à une nécessité du marché ou à une volonté d'innover?

Dans mon esprit, il s'agissait de faire œuvre de diversification dans un marché encore jeune. Le créneau de la vente des livres audio a toujours été la chasse gardée des sites français ou américains. En Suisse, seuls les Alémaniques exploitent le filon. En Suisse romande, en revanche, la commercialisation des ouvrages audio restait un désert. J'ai donc essayé de remplir un vide, d'occuper une niche de marché encore en friche, bref de répondre à une offre non comblée.

Quel est le profil sociologique de vos clients?

Ma clientèle provient d'horizons très divers. Agée de vingt à quarante ans, elle compte notamment des cadres du milieu informatique qui décompressent en écoutant un livre audio. Il y a également une forte proportion d'indépendants propriétaires de sites Web. Les bibliothèques et les écoles font aussi partie de mes fidèles. Cela va sans dire, ces institutions publiques drainent toute une clientèle de professeurs et d'étudiants.

Justement, vous sentez-vous en concurrence ou en partenariat avec les librairies et les bibliothèques?

Avec certaines librairies, les relations sont parfois difficiles. Mais dans ma stratégie de marketing, je recherche avant tout le partenariat. Des accords se dessinent ainsi avec des grands établissements de la place biennoise et neuchâteloise. D'ailleurs, la nature de ma société, qui reste avant tout une entreprise spécialisée, restreint sensiblement ma force de frappe concurrentielle. Je touche un public moins large que celui de sites de vente généralistes comme Amazon.

Avec l'arrivée du livre électronique et de l'audio-book, internet va-t-il révolutionner le petit monde de l'édition?

C'est sûr, l'édition en ligne est une technique d'avenir. Toutefois, elle ne va pas supprimer le papier, mais fonctionner comme un complément de l'imprimé. Je crois qu'un Stephen King, qui a récemment proposé la lecture d'une de ses œuvres sur le Net, a ouvert une brèche dans laquelle beaucoup vont s'engouffrer. D'ailleurs, la différence entre papier et nouvelles technologies va peu à peu disparaître. Plus généralement, les frontières entre applications numériques et vie réelle sont destinées à s'atténuer. Le développement des nouvelles technologies va permettre un dépassement des contingences matérielles. Le temps n'est pas loin où il sera possible de décrypter les ondes cérébrales et où les avions pourront être pilotés par la pensée... /eda

En quête de rentabilité

Expérience faite, on trouve vraiment de tout sur «lelivreaudio.com»: grâce à un moteur de recherches par mots clés très performant, les documents historiques tels que certains discours de Charles de Gaulle ou les classiques de la littérature comme «Un cœur simple» de Gustave Flaubert, sont facilement accessibles. Les livres pour enfants occupent également une place de choix dans la palette des ouvrages audio disponibles. Mais après environ quatre mois d'exploitation, le site est-il rentable?

Marc Wittmann le dit sans ambages, sa société est pour l'heure déficitaire: *«Actuellement, je perds un peu d'argent. Mais je ne suis pas inquiet. Les sites de commerce électronique sont gages d'avenir. Je me donne environ une année pour rentabiliser mon affaire. Le Net est encore un média jeune. Le jour où la pénétration de la Toile sera aussi forte que celle de la télévision, la rentabilité du commerce en ligne tombera comme un fruit mûr.»*

Même s'il ne remplit pas encore le bas de laine de Marc Wittmann, le site «lelivreaudio.com» attire tout de même un nombre non négligeable d'internautes. Ainsi, le patron biennois enregistre une trentaine de visites quotidiennes. C'est sûr, lorsque ces curieux dégaineront leur carte de crédit, la partie sera gagnée./eda

EN BREF

ANTHROPOLOGIE ■ **Découverte au Kenya.** Un crâne d'hominidé vieux de 3 à 3,5 millions d'années vient d'être mis au jour dans le nord du Kenya. L'homme est doté d'une face plate, mais impossible à classer en raison d'un mélange de caractères primitifs et dérivés. Pour les chercheurs, ce contemporain de Lucy mérite d'être considéré comme un genre et une espèce entièrement nouveaux. /ats

CINÉMA ■ **Rôles aux enchères.** Des producteurs et un réalisateur américains ont mis aux enchères sur le Net les rôles principaux de «Saving Hal», dont le tournage a commencé en janvier en Californie. Le rôle principal a été attribué à un ancien mannequin, Delicia Lanza, dont 20 membres de la famille se sont cotisés pour offrir plus de 50.000 dollars. /ats-afp

ZOOLOGIE ■ **Couleurs.** La distinction entre rouge et vert est un privilège de primate, qu'on a dit lié à la cueillette des fruits. Pas du tout, disent deux zoologistes de l'Université de Hong Kong étudiant des singes d'Ouganda: ce serait la chasse aux jeunes feuilles, rouges chez la moitié des arbres africains, qui aurait permis que nous puissions distinguer du gazon des footballeurs en maillot rouge. /jlr

NÉONAZISME ■ **Hausse sur le Net.** Le nombre de sites de propagande néonazie est en forte augmentation sur internet. De 32 en 1996, ils ont passé à plus de 800 en 2000, a indiqué en mars le gouvernement allemand devant la chambre des députés. La police a réalisé quelque 298 enquêtes préliminaires dans toute l'Allemagne en 2000, mais aucune d'entre elles n'aurait jusqu'alors abouti. /ats-afp

Une primauté réjouissante accordée au cinéma

Films du Sud ■ *Durant le festival neuchâtelois, le label tiers-mondiste n'est plus de mise!*

Si le Festival international de films de Fribourg peine à se débarrasser de son étiquette tiers-mondiste (du fait de l'activisme de nombreuses organisation non-gouvernementales durant son édition), sa sélection itinérante, elle, réussit aisément à redonner la primauté au seul cinéma, et c'est tant mieux!

Affubler des films taiwanais, chinois ou sud-coréens du label tiers-mondiste est bien évidemment un non-sens, eu égard au dynamisme des cinématographies dont ils proviennent. Il faut donc oser de nouvelles définitions pour essayer de battre en brèche cette appellation désuète qui ne rend en tout cas pas justice aux œuvres présentées. Un chef-d'œuvre de modernité comme «Chunhyang» de Im Kwon-taek fait partie du patrimoine cinématographique mondial et n'est vraiment en rien «sous-développé»!

«El Enusiasmo», un film d'auteur pour le public. PHOTO SP

Déceler dans les Films du Sud la quintessence du cinéma d'auteur est une autre tentation. Certes, cette catégorie leur sied déjà beaucoup mieux – les cinéastes dits du Sud, pour la plupart, font de leur indépendance, une condition sine qua non au bon exercice de leur métier – mais elle ne traduit pas exactement ce qui fait aujourd'hui leur profonde originalité. En Europe et aux Etats-Unis, un véritable film d'auteur impose sa vision du monde envers et contre tout (y compris parfois le spectateur); cette imposition (souvent passionnante) passe par une stratégie solitaire du choc, de la différence – à l'image de ce qui se pratique souvent en art contemporain!

En Asie, qui incarne actuellement «tout» l'avenir du cinéma, les cinéastes ne se sont pas encore décidés à faire le deuil du public: leur pratique artistique est encore guidée par un idéal, très haut placé, de communication – dû aussi à un sentiment très fort d'urgence! Pour Vivian Chang, la réalisatrice du sublime «Hidden Whisper», il importe, avant tout chose, de raconter une histoire à laquelle le spectateur puisse s'identifier; selon elle, le cinéma doit *«entretenir la mémoire collective»*. A des milliers de kilomètres de là, le Chilien Riccardo Larrain n'a pas filmé autre chose avec «El Entusiasmo». Sous les auspices (très favorables) du poète Pablo Neruda, il a réussi à condenser dans une histoire à trois personnages tout le dilemme de l'après-Pinochet, et ce sans jamais renoncer à ses exigences d'auteur! /VAD

Neuchâtel, Rex; La Chaux-de-Fonds, ABC. Consulter l'Agenda.

Une sage-femme met au monde ses émotions

Chanson ■ *La Chaux-de-Fonnière Michèle Muhlemann sort «son» CD*

Il y a un bon bout de temps que Michèle Muhlemann connaît la musique. Il aura fallu attendre cette année pourtant pour voir apparaître un album à son nom, «Amourdeuse». Un album verni en février dernier à Toulouse, où la jeune femme de 29 ans réside désormais, après avoir grandi à La Chaux-de-Fonds.

Auteur, voire compositeur, la chanteuse a écrit la plupart de ces quinze titres, au fil desquels elle se délecte à jouer avec les mots. *«Ce disque-là défend effectivement la chanson à texte. Mais, d'une façon générale, c'est l'émotion qui guide mon travail, peu importe qu'on la transmette avec ou sans mots»*. C'est aussi parce que le métier permet de partager des moments très forts que Michèle Muhlemann a choisi d'être sage-femme, à l'heure où ses parents exigeaient qu'elle fasse du «sérieux». *«De ce point de vue, la sage-femme est très proche de l'artiste»*. Jusque-là, mais la ligne collective n'est pas rompue, Michèle Muhlemann avait exercé ses talents en groupe. Ou en duo, comme au temps où elle faisait la paire avec Claude Cavalli, sous l'étiquette Mimi et Clode. A Toulouse, où elle a rencontré le père de son enfant, elle découvre tout le potentiel du théâtre de rue. *«C'est une ville qui bouge, le public s'y montre curieux, ouvert»*.

Mais le jeu n'est pas un terrain inconnu pour la chanteuse, ancien membre de la ligue suisse professionnelle d'impro, et ancienne équipière de Cuche & Barbezat, Tex et Pierre Miserez...

Préférant les stages réguliers à une scolarité fixe – *«une école vous impose une façon de faire, les stages font découvrir des horizons divers»* –, l'artiste n'est pas à court de projets à même de combler, alternativement, la chanteuse et la comédienne. La fin de l'année la verra peut-être revenir sur ses terres d'origine, le temps de quelques concerts... /DBO

CD «Amourdeuse». Commande par mail: m_mulhemann@hotmail.com

Michèle Muhlemann en «amourdeuse». PHOTO SP

Le point de l'espoir

Football ■ *Remarquable équipe de Suisse qui signe un authentique exploit à Belgrade. Chapuisat à nouveau sauveur de la nation*

De notre envoyé spécial
Gérard Stegmüller/ROC

L'espoir demeure. La Coupe du monde 2002 se disputera peut-être avec la Suisse. Grâce à l'unité récoltée samedi à Belgrade, les protégés d'Enzo Trossero ont obtenu le sursis. Ils ont sèchement démontré qu'il faut prendre avec des brucelles les éventuels enseignements que l'on peut tirer des rencontres amicales. Quand il y a de l'enjeu, la sélection sait répondre présent. Durant le stage qui a précédé le match, l'Argentin et ses hommes n'avaient qu'un seul mot à la bouche: l'organisation. Sur ce point, la prestation de nos internationaux fut digne d'éloges. Si Hakan Yakin fut un véritable poids mort, ses coéquipiers ont su se montrer à la hauteur de leur réputation.

Muller plaide coupable

Si les Yougoslaves ont quitté la pelouse la tête basse, c'est que la Suisse y a été pour quelque chose. Les joueurs des Balkans auront surtout été dangereux sur les balles arrêtées bottées par Mihajlovic, une vraie peste dans ce genre d'exercice. Le reste du temps, les Helvètes se sont défoncés, ont beaucoup transpiré, sans jamais perdre les pédales dans les moments les plus délicats, notamment après l'ouverture du score consécutive à un splendide coup franc du gauche des 25 mètres décroché par le spécialiste maison (68e). *«J'admets que j'ai commis une faute bête,* a glissé Patrick Muller. *Pourtant, nous étions prévenus de qui il y avait en face.»*

Après avoir effectué un sauvetage salvateur peu après la demi-heure, Lonfat a gâché l'occasion la plus nette de la première mi-temps (40e). Le Servettien, seul aux six mètres, n'a pas réussi à convertir un service millimétré de Lombardo. *«Ce but, j'en rêvais depuis le début de la semaine,* expliquait l'inlassable travailleur des Charmilles. *Mais ma tête était trop bien cadrée. On a livré un gros match. D'ailleurs, ce n'est sûrement pas un hasard si les spectateurs nous ont applaudis au coup de sifflet final.»* Les Yougoslaves n'ont pas eu droit à un tel honneur. *«Je suis désolé pour le public,* s'est borné à déclarer le sélectionneur Doric. *La Suisse a été un adversaire extrêmement difficile à manœuvrer.»* Et par ici les compliments!

Toute l'attention du gardien Marco Pascolo et la belle détente du mur helvétique n'y pourront rien: le coup franc brossé par Sinisa Mihajlovic va décoiffer l'équipe de Suisse. *PHOTO KEYSTONE*

Un grand Pascolo

«Cette partie a une nouvelle fois apporté la confirmation que dans le football international, il faut être agressif du début à la fin d'un match. Nous sommes devenus plus matures. Après le 1-0, nous avons conservé notre calme» se félicitait Vogel. Contrairement à Trossero, qui n'a pas fait «ami-ami» avec le juge de touche. Expulsé de son banc à la 73e, le «gaucho» a vécu une fin de rencontre mouvementée. *«La Suisse mérite un autre traitement de la part des arbitres,* a maugréé l'Argentin. *Dans le football de haut niveau, ce sont les petits détails qui font la différence. Ce nul est ô combien mérité. Au niveau de l'organisation, nous nous sommes montrés irréprochables.»*

Alors que l'on croyait que le temps des défaites honorables était revenu, Chapuisat, au prix d'un coup de tête extraordinaire, parachevait un centre de Fournier à la 85e après une sortie aux fraises du gardien Kocic. «Chappi», esseulé en pointe, s'est démené comme un forcené. Il a fêté à sa façon sa 82e cape en inscrivant son dix-neuvième but sous le maillot à croix blanche. *«Il est vrai que je ne marque pas souvent de la tête. Mais l'important était de la mettre au fond»* confiait le sauveur de la nation, via une analyse tout aussi percutante que son coup du chef.

Pascolo, qui avait connu une immense frayeur lorsqu'un dégagement d'Henchoz a rebondi sur la tête de Fournier (le ballon s'est écrasé sur la latte, 81e), s'est fait l'auteur d'un arrêt réflexe salvateur dans le temps additionnel devant Milosevic (91e). *«Il y a un point,* estimait pour sa part Quentin, très actif lui aussi. *Mais pour qu'il soit vraiment bon, il faut impérativement battre le Luxembourg mercredi à Zurich.»* On ne peut rien lui cacher. /GST

YOUGOSLAVIE - SUISSE 1-1 (0-0)

Stade du Partizan: 34.000 spectateurs.

Arbitre: M. Nilsson (Su).

Buts: 68e Mihajlovic 1-0. 85e Chapuisat 1-1.

Yougoslavie: Kocic; Dukic, Mihajlovic, Obradovic; Lazetic (79e Stefanovic), Duljaj, Jugovic, Stankovic (56e Ivic), Dordevic (65e Kovacevic); Milosevic, Kezman.

Suisse: Pascolo; Zellweger, Henchoz, P. Muller, Quentin; Lonfat, Vogel, Fournier, Lombardo (73e Bühlmann); H. Yakin (59e Frei), Chapuisat (88e Vega).

Notes: température agréable, pelouse en excellent état. La Yougoslavie sans Mirkovic (blessé), la Suisse sans Wicky, Comisetti, Cantaluppi, S. Müller (blessés) ni Sforza (suspendu). Avertissements à Henchoz (17e, antijeu) et Jugovic (76e, faute). Expulsion de Trossero (73e). Une minute de silence est observée à la mémoire des victimes des frappes aériennes de l'Otan sur Belgrade qui avaient débuté il y a deux ans jour pour jour. Coups de coin: 4-3 (0-0).

COMMENTAIRE

Des raisons d'y croire

La Russie n'est pas intouchable. La Yougoslavie de loin pas. Parce qu'elle a démontré qu'elle voyage bien, la Suisse doit croire en ses chances de qualification pour le Japon et la Corée du Sud.

Il est incontestable qu'Enzo Trossero a su faire passer son message. Le coach a raison lorsqu'il affirme que son équipe ne rate pas les grands rendez-vous. Il y a eu certes cette défaite en septembre 2000 au Hardturm contre les Russes, mais les trois points perdus ce soir-là peuvent être récupérés ailleurs. A Moscou, par exemple... Au cas où les Helvètes devaient hélas rester sur le carreau, il faudra se faire une raison. Humble. C'est que tout bêtement, les autres étaient plus forts que «nous». Au placard, la potence. Mais il y a de bonnes raisons d'y croire. Le «gaucho» a-t-il sélectionné les meilleurs? La réponse est oui, sans équivoque. Parce qu'il entretient des relations très rapprochées avec ses joueurs, ceux-ci n'ont pas envie de lui faire un bébé dans le dos, même si la catastrophe de Chypre risque de refaire surface un jour. Pour gagner des matches, il faut marquer des buts. Si la Suisse n'est pas du voyage en Asie, ce sera uniquement parce qu'elle ne dispose plus d'attaquants de pointure internationale. A l'exception de Chapuisat, qui court moins vite qu'un temps, orphelin de son crochet dévastateur, mais qui est toujours bien là. Samedi à Belgrade, le coach disposait d'un seul véritable attaquant – Frei – comme remplaçant. C'est insuffisant. Mais les buteurs ne s'inventent pas. Il faudra alors que ceux qui flambent dans leur club respectif atteignent le même rendement lorsqu'ils troquent leur traditionnel maillot pour celui de la sélection. Johann Vogel demeure la parfaite illustration de ce constat.

Gérard Stegmüller

REMISES EN JEU

Retour à la maison

Les «moins de 21 ans», qui ont partagé l'enjeu vendredi 3-3 face aux Yougoslaves, n'ont pas été récompensés comme ils l'auraient souhaité. Samedi, ils ont en effet bouclé leurs valises et ont regagné la Suisse dans le courant de l'après-midi. Ils sont rentrés à temps pour suivre le match de leurs aînés à la TV, mais pour sûr qu'ils auraient préféré prendre place dans le stade du Partizan et assister à la rencontre. Le boulot d'abord!

Barlie craque

Adjoint de Lucien Favre à Servette, Bosko Djurovski, qui a porté à 509 reprises le maillot de l'Etoile Rouge, avait invité Jacky Barlie à Belgrade. Mais l'expédition ne s'est pas déroulée tout à fait comme prévu. Vendredi, l'avion qui devait les amener de Cointrin à Kloten a connu quelques petits problèmes d'horaire. L'avion pour Belgrade n'a pas attendu nos deux gaillards. Ils ont dû se rabattre sur un vol de remplacement, qui transitait par l'Allemagne. C'en était trop pour Barlie, qui a rebroussé chemin.

Grande soif

On ne la fait pas à Karl Engel, consultant pour la TSI lors des rencontres de notre équipe nationale. Une bonne heure avant le match, il a quasiment ingurgité une bière cul sec. *«Ici, l'air est vraiment sec,* a-t-il dit. *Et puis, comme il faut avoir de la «tchatche» à l'antenne...»* A chacun ses petits secrets.

Hymne sifflé

Incroyable. Au moment des hymnes nationaux, celui de la Yougoslavie a été copieusement sifflé par les spectateurs du stade du Partizan. Quel concert! L'explication de cette révolte n'est pas à chercher bien loin. Cet hymne date encore du régime Milosevic. Il fallait entendre cette bronca.

Aucune buvette

Il ne faut pas avoir soif pour assister à un match à Belgrade. Le stade du Partizan est en effet dépourvu de buvette, à l'exception d'un bar et d'un restaurant réservés à une certaine catégorie de personnes. *«Et de toute façon,* a lancé un quidam, *les gens ici n'ont pas les moyens de se payer à boire.»* Ce qui est malheureusement véridique.

Develey au changement

Enzo Trossero a donc assisté à la fin du match devant l'entrée du tunnel des vestiaires, à l'extrémité du terrain. Lorsqu'il a fallu effectuer un changement (Vega pour Chapuisat), il a chargé Pierre Benoît, le chef de la communication, d'aller annoncer la nouvelle à son adjoint Romeo. Mais celui-ci a fait la sourde oreille. Comme rien ne se passait, l'Argentin a mandaté Jean-François Develey, qui se trouvait au bord de la pelouse pour les interviews. Le reporter TV a donc effectué un long sprint pour rappeler la consigne au dénommé Roméo. Qui s'est du coup exécuté. Le poids d'un grand média... /GST

TOUT LE SPORT

BADMINTON

Le BCC en finale

Vainqueur de Tavel, les champions de Suisse en titre retrouveront Genève en finale.

■ page 22

VOLLEYBALL

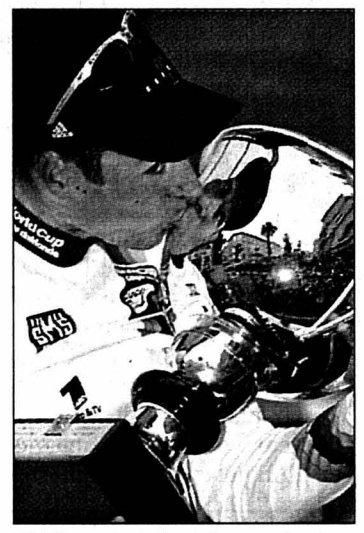
TGV-87 relégué

Pas de miracle pour les Tramelots qui évolueront en première ligue la saison prochaine.

■ page 23

CYCLISME

Et de quatre pour Zabel



L'Allemand s'est imposé pour la quatrième fois en cinq ans à la «Primavera». *PHOTO KEYSTONE*

■ page 26

LA SUISSE ET LE MONDE

YVERDON-PAYERNE

Tronçon inauguré

PHOTO KEYSTONE

Pas moins de 50.000 personnes ont foulé ce week-end le bitume du nouveau tronçon autoroutier de l'A1 entre Yverdon et Payerne. Tous les moyens de locomotion étaient tolérés, à l'exception des voitures. Celles-ci circuleront dès le 5 avril.

■ page 29

ALLEMAGNE

CDU et SPD confirment

PHOTO AP

Au terme d'élections régionales, la CDU et le SPD ont maintenu leurs positions respectives en Bade-Wurtemberg (ici le chrétien-démocrate Erwin Teufel) et en Rhénanie-Palatinat.

■ page 33

Premier faux pas russe

Football ■ *Leader du groupe 1, la Russie a égaré deux points chez elle face à la Slovénie. Le Luxembourg – que la Suisse reçoit mercredi – a perdu*

La Russie a égaré ses deux premiers points dans le groupe 1 – celui de la Suisse – du tour préliminaire du Mondial 2002. A Moscou, devant 35.000 spectateurs, les Russes ont été tenus en échec (1-1) par la Slovénie, qui obtient son troisième nul en quatre rencontres dans ces éliminatoires.

La Slovénie en confiance

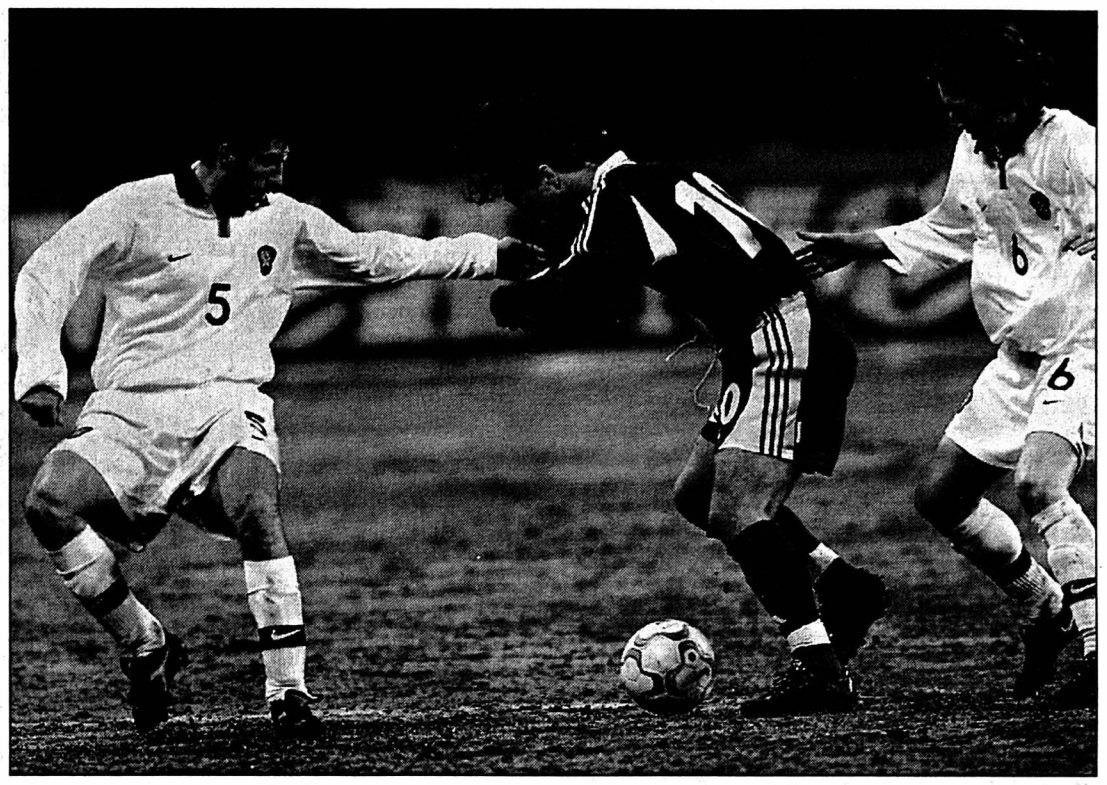
Tout avait pourtant parfaitement débuté pour la Russie. A la huitième minute, le défenseur de Besiktas Istanbul Khlestov, servi par Titov, glissait la balle entre les jambes du gardien Simeunovic. Mais la réplique des Slovènes ne tardait pas. Sur un centre du stratège Zahovic, Knavs, libre au premier poteau, égalisait de la tête. Très en verve, les Slovènes rataient le k.-o. avec un tir sur la transversale de Zahovic, une nouvelle fois intenable.

Après le repos, la Russie a exercé un ascendant total sur la rencontre. Seulement, les Russes furent incapables de prendre en défaut une défense slovène beaucoup mieux organisée que l'automne dernier face aux Suisses. Ce point devrait insuffler une confiance sans faille aux Slovènes pour la venue mercredi à Ljubljana de la Yougoslavie. Un succès placerait la sélection de Katanec dans une position intéressante.

Défaite du Luxembourg

La Suisse accueillera bien, mercredi à Zurich, l'équipe la plus faible du groupe 1 du tour préliminaire de la Coupe du monde 2002.

Battus 2-0 à domicile par les Iles Féroé, les Luxembourgeois n'abandonneront pas la dernière place du groupe. La décision dans ce match est survenue dans le dernier quart d'heure avec des réussites de Jacobsen (75e) et Morkore (82e). /si



Les Russes Omari Tetradze (à gauche) et Alexei Smertin tentent de stopper Zlatko Zahovic: les Slovènes sont quand même repartis avec un point. *PHOTO KEYSTONE*

Les grands s'imposent

Les grandes nations ont souffert lors de la quatrième journée des matches de qualification pour la Coupe du monde 2002, réussissant finalement à s'imposer, mais souvent dans la douleur comme l'Allemagne et l'Angleterre (groupe 9). Les meilleures performances sont à mettre à l'actif de la République tchèque (groupe 3), la Pologne (5), la Belgique (6) et l'Italie (8): ces équipes ont su aller chercher de précieux points en déplacement qui risquent de faire la différence à l'arrivée. /si

SUR LES AUTRES STADES

GROUPE 1

RUSSIE - SLOVÉNIE 1-1 (1-1)

Moscou: 35.000 spectateurs.
Arbitre: M. Dallas (Eco).
Buts: 8e Khlestov 1-0. 22e Knavs 1-1.
Russie: Nigmatullin; Khlestov, Kiniforov, Kovtun, Tetradze; Smertin (45e Beshasnykh), Onopko, Karpin, Titov; Alenichev (66e Semak), Buznikin.
Slovénie: Simeunovic; Gajser, Milinovic, Bulajic, Knavs; Novak, Ceh, Osterc (66e Cimerotic), Zahovic; Pavlin, Rudonja (88e Pavlovic).

LUXEMBOURG - ÎLES FÉROÉ 0-2 (0-0)

Luxembourg: 2500 spectateurs.
Arbitre: M. Hanacsek (Hon).
Buts: 75e Jacobsen 0-1. 82e Morkore 0-2.
Luxembourg: Besic; Deville, Schauls, Posing, Strasser; Saibene, Peters (46e Huss), Hoitz, Zaritski; Cardoni, Schneider (77e Braun).
Iles Féroé: Mikkelsen; Johannesen, Byrial Hansen, Borg (84e Olsen), Frodi Hansen; Ossur Hansen, Benjaminsen (73e Rogvi Jacobsen), Johnsson, Morkore; Jonsson (20e Christian Jacobsen), Petersen.

GROUPE 2

CHYPRE - EIRE 0-4 (0-2)

Nicosie: 13.000 spectateurs.
Arbitre: M. Roth (All).
Buts: 33e Keane 0-1. 43e Harte (penalty) 0-2. 80e Kelly 0-3. 89e Keane 0-4.

ANDORRE - HOLLANDE 0-5 (0-2)

Barcelone: 1000 spectateurs.
Arbitre: M. Trivkovic (Cro).
Buts: 9e Kluivert 0-1. 36e Hasselbank 0-2. 60e Van Hooijdonk 0-3. 71e Van Hooijdonk 0-4. 85e Van Bommel 0-5.

GROUPE 3

IRLANDE DU NORD - RÉPUBLIQUE TCHÈQUE 0-1 (0-1)

Belfast: 10.386 spectateurs.
But: 12e Nedved 0-1.

BULGARIE - ISLANDE 2-1 (1-1)

Sofia: 20.000 spectateurs.
Arbitre: M. Riley (GB).
Buts: 24e Hreidarsson 0-1. 36e Chomakov 1-1. 78e Berbatov 2-1.

MALTE - DANEMARK 0-5 (0-1)

La Valette: 1800 spectateurs.
Arbitre: M. McCurry (Eco).
Buts: 8e Sand 0-1. 51e Heintze 0-2. 63e Sand 0-3. 76e Jensen 0-4. 79e Sand 0-5.

GROUPE 4

AZERBAÏDJAN - MOLDAVIE 0-0

Bakou: 25.000 spectateurs.

SUÈDE - MACÉDOINE 1-0 (1-0)

Göteborg: 22.106 spectateurs.
Arbitre: M. Wegereef (Ho).
But: 43e Svensson 1-0.

TURQUIE - SLOVAQUIE 1-1 (0-0)

Istanbul: 22.000 spectateurs.
Arbitre: M. Wojcik (Pol).
Buts: 53e Hakan Sukur (penalty) 1-0. 68e Tomaschek 1-1.

GROUPE 5

NORVÈGE - POLOGNE 2-3 (0-2)

Oslo: 15.077 spectateurs.
Arbitre: M. Dougal (Eco).
Buts: 23e Olisadebe 0-1. 29e Olisadebe 0-2. 58e Carew 1-2. 66e Solskjaer 2-2. 80e Karwan 2-3.

UKRAINE - BIÉLORUSSIE 0-0

Kiev: 75.000 spectateurs.
Arbitre: M. Marin (Esp).

ARMÉNIE - PAYS-DE-GALLES 2-2 (1-1)

Erevan: 9000 spectateurs.
Buts: 32e Minasyan 1-0. 40e Hartson 1-1. 49e Hartson 1-2. 71e Movsesyan 2-2.

GROUPE 6

ÉCOSSE - BELGIQUE 2-2 (2-0)

Glasgow: 37.480 spectateurs.
Arbitre: M. Neilsen (Dan).
Buts: 2e Dodds 1-0. 29e Dodds (penalty) 2-0. 58e Wilmots 2-1. 90e van Buyten 2-2.

CROATIE - LETTONIE 4-1 (3-0)

Osijek: 18.000 spectateurs.
Arbitre: M. Ingvarsson (Su).
Buts: 8e Balaban 1-0. 43e Balavan 2-0. 45e Balaban 3-0. 60e Stolcers 3-1. 89e Vugrinec 4-1.

GROUPE 7

ESPAGNE - LIECHTENSTEIN 5-0 (2-0)

Alicante: 30.900 spectateurs.
Arbitre: M. Ceferin (Sln).
Buts: 20e Helguera 1-0. 36e Mendieta 2-0. 54e Hierro (penalty) 3-0. 68e Raul 4-0. 81e Mendieta 5-0.

BOSNIE-H. - AUTRICHE 1-1 (1-0)

Sarajevo: 25.000 spectateurs.
Arbitre: M. Ovrebo (No).
Buts: 43e Barbarez 1-0. 61. Baur 1-1.

GROUPE 8

ROUMANIE - ITALIE 0-2 (0-2)

Bucarest: 30.000 spectateurs.
Arbitre: M. Fandel (All).
Buts: 28e Inzaghi 0-1. 33e Inzaghi 0-2.

HONGRIE - LITUANIE 1-1 (0-0)

Budapest: 20.000 spectateurs.
Arbitre: M. Melnicuk (Ukr).
Buts: 70e Sebok (penalty) 1-0. 74e Razanauskas 1-1.

GROUPE 9

ANGLETERRE - FINLANDE 2-1 (1-1)

Anfield Road: 44.272 spectateurs.
Arbitre: M. Ivanov (Rus).
Buts: 26e G. Neville (autogoal) 0-1. 43e Owen 1-1. 50e Beckham 2-1.

ALLEMAGNE - ALBANIE 2-1 (0-0)

Leverkusen: 22.500 spectateurs.
Buts: 50e Deisler 1-0. 65e Kola 1-1. 88e Klose 2-1.

Iulian Filipescu domine Alessandro Del Piero de la tête, mais c'est l'Italie qui a battu la Roumanie. *PHOTO KEYSTONE*

PROMOTION-RELÉGATION LNA/LNB

BELLINZONE - WIL 0-0

Comunale: 1800 spectateurs.
Arbitre: M. Schmid.
Bellinzone: Ançay; Mensah, Sarni, Issah, Tsawa (57e McDonald); Tarone, Edusei, Bugnard; Pagani (52e Imburgia); Manfreda, Lustrinelli (81e Margarini).
Wil: Sieber; Mehmeti, Gambino, Golem, Dilaver; Pavlovic, Mordeku, De Sousa, Eugster (61e Colantonio); Sawu, Neri (68e Drakopoulos).
Notes: Bellinzone sans Budan (blessé), Wil sans Scherrer (blessé) ni Fuchs (suspendu). Avertissements à De Sousa (43e), Bugnard (52e), Eugster (53e) et Golem (76e).

Classement

1. Lucerne	4	2	1	1	7-4	7
2. Winterthour	4	2	1	1	5-4	7
3. Bellinzone	3	1	2	0	2-0	5
4. NE Xamax	3	1	2	0	4-3	5
5. Young Boys	4	1	2	1	2-2	5
6. Wil	4	0	4	0	2-2	4
7. Yverdon	4	0	3	1	4-5	3
8. Aarau	4	0	1	3	0-6	1

Prochaine journée

Samedi 31 mars. 17 h 30: Winterthour - Aarau. **Dimanche 1er avril. 14 h 30:** Lucerne - Bellinzone. Wil - Neuchâtel Xamax. Young Boys - Yverdon.

LNB, TOUR DE RELÉGATION

WANGEN - THOUNE 0-4 (0-2)

Chürzmatt: 700 spectateurs.
Arbitre: M. Figaroli.
Buts: 16e Berisha 0-1. 22e Berisha 0-2. 74e Rama 0-3. 83e Moser 0-4.

BADEN - DELÉMONT 3-3 (2-1)

Esp: 800 spectateurs.
Arbitre: M. Hug.
Buts: 2e Klötzli 0-1 14e Merenda 1-1. 42e Micolis 2-1. 71e Oldani 3-1. 72e Morocutti 3-2. 87e Pascale 3-3.
Notes: 78e expulsion de Klétzli (2e carton jaune).

ÉTOILE CAROUGE - KRIENS 4-0 (1-0)

La Fontenette: 350 spectateurs.
Arbitre: M. Meyer.
Buts: 42e Dérivaz 1-0. 68e Stilz 2-0. 70e Braizat 3-0. 94e Perret 4-0.

SOLEURE - LOCARNO 1-2 (1-0)

Stadion: 1050 spectateurs.
Arbitre: M. Rutschi.
Buts: 4e Edward 1- 0. 62e Ceccaroni 1-1. 83e Di Zenzo 1-2.

Classement

1. Thoune*	4	2	1	1	8-4	25 (18)
2. Delémont	4	2	2	0	11-7	24 (16)
3. Kriens	4	2	0	2	3-7	19 (13)
4. Locarno	4	2	1	1	6- 5	19 (12)
5. E. Carouge	4	2	2	0	5- 0	17 (9)
6. Wangen	4	1	0	3	8-13	14 (11)
7. Baden	4	1	1	2	7- 8	14 (10)
8. Soleure	4	0	1	3	3- 7	10 (9)

* = entre parenthèses moitié des points de la qualification

Prochaine journée

Samedi 31 mars. 17 h 30: Etoile Carouge - Soleure. Thoune - Delémont. **Dimanche 1er avril. 14 h 30:** Baden - Wangen. Locarno - Kriens. /si

TOUS AZIMUTS

La France facile. Le Japon, co-organisateur de la Coupe du monde 2002 avec la Corée du Sud, a pu mesurer le chemin qui lui reste à parcourir avant de rêver à un titre mondial dans une année. A Paris, les Japonais ont reçu une véritable leçon de la part de la France, victorieuse sur le score de 5-0 (2-0) au cours d'une rencontre dirigée par le Suisse Dieter Schoch. Deux buts de l'attaquant de la Juventus David Trezeguet (63e et 69e), deux autres des «canonniers» d'Arsenal Henry (14e) et Wiltord (56e) puis un ultime de sa majesté Zidane – sur penalty (9e) – ont renvoyé les Japonais à leurs études. Lors de la dernière confrontation entre les deux équipes, l'été dernier au Maroc, le Japon avait pourtant tenu en échec les Tricolores (2-2). /si

Le PSG fait appel. Le Paris Saint-Germain a fait appel des sanctions prises par l'UEFA à la suite des incidents entre supporters, à Paris le 13 mars, lors du match de Ligue des champions contre le club turc de Galatasaray (2-0). L'instance disciplinaire de l'UEFA a suspendu pour trois matches européens le terrain du PSG, qui sera contraint de disputer ses rencontres à plus de 300 kilomètres de la capitale, et lui a infligé une amende d'un million de francs suisses. /si

LE POINT

Eliminatoires de la Coupe du monde 2002

GROUPE 1

Russie – Slovénie 1-1
Luxembourg – Iles Féroé 0-2
Yougoslavie – Suisse 1-1

Classement

1. Russie	3	2	1	0	5-1	7
2. Slovénie	4	1	3	0	7-6	6
3. Suisse	4	1	2	1	8-5	5
4. Yougoslavie	2	1	1	0	3-1	4
5. Iles Féroé	3	1	1	1	5-7	4
6. Luxembourg	4	0	0	4	1-9	0

Prochaine journée

Mercredi 28 mars. 17 h: Russie - Iles Féréo. **20 h 15** Suisse - Luxembourg. **20 h 15** Slovénie - Yougoslavie

Reste à jouer

25-04-01 Yougoslavie - Russie
2/3-06-01 Russie - Yougoslavie
Slovénie - Luxembourg
Iles Féroé - Suisse
5/6-06-01 Suisse - Slovénie
Luxembourg - Russie
Iles Féroé - Yougoslavie
15-08-01 Yougoslavie - Iles Féroé
1/2-09-01 Suisse - Yougoslavie
Slovénie - Russie
Iles Féroé - Luxembourg
4/5-09-01 Luxembourg - Suisse
Yougoslavie - Slovénie
Iles Féroé - Russie
6/7-10-01 Yougos. - Luxembourg
Russie - Suisse
Slovénie - Iles Féroé

GROUPE 2

Chypre – Eire 0-4
Andorre – Hollande 0-5

Classement

1. Portugal	4	3	1	0	9- 2	10
2. Eire	4	2	2	0	9- 3	8
3. Hollande	4	2	1	1	11- 4	7
4. Chypre	4	2	0	2	8-10	6
5. Estonie	4	2	0	2	4- 6	6
6. Andorre	6	0	0	6	3-19	0

GROUPE 3

Irlande du N. – Rép. tchèque 0-1
Bulgarie – Islande 2-1
Malte – Danemark 0-5

Classement

1. Rép. tchèque	4	3	1	0	6-0	10
2. Danemark	4	2	2	0	9-3	8
3. Bulgarie	4	2	1	1	6-3	7
4. Irlande du N.	4	1	1	2	2-3	4
5. Islande	4	1	0	3	3-8	3
6. Malte	4	0	1	3	0-9	1

GROUPE 4

Azerbaïdjan – Moldavie 0-0
Suède – Macédoine 1-0
Turquie – Slovaquie 1-1

Classement

1. Turquie	4	2	2	0	5-2	8
2. Slovaquie	4	2	2	0	4-1	8
3. Suède	4	2	2	0	3-1	8
4. Macédoine	4	1	1	2	3-3	4
5. Moldavie	4	0	2	2	0-3	2
6. Azerbaïdjan	4	0	1	3	0-5	1

GROUPE 5

Norvège – Pologne 2-3
Arménie – Pays de Galles 2-2
Ukraine – Biélorussie 0-0

Classement

1. Pologne	4	3	1	0	9-4	10
2. Ukraine	4	2	1	1	5-5	7
Biélorussie	4	2	1	1	5-5	7
4. Pays de Galles	4	0	3	1	4-5	3
5. Arménie	4	0	2	2	5-7	2
6. Norvège	4	0	2	2	3-5	2

GROUPE 6

Ecosse – Belgique 2-2
Croatie – Lettonie 4-1

Classement

1. Belgique	4	2	2	0	16- 3	8
2. Ecosse	4	2	2	0	6- 3	8
3. Croatie	3	1	2	0	5- 2	5
4. Lettonie	4	1	0	3	2- 9	3
5. St-Marin	3	0	0	3	1-13	0

GROUPE 7

Bosnie-H. – Autriche 1-1
Espagne – Liechtenstein 5-0

Classement

1. Espagne	4	3	1	0	10-2	10
2. Israël	3	2	0	1	5-3	6
3. Autriche	3	1	2	0	3-2	5
4. Bosnie-H.	3	0	1	2	3-6	1
5. Liechtenstein	3	0	0	3	0-8	0

GROUPE 8

Roumanie – Italie 0-2
Hongrie – Lituanie 1-1

Classement

1. Italie	4	3	1	0	9- 2	10
2. Hongrie	3	1	2	0	9- 4	5
3. Géorgie	2	1	0	1	4- 2	3
4. Roumanie	3	1	0	2	1- 5	3
5. Lituanie	4	0	1	3	2-12	1

GROUPE 9

Angleterre – Finlande 2-1
Allemagne – Albanie 2-1

Classement

1. Allemagne	3	3	0	0	5-1	9
2. Angleterre	3	1	1	1	2-2	4
3. Finlande	4	1	1	2	3-4	4
4. Albanie	3	1	0	2	4-4	3
5. Grèce	3	1	0	2	1-4	3

LE POINT

Première ligue

GROUPE 1

Martigny – Lausanne II	1-1
Serrières – Terre Sainte	0-0
Meyrin – Colombier	1-0
Chênois – Stade Lausanne	1-1
Vevey – Echallens	1-3
Bex – Naters	2-3
Servette II – Grand-Lancy	3-0
Stade Nyonnais – La Chx-de-Fds	2-3

Classement

1. Stade LS	20	10	7	3	35-19	37
2. Serrières	20	10	7	3	31-23	37
3. Colombier	20	11	4	5	30-24	37
4. Servette II	20	10	5	5	35-20	35
5. Chênois	20	8	8	4	43-33	32
6. Lausanne II	20	9	3	8	34-26	30
7. Meyrin	21	7	7	7	24-22	28
8. Vevey	20	5	10	5	31-27	25
9. Bex	20	7	4	9	37-38	25
10. Chx-de-Fds	21	6	7	8	25-38	25
11. S. Nyonnais	21	6	5	10	33-43	23
12. Echallens	20	6	4	10	24-29	22
13. Naters	21	5	7	9	28-36	22
14. Martigny	20	5	6	9	30-35	21
15. Grand-Lancy	21	4	9	8	24-35	21
16. Terre Sainte	21	5	5	11	27-43	20

Prochaine journée

Mardi 27 mars. 20 h 30: Colombier - Stade Nyonnais. **Mercredi 28 mars. 19 h 30:** Vevey - Martigny. **20 h:** Grand-Lancy - Chênois. **Samedi 31 mars. 17 h:** Echallens - Colombier. Grand-Lancy - Stade Nyonnais. **17 h 30:** Terre Sainte - Naters. **20 h:** Chênois - Meyrin. **Dimanche 1er avril. 14 h 30:** Bex - Servette II. Lausanne II - Vevey. Stade Lausanne - Serrières. **15 h:** La Chaux-de-Fonds - Martigny.

AUTRES GROUPES

GROUPE 2

SV Schaffhouse – Horgen	2-3
Bulle – Concordia	0-1
Granges – Bienne	3-0
Muttenz – Fribourg	2-1

Les autres matches ont été renvoyés

Classement

1. Concordia	21	13	5	3	38-16	44
2. Schaffhouse	19	11	7	1	34-15	40
3. YF Juventus	20	11	5	4	41-22	38
4. Alstetten ZH	20	9	7	4	31-17	34
5. Red Star	20	9	5	6	25-24	32
6. Fribourg	21	8	8	5	34-24	32
7. Münsingen	19	6	7	6	22-25	25
8. Bienne	22	6	7	9	29-39	25
9. Wohlen	19	6	6	7	31-26	24
10. Granges	21	5	9	7	31-27	24
11. Schwamend.	20	6	5	9	31-38	23
12. Bulle	21	6	5	10	28-43	23
13. SV Schaff.	21	4	8	9	25-43	20
14. Grasshopp. II	20	5	4	11	28-33	19
15. Horgen	21	4	7	10	31-45	19
16. Muttenz	21	4	5	12	22-44	17

GROUPE 3

Mendrisio – Widnau	2-0
Tuggen – Schötz	2-0
Gossau – Chiasso	2-0
Malcantone Agno – Zoug 94	1-1
Saint-Gall II – Freienbach	1-1
Kreuzlingen – Rapperswil	0-0

Classement

1. Vaduz	21	13	6	2	58-22	45
2. Schötz	20	11	5	4	39-19	38
3. Gossau	21	11	5	5	36-29	38
4. Zoug 94	22	11	5	6	37-22	38
5. St-Gall II	20	10	7	3	31-18	37
6. Malcantone	20	8	6	6	27-17	30
7. Chiasso	22	7	9	6	22-24	30
8. Kreuzlingen	22	5	12	5	25-20	27
9. Tuggen	21	7	5	9	29-37	26
10. Buochs	19	8	1	10	21-31	25
11. Freienbach	21	6	7	8	29-37	25
12. Mendrisio	20	4	11	5	26-26	23
13. Rorschach	20	4	10	6	18-24	22
14. Rapperswil	21	4	6	11	23-37	18
15. Widnau	22	3	6	13	21-49	15
16. Sursee	20	3	1	16	19-49	10

TOUS AZIMUTS

Accord signé. Les dirigeants des pays membres de l'Union européenne ont signé samedi l'accord sur la réforme du système des transferts, conclu en début de mois par la Commission de Bruxelles et les autorités du football. Les quinze chefs d'Etat et de gouvernement, réunis pendant deux jours à Stockholm pour un sommet européen, ont paradé avec le président de la Fifa, le Suisse Sepp Blatter, et celui de l'UEFA, Lennart Johannson, avant une brève cérémonie de signature. *«C'est un jour inoubliable»* a déclaré Blatter. La Commission européenne avait menacé de déclarer illégal le système de transferts en vigueur, car il contrevenait aux règles de libre-circulation des travailleurs. /si

Une domination stérile

Football ■ *Serrières a imposé son rythme, mais Terre Sainte a plié sans jamais rompre. Les Neuchâtelois étaient en panne d'inspiration offensive*

Par **Thomas Truong**

«*Un Sarazin! Un Sarazin!*» Dans le film «Les visiteurs», Jacquouille la fripouille charge l'arme au poing à la vue d'un homme de couleur. Les visiteurs? Terre Sainte. Cela tombe bien, puisque Serrières avait décidé de partir en croisade. Une croisade offensive, rien à voir avec les motivations du XIe, XIIe ou XIIIe siècle. Et les hommes de couleur? Ils étaient quatre à Terre Sainte, cinq à partir de la 40e minute. Tous avec des vocations défensives. Leur chef s'appelait Elmira, un libero toujours bien placé, respirant la sérénité et ne criant jamais.

Un bel engagement

Pour ce qui est de charger, les joueurs de Serrières ont pris le scénario à leur compte. «Une presse sur tout le terrain» pour reprendre le jargon du basketball. Les 300 spectateurs ont tourné la tête d'un côté en première mi-temps, puis de l'autre en seconde, le jeu se déroulant essentiellement dans le camp des Vaudois. Les Neuchâtelois se sont procuré une bonne dizaine d'occasions dont trois sur lesquelles ils peuvent se mordre les doigts. *«Nous étions mal inspirés en attaque»* constatait Pascal Bassi à l'issue de la partie.

A la 26e minute, Colombo adressait un centre pour Jeanneret qui était seul à l'angle des cinq mètres. Son coup de tête était bien placé... dans les bras du portier Kélion. Dès la reprise, Feuz trouvait Villena qui «s'emmêlait les pinceaux» au moment de conclure (48e). Dans les arrêts de jeu, la défense de Terre Sainte se dégageait mal. Baldi saisissait sa chance sur le champ, mais Kélion opposait son veto de façon remarquable (92e).

Au bout du compte, les filets n'ont tremblé qu'une seule fois et ce fut en faveur... de Terre Sainte. Sessolo envoyait un «missile» qui s'écrasait sur la latte. Ostoijc avait bien suivi et il lobait Mollard d'un coup de tête astucieux (51e). L'attaquant avait trop bien suivi selon M. Meier qui annulait le but pour un hors-jeu. Comme dans l'émission de Jean-Luc Delarue: «ça se discute!»

Quelques minutes après le coup de sifflet final, Pascal Bassi n'avait pas la mine des beaux jours, malgré le retour du soleil: *«Je redoutais ce match. Terre Sainte avait déjà fait 0-0 à Stade Lausanne. Nous ne sommes pas parvenus à inscrire ce but qui aurait débloqué le match.»* Il y avait cependant du positif. *«Je suis content de la performance de mon équipe,* souriait le mentor des «verts». *Elle a su faire preuve de volonté et mettre du rythme. Il n'y a pas eu de but, mais ce fut un beau match.»* Il est vrai que la beauté d'une rencontre ne va pas forcément de pair avec le nombre de buts inscrits au cours de celle-ci! /TTR

SERRIÈRES - TERRE SAINTE 0-0

Stade de Serrières: 300 spectateurs.
Arbitre: M. Meier.
Serrières: Mollard; De Piante; N. Stoppa, Guillaume-Gentil; Saiz (76e Bassi), Colombo, Jeanneret, Smania, Penaloza; Villena (87e Baldi), Feuz (64e R. Stoppa).
Terre Sainte: Kélion; Elmira; Nsomuna, Gauch; Sauer, Bekombo, Neto Mendes (46e Crespillo), Yohannes, Thummel (40e Lenga); Sessolo (60e Shefkiu), Ostoijc.
Notes: Serrières sans Rodal, Pittet ni Duc (blessés). Terre Sainte sans Bruderer, Papaleo, Ounais (blessés), Escofet (suspendu) ni Gnoni (absent). Avertissements à Bekombo (42e) et Sessolo (58e).
Coups de coin: 9-2 (5-2).

Loïc Feuz avec Serge Sauer sur son dos: Terre Sainte n'a rien lâché à Serrières. *PHOTO*

Une précieuse victoire

FCC ■ *Une très bonne affaire pour Manuel Cano et les siens*

Entrant bien dans le match, les Chaux-de-Fonniers allaient d'emblée se montrer menaçants mais ce sont pourtant les Vaudois qui ouvraient rapidement la marque. Nullement découragés par ce coup du sort, les joueurs de Manuel Cano continuaient à dominer les débats. Et c'est en toute logique que Valente exploitait au mieux un centre de Roxo pour égaliser (18e). Joie de courte durée puisque dans la minute suivante, Bucher redonnait une longueur d'avance à ses couleurs (19e). Le malheur semblait vouloir s'acharner sur les «bleus», Cuche étant proprement mis k.-o. en recevant en plein visage un ballon dégagé par Comotti. C'est «dans le cirage» qu'il devait quitter le terrain quelques minutes après (36e).

La seconde période allait débuter par un but à montrer dans toutes les écoles. Lancé par Deschenaux, Valente démarrait sur l'aile, passait son adversaire et servait parfaitement Amato qui, bien isolé, battait Roxburgh à bout portant (47e). Scénario quasi identique quelques minutes plus tard, Valente devançant la sortie du gardien afin de glisser le ballon à Amato qui n'avait plus qu'à le pousser dans le but vide (76e). Les pensionnaires de Colovray joueront alors leur va-tout mais les Chaux-de-Fonniers tiendront bon.

Manuel Cano était évidemment fort satisfait de la tournure prise par les événements. *«C'est sûr que cette victoire nous fait du bien, et en plus elle me réjouit vraiment. Exception faite des dix dernières minutes plutôt pénibles durant lesquelles Stade Nyonnais a tout tenté, je pense que sur l'ensemble de la partie nous n'avons rien volé. Malgré deux buts encaissés stupidement, nous ne nous sommes jamais affolés et avons réussi à renverser la situation.»*

Victor Ngolla et ses camarades ont réussi une très bonne affaire à Nyon. *PHOTO A-GALLEY*

STADE NYONNAIS - LA CHAUX-DE-FONDS 2-3 (2-1)

Colovray: 240 spectateurs.
Arbitre: M. Robert.
Buts: 8e C. Aubert 1-0. 18e Valente 1-1. 19e Bucher 2-1. 47e Amato 2-2. 76e Amato 2-3.
Stade Nyonnais: Roxburgh; Berset, Joly, Comotti, Roueche (70e Martinez); C. Aubert, Ostermann, Bucher, Goy (78e Maillard); N. Aubert (84e Fernandez Galla), Tucovic.
La Chaux-de-Fonds: Galli; Castro, Deschenaux, Droz-Portner; Aubry, Cuche (36e Otero), Rufener, Ngolla; Amato (80e Catalioto), Roxo, Valente.
Notes: Stade Nyonnais sans Grossen, Morel, Four, Houdrouge, Gautier (blessés) ni Sylla (suspendu), La Chaux-de-Fonds sans Berchier (blessé), Parrenin ni Pedrido (absents). Avertissements à Deschenaux (83e), Berset (85e) et Ngolla (90e). Coups de coin: 6-6 (3-5). /PGA

Panne de confiance

Colombier ■ *Nouvelle défaite pour l'équipe des Chézards*

Dès la première minute de jeu, Colombier obtenait un coup franc bien situé. Hélas, l'envoi de Wüthrich passera au-dessus des buts défendus par Bresson. Cela sera pratiquement la seule fois où ce dernier sera inquiété, en première mi-temps du moins. Significatif!

Au contraire, Kohler aura à plusieurs reprises l'occasion de se mettre en évidence. Notamment en détournant des envois de Moës (10e) et Varela (39e) qui avaient le poids de l'ouverture du score. C'est dire si au moment de rejoindre les vestiaires, les Colombins s'en tiraient bien avec un résultat nul. Revenus sur la pelouse dans de meilleures dispositions, les visiteurs allaient quelque peu bousculer leur hôte. Sans que cela ne se concrétise au tableau d'affichage.

Et, alors que l'on s'acheminait vers un résultat nul, Moës bottait un corner depuis la gauche des buts de Kohler. A la réception, le capitaine Davico s'élevait plus haut que tout le monde et scellait l'issue de la partie.

Prostré sur son banc de touche au terme de la partie, Pierre-Philippe Enrico revenait sur les raisons de cet échec, le deuxième en autant de rencontres ce printemps. *«J'estime que chaque équipe a eu sa mi-temps. Meyrin n'a eu pratiquement qu'une occasion en seconde période, malheureusement elle se termine au fond. Cela étant, il faut reconnaître que Meyrin est une belle équipe qui va remonter au classement. Actuellement, nous sommes en panne de confiance. Quoi qu'il en soit, je savais que ce deuxième tour serait difficile. Toutes les équipes se sont renforcées et aucune ne veut lâcher un point.»*

MEYRIN - COLOMBIER 1-0 (0-0)

Stade du Bois-Carré: 250 spectateurs.
Arbitre: M. Bleuer.
But: 84e Davico 1-0.
Meyrin: Bresson; Davico, Palazzoni, Agudo, Hernandez; Powell, Chedly (83e Del Rosso), Moës, Noriega (65e Rodriguez); Varela (77e Bédert), Nunes-Andrade.
Colombier: Kohler; Hiltbrand, Rupil, Pfund, Rodal; Bonjour, F. Freitas, Wütrich (61e Lameiras), Tanisik (41e Saiz); J. Passos, Weissbrodt.
Notes: Meyrin sans Jeandupeux, Gaspar, H. Freitas, Garcia, Rama ni Preite (blessés). Colombier sans Perrenoud, Gerber (blessés), H. Passos (suspendu), Pellet et Jenni (raisons professionnelles). Avertissements: Powell (40e), Varela (43e), Noriega (44e) et Palazzoni (68e) à Meyrin. Bonjour (12e), Tanisik (15e) et J. Passos (90e) à Colombier. Coups de coin: 6-5 (4-0). /PGA

Ils n'ont jamais tremblé!

Badminton ■ *Les champions de Suisse du BCC se qualifient pour la finale en disposant aisément de Tavel. Et maintenant, au tour de Genève!*

Le suspense n'aura pas duré bien longtemps. Une heure, peut-être. Le temps pour Konstantin Tatranov et ses petits camarades de mettre la machine en marche. Lents à l'allumage, les Chaux-de-Fonniers sont par contre inarrêtables une fois lancés. Tavel en a fait la cruelle expérience, lui qui avait pourtant dominé la saison régulière de la tête et des épaules. Les douze unités de crédit amassées pendant le championnat par rapport aux champions en titre n'auront servi à rien. En deux tours d'horloge, tout avait fondu comme neige au soleil.

Douloureux!

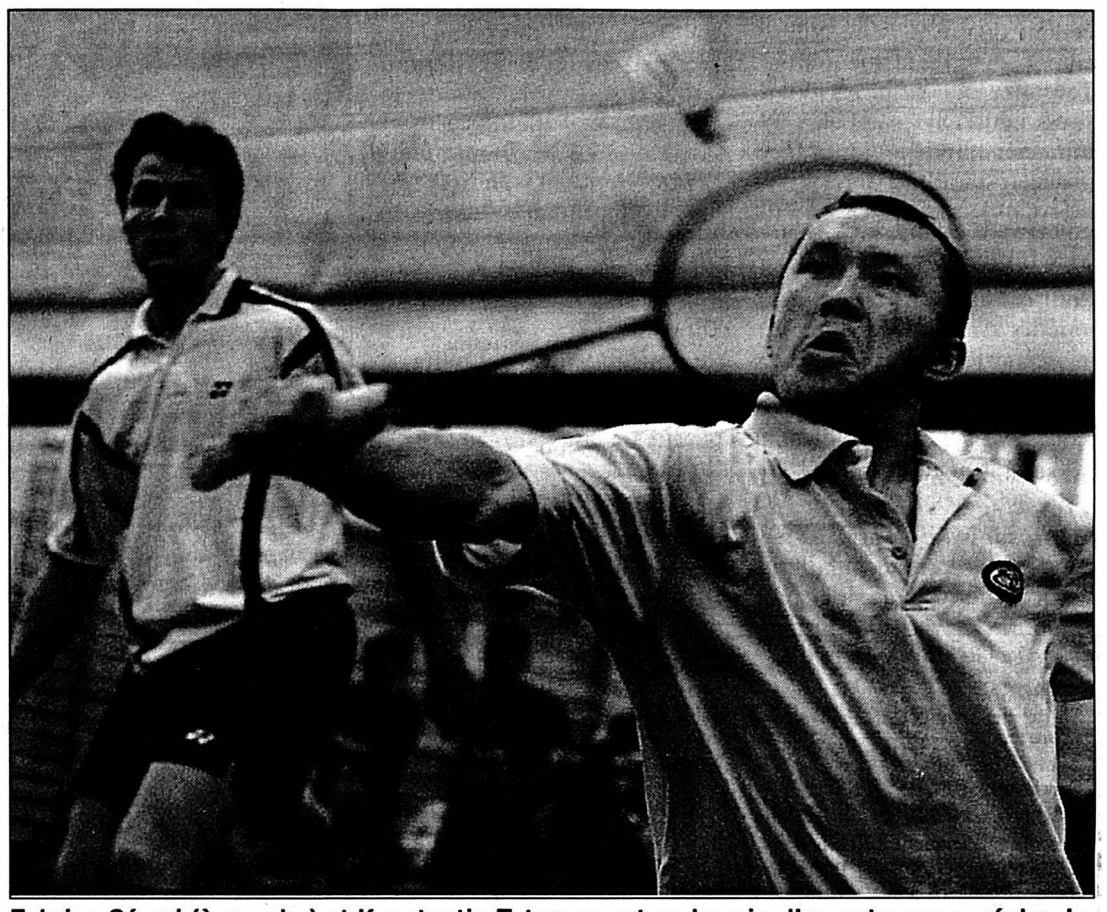
Jusqu'à samedi, les Fribourgeois étaient même invaincus. Las pour eux, la série s'est interrompue. Brutalement. Vainqueurs 6-2 aux Crêtets, les protégés de Lawrence Chew avaient déjà expédié les affaires courantes, avant même d'entreprendre le déplacement en terre fribourgeoise.

Tout avait pourtant bien mal débuté pour les Neuchâtelois. Le départ cauchemardesque... Ella Karachkova et Myriam Césari qui manquent leur entrée en matière, Konstantin Tatranov et Fabrice Césari qui balbutient leur badminton le temps d'un set. Puis le vent a tourné, comme par enchantement. «*On se serait cru douze mois en arrière. Menés par 3-1 à Uzwil, les joueurs avaient réussi à relever la tête. Cette fois-ci, ils n'ont pas attendu d'être menés de deux longueurs*» déclarait un Jean Tripet soulagé. La recette? «*L'expérience.*» Le président du BCC reprend son souffle et repart de plus belle: «*Cela fait dix ans que notre première équipe atteint les play-off. L'ossature de celle-ci est restée la même et tous les joueurs ont l'habitude de ce genre de match.*» Le petit plus qui fait toute la différence. Enfin presque. Car c'est avant tout au niveau du contingent des étrangers qu'il faut voir la supériorité... chaux-de-fonnière. Première constatation, Ella Karachkova et Konstantin Tatranov étaient nettement au-dessus d'Anna Larchenko et d'Alexei Chumakov, même si leurs routes se sont rarement croisées ce week-end. Ensuite, il serait criminel de passer sous silence l'apport extraordinaire de l'inusable Pavel Uvarov. Au bénéfice d'une licence de joueur helvétique – nouveau règlement oblige – le Russe est ainsi le troisième joueur de classe européenne dans les rangs du BCC. Trop, beaucoup trop pour les valeureux Fribourgeois, «exposés» aux mercenaires du BCC – présents dans six des huits rencontres – comme un corps au soleil par quarante à l'ombre et sans crème de protection. Le résultat est le même: douloureux! Ils n'ont jamais tremblé, les champions de Suisse en titre. «*On était parfaitement conscients de notre supériorité. Terminer quatrième de la saison régulière? Cela nous a fait ni chaud ni froid! C'est en play-off qu'il faut rester invaincu, pas avant*». On ne peut décemment pas donner tort à Fabrice Césari. /VCO

LE POINT

LNA. Demi-finales. Matches aller: La Chaux-de-Fonds (4e du tour de qualification) - Tavel (1er) 6-2. Uzwil (3e) - Genève (2e) 3-5. **Matches retour:** Tavel - La Chaux-de-Fonds 2-6; score total: 4-12. Genève - Uzwil 6-2; score total: 11-5. **Finale (matches aller et retour: 7/8 avril):** La Chaux-de-Fonds - Genève.

LNB. Finale. Match retour: Thurgovie - Bulle 5-3; score total: 10-6. Thurgovie est promu en LNA. /si



Fabrice Césari (à gauche) et Konstantin Tatranov ont eu besoin d'un set pour se régler. La suite ne fut que formalité. *PHOTO MARCHON*

Un mont à franchir

Attention, les choses risquent de ne pas être si simples dans quinze jours. Une montagne reste à franchir. Un mont, plus précisément, puisqu'il s'agit du Salève. Samedi déjà, Jean Tripet envisageait une finale contre Genève avec les pires craintes: «*Lors de ces dix dernières années, le bilan est nettement favorable aux Lémaniques, à l'exception de la cuvée de 1998, année de notre premier sacre...*»
Pour mémoire, rappelons que cet hiver, le BCC a remporté six des huit points en jeu face à Genève. De bonne augure? Quelque chose nous dit qu'il ne faut pas trop tenir compte du tour préliminaire... /VCO

Une belle confirmation

Football ■ *Saint-Imier s'est affirmé comme un très solide leader*

Durant les 20 premières minutes, les deux équipes se sont cherchées, ce qui a débouché sur des passes ratées où les occasions de but furent inexistantes. Peu à peu le leader a pris l'ascendant en se créant deux occasions sans conséquence pour le portier des recevants. Mais ce dernier, sur un tir lointain rebondissant juste devant lui, ne put saisir le ballon. Oswald, qui avait bien suivi, put ouvrir le score. Peu après Béroche-Gorgier eut une occasion d'égaliser mais un coup franc est venu s'écraser sur le barre transversale.

Dès la reprise, les visiteurs étaient plus près d'aggraver le score et leur domination trouva une réussite de Giachetto. Les locaux nullement abattus, au prix de beaucoup de volonté, essayèrent de revenir à la marque sur un tir de Hostettler qui finit sur la transversale. Sur une passe en retrait de sa défense, Roca perdit le ballon sur Giachetto qui inscrivit le troisième but pour Saint-Imier. Deux minutes plus tard les locaux furent enfin récompensés de leurs efforts en inscrivant le but dit de l'honneur par Braun. Un match de reprise qui a vu Saint-Imier confirmer sa place de leader. Quant à Béroche-Gorgier, grâce à sa volonté, il pourrait acquérir de meilleurs résultats.

BÉROCHE-GORGIER - SAINT-IMIER 1-3 (0-1)

Stade du Bord du Lac: 50 spectateurs.
Arbitre: M. Cyril Vuillemin.
Buts: 36e Oswald 0-1. 52e Giachetto 0-2. 84e Giachetto 0-3. 86e Braun 1-3.
Béroche-Gorgier: Roca; Auberson, Torres, Calou, Durini; Moser (72e Principi), Chopard, Salvi (84e Gaschen); Negro, Silva (75e Braun), Hostettler.
Saint-Imier: Willemin; Oruclar (80e Berisha), Rufenacht, Bigler, Godel; Martello (46e Kaempf), Doutaz (82e Juillerat), Heider; Oswald, Giachetto, Muller. /SMT

Marc Rosset à Neuchâtel

Tennis ■ *Le Genevois est parvenu à s'entendre avec Jakob Hlasek. Roger Federer en forme*

Le Genevois Marc Rosset fera son retour dans l'équipe de Suisse de Coupe Davis, qui affrontera la France du 6 au 8 avril prochain à Neuchâtel. Le capitaine Jakob Hlasek l'a sélectionné après s'être entretenu avec lui lors du tournoi de Miami. Rosset sera pour la première fois sous les ordres de son ancien partenaire de double. Le Bâlois Roger Federer (ATP 24) a dominé le Marocain Younes El Aynaoui en seizièmes de finale du tournoi de Miami. Le No 1 suisse n'a jamais été inquiété par le 58e mondial, finalement battu 6-2 6-2. Le Vaudois George Bastl (ATP 106) s'est, quant à lui, incliné face au Slovaque Dominik Hrbaty (ATP 13), 7-6 6-4. De son côté, Martina n'a rencontré aucun problème pour battre la Russe Tatiana Panova 6-1 6-0 en seizièmes de finale.
La cinquième journée du tournoi de Miami a été fatale à l'Américain Pete Sampras (ATP 4) qui a été éliminé par son compatriote Andy Roddick (ATP 119), 7-6 6-3. /si

Un bon point

Boudry ■ *Ciccarone et consorts n'ont pas été malheureux*

Boudry a effectué une bonne opération en parvenant à conserver la parité au terme d'un match tendu et musclé. En effet, après avoir ouvert très rapidement le score sur une mésentente locale, les visiteurs auraient très bien pu l'emporter grâce à de nombreuses occasions sur la fin du match. Mais Boudry ne se découragea pas. Après avoir concédé l'ouverture du score c'est Ciccarone qui se chargea d'égaliser à la suite du corner à ras de terre de Fahrni.
Dès la demi-heure de jeu, Audax tenta de faire le pressing et se procura quelques belles occasions sur contre, mais les Boudrysans ne cédèrent pas à la pression. La deuxième période fut très nerveuse et il y eut de nombreuses occasions à se mettre sous les yeux et à ce jeu-là c'est Audax, qui évoluait pourtant en infériorité numérique depuis la 60e minute, qui se montra le plus dangereux sans pour autant parvenir à prendre le dessus sur une équipe locale toute heureuse de conserver un point.

BOUDRY - AUDAX FRIÙL 1-1 (1-1)

Sur-la-Forêt: 140 spectateurs.
Arbitre: M. Chraiet.
Buts: 3e (autogoal) 0-1. 18e Ciccarone 1-1.
Boudry: S. Sanchez; G. Russo, Perez, Moulin, Ducommun; Meisterhans, Fahrni, D. Sanchez (71e Montes), Marzo; Da Silva (67e Lopez), Ciccarone.
Audax: Fontella; Iurio, Simoes, Ferreirinha, Becirovic; Troisi, Flammini (82e Diaz), Kurtic (73e Ongu); D'Amico, Tortella (82e Krasniqui), Frascotti.
Notes: avertissements à Kurtic (20e), Troisi (22e), D. Sanchez (32e), Tortella (51e), Moulin (60e), G. Russo (86). Expulsion de Frascotti (60e). /HOF

CORNAUX - CORTAILLOD 1-5 (1-2)

Les autres matches ont été renvoyés.

Classement

1. Saint-Imier	13	10	1	2	32-15	31
2. Audax-Friùl	13	8	2	3	27-12	26
3. Saint-Blaise	12	7	3	2	25-12	24
4. Le Locle	12	6	3	3	37-20	21
5. Boudry	13	6	2	5	25-21	20
6. Serrières II	12	5	3	4	12-16	18
7. Cortaillod	13	4	4	5	21-16	16
8. B.-Gorgier	13	4	1	8	17-33	13
9. Corcelles	12	4	0	8	19-24	12
10. Lignières	12	4	0	8	22-36	12
11. F'melon	12	3	2	7	15-27	11
12. Cornaux	13	3	1	9	18-38	10

Prochaine journée

Samedi 31 mars et dimanche 1er avril: Le Locle Boudry. Audax Friùl - Cornaux. Cortaillod - Béroche-Gorgier. Saint-Imier - Fontainemelon. Lignières - Saint-Blaise. Corcelles - Serrières II.

EN BREF

BOXE ■ **Rentrée réussie pour de la Hoya.** L'Américain Oscar de la Hoya a réussi sa rentrée à Las Vegas, où il a battu le Canadien Arturo Gatti par jet de l'éponge à la cinquième reprise, d'un combat de poids welters sans enjeu et prévu en dix reprises. Pour sa part, l'Américain Clarence Adams a reconquis le titre mondial de boxe (WBA) des super-coq, qu'il avait déjà obtenu en août, en battant son adversaire de dernière minute, le Colombien Ivan Alvarez, aux points à la 12e reprise. /si

VOILE ■ **«Team Adventure» est arrivé.** «Team Adventure», de l'Américain Cam Lewis, a coupé la ligne d'arrivée, samedi matin à Marseille, de The Race, la course autour du monde sans limite et en équipage. «Team Adventure» qui a parcouru 29.773 milles en 82 jours, 20 heures, 21 minutes et 2 secondes, prend donc la troisième place derrière le Néo-Zélandais Grant Dalton («Club Med»), qui avait coupé la ligne en 62 jours, 6 heures, 56 minutes et 33 secondes, et le Français Loïck Peyron («Innovation/Explorer»). /si

TIR ■ **Et de dix!** Gaby Bühlmann, qui domine le tir suisse à air comprimé depuis de nombreuses années, a obtenu son dixième titre lors des championnats nationaux organisés à Lyss. Chez les hommes, Stefan Reichlin a conquis l'or pour la première fois. /si

FOOTBALL

DEUXIÈME LIGUE INTER.

Renens - Baulmes	1-2
Lancy-Sports - Stade Payerne	2-5
A.P. Grottes - Signal Bernex	2-0
Deportivo - NE Xamax II	renvoyé
Gland - Marin	renvoyé

Classement

1. S. Bernex	12	8	2	236:16	26
2. Baulmes	12	8	1	328:16	25
3. Renens	11	7	1	332:18	22
4. S. Payerne	12	7	1	423:21	22
5. A.P. Grottes	12	7	0	533:27	21
6. NE Xamax II	11	5	3	325:18	18
7. Lancy-Sports	12	5	2	531:24	17
8. Echallens II	11	5	0	621:19	15
9. Deportivo	10	4	0	612:16	12
10. Dardania	11	3	2	66:22	11
11. Gland	10	1	1	813:30	4
12. Marin	10	0	1	95:38	1

Prochaine journée

Mercredi 28 mars. 20 h: Marin - Deportivo. **Vendredi 30 mars. 20 h:** Stade Payerne - Gland. **Samedi 31 mars. 16 h:** Marin - Renens. **Dimanche 1er avril. 15 h:** Echallens II - Lancy-Sport. Baulmes - A.P. Grottes. **15 h 30:** Signal Bernex - Neuchâtel Xamax II. **16 h:** Dardania - Deportivo.

ANF

TROISIÈME LIGUE, GROUPE 2

Les G.-sur/Coff - Les Bois	2-0

Classement

1. Les Bois	13	11	0	2	27-9	33
2. Les G.-sur/Coff	13	9	1	3	42-17	28
3. Superga	12	7	3	2	36-24	24
4. Hauterive	11	7	0	4	32-24	21
5. Mont-Soleil	12	6	1	5	43-33	19
6. C. Portugais	12	6	0	6	21-21	18
7. Marin II	12	4	3	5	23-26	15
8. Lusitanos	11	4	1	6	25-25	13
9. Coffrane	12	3	3	6	24-31	12
10. Deportivo II	12	3	3	6	21-38	12
11. Saint-Blaise II	12	1	3	8	14-34	6
12. Le Landeron	12	1	2	9	20-46	5

CINQUIÈME LIGUE, GROUPE 1

Lignières II - Couvet II	6-0

Classement

1. Lignières II	13	9	2	2	46-22	29
2. Villeret	12	8	3	1	51-21	27
3. Les Bois II	11	7	2	2	40-21	23
4. Béroche-G. III	12	7	2	3	47-29	23
5. Coffrane II	12	6	4	2	39-31	22
6. Etoile II	11	5	3	3	36-32	18
7. Floria II	12	6	0	6	34-41	18
8. C. Espagnol II	12	5	2	5	51-33	17
9. Bevaix II	12	5	1	6	42-43	16
10. Boudry III	12	4	0	8	28-48	12
11. Couvet II	13	3	1	9	25-56	10
12. AS Vallée II	12	2	1	9	35-51	7
13. Môtiers II	12	0	1	11	21-67	1

LE POINT

Dames

LNA. Demi-finales des play-offs (au meilleur des trois rencontres). Premier match: Schaffhouse - Franches-Montagnes 3-0. Köniz - Glaronia Glaris 3-0.
Demi-finales des play-out (au meilleur des trois rencontres). Premier match: Voléro Zurich - Wattwil 3-0. BTV Lucerne - Cheseaux 3-2.

Messieurs

LNA. Demi-finales des play-off (au meilleur des trois rencontres). Premier match: Näfels - LUC 3-1. Chênois - Amriswil 3-2.
Demi-finales des play-out (au meilleur des trois rencontres). Premier match: Lutry-Lavaux - Kanti Baden 2-3. Appenzell-Gonten - Gelterkinden 3-0
LNB. Demi-finales des play-off: Amriswil - Val-de-Ruz 1-3. Score final (sets): 4-3. Münchenbuchsee - Ecublens 3-0. Score final: 6-1. Comme Amriswil est représenté en LNA par sa première équipe, Münchenbuchsee est d'ores et déjà promu.
Barrages contre la relégation. Match retour: Tramelan- Croatia Zurzach 0-3. Score final: 1-6. Tramelan est relégué.
Première ligue. Tour contre la relégation: Plateau-de-Diesse - Aarau 3-0. Wetzikon - La Côte 3-0. La Côte - Aarau 1-3. **Classement:** 1. Plateau-de-Diesse et Wetzikon 1-2. 3. Aarau 2-2. 4. La Côte 2-0. /si

EN BREF

FOOTBALL ■ **Séparation.** Murat Yakin (26 ans) et Kaiserslautern ont décidé de se séparer. Les dirigeants du club allemand laissent entendre que Yakin rejoindra les rangs de Bâle. Une information que René C. Jäggi, le président rhénan, s'est refusé à confirmer pour le moment. «*Yakin appartient toujours à Fenerbahce et jusqu'à ce que nous trouvions un accord avec l'équipe stambouliote, il peut s'écouler pas mal de temps*» a commenté Jäggi. Or la date limite des transferts pour le tour final de LNA est fixée à fin mars. «*Si nous ne trouvons pas un terrain d'entente d'ici à mardi, le transfert ne se réalisera pas*» a pronostiqué le patron du FCB. /si

Exclusion. L'attaquant roumain Ionel Ganea a été exclu de l'équipe nationale pour son «comportement irrévérencieux» à l'égard du sélectionneur, Laszlo Boloni, a indiqué la Fédération roumaine. Ganea, 27 ans, s'est mal comporté avec M. Boloni au moment où il s'apprêtait à remplacer son coéquipier Viorel Moldovan peu avant la fin du match perdu à Bucarest face à l'Italie (2-0). /si

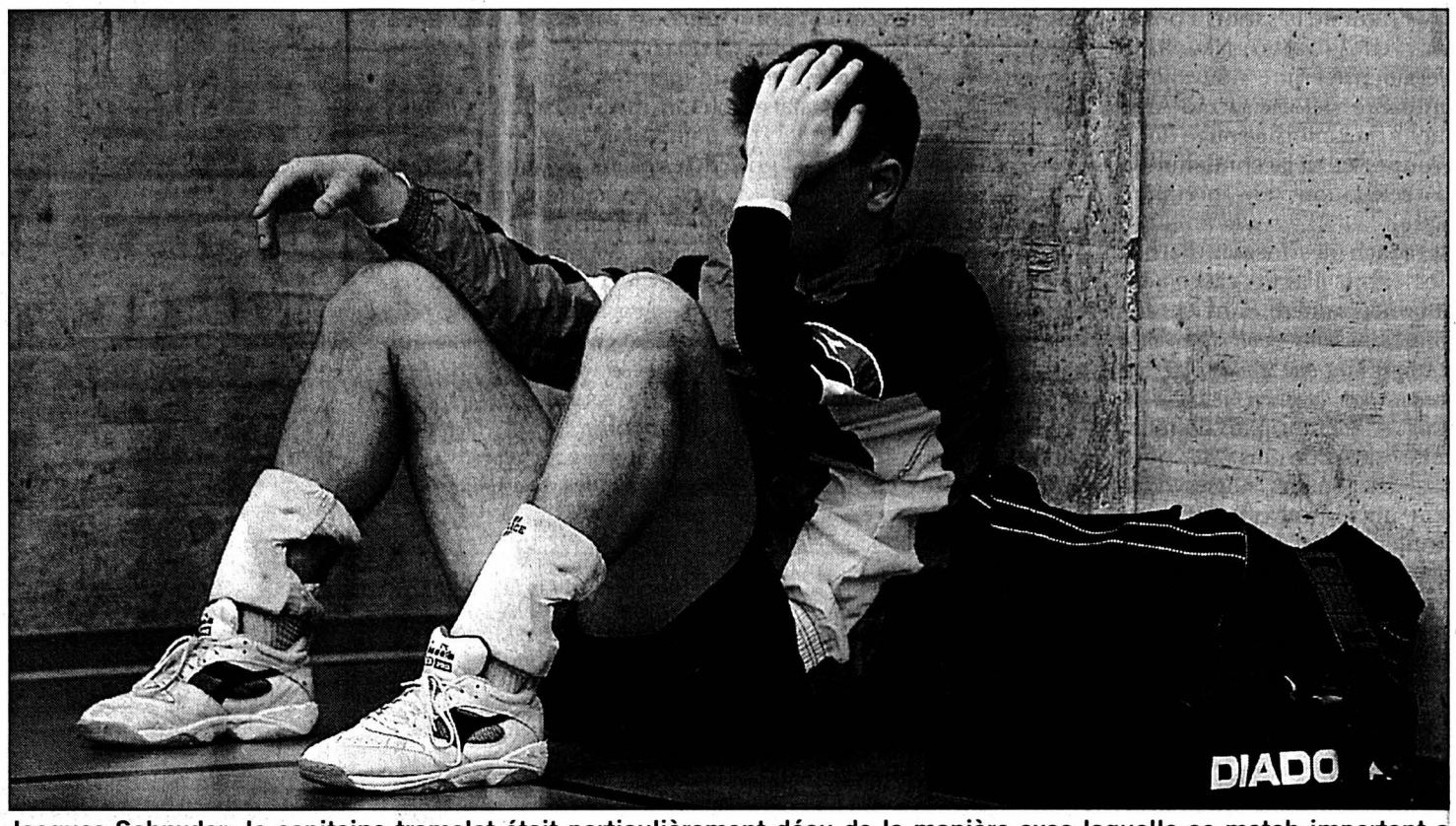
HANDBALL ■ **Six buts à remonter.** Pfadi Winterthour se trouve en ballottage défavorable dans la demi-finale de la Challenge Cup qui l'oppose à Wroclaw. Au match aller en Pologne, les Zurichois se sont, en effet, inclinés 34-28. Le match retour aura lieu dimanche prochain. /si

SKI ALPIN ■ **Toujours dans le coma.** L'Américain Bill Johnson (40 ans), champion olympique de descente en 1984 à Sarajevo et grièvement blessé jeudi, lors d'une chute à Big Mountain dans le Montana, se trouve toujours dans le coma. Son état est stable et on a observé quelques mouvements au niveau des mains et des pieds. Johnson, qui effectuait son retour à l'occasion des championnats des Etats-Unis, avait été hospitalisé d'urgence au Centre médical régional de Kalispell, où il avait subi une opération au cerveau et à la langue, qui avait duré environ quatre heures. /si

TGV-87 coule à pic

Volleyball ■ *Au bout de sa Marelle, TGV-87 a rencontré l'enfer. Il est relégué en première ligue après 15 ans passés en LNA et en LNB*

De Tramelan
Patrick Turuvani



Jacques Schnyder: le capitaine tramelot était particulièrement déçu de la manière avec laquelle ce match important a été perdu. *PHOTO MARCHON*

TGV-87 avait l'avantage de la technique et de la salle, Croatia Zurzach celui du gabarit – le No 13 Schurkurnovj «valait» deux Chevillat, le poids en plus et la vivacité en moins – et la puissance. Cette dernière a finalement prévalu, parvenant à gommer les lacunes pourtant criardes des visiteurs. Hier, la loi du plus fort fut encore la meilleure. Mais il y a force et force...
Vainqueur du match aller (3-1), titulaire d'un set-average extrêmement favorable, Croatia pouvait (presque) se contenter d'un petit set pour assurer son maintien. C'est dire qu'en s'imposant sur le fil – TGV-87 a mené 10-7, puis 18-16... – lors de la première manche, les gens de Suisse orientale avaient déjà posé un pied hors du purgatoire. A l'inverse, Jacques Schnyder et les siens y étaient plongés jusqu'au cou. Cela s'est senti dès le changement de côté. Le capitaine tramelot tentait bien de réveiller sa troupe, de lui faire relever la tête et les bras. Il donnait même l'exemple en affichant à l'entame du deuxième set cette rage de vaincre dont il a le secret. En vain. Une charrette qui coince est trop lourde à tirer pour un seul homme. L'énervement a pris le dessus. Il y a des (mauvaises) habitudes qui ne se perdent pas.

TGV-87 - CROATIA ZURZACH 0-3 (21-25 13-25 19-25)
La Marelle: 120 spectateurs.
Arbitres: MM. Goll et Lovis.
TGV-87: Schnyder, Gyger, Oberli, Pacheco, Cartillier, Chevillat, Moni Bidin.
Croatia Zurzach: Josipovic, Schurkkurnovj, Stanic, P. Calusic, Francesevic, Simic, I. Calusic, Andrijanic, Vidic.
Notes: durée du match: 59' (23', 17', 19').

Pari manqué

«*C'est une grosse déception, non pas tant au niveau du résultat – on s'y attendait quand même un petit peu –, mais surtout de la manière,* glisse Jacques Schnyder. *On avait décidé de jouer jusqu'au bout, quoi qu'il arrive, et on n'a pas été capables de le faire. On n'a pas eu les ressources morales suffisantes pour digérer la perte du premier set.*» Un son de cloche relayé et amplifié par le coach Danilo Tedeschi: «*On a bien commencé, on était présent au filet, et puis tout s'est effondré. Si on avait remporté le premier set, je reste convaincu qu'on pouvait aller au bout. Ils étaient prenables. On a tenté un pari en remerciant Oleg Petrachenko à Noël et c'est dommage que cela n'ait pas marché. Quelque part, c'est aussi bien. On va pouvoir reconstruire la base. Il nous manque deux ou trois joueurs que l'on va tenter de trouver pour la saison prochaine.*»

«Rien à dire...»

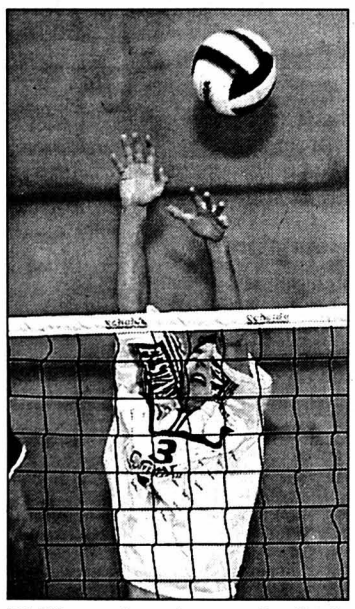
Quant à savoir quel sera le visage de TGV-87 en première ligue... «*L'équipe n'explosera pas,* assure Jacques Schnyder. *On va également pouvoir intégrer quelques jeunes joueurs, ce qui n'était pas possible cette saison dans notre position de relégable!*» Patrick Zürcher, le président, calme le jeu: «*On verra ce qui va se passer ces prochains mois... La défaite d'aujourd'hui? Il n'y a rien à dire: ils étaient plus athlétiques, plus puissants, davantage présents...*» N'en jetez plus!
Après 15 ans passés en LNA (quatre saisons) et en LNB, TGV-87 retournera faire ses gammes en première ligue nationale. Ce n'est pas un drame. D'autres équipes ont déjà vécu cela, d'autres le vivront prochainement. L'essentiel est de savoir – ou de pouvoir – repartir. Si l'équipe ne se disloque pas, TGV-87 devrait être en mesure de surmonter sa déception. /PTU

Qui gagne perd!

Val-de-Ruz ■ *La belle victoire des Neuchâtelois ne sert à rien. Ils ne joueront pas la finale*

D'Amriswil
Patrick Turuvani

L'espoir n'aura duré qu'une manche, la première, que les Thurgoviens ont finalement remportée après avoir sauvé... trois balles de set! Trois balles que les Vaudruziens auront du mal à chasser de leurs pensées. Littéralement impériaux jusqu'à 21-24 (5-9, 10-15, 17-20), ils ont soudainement été incapables de marquer ce fameux dernier point, celui que l'on décrit volontiers comme étant le plus difficile. Amriswil l'a vu, Amriswil est revenu, Amriswil a vaincu (26-24)! Cruel...
Le comble, c'est que Val-de-Ruz a perdu ce set – un résultat suffisant pour bouter l'équipe hors des demi-finales des play-off de LNB après son naufrage du match aller (0-3) – pour avoir trop voulu s'appuyer sur Anthony Luhning, contré par deux fois aux trois mètres (à 23-24 et 25-24) par un bloc adverse qui l'attendait à bras ouverts, alors qu'à l'aile Yvan Fahrni avait des fourmis dans les doigts. Un mauvais choix du passeur? «*Après coup, oui, peut-être,* glissait l'Américain. *Mais j'avais 70% de chance de tuer le set! On jouait bien, et tout à coup, boum, c'était fini!*»



Philippe Jeanbourquin (Val-de-Ruz): une victoire qui ne sert à rien. *PHOTO GALLEY*

Pour l'honneur

Le gain de la deuxième, de la troisième puis de la quatrième manche n'aura fait qu'aviver les regrets. Amriswil n'avait plus rien à perdre? D'accord. Mais Val-de-Ruz n'avait plus rien à gagner non plus, si ce n'est l'estime de ses supporters. C'est là que l'on reconnaît la marque des grands. La meilleure formation de cette demi-finale, c'était bel et bien la neuchâteloise. Mais ce n'est pas elle qui disputera la finale, jouée d'avance puisque la «seconde» d'Amriswil est interdite de promotion du fait de la présence de la «première» en LNA. Laisser cette équipe fausser les play-off était une hérésie. Il faut vivre avec son temps, et ses fédérations...
On se console comme on peut: ce n'est pas en terre thurgovienne que Val-de-Ruz a perdu le contrôle de son destin, mais à La Fontenelle, lors d'un match aller où les Neuchâtelois avaient carrément été inexistants. Samedi, ils ont eu le mérite d'y être, pour de bon et jusqu'au bout. «*On aurait eu besoin de cette partie il y a deux semaines*» concluait Anthony Luhning.

AMRISWIL II - VAL-DE-RUZ 1-3 (26-24 12-25 2 2-25 25-27)
Freiestrasse Halle: 100 spectateurs.
Arbitres: MM. Sieber et Castellucci.
Amriswil II: Lumbreras, Zürcher, Krapf, Zeller, Kiassis, Huber, Bär, Wälchli.
Val-de-Ruz: L. Balmer, Bordoni, Luhning, Jeanbourquin, Di Chello, Fahrni, Hübscher, Joray, Böhni.
Notes: Val-de-Ruz sans Devenoges (blessé). Durée du match: 86' (27', 20', 20', 19'). /PTU

Un mauvais départ

VFM ■ *Les Franc-Montagnardes butent sur leur bête noire*

Après la première partie contre Schaffhouse dans cette série se jouant au meilleur des trois matches – que les Franc-Montagnardes n'ont pas encore réussi à battre cette saison – un goût amer peut rester dans la bouche des filles d'Hans Bexkens. On a effectivement eu l'impression qu'il s'en est fallu de très peu pour que le match bascule en leur faveur.
Resserrées en défense et très collectives, les joueuses de Schaffhouse semblaient plus que jamais organisées et déterminées à prouver qu'elles méritent leur deuxième place du classement obtenue en fin du championnat régulier et qu'elles sont avec Köniz les principales prétendantes au titre de championnes suisses pour cette saison. Particulièrement bien inspirée samedi soir à Schaffhouse, la passeuse chinoise Su semble y avoir une grande part de responsabilité. Distribuant à merveille ses ballons, elle a réussi à plusieurs reprises à surprendre Audrey Boillod et ses coéquipières en réception.

Essayé pas pu

Quant à l'équipe jurassienne, bien qu'ayant tout essayé, mais en vain, elle ne put qu'assister à sa défaite. Malgré le score très net de 3-0, elle a cependant montré beaucoup de détermination et de volonté. Pourtant cela n'a pas suffit pour prendre le dessus sur Kanti Schaffhouse que l'on peut désormais appeler leur bête noire.
Avantage donc maintenant à l'équipe de Schaffhouse dans cette série. Ce sera un match décisif qui se jouera prochainement à l'Oiselier de Porrentruy pour les Franc-Montagnardes. Une victoire signifierait pour elles une opportunité supplémentaire de se qualifier pour la finale de ces play-off. Une qualification qui serait un miracle si elle se présentait. Mais une défaite serait synonyme de fin du beau rêve que vivent pour l'instant les néo-promues de LNA. /MRI

KANTI SCHAFFHOUSE – VFM 3-0 (25-20 25-18 25-20)
Schweizerbild: 672 spectateurs.
Arbitres: MM. Stanisic et Fluckiger.
Schaffhouse: Su, Scherrer, Oravec, Widmer, Portmann, Kilchenmann, Brunner, Gasner.
Franches-Montagnes: Morenko, Goldobina, Weibel, Silvernail, Veilleux, Boillod, Romano.
Durée du match: 53' (16', 20', 17')

La force tranquille

Basketball ■ *Union Neuchâtel n'a pas eu à puiser dans ses réserves pour venir à bout de la lanterne rouge Arlesheim. Petar Aleksic a même été laissé au repos*

Pour sa dernière apparition de la saison à domicile, Union Neuchâtel s'est octroyé une nouvelle et probante victoire face à Arlesheim, la lanterne rouge de ce groupe, et déjà condamné à la relégation en première ligue.

Le coach des locaux, Patrick Cossettini, l'avait clairement annoncé samedi dans ces colonnes: *«Nous évoluerons sans étranger tant que le match ne basculera pas trop en notre défaveur...»*. Gérant parfaitement cette situation insolite pour eux, les joueurs suisses offrirent un festival offensif, bien emmené par Olivier Von Dach (cinq réussites sur huit tentatives à trois points). Cette maîtrise exemplaire des événements permit notamment au «cadet» Michaël Ecklin d'effectuer ses grands débuts sur le parquet d'un match de LNB et de scorer! C'est la preuve tangible (dommage qu'il ait fallu attendre ce type de confrontation, sans véritable enjeu) que les Suisses du contingent de Cossettini savent prendre leurs responsabilités et peuvent se débrouiller comme des grands, avec, en l'espèce, d'excellentes «stats» à l'appui...

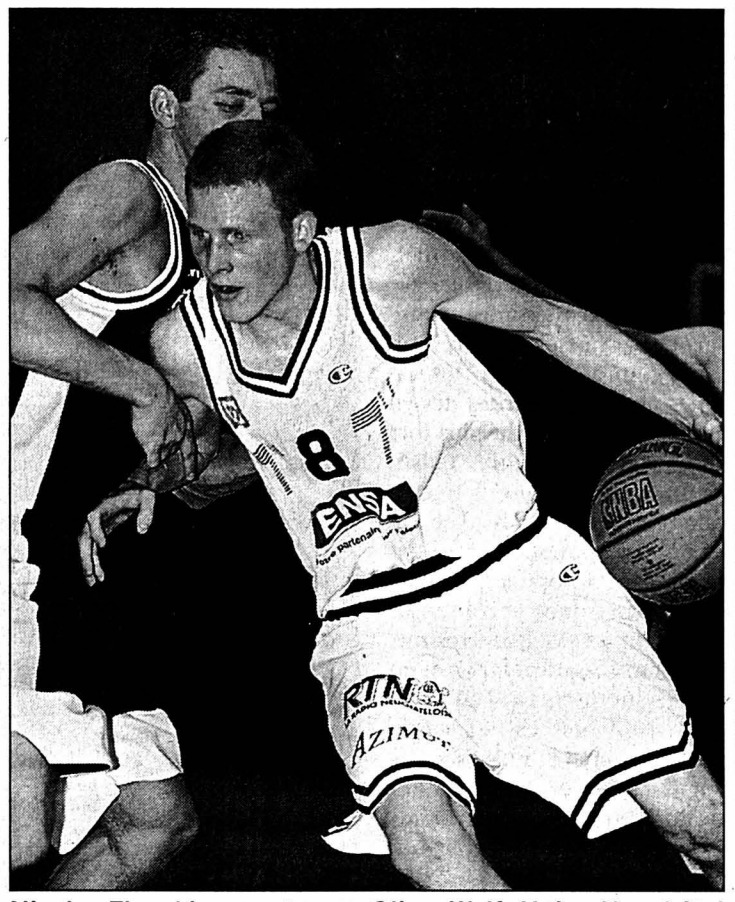
Une mainmise absolue

A l'exception du deuxième quart-temps, plus équilibré que les autres (27-25), les Unionistes eurent donc la mainmise absolue sur cette partie. Tandis que Petar Aleksic demeura carrément assis sur le banc, lui le marqueur patenté d'Union tout au long de la saison, ce n'est qu'en fin de rencontre (29e) que l'Américain Troy Coleman, toujours à l'essai, pénétra sur le terrain pour confirmer tout le bien que l'on pense de lui (cinq réussites sur six à deux points).

Il reste encore une échéance aux Neuchâtelois: un déplacement à Zurich, le samedi 7 avril prochain. Un ultime succès leur garantirait de terminer en tête ce tour de relégation et ce serait alors un joli bilan – source d'espoirs aussi pour la saison prochaine – que pourraient dresser conjointement Cossettini, ses protégés et les dirigeants unionistes... /OCTO

UNION NEUCHÂTEL - ARLESHEIM 111-87
(23-17 27-25 29-17 32-28)

Salle omnisports: 350 spectateurs.
Arbitres: MM. Miccoli et Consigli.
Union Neuchâtel: Jaurès (8), Ravano (21, Flueckiger (12), Von Dach (28), Roserens (8), Donzé (17), Croci (0), Ecklin (2), Coleman (15).
Arlesheim: Lazic (10), Wolf (4), Mattle (14), Mitsas (13), Müller (4), Ohnmacht (20), Herzog (4), Pavloski (18).
En chiffres: Union Neuchâtel réussit 36 tirs sur 61 à deux points (59%), 12 sur 23 à trois points (52%) et 6 sur 8 aux lancers francs (75%).
Notes: Union Neuchâtel sans Biberovic (surnuméraire), Frank, Wyder (blessé), ni Siviero (absent). Aleksic n'est pas entré en jeu.



Nicolas Flueckiger contourne Oliver Wolf: Union Neuchâtel a débordé Arlesheim sans trop de difficulté. PHOTO MARCHON

Grande maladresse

BBCC ■ *Les Chaux-de-Fonniers ont été corrigés à Reussbühl*

Les «jaune et bleu» entamèrent la partie avec une bonne base d'agressivité, mais dévoila ce qui allait être leur talon d'Achille pour toute la partie: une immense maladresse dans les tirs extérieurs. Le BBCC commença en effet par prendre cinq shoots ouverts en dehors de la raquette pour autant d'échecs. Malgré tout, à la mi-match le BBCC n'était pas encore totalement distancé et pouvait déjà regretter d'avoir manqué une demi-douzaine de paniers esseulés sous le cercle.

Seul Waelchli émerge

Hélas, c'est Reussbühl qui prit à nouveau les devants pour livrer un véritable festival offensif. Les joueurs du BBCC perdirent tous leurs espoirs en quelques minutes qui virent l'équipe locale s'envoler et creuser un écart substantiel. Du côté des Chaux-de-Fonniers, seul Christophe Waelchli sut échapper à la critique en se montrant très agressif en attaque et souvent très bien placé en phase défensive.

Le BBCC doit encore jouer une partie intéressante à domicile face à Morges. A défaut de disputer la deuxième place jusqu'au bout, les Chaux-de-Fonniers auront un intéressant rôle d'arbitre à jouer dans la lutte à distance qui oppose maintenant les Reuss Rebels et Morges. /THB

REUSS REBELS - LA CHAUX-DE-FONDS 93-66
(26-20 18-12 22-16 27-18)

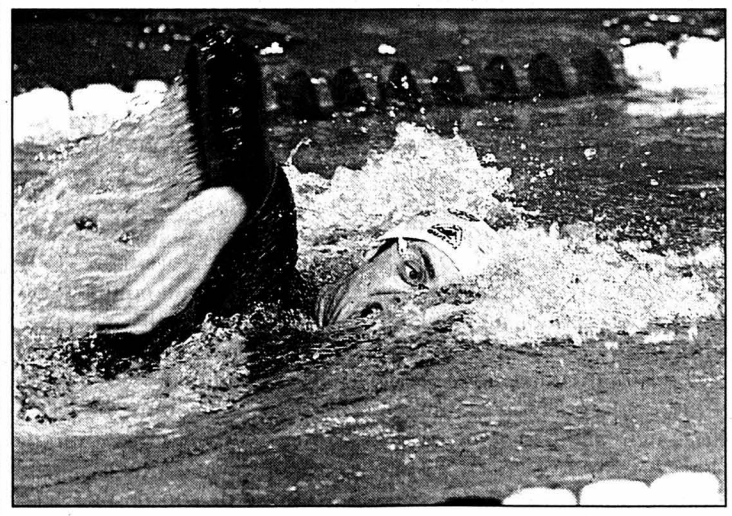
Wartegg: 150 spectateurs.
Reuss Rebels: Lim (2), Popovic (22), Hofmann (7), Kululendida (17), Mabona (3), Stallkamp (4), Livadic (0), Gügler (6), Dukaric (0), Eric (32).
La Chaux-de-Fonds: Calame (1), Donzé (5), Waelchli (22), Bertazzoni (10), Benoît (5), Munari (0), Corsini (0), Forrer (2), Porret (0), Morris (21).
En chiffres: La Chaux-de-Fonds réussit 26 tirs sur 51 à deux points (51%), 2 tirs sur 26 à trois points (7,7%) et 8 sur 20 aux lancers francs (40%).
Notes: La Chaux-de-Fonds sans Kurth (surnuméraire).

Des chronos monstrueux

Natation ■ *Le Red Fish a récolté neuf médailles aux Championnats de Suisse. Des temps canons*

Fantastique bilan pour le Red Fish qui revient des Championnats de Suisse avec neuf médailles. A Zurich, les Neuchâtelois ont remporté samedi le bronze sur le 4 x 100 m quatre nages messieurs et le même métal hier grâce à Sybil Foster (100 m dauphin en 1'04"69, qualifiée pour les cadres nationaux). Ces podiums viennent s'ajouter aux sept déjà obtenus entre jeudi et vendredi derniers.

Si le poids total des métaux gagnés par le Red Fish commence à impressionner de plus en plus les autres clubs, ce sont les temps qui étonnent les nageurs neuchâtelois. *«Nous avons réalisé des chronos monstrueux,* s'exclame Annick Vautravers. *C'est notre première année complète avec Chris Morgan comme coach. Tous les espoirs mis en lui se sont concrétisés. Ce week-end, lors des Championnats romands à Fiesch (VS) dans un bassin de 25 m, nous devrions encore faire exploser nos temps.»* Mais où s'arrêteront-ils?



David Richard: une progression fulgurante. PHOTO GALLEY

Deux records pour Platel

La natation suisse se porte toujours très bien. Les Championnats d'hiver de Zurich en ont apporté la preuve. Yves Platel recueille les plus beaux lauriers. Le nouveau sociétaire du Genève Natation a remporté cinq titres (400 m libre, 200 m brasse, 200 m papillon, 200 et 400 m quatre nages) et battu ses deux records de Suisse en quatre nages. Mais malgré cette supériorité écrasante sur le plan national, Yves Platel ne peut guère espérer se glisser dans une finale A aux Mondiaux de Fukuoka (Jap) en juillet. Son temps de samedi sur 400 m quatre nages (4'20"83) ne le place, en effet, qu'à la 23e place de la hiérarchie mondiale. /si-réd

LE POINT

MESSIEURS LNA

GE Versoix - Boncourt	104-76
Nyon - Monthey	87-83
Lugano - Olympique LS	92-72
FR Olympic - Chêne	114-68

Classement

1. Lugano*	24	23	1	2222-1776	46
2. Olympique LS*	24	18	6	2163-1966	36
3. Riviera*	24	16	8	1888-1833	32
4. FR Olympic*	24	14	10	2052-1927	28
5. GE Versoix*	24	10	14	1966-2054	20
6. Nyon*	24	9	15	1969-2085	18
7. Boncourt*	24	7	17	1926-2082	14
8. Chêne*	24	6	18	1881-2173	12
9. Monthey+	24	5	19	1936-2107	10

* = qualifiés pour les quarts de finale
\+ = match d'appui contre le deuxième du tour final de LNB

Ordre des quarts de finale (au meilleur des trois matches): Lugano - Chêne, Olympique Lausanne - Boncourt, Riviera - Nyon et FR Olympic - Genève-Versoix.

LNB, TOUR FINAL

Martigny - Birsfelden	92-83
Villars - Carouge	56-80
Morges - Wetzikon	88-80
Reuss Rebels - Chx-de-Fds	93-66

Classement

1. Carouge	13	10	3	1245- 970	20
2. Reuss Rebels	13	9	4	1045- 952	18
3. Morges	13	9	4	1032-1033	18
4. Martigny	13	6	7	1085-1121	12
5. Chx-de-Fds	13	6	7	1133-1201	12
6. Villars	13	5	8	1041-1121	10
7. Wetzikon	13	4	9	1025-1082	8
8. Birsfelden	13	3	10	1070-1196	6

Prochaine journée

Samedi 7 avril. 14 h 30: Carouge - Reuss Rebels. Wetzikon - Martigny. **17 h 30:** La Chaux-de-Fonds - Morges. Birsfelden - Villars.

TOUR CONTRE LA RELÉGATION

Echallens - Zurich Lions	69-78
Meyrin - Cossonay	91-97
Union NE - Arlesheim	111-87

Classement

1.Union NE*	13	10	3	1255-1142	20
2.Pully*	12	9	3	1072-1033	18
3. Meyrin*	13	8	5	1088-1056	16
4. Cossonay*	13	8	5	1119-1056	16
5. Zurich Lions*	13	7	6	1099- 987	14
6. Viganello*	12	5	7	1003-1040	10
7. Echallens*	13	3	10	1069-1107	6
8. Arlesheim+	13	1	12	909-1193	2

* = restent en LNB
\+ = relégué en 1re ligue

Prochaine journée
Samedi 7 avril. 15 h: Viganello - Meyrin. Zurich Lions - Union Neuchâtel. **17 h:** Cossonay - Echallens. **17 h 30:** Arlesheim - Pully.

Première ligue. Tour contre la relégation. Groupe 2. 9e journée: Rapid Bienne - Sion 80-77. Saint-Prex - Epalinges 90-89. Université - Mutschellen 83-77. **Classement (tous 9 matches):** 1. Saint-Prex 16. 2. Mutschellen 12. 3. Epalinges 10. 4. Rapid Bienne 8. 5. Université 6. 6. Sion Hérens 2. /si

NBA

Vendredi: Indiana Pacers - Vancouver Grizzlies 95-75. Toronto Raptors - Atlanta Hawks 112-86. New York Knicks -New Jersey Nets 86-95. Minnesota Timberwolves - Denver Nuggets 101-90. Chicago Bulls - Charlotte Hornets 93-90 n.V. Milwaukee Bucks - Orlando Magic 115-103. Phoenix Suns - Philadelphia 76ers 84-71. Los Angeles Lakers - Washington Wizards 104-91. Samedi: Dallas Mavericks - Charlotte Hornets 103-100. Cleveland Cavaliers - Denver Nuggets 117-105. Utah Jazz - Washington Wizards 119-93. Seattle SuperSonics - Houston Rockets 93-90. Golden State Warriors - Detroit Pistons 103-95. /si

PMUR

Demain à Vincennes
Prix Saturne
(trot attelé, Réunion 2, course 1, 2850 m, 20 h 15)

Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch

Seule la liste officielle du PMU fait foi

Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1 Joint-November	2850	T. Panschow	J. De Jong	6/1	1a1a1a
2 Henock	2850	M. Dabouis	R.-R. Dabouis	24/1	Da9aDa
3 Hunter-De-Mormal	2850	A. Laurent	A. Laurent	6/1	1a6a3a
4 Hoir	2850	J.-P. Mary	J.-P. Lecourt	10/1	2a3a5a
5 Hold-Fouteau	2850	A. Dreux	A. Dreux	11/1	3a3a4a
6 Intérêt-Du-Roumois	2850	J. Eeckhaute	J. Eeckhaute	15/1	Da3a5a
7 Helios-D'Odyssée	2850	J.-Ph. Dubois	J.-Ph. Dubois	9/1	9a4a1a
8 Héros-Du-Genet	2850	Y. Abrivard	L.-D. Abrivard	18/1	4a0a7a
9 Horizon-D'Orient	2850	V. Viel	J.-P. Viel	20/1	4m9a5a
10 Iru	2875	G. Raffegeau	A. Houguet	8/1	2a1aDa
11 Humbert	2875	J. Lesne	J. Lesne	10/1	3a8a0a
12 Cantare	2875	J. Verbeeck	J. Kruithof	3/1	1a3a4a
13 Helios-De-Pierji	2875	F. Ouvrié	F. Ouvrié	7/1	2a3a5a
14 Horse-De-La-Lieue	2875	A. Lindqvist	A. Lindqvist	8/1	2a0a9a

NOTRE OPINION

1 - Dans la logique du succès.
12 - Un Kruithof redoutable.
10 - Le poids d'un vainqueur.
13 - Catégorie à sa portée.
14 - Sa place est dans le quarté.
3 - Laurent dans ses œuvres.
7 - Le Dubois de service.
9 - La limite du recul.

LES REMPLAÇANTS:

5 - Ce Dreux peut surprendre.
4 - La forme prime la classe.

Notre jeu
1*
12*
10*
13
14
3
7
9
*Bases
Coup de poker
9
Au 2/4
1 - 12
Au tiercé pour 12 fr
1 - X - 12

Le gros lot
1
12
5
4
7
9
10
13

LES RAPPORTS

Samedi à Vincennes
Prix Jean Cabrol
Tiercé: 12 - 16 - 11
Quarté+: 12 - 16 - 11 - 10
Quinté+: 12 - 16 - 11 - 10 - 9

Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 135.–
Dans un ordre différent: 27.–
Quarté+ dans l'ordre: 288.–
Dans un ordre différent: 36.–
Trio/Bonus (sans ordre): 7,80 fr.

Rapports pour 2 francs
Quinté+ dans l'ordre: 5410.–
Dans un ordre différent: 108,20 fr.
Bonus 4: 19,20 fr.
Bonus 3: 6,40 fr.

Rapports pour 5 francs
2sur4: 10,50 fr.

Hier à Auteuil
Prix de la Fédération française d'équitation
Tiercé: 20 - 4 - 11
Quarté+: 20 - 4 - 11 - 18
Quinté+: 20 - 4 - 11 - 18 - 9

Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 5225,70 fr.
Dans un ordre différent: 981,60 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 54.952,30 fr.
Dans un ordre différent: 2456,30 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 185,20 fr.

Rapports pour 2 francs
Quinté+ dans l'ordre: 1.371.548,60 fr.
Dans un ordre différent: 6358.–
Bonus 4: 583,60 fr.
Bonus 3: 136.–

Rapports pour 5 francs
2sur 4: 148.–

PREMIÈRE LIGUE

UZWIL - FRANCHES-MONTAGNES 3-2 (1-0 2-2 0-0)

Patinoire de Weinfelden: 580 spectateurs.
Arbitres: MM. Kämpfer, Probst, Jost.
Buts: 20e Rutz (Prinz) 1-0. 25e Strebet (Rutz) 2-0. 26e Strebet (Hagmann, Krüsi) 3-0. 27e Vuilleumier (Aeschlimann) 3-1. 31e Aeschlimann (Vuilleumier, Membrez) 3-2.
Pénalités: 7 x 2' contre Uzwil. 10 x 2' plus 10' (Wüthrich) contre Franches-Montagnes.
Uzwil: Ludke; Heuberger, R. Früh; Casparis, Amman; O. Früh, Niedermann; Krüsi, Hagmann Strebel; Dornbierer, Klenner, Mc Laren; C. Hoggi, Prader, Prinz; S. Hoggi, Rutz.
Franches-Montagnes: Matthey; Jeanbourquin, Membrez; Theurillat, Nicolet; Wüthrich, Guenot; Boillat, Cattin, Houser; De Ritz, Aeschlimann, Vuilleumier; C. Houlmann, Staudenmann, Voirol; Gillet, Faivet.
Notes: Franches-Montagnes sans Y. Houlmann, Braillard (blessés) ni F. Reinhard (raison professionnelle). /MAY

Classement final

1. Uzwil	4	4	0	0	23-15	8
2. Lyss	4	2	0	2	23-19	4
3. F.-Montagnes	4	0	0	4	12-24	0

Uzwil est champion de Suisse amateur.

NHL

Michel Riesen a tenu la vedette lors du week-end, dans le championnat de l'AHL. L'attaquant suisse a tout d'abord inscrit trois buts et deux assists à l'occasion de la victoire de son équipe, les Hamilton Bulldogs, sur les Québec Citadelles (5-4). Le lendemain, il a marqué le but de la victoire, 4-3 après prolongations, sur les Syracuse Crunch (4-3).
NHL. Matches de vendredi: Carolina Hurricanes - Pittsburgh Penguins 5-3. Florida Panthers - Washington Capitals 4-1. New Jersey Devils - Vancouver Canucks 4-0. Dallas Stars - New York Islanders 2-1.
Matches de samedi: Boston Bruins - Colorado Avalanche 2-4. Saint-Louis Blues - Chicago Blackhwaks 5-1. Tampa Bay Lightning - Washington Capitals 2-3. New York Rangers - Detroit Red Wings 0-6. Columbus Blue Jackets - Calgary Flames 6-4. Los Angeles Kings - Anaheim Mighty Ducks 3-5. Buffalo Sabres - Carolina Hurricanes 3-1. Canadien Montréal - Atlanta Thrashers 2-3. Toronto Maple Leafs - Philadelphia Flyers 5-3. Nashville Predators - Ottawa Senators 0-4. Phoenix Coyotes - Edmonton Oilers 7-4.
AHL. Matches de vendredi: Hamilton Bulldogs (avec Michel Riesen)- Québec Citadelles 5-4 ap. Riesen a marqué trois buts et deux assists. Philadelphia Phantoms - Norfolk Admirals (avec Reto von Arx et Arne Ramholt) 5-0.
Match de samedi: Syracuse Crunch - Hamilton Bulldogs (avec Michel Riesen) 3-4 ap. Riesen a inscrit le but de la victoire.
IHL. Match de vendredi: Detroit Vipers (avec Thomas Ziegler) - Milwaukee Admirals 3-2 ap.
Match de samedi: Detroit Vipers (avec Thomas Ziegler) - Chicago Wolves 0-6. /si

A une heure du maintien

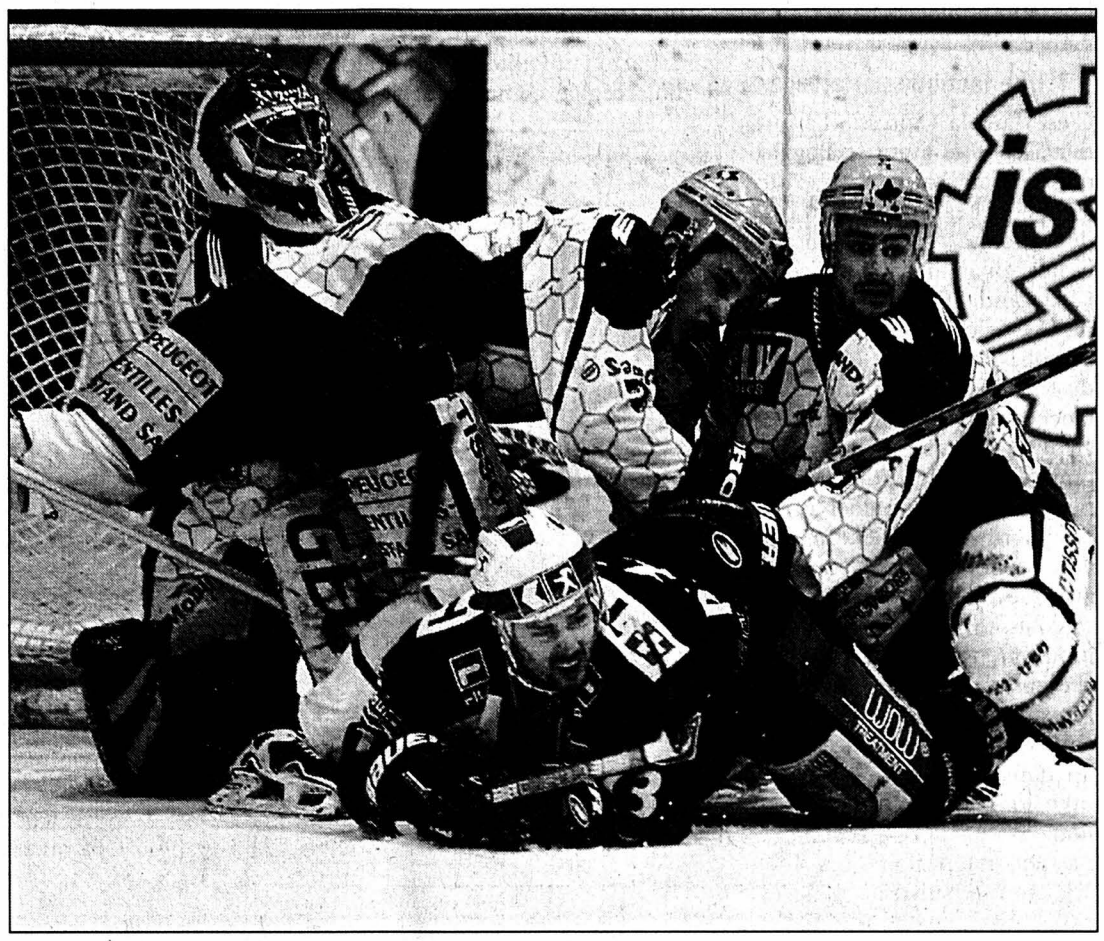
Hockey sur glace ■ *Brillant vainqueur de Coire, le HCC a entretenu l'espoir. Tout se jouera demain dans les Grisons, à l'enseigne de la septième manche*

Par **Jean-François Berdat**

Magnifique HCC! En revenant une fois encore à hauteur de Coire dans une série de derrière les fagots – en matière d'indécision et de suspense s'entend... –, les gens des Mélèzes ont en quelque sorte accompli la moitié du trajet. Désormais, il ne leur reste «plus» qu'à conclure demain soir dans les Grisons.

Le rôle de l'arbitre

Ceux qui voyaient déjà Lausanne en LNA en auront sans doute pris pour leur rhume. Coire et surtout le HCC ont en effet démontré des arguments dont les Vaudois – Riccardo Fuhrer a pu s'en convaincre à l'occasion de son retour chez les «moyens» – ne peuvent pas forcément se prévaloir. Mais on n'en est pas encore là, une heure voire plus séparant les élus de la délivrance et les vaincus d'une nouvelle série. Et bien malin qui pourrait les désigner avec certitude à la veille de l'ultime manche. *«C'est du 50-50»* osait du reste samedi un audacieux et courageux pronostiqueur.
Entre un HCC qui se trouvait le dos au mur et des Grisons pressés d'en finir, les Mélèzes ont abrité une de ces soirées qui font le charme de ce sport. Pour l'occasion, tous les ingrédients étaient rassemblés: intensité, suspense, spectacle et un «happy end» qui n'a évidemment rien gâché... Le tout sous l'experte direction de M. Kurmann qui n'est pas M. Kaukonen et qui ne s'est pas laissé prendre par les artifices des gars de McParland qui avaient ajouté la simulation à leur panoplie déjà bien fournie. A ce propos, on peut d'ores et déjà affirmer que l'arbitre tiendra un rôle capital demain soir au Hallenstadion.
Palpitant, ce bras de fer n'aura basculé que sur le tard. Soit lorsque ce diable d'Aebersold a rappelé qu'il est bel et bien l'homme des rendez-vous à ne pas manquer. En deux temps, le buteur patenté du HCC s'en est ainsi allé surprendre Bührer dans son style très caractéristique. Le match était «âgé» de 48 minutes et, pour la première fois, Mike Lussier et les siens s'offraient un peu d'air.
Car jusque-là, Vitolinsh – quelle présence! – et ses potes avaient en tout cas fait jeu égal. Mais ils s'étaient régulièrement heurtés à l'irréprochable Berger et à la solidarité d'un groupe uni comme rarement. *«Tout le monde s'est investi à chaque instant,* se plaisait à souligner Mike Lussier. *Chacun était conscient qu'il ne fallait pas prendre le moindre risque. Oui, chaque compartiment a travaillé fort, très fort ce soir.»* Le seul bémol aura une fois encore résidé dans cette efficacité qui a longtemps tourné le dos aux gens des Mélèzes. Ainsi, avant qu'Aebersold fasse mouche, seul Monnet était parvenu à faire entendre raison à Bührer, en exploitant un puck repoussé devant lui par l'excellent portier grison, qui a commis sur cette action sa seule approximation de la soirée. A l'inverse, Déruns, Aebersold (poteau), Villiger et Shevalier avaient perdu leur duel avec le dernier rempart de Coire.



Sous le regard de Thomas Berger, Thibaut Monnet et Fabian Guignard «s'occupent» de Daniel Peer. *PHOTO KEYSTONE*

Pas de lendemain...

oulagés par leur deuxième réussite, les gens des Mélèzes n'en ont pas pour autant relâché leurs efforts. *«C'est l'un des gros points positifs de la soirée»* salivait Mike Lussier. Ainsi, après avoir repoussé les assauts rageurs des Grisons, le HCC a porté l'estocade par Shevalier, lequel trouve peu à peu ses marques, confondant du même coup tous ceux qui l'avaient considéré comme une «pince» à son arrivée.
Voilà donc Coire et le HCC à égalité parfaite à la veille d'un septième affrontement décisif. *«Nous sommes dans les temps,* constatait Mike Lussier. *Nous n'avons en effet jamais prétendu que nous nous imposerions avant la limite dans cette série. Simplement, il faudra continuer avec la même intensité. Il faudra même tout donner mardi à Coire, sachant qu'il n'y aura pas de lendemain après ce match...»*
De toute évidence, le HCC jouera gros, très gros demain dans les Grisons. *«C'est à n'en pas douter le match le plus important de notre saison»* insistait le Canadien. Pas étonnant dès lors que c'est aujourd'hui déjà que les gens des Mélèzes traverseront le pays, histoire de mettre tous les atouts de leur côté, en s'évitant notamment les fatigues du voyage. *«Nous ne l'avons jamais fait auparavant, mais nous avons considéré que c'était une initiative à prendre»* poursuivait Mike Lussier pour justifier cette manière inhabituelle de découcher. /JFB
Les deux équipes sont à égalité 3-3 dans la série

Prochaine journée

Mardi 27 mars. 19 h 30: Coire - La Chaux-de-Fonds.

LA CHAUX-DE-FONDS - COIRE 3-0 (1-0 0-0 2-0)

Mélèzes: 3900 spectateurs.
Arbitres: MM. Kurmann, Wirth et Wehrli.
Buts: 19e Monnet (Shevalier) 1-0. 48e Aebersold (Monnet) 2-0. 59e Shevalier (Aebersold, dans la cage vide) 3-0.
Pénalités: 3 x 2' (Lüthi, Déruns, Berger) contre La Chaux-de-Fonds, 2 x 2' contre Coire.
La Chaux-de-Fonds: Berger; Guignard, De Angelis; Chiriaev, Avanthay; Nideröst; Aebersold, Monnet, Shevalier; Déruns, Lüthi, Thalmann; Villiger, Nakaoka, Helfenstein.
Coire: Bührer; Sormunen, Geyer; Werder, Haueter; Back, Stoffel; Rieder, Vitolinsh, Baechler; Schneller, McDougall, Wittmann; Beccarelli, Tschuor, Roth; Rosenast, Meier, Peer.
Notes: La Chaux-de-Fonds sans Turler (blessé) ni Nilsson (étranger surnuméraire). Coire sans Stüssi, Walder, Guyaz, Langer (blessés), Camichel (malade) ni Strömberg (suspendu). Aebersold (11e) et Thalmann (60e) tirent sur le poteau. Déruns et Bührer sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

Tous ensemble!

Et si le HCC avait disputé son dernier match de la saison aux Mélèzes? *«Je l'espère bien»* martelait Thomas Berger. Ce n'est sans doute pas tant que le futur portier de Rapperswil n'a plus envie de jouer devant son désormais ex-public, mais bien que l'idée de partir en vacances le titille de plus en plus. Au passage, on précisera que le Thurgovien a réussi son premier blanchissage en LNA et qu'il n'avait plus été à pareille fête depuis 61 matches, soit depuis le succès remporté sur GE Servette le 9 mars 2000, sur la marque de 5-0. *«Ce n'est pas le plus important,* reprenait-il. *Toute l'équipe a bien défendu dans ce match et la solidarité et le discipline du groupe sont à mettre en exergue plus que ce blanchissage.»*
En effet, si l'étonnant Déruns a été récompensé, c'est tout l'ensemble qui mérite la citation. De Chiriaev à Avanthay en passant par Shevalier, Thalmann, Lüthi et tous les autres, chacun a en effet mouillé son maillot pour une seule cause, celle du HCC. Pas étonnant dès lors que Mike Lussier n'ait laissé personne de côté au moment de décerner ses éloges. *«Si l'équipe parvient à conserver cette attitude, et pourquoi n'y parviendrait-elle pas, je ne vois pas de raison pour que cela tourne mal mardi. Mais il faut savoir toutefois que cette dernière manche sera sans doute plus physique encore que les précédentes»* prévenait le Canadien. Et d'insister sur le rôle du public, capable de tirer l'équipe, de lui donner des ailes. Une forme d'appel au peuple, de cri du cœur pour que les *«Tous ensemble, tous ensemble!»* entonnés samedi aux Mélèzes trouvent un prolongement jusqu'au Hallenstadion.
Le Fan's-Club organise d'ailleurs le déplacement. Les amateurs peuvent s'inscrire au 486 93 00 jusqu'à 17 h. Le départ est fixé demain à 14 h 30 devant les Mélèzes. /JFB

Lugano sur orbite

Play-off ■ *Deux buts de Régis Fuchs coulent les champions en titre*

Comme l'an dernier, Lugano a entamé la finale des play-off de LNA par un succès. Les Tessinois se sont imposés 3-0 contre les ZSC Lions grâce en particulier à deux buts de Régis Fuchs. La victoire des Luganais fut très longue à se dessiner. Elle a récompensé l'abnégation plus que la technique des hommes de Koleff, mais surtout la superbe prestation du gardien Huet, héroïque au premier tiers temps.
Après avoir concédé rapidement l'ouverture du score, les Zurichois ont littéralement buté sur le gardien tessinois. Et ils se sont fait surprendre à la 53e, lorsque Fuchs pouvait dévier un tir de Conne et battre Sulander. Les ZSC Lions étaient assommés d'autant que deux minutes plus tard, Conne, lancé par Jeannin, ne laissait aucune chance au portier finlandais. Lugano remportait le match avec un blanchissage en prime pour Huet. On peut parler de victoire flatteuse, mais la formation de la Resega a eu le mérite de ne pas se montrer avare dans l'effort.

Regis Fuchs (au centre) vient d'ouvrir la marque et ses camarades lui font la fête. *PHOTO KEYSTONE*

LUGANO - ZSC LIONS 3-0 (1-0 0-0 2-0)

Resega: 7611 spectateurs (record de la saison).
Arbitres: MM. Bertolotti, Simmen et Sommer.
Buts: 2e Fuchs (Dubé, Andersson, à 5 contre 4) 1-0. 53e Fuchs (Conne, Savage) 2-0. 56e Conne (Jeannin, Savage) 3-0.
Pénaltiés: 9 x 2' contre Lugano, 10 x 2' contre les ZSC Lions.
Lugano: Huet; Bertaggia, Andersson; Astley, J. Vauclair; Keller, Voisard; Cadieux, Dubé, Fuchs; Jeannin, Conne, Lindberg; Näser, Aeschlimann, Fair; Savage, Antisin, G. Vauclair.
ZSC Lions: Sulander; Salis, Plavsic; Streit, Kout; Seger, Zehnder; Baldi, Zeiter, Micheli; Ouimet, Hodgson, P. Lebeau; Jaks, Crameri, Müller; Stirnimann, Weber, Schrepfer.
Notes: Lugano sans Bozon (étranger surnuméraire), les ZSC Lions sans Steck (blessé) ni Samuelsson (étranger surnuméraire).
Lugano mène 1-0 dans la série

Prochaine journée

Mardi 27 mars. 20 h: ZSC Lions - Lugano. /si

Erik Zabel dans son jardin

Cyclisme ■ *L'Allemand a remporté son quatrième Milan - San Remo. Il a devancé, au sprint, Cipollini et le champion du monde Vainsteins*

L'Allemand Erik Zabel a fêté sa quatrième victoire dans Milan - San Remo. Après 1997, 1998, 2000, il a remporté la 92e édition en s'imposant au sprint devant l'Italien Mario Cipollini et le champion du monde letton Romans Vainsteins. Des quatre obtenus par Zabel dans la «Primavera», ce succès est peut-être le plus beau. Il a couronné une magnifique course de toute l'équipe Deutsche Telekom, qui a réalisé une magnifique démonstration de force, au service d'une tactique parfaite. Le meilleur Suisse a été, comme prévu, Markus Zberg, huitième. L'Uranais aurait pu faire mieux s'il avait eu un coéquipier pour lui tirer le sprint. Las, Marc Wauters, qui devait assumer ce rôle, a été victime d'une chute et d'une fracture de la clavicule dans la descente de la Cipressa.

Le légendaire Turchino devenu impraticable à la suite de glissements de terrain, Milan - San Remo empruntait un nouveau parcours. Après 120 km identiques aux dernières éditions, les coureurs birfurquaient sur la gauche pour se lancer vers deux nouvelles difficultés, le Bric Berton et le col di Giovo, avant de reprendre l'itinéraire original dès Savone, à 109 km de l'arrivée.

Une tactique parfaite

C'est dans la Cipressa, l'avant-dernière côte avant le Poggio, que la vraie bagarre a été déclenchée. Les attaques ont fusé de toutes parts, les plus importantes émanant de Francesco Casagrande, Paolo Bettini, puis de Gabriele Colombo, Michele Bartoli, enfin, avant le Poggio, de Nico Mattan. Ces offensives, lancées par plusieurs des principaux favoris, dont Casagrande, Colombo ou Bartoli ne perturbèrent pas Zabel et ses équipiers de Telekom. Ils avaient prévu, dans leur plan tactique d'avant-course, de ne pas laisser se développer des mouvements à l'avant sans leur présence. Alberto Elli ou Alexandre Vinokourov avaient ainsi été désignés pour se glisser dans les échappées. Le Kazakh joua ce rôle à la perfection.

La tactique parfaite des Telekom se poursuivit jusqu'à l'arrivée. Après avoir annihilé la tentative de Mattan, ils dictèrent le rythme et interdirent toute véritable attaque dans le Poggio. Au sommet, Zabel baculait avec les meilleurs, ayant contré un ultime essai de Rebellin, Colombo, Van Petegem, Bartoli et Petito. La fin se déroula réglée comme du papier à musique pour le sprinter allemand, solidement calé dans la roue de Gian-Matteo Fagnini, et qui s'imposa sur la Via Roma devant Mario Cipollini, revenu dans la descente, et Romans Vainsteins, digne de son maillot arc-en-ciel, comme l'avait été Oscar Freire l'an dernier, également troisième.

Le sprint, comme c'est hélas trop souvent devenu le cas, a été marqué par une chute survenue dans la seconde moitié du groupe de tête. Les principales victimes en ont été l'Espagnol Mikel Zarrabeitia, le Russe Dimitri Konischev (plaie au cuir chevelu), l'Italien Davide Rebellin (diverses contusions), son compatriote Stefano Zanini, le Français Philippe Gaumont et le Hollandais Geert Van Bondt. /si

Erik Zabel exulte pendant que Mario Cipollini (à droite) ne peut qu'admettre sa défaite. *PHOTO KEYSTONE*

Classement

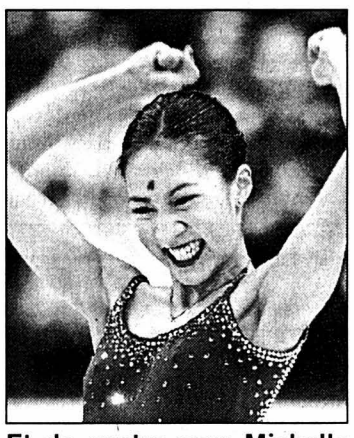
Milan-San Remo, première manche de la Coupe du monde 2001, 287 km: 1. Zabel (All) 7 h 23'13" (38,852 km/h). 2. Cipollini (All). 3. Vainsteins (Let). 4. Conte (It). 5. Bettini (It). 6. Colombo (It). 7. Balducci (It). 8. M. Zberg (S). 9. Hincapie (EU). 10. Soerensen (Dan). 11. Bartoli (It). 12. Trenti (It). 13 Van Petegem (Be). 14. Fagnini (It). 15. Hauptman (Sln). Puis les Suisses: 40. Camenzind à 1'01". 54. B. Zberg à 1'43". 64. Gianetti. 73. Huser. 96. Zülle. 97. Aebersold m.t. 144. Meier (S) à 7'12". /si

Michelle Kwan «au sprint»

Patinage artistique ■ *L'Américaine enlève un quatrième titre mondial*

A Vancouver, Michelle Kwan a gagné «au sprint» le titre mondial, son quatrième avec ceux de 1996, 1998 et 2000. Au sommet de son art, l'Américaine a asséné une combinaison de trois sauts, un triple salchow, une double boucle et une double boucle piquée. Du jamais vu en compétition internationale. Les juges ne pouvaient pas faire moins que de reconnaître l'exploit. Sarah Meier, 12e du libre, a conservé sa douzième place du classement final. La Zurichoise obtenait là le meilleur résultat suisse dans un rendez-vous majeur depuis 17 ans.

La veille, les danseurs Barbara Fusar-Poli et Maurizio Margaglio avaient offert à l'Italie son premier titre. Les Transalpins avaient gravi un échelon supplémentaire au détriment de leurs vainqueurs de l'édition 2000, les Français Marina Anissina et Gwendal Peizerat. Quinzièmes, Daniel et Eliane Hugentobler avaient pour leur part assuré à la Suisse une place lors de l'épreuve olympique de Salt Lake City.



Et de quatre pour Michelle Kwan. *PHOTO KEYSTONE*

Classements

Dames: 1. Kwan (EU) 2,6. 2. Slutskaja (Rus) 3,0. 3. Hughes (EU) 6,2. 4. Butyrskaja (Rus) 7,6. 5. Nikodinov (EU) 8,0. 6. Voltchkova (Rus) 10,4. **Puis:** 12. Meier (S) 22,6.
Libre: 1. Kwan (EU). 2. Slutskaja (Rus). 3. Butyrskaja (Rus). 4. Hughes (EU). 5. Nikodinov (EU). 6. Voltchkova (Rus). **Puis:** 12. Meier (S).
Danse: 1. Fusar-Poli-Margaglio (It) 2,0. 2. Anissina-Peizerat (Fr) 3,6. 3. Lobatvcheva-Averbukh (Russ) 5,8. 4. Bourne-Kraatz (Can) 7,4. 5. Drobiazko-Vanagas (Lit) 8,8. 6. Chait-Sachnowski (Isr) 10,8. **Puis:** 15. E. et D. Hugentobler (S) 26,8. /si

Nef voit double

Ski alpin ■ *L'Appenzelloise souveraine à Melchsee-Frutt*

Vingt-quatre heures après avoir gagné le slalom géant, Sonja Nef a réussi le doublé aux championnats de Suisse, en s'imposant également dans le slalom, à Melchsee-Frutt. L'Appenzelloise a du même coup empêché un succès étranger puisqu'elle a devancé la jeune Tchèque Petra Zakurilova (22 ans), une skieuse habituée de la Coupe d'Europe, tandis que la troisième place revenait à la Haut-Valaisanne Ines Zenhäusern.

Dans ce slalom, disputé sur une piste au revêtement passablement abimé, Sonja Nef ne pointait qu'en troisième position au terme de la première manche, derrière Corina Grünenfelder et Petra Zakurilova. Marlies Oester, Karin Roten, Corinne Rey-Bellet et Fränzi Audenblatten avaient déjà perdu toutes leurs illusions en se retrouvant éliminées. Mais elle devait retourner la situation à son avantage à l'occasion de la deuxième manche.

La veille, le slalom géant s'était terminé de manière on ne peut plus logique avec la victoire de Sonja Nef, championne du monde de la spécialité. L'Appenzelloise avait devancé deux Valaisannes, Corinne Rey-Bellet et Lilian Kummer, tandis que Petra Zakurilova avait alors échoué au pied du podium. Elle en est désormais à cinq titres nationaux, trois acquis en slalom géant et deux en slalom. /si

Mention bien pour Fischer

Cross country ■ *La Suissesse s'est mise en évidence aux Mondiaux d'Ostende*

La Suissesse Sabine Fischer (27 ans) a pris un bon 17e rang lors de l'épreuve courte distance des championnats du monde de cross, dimanche à Ostende (Be). La neuvième du 1500 m des Jeux olympiques de Sydney, seule Suissesse en lice en Belgique, n'a concédé que 50" à la gagnante, l'Ethiopienne Gete Wami, victorieuse devant Paula Radcliffe. La veille, cette dernière avait enfin remporté le titre mondial sur longue distance.

Tenant du titre, favori et courant devant son public, Mohammed Mourhit a bien résisté à la pression et aux prétentions kenyanes. Faisant la course en tête dès les premiers mètres, le Belge d'origine marocaine a placé l'accélération décisive à trois kilomètres de l'arrivée.

Classements

Messieurs. Longue distance (12,3 km): 1. Mourhit (Be) 39'53". 2. Lebed (Ukr) à 10". 3. Kamathi (Ken) à 12". **Par nations:** 1. Kenya 33. 2. France 72. 3. Etats- Unis 87.
Courte distance (4,1 km): 1. Koech (Ken) 12'40. 2. Bekele (Eth) à 2". 3. Limo (Ken) à 3". **Par nations:** 1. Kenya 13. 2. Maroc 48. 3. Ethiopie 51.
Juniors (7,7 km): 1. Bekele (Eth) 25'04". 2. Lebo (Ken) à 33". 3. Ritzenheim (EU) à 42". **Par nations:** 1. Kenya 24. 2. Ethiopie 25. 3. Ouganda 68.
Dames. Longue distance (7,7 km): 1. Radcliffe (GB) 27'49. 2. Wami (Eth) à 3". 3. Cheromei (Ken) à 18". **Puis:** 73. Dällenbach (Fr/S) à 4'44. **Par nations:** 1. Kenya 18. 2. Ethiopie 70. 3. France 77.
Courte distance (4,1 km): 1. Wami (Eth) 14'46". 2. Radcliffe (GB) à 1". 3. Masai (Ken) à 11". **Puis:** 17. Fischer (S) à 50". **Par nations:** 1. Ethiopie 26. 2. Kenya 32. 3. Roumanie 78.
Juniors filles (5,9 km): 1. Kibiwot (Ken) 22'05. 2. Negussie (Eth). 3. Bacha (Eth), même temps. **Par nations:** 1. Ethiopie 16. 2. Kenya 20. 3. Japon 59. /si

Auriol sur le fil

Automobilisme ■ *Le Français vainqueur en Catalogne*

Le Français Didier Auriol (Peugeot 206) a remporté le 37e rallye de Catalogne, quatrième épreuve du Championnat du monde, à l'issue de la dernière spéciale courue dans le nord de la Catalogne. Il a devancé son coéquipier et compatriote, Gilles Panizzi, et le Finlandais Tommi Makinen (Mitsubishi Lancer), leader du classement général.

Peugeot a donc signé un doublé alors que Citroën, grand animateur de la course, ne prend que la quatrième place avec Philippe Bugalski (Xsara) devant le Belge Freddy Loix (Mitsubishi) et l'Espagnol Carlos Sainz (Ford Focus), deuxième du championnat du monde.

Classements

Rallye de Catalogne: 1. Auriol (Fr), Peugeot 206, 3 h 40'54"7. 2. Panizzi (Fr), Peugeot 206, à 23"2. 3. Makinen (Fin), Mitsubishi Lancer, à 1'01"4. 4. Bugalski (Fr), Citroën Xsara, à 1'25"7. 5. Loix (Be), Mitsubishi Lancer, à 2'16"7. 6. Sainz (Esp), Ford Focus, à 2'35"7.
Championnat du monde (4 manches). Pilotes: 1. Makinen (Fin) 24. 2. Sainz (Esp) 17. 3. Rovanpera (Fin) et Auriol (fr) 10. **Constructeurs:** 1. Mitsubishi 39. 2. Ford 21. 3. Peugeot 20. /si

EN BREF

***SNOWBOARD* ■ Jacquet se bronze.** Guillaume Nantermod et Daniela Meuli ont décroché les titres de slalom parallèle, au cours des championnats de Suisse disputés à Thyon. Le Montheysan a devancé André Grütter et le Chaux-de-Fonnier Gilles Jacquet. La Davosienne a pour sa part pris le meilleur sur la championne de Suisse juniors Corinne Mottu, résidente de La Croix sur Lutry, et Ursula Bruhin. /si

***SKI NORDIQUE* ■ Tchepalova sacrée.** Sergei Dolidovitch a remporté la dernière épreuve de la Coupe du monde, un 60 km libre avec départ en ligne disputé à Kuopio, en Finlande. Le skieur de Biélorussie a signé ainsi sa première victoire au plus haut niveau. La veille, la Russe Julia Tchepalova s'était assuré la victoire en Coupe du monde en remportant le 40 km libre, départ en ligne également. /si

Le septième de Freiholz. Sylvain Freiholz a remporté à St-Moritz son septième titre de champion de Suisse, le cinquième consécutivement. Quant à Andi Hartmann, il a gagné pour la deuxième fois de sa carrière le titre du combiné nordique. /si

***CURLING* ■ Suissesses sur le podium.** Quatrième l'an dernier, la Suisse a récolté cette fois la médaille de bronze de la compétition féminine aux championnats du monde juniors, qui se sont déroulés à Ogden, dans l'Utah. L'équipe de Limmattal emmenée par Carmen Schäfer, après avoir été battue en demi-finale par la Suède, tenante du titre, a remporté le match pour la troisième place aux dépens du Japon, battu sur le score de 5-4. Le titre est revenu au Canada, victorieux de la Suède 6-4. /si

JEUX

SPORT-TOTO
x x 2 - 1 1 x - x 2 x - x 1 2 - 2

TOTO-X
7 - 10 - 18 - 20 - 31 - 35

LOTERIE À NUMÉROS
1 - 2 - 14 - 29 - 35 - 38
Numéro complémentaire: 45.

JOKER
804 440.

GAINS

SPORT-TOTO

1 x 13	Fr. 1.111.425,15
68 x 12	2281.10
893 x 11	130,30
6950 x 10	16,70

Somme approximative du premier rang au prochain concours: 100.000.-

TOTO-X

11 x 5	Fr. 1790,70
451 x 4	43,70
6290 x 3	3.-

Somme approximative du premier rang au prochain concours: 230.000.-

LOTERIE À NUMÉROS

2 x 5 + cpl	Fr. 209.567,50
111 x 5	8099,20
6417 x 4	50.-
125.556 x 3	6.-

Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. Somme approximative au premier rang du prochain concours: 2.000.000.-

JOKER

1 x 6	Fr. 1.117.469,40
5 x 5	10.000.-
43 x 4	1000.-
462 x 3	100.-
4804 x 2	10.-

TSR 1

7.00 Les Zap *8204930* **7.55** Teletubbies *3654775* **8.20** Quel temps fait-il? *9860268* **8.35** Top Models *8483572* **9.00** La loi de Los Angeles: Un amour de juge; La salamandre *847626* **10.30** Euronews *9265997* **10.45** Les feux de l'amour *1441539* **11.30** Les anges du bonheur *6967959* **12.15** Voilà *580510* **12.45** TJ Midi/Météo *87203862*

13.10 Zig Zag café *249046*
14.05 Questions pour un champion *444713*
14.35 Inspecteur Derrick Rendez-moi mon père *3112794*
15.35 Entrez sans sonner *3652539*
15.50 C'est mon choix *5195171*
16.50 Entrez sans sonner *409152*
17.05 Sept jours pour agir *657201* L'ultime frontière
17.55 Entrez sans sonner *231713*
18.10 Top Models *9624978*
18.35 Météo *9395539*
18.40 La poule aux œufs d'or *674404*
18.55 Tout en région/ Banco Jass *404171*
19.15 Tout sport *3917510*
19.30 TJ soir/Météo *429084*

20.05 *9059336*

Box Office

Red Corner

Film de Jon Avnet, avec Richard Gere, Bai Ling

Venu négocier un important contrat à Beijing, un conseiller juridique, victime d'une machination, se retrouve accusé à tort d'un meurtre...

22.10 La femme Nikita Un homme bien placé *54726046*

23.25 Sex and the city: Tantrisme, mode d'emploi; 30 ans et des poussières *8346336* **0.25** Demain à la Une *9356640* **0.30** C'est mon choix *4970621* **1.20** TJ Soir *4236843* **1.50** Tout en région *39315805*

TSR 2

7.00 Euronews *78811268* **8.00** Questions pour un champion *51696423* **8.25** Quel temps fait-il? *41401268* **9.00** Euronews *11234688* **9.50** Mise au point *57525084* **10.45** Droit de cité *34602978* **11.45** Zoom avant *83889666* **12.00** L'anglais avec Victor *37895404* **12.15** Entrez sans sonner! *59786997* **12.45** Xéna: Le père retrouvé *46285713*

13.30 Les Zap *74767794* Mission Top Secret; Toromiro; Hey Arnold; Les animaux du Bois de quatr'sous; Bidoum; Renada; Pokémon
18.25 Teletubbies *22624423*
18.55 Videomachine *17448249*
19.25 L'anglais avec Victor *68571404*
20.00 Banco Jass *53372539*
20.05 Les trottinators *61490571*
20.30 Santé *67062268* La prévention du vieillissement; Restless Legs; Handy Hero

21.25 *53858539*

Vision du réel

Geri

Geri, c'est bien sûr la «Spice Girl» Geri Halliwell, connue également sous le nom de Ginger Spice. Lorsqu'elle quitte le groupe pop, elle propose à Molly Dinen de tourner un film sur elle. La réalisatrice dirige sa caméra sur les paparazzi pour présenter les démêlés de la star avec cette industrie que l'on nomme la gloire...

23.05 Fans de foot *28736423*
23.35 NZZ Format *41384591* La photographie
0.05 TJ Soir/Météo *85079089*
0.40 Confidentiel (R) *53509244*
1.35 Zig Zag café (R) *26547669*
2.20 TextVision *69377973*

TF1 France 1

6.40 Info/Météo *59951404* **6.50** Jeunesse. Salut les toons *72462862* **8.28** Météo *350407648* **9.00** Info. Météo *94054404* **9.15** Le docteur mène l'enquête *48396684* **10.10** Balko *88981249* **11.00** Dallas *28090930* **11.50** Tac O Tac TV *93018626*

12.00 Le juste prix *50157268*
12.50 A vrai dire *66759930*
13.00 Le journal *56004323*
13.48 Les jardins de Laurent *394800423*
13.50 Météo *94892404*
13.55 Les feux de l'amour *48307442*
14.50 Naissances *68243220* Téléfilm de Bethany Rooney
16.40 Les dessous de Palm Beach *14978862*
17.35 Sunset Beach *91643220*
18.25 Exclusif *33666978*
19.00 Le printemps des poètes *94246959*
19.05 Le Bigdil *20937775*
19.55 Hyper Com *48008268*
20.00 Le journal *55492404*
20.45 Météo *29645510*

20.55 *97755201*

L'enfant perdu

Film de Christian Faure, avec Robin Renucci, Anne Jacquemin

De retour d'Allemagne où il était prisonnier de guerre, un homme part à la recherche de son enfant, disparu pendant l'exode. La mère a été tuée pendant une attaque aérienne...

22.50 Célébrités *62241442*
0.20 Exclusif *98133331*
0.50 TF1 nuit/Météo *56704027*
1.05 Les sauveteurs de l'impossible *90231756*

1.50 Reportages *54986133* **2.15** Très chasse *38169539* **3.10** Histoires naturelles *39456442* **4.30** Musique *41124779* **4.50** Aventures africaines, françaises, asiatiques *56243423*

2 France 2

6.30 Télématin *41656572* **8.30** Talents de vie *22639201* **8.35** Des jours et des vies *47455978* **9.00** Amour, gloire et beauté *18410317* **9.30** C'est au programme *65660423* **11.00** Flash info *22244881* **11.05** Motus *51609626* **11.45** Les Z'Amours *76687930* **12.15** Un livre *54170688* **12.20** Pyramide *10270442*

12.55 Journal *94240336*
13.45 Consomag *94808065*
13.50 Inspecteur Derrick Cavale; Pricker *90537133*
15.55 Planque et caméra *20814539*
16.10 En quête de preuves *17928171*
16.55 Un livre *60392713*
17.00 Des chiffres et des lettres *74462591*
17.35 Viper *39702591*
18.20 Tutti frutti *23097572*
19.15 Qui est qui *21161539*
19.50 Un gars, une fille *48007539*
19.55 Le printemps des poètes *48099510*
20.00 Journal *55489930*
20.35 Talents de vie *48075930*
20.40 Météo *29644881*

20.50 *80618336*

Jour après jour

Présenté par Jean-Luc Delarue

Sortir de prison et redémarrer sa vie

En France, cette année, plus de 75 000 détenus ont repris le chemin de la liberté avec en tête un unique espoir: redevenir un citoyen comme un autre...

23.00 Mots croisés *25402268*
0.35 Journal *21770466*
1.00 Musiques au cœur R.Strauss, Wagner *57201089*

2.15 Mezzo l'info *18167713* **2.30** La forteresse des tigres (R) *50813274* **3.15** Quand l'ordre règne (R) *56286220* **4.15** 24 heures d'info *45590171* **4.30** Pyramide *54182423* **5.00** Les piliers du rêve *39429341* **5.25** Programmes Urti *45321591*

3 France 3

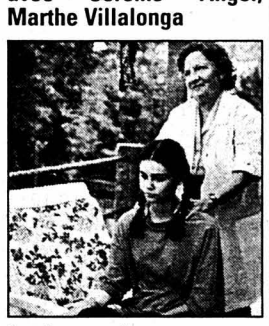
6.00 Euronews *49151591* **6.40** MNK *88024591* **8.40** Un jour en France *52960862* **9.45** Le renard: Le doute et la peur *87534797* **10.45** L'île fantastique *59741143* **11.40** Bon appétit, bien sûr *71475201* **12.00** Le 12/14 *98908268*

13.50 Keno *94887572*
13.55 C'est mon choix *11134713*
15.00 Ces enfants-là Téléfilm de Georg Stanford Brown *88364626*
16.35 MNK *12750626* Jerry et ses copains Angela Anaconda Jett Jackson
17.35 A toi l'actu@! *88272046*
17.50 C'est pas sorcier La traversée du désert *67418626*
18.15 Un livre, un jour *52495336*
18.20 Questions pour un champion *57744152*
18.50 19/20 *63591794*
20.10 Tout le sport *10411355*
20.20 Tous égaux *21167713*

20.55 *62223046*

Docteur Sylvestre

Film de David Delrieux, avec Jérôme Anger, Marthe Villalonga



Lycée en crise

Le docteur Sylvestre entreprend de sauver une jeune fille souffrant d'anorexie. Parviendra-t-il à convaincre ses parents que la minceur de leur fille cache une maladie mortelle?

22.25 Météo/Soir 3 *37596930*
23.05 La vie en question Bety et Maïda *61509607*
23.50 Strip-Tease *49615152*
0.50 Aléas *63085621* Chronique des hasards
1.45 Nocturnales *57212195*

5 La Cinquième

7.10 Debout les zouzous *58123220* **8.15** Le journal de l'histoire *64172607* **9.00** Les écrans du savoir *40033336* **9.55** Droit d'auteurs *15228775* **10.50** Les lumières du music-hall *41613152* **11.20** La loutre de mer *41601317* **11.50** Tourisme et découverte *36962201* **12.20** Cellulo *65347336* **12.50** Les trésors de la Terre *68007688* **13.45** Le journal de la santé *93979046* **14.05** Le roman de l'homme *63634607* **14.35** Marché captif, le travail en détention *48812794* **15.30** Entretien *97795220* **16.00** Secrètes secrétaires *36346794* **16.35** Les écrans du savoir *32653201* **17.35** 100% Questions *31423220* **18.05** Le dauphin qui voulait mourir *61434572* **18.35** Le journal de la santé *91873404* **18.55** Météo *83986572*

arte Arte

19.00 Nature *593133* L'énergie de la biomasse
19.50 ARTE info *196220*
20.15 Reportage *278607* L'école des eurocrates

20.45 *245846*

Hors-jeu

Film de Karim Dridi, avec Rossy de Palma, Philippe Ambrosini

Arielle Dombasle, Patrick Bruel et Miou-Miou sont pris en otages par deux comédiens en galère. Humour amer et grincements de dents dans le monde sans pitié du show-biz... Que personne ne bouge!

22.20 Court-circuit Les oiseaux en cage ne peuvent pas voler *9061065*
22.25 L'éternité et un jour *9142317* Film de Théo Angelopoulos
0.35 Court Circuit *5306373* La maîtresse de Szamota; Les trois vœux
1.05 Le bel Antonio (R) *95122553*

M 6

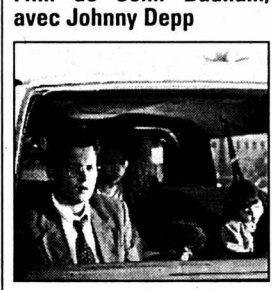
7.00 Morning Live *83857220* **9.05** M6 boutique *35654997* **9.40** M comme musique *55673794* **11.25** Joyeuse pagaille *69987978* **11.54** Six minutes Midi-Météo *475814423* **12.05** Cosby Show / Météo *41943862*

12.35 Dr Quinn, femme médecin *86393794*
13.35 Le sacrifice de l'amour *58546171* Téléfilm de Dieter Kehler
15.10 Les routes du paradis *21833713* La dernière mission
16.10 M comme musique *85255249*
17.25 Rintintin junior *22607959*
17.55 Highlander *47673626*
18.55 Buffi contre les vampires *70525978* Le fiancé
19.50 i-Minute *13620862*
19.54 6 minutes, météo *434925930*
20.05 Une nounou d'enfer *99746930*
20.38 Un jour à part *313638881*
20.40 Qui décide? *81410607*

20.50 *70762268*

Meurtre en suspens

Film de John Badham, avec Johnny Depp



Un modeste employé est chargé d'assassiner le gouverneur de Californie. S'il refuse, sa fille sera tuée. Il n'a qu'une heure et demie pour s'acquitter de sa tâche, ou faire échouer ce piège diabolique...

22.35 Amsterdamned Film de Dick Maas *59846220*

0.30 Culture Pub *83577713* **0.55** Jazz 6 *17467201* **1.59** Météo *414448442* **2.00** M comme musique *27250539* **4.00** Pink Floyd: Behin the Wall *96969862* **4.50** Fréquenstar *37580065* **5.45** M comme musique *56769336*

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien *57304220* **8.30** France feelings *95295046* **8.45** Silence ça pousse *41109775* **9.00** Infos *15718355* **9.05** Zig Zag café *35172808* **10.00** Le Journal *59163591* **10.15** Meutres sans risques. Fiction *27727152* **12.00** Infos *31680510* **12.05** 100% Questions *90065442* **12.30** Journal de France 3 *90471268* **13.00** Infos *38755152* **13.05** Mise au point *72819404* **14.00** Le Journal *95470274* **14.15** Meutres sans risque. Fiction *21107238* **16.00** Le Journal *64633797* **16.15** Le journal de l'éco *32438046* **16.20** L'invité *56778201* **16.30** Mediterraneo *19331355* **17.00** Infos *14390775* **17.05** Pyramide *96049591* **17.30** Questions pour un champion *19335171* **18.00** Le journal *36386539* **18.15** La carte aux trésors *85031539* **20.00** Journal suisse *65482161* **20.30** Journal France 2 *66832602* **21.00** Infos *13140775* **21.05** Le point *90115404* **22.00** Le journal *73424539* **22.15** Cinéma: Mon homme *56893930* **0.00** Journal belge *19389992* **0.30** Soir 3 *95662468* **1.00** Infos *69173398* **1.05** Mon homme. Cinéma *49919379* **3.05** Le Point *59468379*

Eurosport

7.00 Sport matin *1096626* **8.30** Patinage artisique *207713* **9.30** Ski de fond: mass start 40 km dames *283133* **10.30** Yoz *294249* **11.30** Aviron *176978* **12.00** Football *217930* **13.30** Patinage artistique *542997* **14.30** Cross-country *546713* **15.30** Tennis: tournoi féminin de Miami *1307065* **16.45** Cyclisme: semaine Catalane, 1e étape *9679881* **18.00** Tennis: tournoi féminin de Miami *682220* **19.30** Eurosportnews flash *334626* **19.45** Patinage: championnats du monde: gala de clôture *3849404* **22.00** Tant de paroles *358510* **23.00** Score express *481133* **23.15** Rallye de Catalogne *3435775* **0.15** Tennis: tournoi féminin de Miami, 6e jour *1617534* **1.45** Score express *43359486*

ShowView
Une fois les indicatifs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo, il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo. Le journal décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs dues au fournisseur.
Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil.
ShowView™. Copyright (1997) Gemstar Development Corporation

CANAL +

8.15 La cape et l'épée *98357404* **8.30** Fausse donne. Film *25433688* **9.55** Surprises *44362292* **10.10** Kanzo Sensei. Film *14339171* **12.25** Les titres du journal *64821317* **12.30** Canal+ classique *41264341* **12.40** Nulle part ailleurs *33958997* **13.45** L'extra-terrestre. Film *40165201* **15.15** Habillé(e)s pour l'hiver *76414152* **16.00** Une pour toutes. Film *49987978* **18.00** Les Griffin *60876978* **18.30** Nulle part ailleurs. Cinéma *88655571* **18.50** Canal+ Classique *63555666* **19.00** Nulle part ailleurs *76690607* **20.35** Sexe intentions. Film *16074404* **22.10** Les Oscars 2001 *97620626* **23.45** Lundi golf *48001442* **0.45** Football *21875244* **2.30** Le Journal du hard *96895814* **2.40** Marylin. Film érotique *81602008* **4.00** Surprises *63621089* **4.15** Vive nous! Film *90146195* **5.45** Stick. Court *48783176* **6.20** Ned et Stacey *76750060*

RTL 9

Pas d'émission le matin
12.00 Roseanne *17631249* **12.30** La saga des McGregor *15460317* **13.15** Derrick *98845336* **14.20** Le renard *42051369* **15.25** Un cas pour deux *31742336* **16.30** Les nouvelles aventures de Lassie *82959688* **16.50** Shérif, fais-moi peur! *26404607* **17.40** Des jours et des vies *52330539* **18.10** Top models *89030539* **18.30** L'équipée du Poney-Express *85770065* **19.20** Roseanne *49931930* **19.50** La vie de famille *23620268* **20.15** Friends *69173046* **20.45** Lune rouge. Policier de John Bailey avec Madeleine Stowe *22310423* **22.25** Stars boulevard *33444959* **22.35** Pacte avec un tueur. Filmde John Flynn *44240423* **0.10** Emotions *55922244*

MONTE CARLO

10.20 Jinny de mes rêves *65287268* **10.45** Boléro *34600510* **11.45** Street justice *50268268* **12.30** Récré Kids *79062881* **13.35** La panthère rose *38656355* **14.20** L'aéropostale *94424220* **15.20** Lance et compte *14491997* **16.10** Hill Street Blues *49257930* **17.00** Nés parmi les animaux sauvages *81465171* **17.30** Le bûcheron e ses oursons *81435930* **18.00** Jinny de mes rêves. *35630171* **18.25** Une maman formidable *22639355* **18.55** La panthère rose *60742046* **19.05** Flash infos *55815317* **19.25** Hill Street Blues *90456978* **20.25** La panthère rose *27816510* **20.35** Pendant la pub *13210602* **20.55** Allegria, opus 147. Pièce de Joël Jouanneauavec Virginie Michaud *53843607* **22.30** Les dessous d'Hollywood *92671268* **0.10** Pendant la pub *15110718* **0.30** Des toques et des étoiles *56591992*

PLANÈTE

6.25 Les voyages d'Alexandre le Grand *51577152* **7.25** Cinq colonnes à la une *87919423* **8.20** Sexe, mensonges et Jerzy Kosinski *71814423* **9.20** Nos années birmanes *10456591* **10.55** Grèves à Turin *60966404* **11.30** Itzhak Perlman *84102607* **12.25** Salvador Espriu *34901978* **12.55** Missions aériennes au Viêt-nam *91917046* **13.45** La grande bouffe d'Elvis Presley *29067084* **14.45** Mercedes Sosa *82137046* **15.55** Le tunnel sous la Manche *47770046* **16.45** Histoire de l'art *46194539* **17.00** Egypte *56019220* **17.40** Jazz Heroes *52323249* **18.10** L'arche, 200 ans après *75286084* **19.10** Cahokia, une cité perdue *98897510* **20.05** Figure *61698404* **20.30** Galère. Doc *68854274* **22.15** Cap Polonio, entre ciel et mer *91864775* **22.35** 7 jours sur Planète *32352046* **23.00** La république des maires *42870626* **0.00** L'hôpital éphémère *39317843* **0.25** L'hôtel en folie *97457282* **1.25** Chronique d'une ville disparue *41438992*

SF 1

7.30 Wetterkanal **10.00** Schweiz aktuell **10.25** Der Bergdoktor **11.10** Sabrina **11.35** Hör mal wer da hämmert **12.00** doppelmoppel.ch **12.30** Mittagsmagazin **13.00** Tagesschau **13.15** Trend Boulevard **13.40** Lehrer auf Abruf **15.15** Im Namen des Gesetzes **16.05** Aus heiterem Himmel **16.55** Sailormoon **17.15** Chibi Maruko Chan **17.30** Gutenacht-Geschichte **17.45** Tagesschau **17.55** Der Bergdoktor **18.45** Telesguard **19.00** Schweiz aktuell **19.30** Tagesschau/ Meteo **20.00** Megaherz **21.05** Time out **21.50** 10 vor 10 **22.20** Dok: Schmerz **23.15** Mein blühendes Geheimnis. Film **0.55** Nachtbulletin-Meteo

TSI

7.00 Euronews **10.25** Textvision **10.30** Renzo e Lucia **11.15** Guadalupe **12.00** Quel tesoro di Raymond **12.30** Telegiornale/Meteo **12.45** Verso l'una in compagnia **13.20** Renzo e Lucia **14.05** Due passate in compagnia **14.15** La signora in giallo **15.05** Tre passi in compagnia **15.10** Stefanie **16.00** Telegiornale **16.05** Quatro passi in compagnia **16.10** Un caso per due **17.15** 100% in compagnia **18.00** Telegiornale **18.10** 100% in compagnia **18.50** Oggi sport **19.00** Il Regionale **19.30** Il Quotidiano **20.00** Telegiornale/ Meteo **20.40** Siska. Telefilm **21.40** Eldorado **23.10** Telegiornale **23.30** PSI Factor. Telefilm **0.15** Textvision **0.20** Fine

ARD

9.05 Blankensee **9.55** Wetterschau **10.00** Heute **10.03** Musikantenstadl **12.00** Tagesschau **12.15** Buffet **13.00** Tagesschau **13.05** Mittagsmagazin **14.00** Tagesschau **14.03** WunschBox **15.00** Tagesschau **15.15** Abenteuer Wildnis **16.00** Fliege **17.00** Tagesschau **17.15** Brisant **17.43** Regionales **17.55** Verbotene Liebe **18.25** Marienhof **18.54** St. Angela **19.49** Wetter **19.56** Börse im Ernsten **20.00** Tagesschau **20.15** Zauberhafte Heimat. Musik **21.00** Fakt **21.45** In aller Freundschaft **22.30** Tagesthemen **23.00** Beckmann **0.00** Polylux **0.30** Nachtmagazin **0.50** Theseus, Held von Hellas. Historienfilm

ZDF

9.00 Heute **9.05** Volle Kanne, Susanne **10.00** Tagesschau **10.03** Das Erbe der Guldenburgs **10.50** Zwei Münchner in Hamburg. Serie **11.35** Praxis täglich **12.00** Tagesschau **12.15** Drehscheibe Deutschland **13.00** Tagesschau **13.05** Mittagsmagazin **14.00** Heute in Deutschland **14.15** Discovery. Dok **15.00** heute/Sport **15.10** Streit um Drei **16.00** Heute in Europa **16.15** Risiko **17.00** Heute/Wetter **17.15** Hallo Deutschland **17.40** Leute heute **17.49** Tagesmillion **17.55** Derrick **19.00** Heute **19.20** Wetter **19.25** Wiso **20.15** Ein unmöglicher Mann. Tragikomödie **21.45** Heute journal **22.13** Wetter **22.15** Der Schakal. Thriller **0.10** Heute nacht

TCM

Semaine italienne
20.45 Comment réussir en amour sans se fatiguer? De Alexander Mackendrick, avec Claudia Cardinale, Tony Curtis (1967) **22.30** Et la vie continue. De Clarence Brown, avec Mickey Rooney, Butch Jenkisi (1943) **0.30** Chanson païenne. De Robert Alton, avec Howard Keel, Esther Williams (1950) **1.45** Le capitaine Nemo et la ville sous-marine. De James Hill, avec Robert Ryan, Chuck Connors **3.30** Le dilemme du docteur. De Anthony Asquit, avec Dirk Bogarde, Leslie Caron (1958)

RAI 1

10.00 Tuttobenessere **10.25** Dieci minuti... **10.40** La signora del West **11.30** Tg 1 **11.40** La prova del cuoco **12.35** La signora in giallo **13.30** Telegiornale **14.00** Economia **14.05** Ricominciare. Telenovela **14.35** Ci vediamo su Raiuno **16.15** La vita in diretta **17.00** Tg 1 **18.55** Quiz Show **20.00** Telegiornale **20.35** Il Fatto **20.40** Quiz Show **20.55** Fuori dal mondo. Drammatico **22.55** Tg 1 **23.00** Porta a porta **0.20** Tg 1 notte **0.45** Stampa oggi **0.55** Rai educational **1.25** Sottovoce **1.55** Rainotte **2.00** Truffa internazionale. Giallo

RAI 2

7.00 Go cart Mattina **9.05** E vissero infelici per sempre. Telefilm **9.30** Protestantesimo **10.10** In viaggio con Sereno variabile **10.35** TG2-Medicina 33 **10.55** Nonsolosoldi **11.05** TG2 Motori **11.15** TG2 Mattina **11.30** Anteprima I Fatti Vostri **12.00** I Fatti Vostri **13.00** TG 2 - Giorno **13.30** Costume e Societá **13.50** Salute **14.00** Affari di cuore **14.35** Al posto tuo **15.30** In viaggio con Sereno Variabile **16.00** www.Raidueboyandgirl.com **17.10** Roswell **18.00** Tg2 **18.10** Rai Sport **18.30** TG 2- Flash **18.40** Batticuore **20.00** Greed **20.30** TG 2 **20.50** Turbo - Delitti di provincia. Telefilm **22.35** TG 2 Notte **22.50** Don Juan De Marco. Commedia **0.30** Sorgente di vita

RTVE

9.00 Los desayunos de TVE **9.50** La aventura del saber **10.50** Asi son las cosas **11.20** Saber vivir **12.45** España de cerca **13.00** Telediario internacional **13.30** A su salud **14.00** Saber y ganar **14.30** Corazón de Primavera **15.00** Telediario1 **15.55** Terra nostra **18.00** Telediario internacional **18.30** Barrio sesamo **19.00** Alfred J. Kwack **19.30** Enredate **20.00** Gente **21.00** Telediario 2 **21.50** Ala dina...! **22.20** Especial **1.00** Espana en comunidad

RTP

9.15 Andamentos **9.45** Atlantida **10.45** Noticias **11.00** Praça da Alegria **13.30** Regiões **14.00** Jornal da Tarde **15.00** Waldemar B **16.30** Junior **17.30** Maquinas **18.00** Repórter RTP **18.30** Noticias Portugal **19.00** Quebra cabeças **19.30** Entrada Livre **20.15** Ajuste de Contas **20.45** Contra informação **21.00** Telejornal **22.00** Jet Set **22.45** Por outro Lado **23.30** Historias da vida como ela é **0.00** Rotaçoes **0.30** Jornal 2 **1.00** Remate **1.20** Acontece **1.45** Quebra cabeças

CANAL ALPHA

8.00-12.00 Journal régional de la semaine non-stop **19.00** Journal régional **19.08** Météo **19.10** Invité du jour **19.17** Journal régional **19.26** Sans commentaire **19.30 - 22.00** Reprise en boucle des émission du bloc **19.00 - 19.30 22.00, 22.30** Bible en questions avec Jacqueline Schwermann: 4 figures du Messie dans l'Ancien Testament: Moïse, le dépassement d'une enfance perturbée

TELEBIELINGUE

19.00 Nouvelles/ Nachrichten - Nouvelles régionales/ Regionalen Nachrichten - Interview - Météo - Agenda

19.30 Reprise des émissions et diffusion en boucle toutes les demi-heures, jusqu'à **13.00**

TRAIT D'UNION

18.30 et 22.30 Sport. Fin de championnat à la patinoire de Porrentruy **18.42 et 22.42** Musique. Vernissage du label Mercurochrome **18.50 et 22.50** Le tour du monde de Mike Horn **19.10 et 23.10** Fin

LES RADIOS

La Première

8.35 On en parle **9.30** Mordicus **11.06** Les dicodeurs **12.00** Les informations **12.07** Chacun pour tous **12.11** Salut les p'tits zèbres **12.30** Le journal de midi trente **13.00** Café des arts **13.30** Tombouctou, 52 jours **14.04** Ouvert pour cause d'inventaire **15.04** C'est curieux... **17.09** Presque rien sur presque tout **18.00** Forums **19.05** Trafic **20.04** 20 heures au conteur **21.04** Le meilleur des mondes **22.04** La ligne de cœur **0.04** Rediffusions

Espace 2

6.06 Matinales **8.30** Domaine parlé **9.06** Les mémoires de la musique **10.05** Nouveautés du disque **11.30** Méridienne **12.04** Nota Bene **13.30** A vue d'esprit **13.45** Musique d'abord **15.45** Concert **17.30** Info culture **17.36** Feuilleton musical **18.06** JazzZ **19.00** Empreintes musicales **20.04** Les horizons perdus. Prélude **20.30** Ensemble Sarband **21.40** Postlude **22.30** 19e Cully Jazz Festival **0.05** Notturno

RTN

LA RADIO NEUCHATELOISE

6.00 La Matinale **6.20** Les Mastodondes **6.44** PMU (les rapports) **6.50** Scores week-end **7.20** Revue de presse **7.25** Jackpot **7.40** Bonjour chez nous! **7.50** Focus **8.15** Triangle **8.40** Presse citron **9.15** L'invité de 09h **9.45** Bulletin d'enneigement **9.55, 12.55** Petites annonces **10.15** Le Club des Quatre **10.30** Conseils / Santé **10.45** Les naissances **11.03** Sur le vif **11.45** La Tirelire RTN **12.00** Les titres du journal **12.05** Le change **12.30** Débat élection au Conseil d'état: Pierre Hirschi. Libéral **12.45** La colle entre l'école **13.00, 19.36** Musique Avenue **16.00** Maximum **16.35, 17.25** Double clic **17.15** Les Mastodondes **17.45** Tube image **18.30, 19.00** Rappel des titres **19.00** Débat élection au Grand Conseil

RFJ 100.8

FREQUENCE JURA

6.35 Etat des routes **7.15** Pas de quartier **7.50** Revue de presse **8.45** Question de chez nous! **9.05, 10.05** Aujourd'hui la vie **9.10** En remontant le Doubs **9.15** Mieux comprendre «Culture» **10.05** Aujourd'hui la vie **10.15** Aujourd'hui la vie «cuisine» **11.05** Zenith **11.15** La corbeille **11.20** La chanson souvenir **11.45** Jeu du rire **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.35, 18.17** Météo **12.37** Carnet rose **12.50** Troc en stock **13.00** Eclats de voix **13.15** Sélection TV **13.20** Sketch **13.30, 14.05, 15.05** Verre azur **16.05, 17.05** Zone libre **16.30** Déclic **16.45** Question cinéma **17.15** L'invité **17.30** CD de la semaine, Axelle Red «Alive» **18.00** Jura soir **18.17** Météo **18.30** Rappel des titres **18.31** Question de temps **19.00** Les ensoirées **0.00** Trafic de nuit

rjb

RADIO JURA BERNOIS

6.15, 7.15 Magazine **6.24, 7.25** Etat des routes **6.40** Sagacité **7.20, 11.45** Qui dit quoi **7.50** Revue de presse **8.40** Jeu du bruit **9.05, 10.05, 13.00, 14.05, 15.05,** 100% Musiques **11.05** Radiomania **11.45** Qui dit quoi **11.50** Les naissances **12.00** Les titres **12.40** A l'affiche **12.50** A l'occase **16.05, 17.05** Métro musique **16.15** CD de la semaine **16.30** Mot qui manque **16.45** Chronique TV **17.15** L'invité **17.30** Europarade **18.30, 19.00** Rappel des titres **18.32** Lecture **19.00** Rappel des titres **19.02** 100% Musique

La fièvre aphteuse s'étend à l'Europe

Epizootie ■ *Dans l'attente de mesures face à la crise*

En Grande-Bretagne, un rapport d'experts a prédit une multiplication par dix des foyers d'infection en Grande-Bretagne dans les trois mois, pour dépasser la barre des 4000 en juin. Cette accumulation de mauvaises nouvelles a relancé le débat sur la vaccination des animaux. Une vaccination à grande échelle a été écartée par l'UE car elle empêcherait les exportations de bétail européen, en raison de l'impossibilité de différencier les animaux vaccinés des animaux malades.

Embargo japonais

D'ores et déjà, Tokyo a décidé d'étendre à l'ensemble de l'Union européenne son embargo sur le bétail et la viande. Les conséquences économiques de l'épizootie pourraient donc être catastrophiques pour les éleveurs européens et avoir un impact sur le reste de l'économie.

Aussi, tous les regards seront tournés demain vers Bruxelles: les experts vétérinaires européens s'y réunissent pour discuter des nouvelles mesures à prendre. L'enjeu est de taille, il s'agit d'éviter que toute l'Europe bascule dans l'épizootie de la fièvre aphteuse. /ats-afp

Abattage aux Etats-Unis

Un deuxième troupeau de moutons a été saisi par les autorités américaines dans une ferme du Vermont. Il sera abattu. Ce troupeau provient d'Europe et certaines bêtes sont contaminées par une variété d'encéphalopathie spongiforme. La saisie du troupe a eu lieu au milieu des protestations des propriétaires et de manifestants, alors qu'une cinquantaine de policiers avaient bouclé un périmètre autour de la ferme. (ats)

Heidi, une héroïne vivante

Mythe ■ *Manifestations et balades à Zurich et dans les Grisons pour découvrir la romancière Johanna Spyri et «sa fille»*

Pour le centenaire de la mort de la créatrice de «Heidi», Johanna Spyri, les Grisons et Zurich proposent des manifestations et des balades à suivre dès ce printemps. Elles permettent de découvrir la vie de l'auteur zurichoise et le monde de sa petite héroïne.

Le chemin de l'auteur relie Jenins (maison d'été) à Maienfeld (village de Heidi), dans la Bündner Herrschaft, la région où Johanna Spyri trouva l'inspiration du roman qui l'a rendue célèbre. Le chemin de Heidi, sur l'alpage de Maienfeld, combine la balade à un parcours à thèmes pour les familles avec différents postes consacrés à son histoire.

Depuis le sentier de Heidi à Bad Ragaz/Pizol, les promeneurs ont une vue imprenable sur les lieux décrits dans le roman. Au-dessus de St-Moritz, le «Heidis Flower Trail» mène à la cabane d'alpage de Heidi, vieille de 200 ans, où a été tournée la série télévisée de 1979.

Les organisations touristiques grisonnes proposent notamment un tour de la région avec le Heidi-Express des Chemins de fer rhétiques ou une montée à l'alpage quotidienne de quelque 80 chèvres depuis Vilters, au coeur du «Heidiland».

Trois expositions à Zurich

A Zurich, une exposition multimédias en trois parties présente la vie et l'oeuvre de Johanna Spyri dès fin mai. Au musée Strauhof, le phénomène de «Heidi» comme «*mythe, marque et star des médias*» est examiné d'un oeil critique.

La chambre d'une adolescente japonaise fanatique de Heidi vaut à elle seule le détour.

L'institut suisse du livre pour enfants expose des documents jusqu'ici inédits sur la vie de l'auteur, qui est replacée dans son contexte familial et social. Enfin, le Musée Johanna Spyri à Hirzel près de Zurich, où l'auteur a passé son enfance, veut faire connaître les autres oeuvres littéraires de Johanna Spyri. L'exposition, qui deviendra itinérante, fera notamment halte au Musée suisse de Prangins (VD) l'été prochain. /ats

Johanna Spyri

L'immense succès de «Heidi» fait souvent oublier que Johanna Spyri a publié près de 50 récits, autant pour les adultes que pour les enfants.

Craignant la publicité, l'auteur a brûlé presque tous ses documents personnels. Pour reconstituer l'histoire de sa vie, il reste surtout des lettres et des notes de son entourage, notamment de sa mère dont la chronique familiale fournit de précieux renseignements.

Johanna Heusser est née le 12 juin 1827 à Hirzel, sur les hauteurs de Zurich. Johanna Spyri publie son premier livre en 1871 seulement, soit à l'âge de 44 ans, pour le journal d'un pasteur allemand ami de sa mère. Son premier recueil pour enfants paraît en 1878. Heidi, en 1880-1881, remporte un succès immédiat. Jusqu'en 1901, date de sa mort, l'auteur publiera pas moins de 48 récits, tous accueillis très favorablement par le public et la critique. /ats

Une petite fille qui en a fait craquer plus d'un. PHOTO KEYSTONE-A

Travolta, vrai roi incontesté

Cinéma ■ *Hollywood désigne les pires navets: rires jaunes*

Comme chaque année à la veille des Oscars, Hollywood s'est amusé samedi en décernant ses Razzies des pires navets et autres contre-performances cinématographiques de l'année. John Travolta a presque tout rafflé avec «Terre, champ de Bataille», navet futuriste tiré du livre de SF de Ron Hubbard, fondateur de l'Eglise de Scientologie. L'acteur-scientologue l'a emporté sans peine sur des rivaux pourtant de choc, Leonardo DiCaprio dans «La Plage», Sylvester Stallone dans «Get Carter» et Arnold Schwarzenegger dans «Le Sixième Jour».

Du coup, dégoûtée et morose, la Fondation n'avait même pas jugé bon d'organiser une cérémonie pour remettre pour de vrai ses «statuettes», une framboise en plastique doré surmontant une boîte de pellicule. Mais Travolta, a tout de même laissé quelques framboises à d'autres: Madonna est sacrée pire actrice pour «Un couple presque parfait»./ap

GRISONS

Découverte record d'or

Une quantité record d'or pour la Suisse a été découverte aux Grisons dans la vallée de Surselva. L'ensemble des morceaux de métal jaune trouvés devraient peser près d'un kilo.

Le plus gros morceau mesure de 30 à 40 centimètres et devrait valoir près de 200 000 francs.

L'identité de l'orpailleur chanceux et le lieu de sa trouvaille sont tenus secret afin d'éviter un afflux de collectionneurs et de chercheurs d'or sur place.

La vallée de Surselva et plus particulièrement la région de Disentis sont réputées pour leurs filons d'or. /ats

De nombreux incendies en fin de semaine en Suisse

Feu ■ *Appartements ravagés, tour panoramique détruite et tram noirci pour des millions de francs*

Des incendies ont provoqué des dommages chiffrés à plusieurs millions de francs.

A Morges, le quatrième étage d'un immeuble a été ravagé par les flammes hier matin. Les 25 locataires ont été évacués et deux rues fermées durant plusieurs heures.

Dans la nuit de vendredi à samedi, un incendie a réduit en cendres la tour panoramique en bois située au-dessus du village de Röthenbach, dans l'Emmental bernois. Les dégâts se chiffrent à 300 000 francs environ. Une imprudence est à l'origine du sinistre et la police recherche la personne qui a fait du feu sur la plateforme au sommet de la tour vendredi après-midi.

Pyromane à l'oeuvre

A Biasca, au Tessin, un pyromane pourrait avoir sévi à deux reprises dans la même nuit de vendredi à samedi. Vers 01h00, du foin disposé sur un fourgon a pris feu pour des raisons inconnues. Une heure après, dans la même localité, c'est une grange qui a été la proie des flammes.

A Berne, un incendie s'est déclaré vendredi dans la cuisine d'une maison familiale faisant un blessé léger. A Zurich, un appartement a été endommagé par les flammes samedi en l'absence de la locataire. A Crans, au Valais, un chalet inoccupé a été entièrement détruit par un incendie. La police n'exclut pas un acte criminel, puisque le bâtiment n'était pas relié au réseau électrique et n'abritait aucune installation permettant de penser à un problème technique.

A Muttenz dans le canton de Bâle, c'est un wagon de tram qui a été la proie des flammes tôt hier matin. La police soupçonne deux jeunes inconnus d'être à l'origine du sinistre qui a entièrement détruit le véhicule. Ils auraient mis le feu à un des sièges rembourrés./ats

A Bâle, des jeunes auraient mis le feu à un wagon. PHOTO KEYSTONE

EN BREF

FRANCE ■ **Evasion en hélicoptère.** Trois détenus se sont évadés samedi matin de la maison d'arrêt de Draguignan, dans le Var. Un hélicoptère les a cueillis entre le terrain de sport et la cour de promenade. «*L'opération s'est déroulée en un éclair*», selon un gardien témoin de la scène. /ats-reuter

ATHENES ■ **Le Parthénon à Londres.** Le premier ministre britanique, Tony Blair, a réaffirmé samedi le refus de British Museum de restituer les frises du Parthénon d'Athènes. La Grèce réclame leur retour depuis des décennies, estimant qu'elles ont été «*arrachées*» à son patrimoine culturel. /ats-reuter

LISBONNE ■ **Autocar accidenté:13 morts.** Un autocar transportant des personnes âgées est tombé dans un ravin samedi soir au centre du Portugal. Il a fait au moins treize morts et plus de vingt blessés. Les occupants du car étaient tous pensionnaires d'une même maison de retraite et revenaient d'une excursion au sanctuaire marial de Fatima. /ats-reuter

POINTE-À-PITRE ■ **Atterrissage raté.** Vingt personnes ont trouvé la mort dans un accident d'avion sur l'île de Saint-Barthélémy, dans les Antilles françaises. L'appareil s'est écrasé sur une maison de Saint-Barthélémy alors qu'il s'apprêtait à atterrir et a pris feu. L'atterrissage à Saint-Barthélémy est toujours spectaculaire en raison des difficultés d'accès. /ats-afp

TOKYO ■ **Violent séisme.** Un tremblement de terre d'une magnitude de 6,4 sur l'échelle de Richter a secoué samedi la ville japonaise d'Hiroshima (600 km à l'ouest de Tokyo) et ses environs. Il a fait au moins deux mort et 24 blessés ainsi que des dégâts matériels. / ats-afp

LYNX

Couple en liberté

Un couple de lynx a été relâché vendredi soir dans le Toggenburg (SG) dans le cadre du programme de réintroduction du lynx en Suisse orientale (LUNO). Quatre lynx vivent désormais dans la région des Préalpes du nord-est de la Suisse.

Odin, le mâle adulte, a été capturé le 24 février dans le canton de Fribourg. Aura, la femelle âgée de deux ans, est tombée dans un piège près de Gstaad (BE) le 10 mars passé. /ats

SAirGroup sous le feu des questions

Comptes ■ *Turbulences pour la compagnie d'aviation*

L'éventualité de voir la justice se mêler des déboires du SAirGroup se précise. Alors qu'une association d'actionnaires a réuni suffisamment de droits de vote pour exiger un examen approfondi des comptes, le Conseil d'Etat genevois étudie la possibilité d'une action en responsabilité.

Le Grand Conseil genevois a invité vendredi soir le gouvernement cantonal à engager une action en responsabilité contre le conseil d'administration du SAirGroup. Le parlement estime que les responsables de SAir ont mal géré les destinées de la société, actuellement en pleines turbulences.

L'exécutif étudie la possibilité d'intenter une telle action et a pris contact avec les autorités zurichoises et bâloises, a indiqué dans sa réponse la conseillère d'Etat Micheline Calmy-Rey. Le canton refusera de voter la décharge du conseil d'administration lors de l'assemblée générale agendée au 25 avril, a-t-elle rappelé.

Détenant 221 665 actions de SAirGroup sur un total de 12 716 245 (1,7 %), le canton de Genève est un actionnaire très minoritaire.

Expertise indépendante

Une association d'actionnaires emmenée par l'avocat zurichois Hans-Jacob Heitz veut de son côté exiger un examen approfondi des comptes lors de la prochaine assemblée. Le président du Parti libéral zurichois doit réunir 29 000 droits de vote, soit 1 % du capital pour faire appel au juge. Ce devrait être chose aisée: quelque 200 000 droits de vote soutiennent déjà son action, a-t-il indiqué hier, confirmant une information de la presse dominicale.

De son côté, le Syndicat suisse des services publics (SSP) a exigé des garanties pour le personnel du SAirGroup. Ce n'est pas aux employés de faire les frais de la crise, a souligné le syndicat samedi à l'occasion de l'assemblée des délégués.

La crise a été provoquée par la direction du groupe, le conseil d'administration et les sociétés de conseil. Leur ardeur à pousser en avant la libéralisation et la déréglementation a conduit à la situation actuelle, critique le SSP. /ats

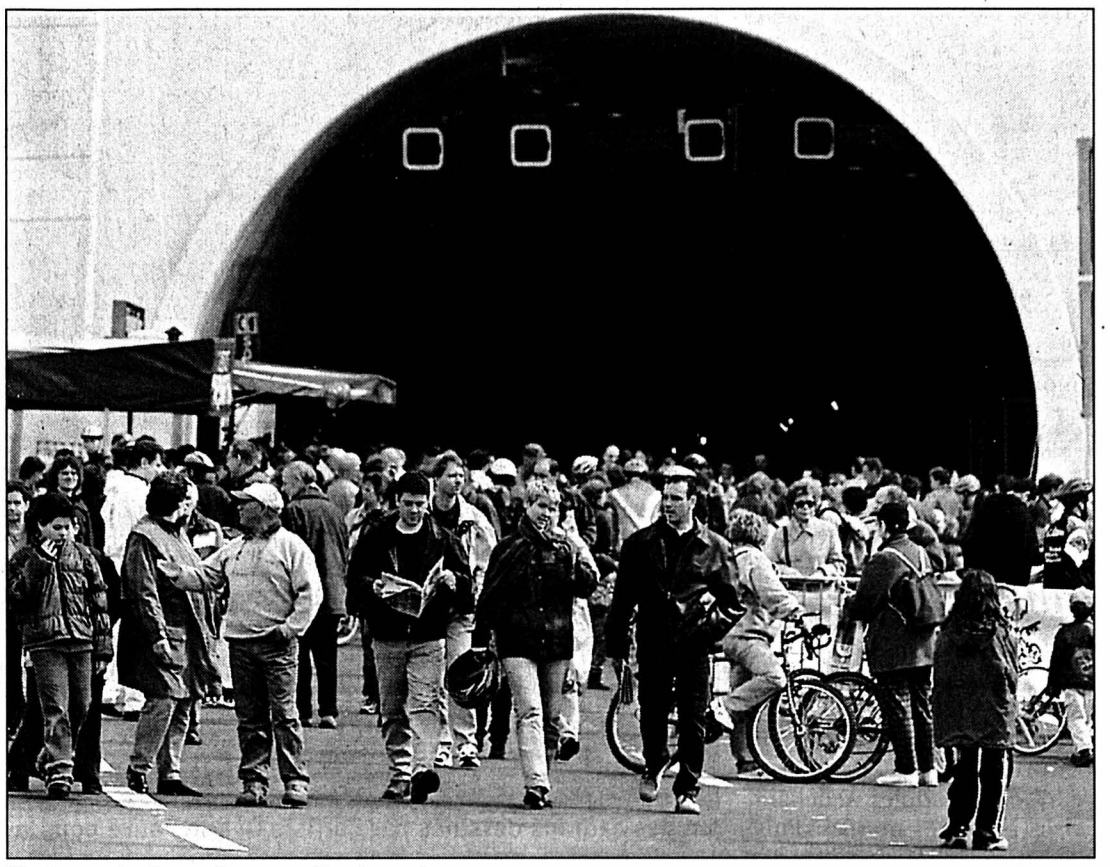
A1 d'Yverdon à Payerne

Autoroute ■ *Près de 50.000 personnes ont foulé le bitume du tronçon. Qui à roller, qui en trottinette, qui à cheval*

Pas moins de 50.000 personnes ont foulé ce week- end le bitume du nouveau tronçon autoroutier de l'A1 entre Yverdon et Payerne. Tous les moyens de locomotion étaient tolérés, à l'exception des véhicules à moteur. Ceux-ci circuleront dès le 5 avril.

Alors que la journée de samedi avait déjà vu près de 20.000 visiteurs emprunter les 23 kilomètres du nouveau tracé à pied, à roller, en trottinette, en fauteuil roulant, à bicyclette ou à cheval, c'est une véritable marée humaine qui a envahi le nouveau tronçon hier, ont indiqué les organisateurs de la fête.

Les milliers de flâneurs ont pu profiter de la vue sur le lac de Neuchâtel et le Jura et se ravitailler en plusieurs points le long du trajet. Trois pôles d'animation étaient installés à leur intention dans les tunnels ou tranchées couvertes.



Une marée humaine sur l'autoroute. PHOTO KEYSTONE

Autoroute de montagne

Quelque 600 bénévoles étaient à pied d'oeuvre depuis plusieurs mois pour préparer cette «Fête de l'A1». Il ont été pleinement récompensés par l'énorme affluence enregistrée, s'est réjoui le comité d'organisation.

Le Nord vaudois et la Broye attendent depuis 30 ans cette liaison directe avec Berne et la Suisse alémanique, a rappellé la préfecture d'Yverdon.

Le tronçon sera inauguré officiellement le 5 avril par le président de la Confédération Moritz Leuenberger. Un millier d'invités sont attendus pour l'occasion.

Avec ses ponts, viaducs et tunnels, le nouveau tronçon a tout d'une «autoroute de montagne construite en plaine», selon ses concepteurs. Sa réalisation a coûté environ 1,4 milliard de francs. Ces 23 kilomètres d'autoroute parachèvent ainsi l'A1 qui traverse désormais tout le Plateau suisse, du Léman au lac de Constance. /ats

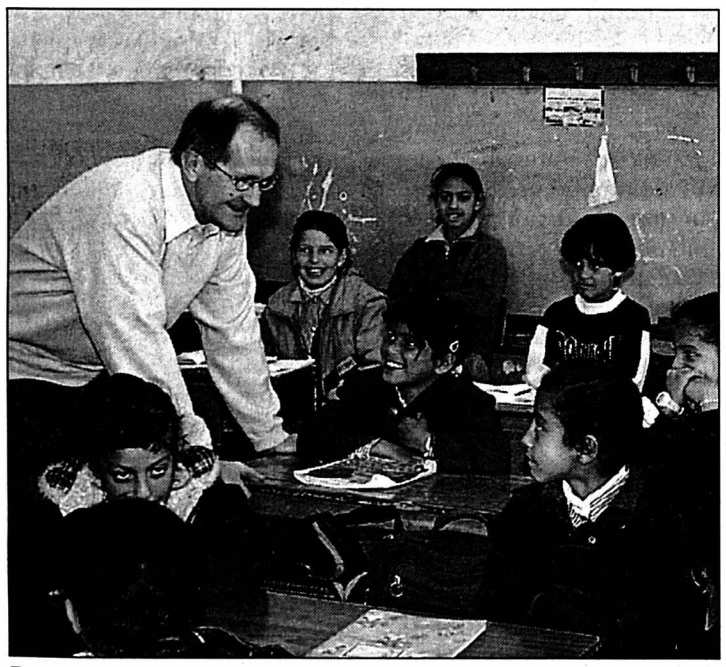
Deiss visite la Palestine

Camp ■ *S'engager à faire respecter le droit*

Le conseiller fédéral Deiss a achevé hier ses visites dans les territoires palestiniens en se rendant dans un camp de réfugiés près de Bethléem. Le chef du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) s'est déclaré impressionné par la précarité de la situation dans les territoires palestiniens..

Les entretiens avec les autorités palestiniennes et des membres du Parlement, de même que les visites aux responsables des projets d'aide et au camp de réfugiés près de Bethléem, lui ont montré, a-t-il déclaré, que la communauté internationale doit avant tout s'engager à faire respecter les droits de l'homme et les règles humanitaires. Dépositaire de la Convention de Genève, la Suisse, selon le conseiller fédéral, se doit d'être particulièrement attentive.

Le chef du DFAE a assuré que la Suisse maintiendrait son soutien financier aux projets d'aide et de développement, de même qu'à l'organisation de l'ONU d'aide aux réfugiés (UNWRA). Aujourdhui doivent avoir lieu des entretiens avec le premier ministre Ariel Sharon et le ministre des affaires étrangères, Shimon Peres./ap



Rencontre du conseiller fédéral Deiss avec des enfants palestiniens. PHOTO KEYSTONE

Hans Tschumi s'est éteint à 93 ans

Berne-Jura ■ *L'homme avait mis le feu au conflit*

L'ancien conseiller d'Etat et conseiller national bernois Hans Tschumi est mort à l'âge de 93 ans à Berne. L'ancien membre du Parti des paysans, artisans et bourgeois, devenu UDC, avait mis le feu aux poudres dans le conflit jurassien en 1947.

M. Tschumi a été inhumé mardi passé en présence de sa proche famille.

Né en 1908, il a marqué la politique bernoise. Après avoir exercé de longues années le métier de vétérinaire à Interlaken, il est élu en 1946 au Grand Conseil.

En 1947, M. Tschumi empêche l'exécutif de confier la direction des Travaux publics au conseiller d'Etat socialiste du Jura bernois, Georges Moeckli. L'Alémanique Samuel Brawand se verra attribuer le poste à sa place. Tous les Jurassiens siégant au Grand Conseil quitteront l'hôtel de ville après les débats en signe de protestation.

Par son geste, Hans Tschumi a provoqué une crise durable dans le conflit jurassien. Ce dernier n'aboutira que trente ans plus tard, en 1978, avec la constitution du canton du Jura.

Il a occupé un siège au Conseil national de 1947 à 1979 avec une courte interruption. En 1960, il est nommé directeur de la Justice au gouvernement bernois, puis jusqu'en 1974, date de sa démission, directeur de l'Economie publique./ats

VALAIS

Démission du président du PS

Ecœuré par les attaques au lendemain des élections au Conseil d'Etat valaisan, le président du parti socialiste Yves Ecœur démissionne de son poste. Certains membres lui ont reproché durement de ne pas avoir soutenu la candidate malheureuse Cilette Cretton. «*Je ne peux pas admettre la virulence de ces attaques*» a déclaré le président, qui a annoncé sa démission dans l'hebdomadaire du parti «Le Peuple valaisan». Dans ce climat, il ne se sent pas en mesure de reconstituer une équipe dirigeante à présenter au congrès du PS valaisan au mois de juin. Sa démission prend effet au 30 mars.

Président intérimaire du PS depuis deux ans, Yves Ecœur a le sentiment d'avoir mené sa tâche à bien. /ats

ARMEE

Plaidoyer de Samuel Schmid

Le conseiller fédéral Samuel Schmid a vigoureusement plaidé samedi devant les membres du Redressement national en faveur de la révision de la loi sur l'armée, soumise au peuple le 10 juin. Elle ne menace en aucun cas la neutralité de la Suisse, a-t-il affirmé.

Il a appelé l'organisation patriotique de droite à le soutenir «*contre toute forme de fondamentalisme*». La loi prévoit la possibilité d'armer les soldats suisses en mission à l'étranger et la collaboration avec des armées étrangères en matière de formation. Elle est combattue par deux référendums de l'Association pour une Suisse indépendante et neutre (ASIN) et du Groupe pour une Suisse sans armée (GSsA). /ats

EN BREF

CONNY-LAND ■ **Soupçons d'abus sexuels.** Roberto Gasser, co-propriétaire du parc de loisirs «Conny-Land» à Lipperswil (TG), est soupçonné d'abus sexuels sur une mineure et de délits liés à la drogue. Il a été arrêté et placé en détention préventive. L'enquête en cours n'a rien à voir avec les reproches dirigés contre l'élevage de dauphins de «Conny-Land», a indiqué samedi la direction du parc de loisirs. Celle-ci se défend de ne pas respecter les directives en matière de protection des animaux. Cette version est contestée. /ats

BALE ■ **Manifestation calme.** Plus de 400 Turcs, Kurdes et Suisses ont défilé samedi après-midi dans les rues de Bâle. Ils ont protesté contre les «*massacres*» de prisonniers politiques en Turquie et pour défendre le droit «*fondamental*» de manifester. La police n'a signalé aucun incident. L'Union des arts et métiers de Bâle-Ville et l'UDC bâloise ont demandé le report de la manifestation. Ils estiment qu'elle porte préjudice à l'image de Bâle et à la bonne marche des commerces, notamment pendant la Foire mondiale de l'horlogerie (BASEL 2001)./ats

BERNE ■ **Lacs: situation tendue.** Le niveau des lacs est resté proche de la limite d'alerte ce week-end en Suisse. Les inondations menacent surtout près du Greifensee (ZH). Après de nouvelles pluies dans la nuit de samedi à hier, le niveau du Greifensee a encore augmenté pour s'établir à 435,82 mètres. La cote d'alerte est à 436 mètres.La situation est également restée tendue pour les lacs de Bienne, de Thoune et de Neuchâtel. Les vannes du barrage de Port près de Bienne ont été complètement ouvertes samedi./ats

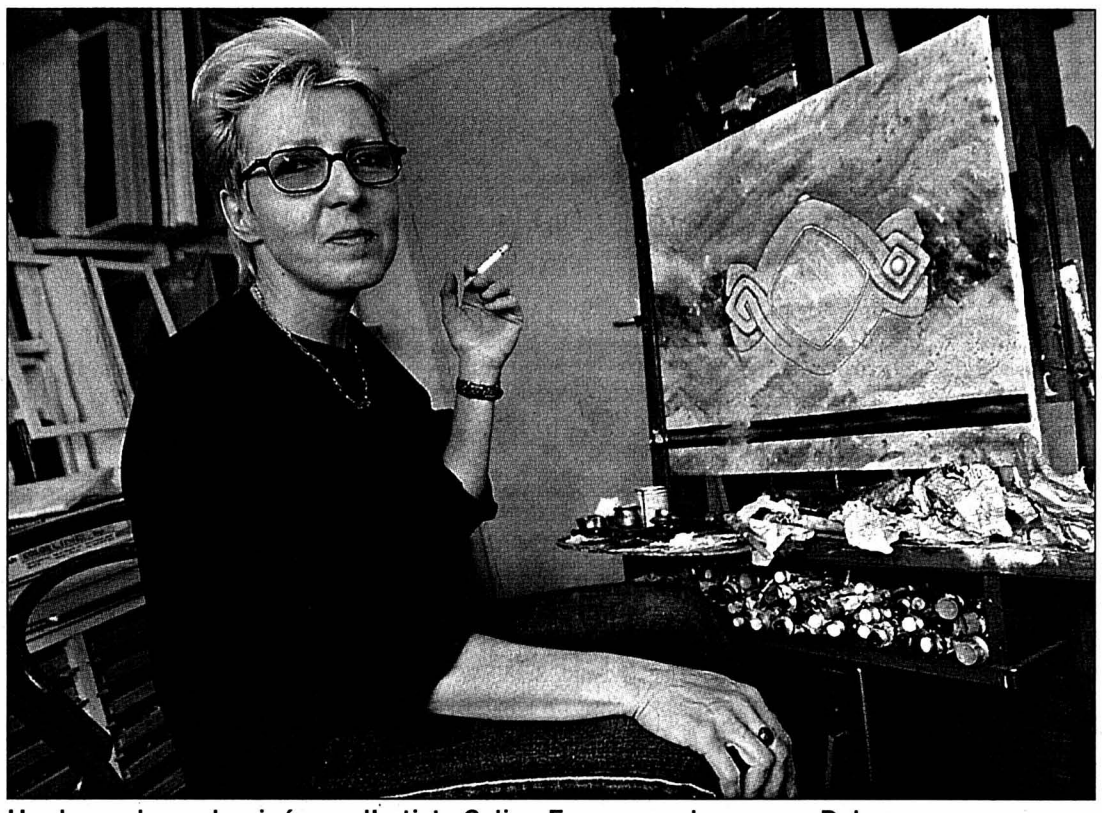
MARTIGNY ■ **Pas de boycott du boeuf valaisan.** Réunie hier en assemblée à Collombey, l'Association valaisanne des maîtres bouchers (AVMB) a finalement renoncé à boycotter le boeuf valaisan. Les informations et réponses données par le vétérinaire cantonal et le service de l'agriculture ont satisfait les membres. Il a été décidé de mettre en place une commission chargée d'établir la traçabilité de la viande. L'assouplissement de la position des bouchers ne règle toutefois pas le problème de l'abattage. /ats

Quand l'art se porte au poignet

Griffes ■ *Dans un atelier neuchâtelois, l'artiste Caline Fauve peint des cadrans pour les montres Delance*

BASEL 2001

Propos recueillis par
Sylvie Jeanbourquin



Un des cadrans dessinés par l'artiste Caline Fauve pour la marque Delance. *PHOTO MARCHON*

L'artiste-peintre Caline Fauve, qui est installée à Neuchâtel, est une amoureuse de l'horlogerie. Par passion, elle a décidé de changer de support et de peindre des cadrans de montres. Le rêve: concevoir un tableau qui donne l'heure.

Vous êtes artiste-peintre et sculpteur, comment vous est venue l'idée de travaillier pour l'industrie horlogère ?

Caline Fauve: Depuis toujours, le monde horloger m'a suivie dans mon parcours de peintre. J'ai par exemple restauré des pendules neuchâteloises pour des musées. Puis, j'ai eu envie de dessiner des cadrans et j'ai créé en 1992 la «pop», une pièce qui peut s'intégrer dans un pendentif, dans une montre ou dans un présentoir sur un bureau. Ensuite, j'ai conçu une série de montres-bracelets et des oignons. Pour harmoniser la montre, j'ai choisi de non seulement peindre le cadran mais aussi le bracelet.

Et pourquoi avoir eu envie de travailler pour une marque précise?

Caline Fauve: D'une rencontre avec Gisèle Rufer (red: directrice de Delance) est née l'idée de créer une oeuvre commune, la Delance Caline Fauve en unissant notre talent et notre savoir-faire. Nous voulions dire aux femmes *«Osez découvrir et révéler la puissance de votre force créatrice»*.

Votre collaboration avec Delance va-t-elle se poursuivre?

Caline Fauve: Selon l'envie et la réaction du public lors de cette foire de Bâle, notre collaboration se poursuivra ou non. Tout est ouvert. Je n'ai en aucun cas envisagé d'utiliser une marque comme tremplin pour me faire connaître même si j'aimerais beaucoup travailler avec un fabricant horloger de luxe à l'avenir. De toute façon, j'envisage de sortir prochainement une série limitée de montres avec de superbes boîtiers rectangulaires. Le dos serait gravé par des poèmes et la montre pourrait se recharger au soleil. J'ai déjà des fans qui ont déjà réservé à l'avance leurs numéros fétiches. Et quoi qu'il arrive, la montre est mon plaisir actuel – c'est génial de peindre un tableau qui donne l'heure – mais mon monde reste celui de la peinture. Et la peinture est une maîtresse exigeante qui ne me laisse pas tranquille très longtemps. Elle me tiraille et m'oblige à y revenir.

Comment concevoir des montres à la mode quand on est artiste et que l'on a donc pour habitude de concevoir des oeuvres intemporelles?

Caline Fauve: Je ne me préoccupe pas de savoir si ce que je fais est à la mode. A l'inverse de l'esprit marketing, ce que je crée doit me plaire à moi et non un type d'acheteur particulier. Mes montres doivent me séduire car je ne peux pas faire les choses sans coeur. Et au fond, je ne crois pas que mon goût soit de mauvais goût.

Où puisez-vous votre inspiration?

Caline Fauve: Je ne peux pas répondre. Je ressens les choses, je caresse le papier et j'y vais, je fais le voyage. /SJE

Titane et diamant sont à l'honneur

Longines ■ *L'«Oposition Titanium 15.3.3.3», première mondiale*

A la fin du premier trimestre, Longines, comme les autres marques du Swatch Group et malgré les turbulences boursières et les doutes énoncés par certains pronostiqueurs, a connu un excellent début d'année, explique le président Walter von Känel. *«Une nouvelle fois la croissance a atteint deux chiffres par rapport à 2000. Autant en pièces qu'en francs. Et nous attaquons les neuf mois restant avec une entière confiance et avec la conviction que l'année 2001 sera une excellente cuvée»*, précise-t-il.

Depuis le 20 février et l'ouverture du salon, Walter von Känel a effectué une tournée asiatique qui l'a mené au Japon à Hong Kong et en Chine. Il y a présenté trois lignes qui figurent dans les vitrines de Bâle.

Entièrement en titane

Outre la série de la 30 millionième montre de Longines que nous vous avons présentée en février, le clou de la collection est constitué par l'«Oposition Titanium 15.3.3.3». Il s'agit de la première montre au monde entièrement produite - boîtier et bracelet - en titane. Plus dure et plus légère que l'acier, cette matière est notamment utilisée dans la fabrication d'ordinateurs et en Formule 1. Le mouvement automatique, lui, est un calibre L650. Le fond de la boîte est transparent et protégé par une glace saphir. Le cadran est noir ou argenté.

Toujours dans la ligne «Oposition», Longines lance aussi un chronographe pour hommes et dames doté d'un bracelet caoutchouc - *«extrêmement agréable à porter et qui n'attaque pas la peau»* - et quelques pièces polies serties de diamants avec des cadrans en nacre. Au moi de mai, la marque de Saint-Imier lancera un modèle carré en Italie où, semble-t-il, les réactions sont déjà positives.

Longines a pour objectif cette année de vendre un majorité de produits sertis des diamants aussi bien avec des boîtes acier, qu'en or jaune, rose ou gris. La

Le diamant à l'honneur

«Longines Dolce Vita Diamond Collections» va dans ce sens. Celle-ci est composée de nombreux modèles en plusieurs ors, plusieurs sertissages et plusieurs tailles. Et comme le rappelait Walter von Känel récemment: *«Les diamants sont les meilleurs amis de la femme»*.

Ce retour à la montre-bijou n'est pas une surprise. Dès 1912, la société a produit de telles montres. La «Longines Dolce Vita» évoque d'ailleurs ses aînées des années 20 et 30. Elle se décline en deux formes - rectangulaire et carrée - et quatre tailles - mini, deux tailles féminines, une masculine. Le sertissage va du boîtier seul à l'ensemble boîtier-bracelet. Les bracelets sont en cuir aux tons pastels ou classiques ainsi qu'en or./DAD

La griffe et la montre s'allient

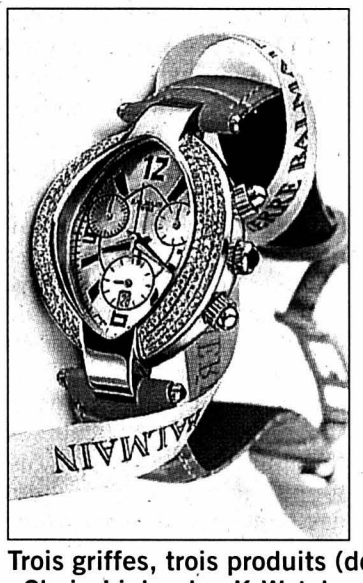
Mode et montres ■ *Montres Pierre Balmain, cK Watches et Nina Ricci incarnent, chacune à leur manière, les grandes griffes*

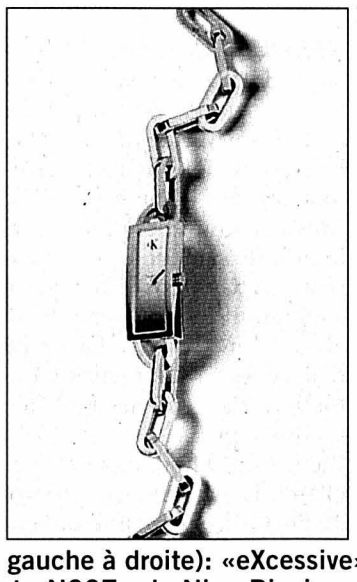
Les griffes sont présentes en nombres à Bâle. Versace, Gucci, Christian Dior ou Daniel Hechter ont pris pied, d'une manière ou d'une autre, dans le monde de l'horlogerie. Toute ces marques ne sont pas forcément liées directement aux couturiers qu'elles incarnent. Elles n'en restent pas moins des exemples d'élégance. Trois exemples.

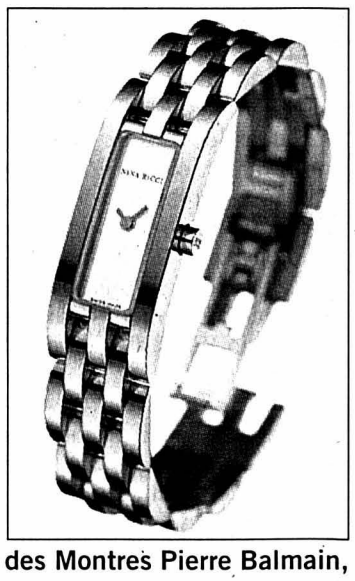
Montres Pierre Balmain La palme de l'originalité avec l'«eXcessive» pour la société de Saint-Imier. Ce produit sera disponible au mois de juin, nous explique Jerry Simonis, le président de la marque. *«C'est une vrai nouveauté. Enfin une forme novatrice et porteuse d'infiniment de caractère.»* Oubliées les formes rondes, carrées, rectangulaires ou en tonneau, non, nous nous rapprochons de l'ovale. La boîte est en acier poli et brillant. Charnue et pleine dans sa partie centrale, elle s'amenuise et s'affine à la rencontre du bracelet. Le cadran aux chiffres arabes épouse parfaitement la boîte. Il est protégé par une glace bombée. *«Tout est excessif. Excessif dans sa beauté, son élégance, sa forme»*, clame Jerry Simonis. *«Nous avons un pas d'avance sur les tendances»*, affirme-t-il avec conviction. Le nom du produit a d'ailleurs été déposé.

cK Watches Chez Calvin Klein-cK Watches, la «Chain Link» tient la vedette. *«Délibérément sexy, cette nouvelle montre suggère tout à la fois la sophistication et la féminité. L'élégance discrète d'un modèle sobre et pourtant audacieux. Son étroite chaîne d'acier au fermoir discret et son cadran épuré sont le reflet d'un raffinement naturel.»* Tel est le credo de la société. Cette nouveauté est disponible en version polie; le cadran scintille alors dans des nuances améthyste, photo blue, poli miroir, noir et blanc. Un autre modèle est délicatement satiné, pourvu de cadrans à la finition brossée, tour à tour rose pâle et argenté.

Nina Ricci A Vaumarcus, l'or est de mise. Pour ses nouveaux modèles, Nina Ricci a préféré ce noble métal. *«Hommage à la femme-lumière, au chic parisien à l'éclat de la femme.»* La marque propose quatre montres qui jouent le métal précieux dans un esprit contemporain. *«Autant de montres personnalisées, conçues sous le signe du luxe et de la volupté.»* Nous noteront la modernité et le dynamisme du modèle N007. Il s'agit d'une montre manchette toute en finesse. Le bracelet est intégré à la boîte. Le verre saphir est bombé et le boîtier est en PVD sur acier poli inoxydable. *«Une belle leçon d'équilibre avec un cadran allongé au ton raffiné champagne ou crème.»*/DAD







Trois griffes, trois produits (de gauche à droite): «eXcessive» des Montres Pierre Balmain, «Chain Link» de cK Watches et «N007» de Nina Ricci. *PHOTOS SP*

EN BREF

SECTOR ■ **Mike Horn présent.** Sector n'a pas manqué son coup de pub samedi. Sous les projecteurs, Mike Horn est venu brièvement évoquer son tour du monde sur l'équateur. Il répondait, devant une assistance fournie, aux questions du Monsieur météo de la Télévision suisse romande Philippe Jeanneret. Le Sud-Africain devrait prochainement - avec Jean Troillet et Erhard Loretan - traverser le Groenland en ski. Autres invités, Hubert de Chevigny et Gérard d'Aboville vont, en avril, tenter d'atteindre le Pôle nord en utilisant la voûte céleste comme seul outil de navigation. Aventures à suivre.../dad

THE BRITISH MASTERS ■ **Jazz on the stand.** Une première pour la société The British Masters cette année: elle a invité de nombreuses personnes sur son stand pour assister à un concert de jazz. Un succès pour une opération apparemment improvisée à la dernière minute. Et le talent de la chanteuse n'a pas été étranger à cette réussite. Rendez-vous est déjà pris pour l'année prochaine.

SWATCH ■ **Place Vendôme à Bâle.** Sur l'esplanade du Swatch Group, les visiteurs ont pu admirer quelques montres et bijoux Swatch, ainsi que quelques oeuvres plus originales. Elles rappelaient le succès du magasin de la marque Swatch située sur la place Vendôme de Paris. Celui-ci distribue des produits exclusifs de la société. Il provoque la curiosité tant des touristes que des Parisiens./dad

ULYSSE NARDIN ■ **Un chronomètre de marine.** Si le "Freak" tient la vedette chez Ulysse Nardin (voir notre édition de samedi), la marque locloise lance, en complément de la ligne "Marine", la "Diver 1846". Equipé d'un mouvement automatique certifié chronomètre avec petite seconde et réserve de marche, le modèle présente un boîtier de 40 mm de diamètre, doté d'une lunette tournante crantée unidirectionnelle. Tous les éléments en contact avec la peau sont en titane./dad

HUBLOT ■ **Une première en fuchsia.** MDM Genève, créateur de Hublot, est la première marque à avoir habillé une montre de prestige avec un bracelet en caoutchouc noir naturel. Un succès aujourd'hui reconnu. Cette année à Bâle, la société présente notamment un superbe modèle au cadran fuchsia. La «Super Professional» a droit à cet honneur. Son boîtier est en acier, le mouvement automatique. Le système de verrouillage exclusif de la lunette mono directionnelle garantit son maintien dans la position sélectionnée/dad

Salon Mondial de l'Horlogerie

Goldec
décolletage

Les matières mises en valeur

Nos vocations: la valorisation de la matière, par la réalisation de séries de haute qualité, ainsi que le contact personnalisé avec nos clients.
Conseils, disponibilité, adaptation aux besoins: nos valeurs sont vos atouts...

Goldec SA ● Rue du Commerce 5a ● CH-2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 02 01 ● Fax. 032/913 02 26 ● E-mail. goldec@vtx.ch

132-091183/DUO

Partner Job

Agences à:
Bienne
La Chaux-de-Fonds
Delémont
Fribourg
Genève
Lausanne
Monthey
Neuchâtel

Votre lien de confiance avec les professionnels du monde horloger.

Horlogerie et branches annexes, microtechniques, technique, administration, encadrement.

PARTNER JOB SA www.partnerjob.ch
2300 La Chaux-de-Fonds – Av. Léopold-Robert 47/49 – Tél. 032 910 60 00 – Fax 032 910 60 09
2001 Neuchâtel – Rue St.-Maurice 2 – Tél. 032 729 09 90 – Fax 032 729 09 99

ANEPT Membre du groupe sélect

132-090960/DUO

132-090829/DUO

Votre spécialiste emploi du monde horloger

microtechnique - technique
administration - branches annexes

MAGNETIC emplois

Avec nous en toute confiance

Nous parlons votre métier

Vos contacts:
Elena De Rosa
Guiliana Cotroneo

www.magnetic-emplois.ch

Fbg de l'Hôpital 44 - 2000 Neuchâtel - Tél. 032/725 02 20
Rue du Grenier 2 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/968 24 00

VOYAGES FAVRE

NOTRE VOYAGE

Du 24 au 30 juin, 7 jours
POUZILHAC
Séjour de charme entre Languedoc et Provence

Fr. 1'050.- par personne, tout compris

Le transport, la pension complète, vin du Pays, soirées animées, visites, guide.

132-091243/DUO

2203 Rochefort: 032/855 11 61 - 2053 Cernier: 032/853 17 07

sol heimo
Maîtrise fédérale
Parquets • Plastiques
Tapis • Stores

Relevons ensemble le défi du troisième millénaire

Heimo & Fils SA
rue du Parc 9
Case Postale
2302 La Chaux-de-Fonds
tél. 032/ 968 16 24
Membre
ASLT-ISP-NETTO

132-090982/DUO

Aux meilleures conditions, 200 millions de tarifs aériens

Riyad
750.–
Agence de voyages croisitour
Voyages d'Affaires SA

Rue de la Serre 65
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 55 60

132-091228/DUO

MONTRES & BIJOUX

BIJOUTERIE
MAYER-STEHLIN S.A.
succ. A. Rosat
La Chaux-de-Fonds

Av. L.-Robert 57 - Tél. 032 913 41 42

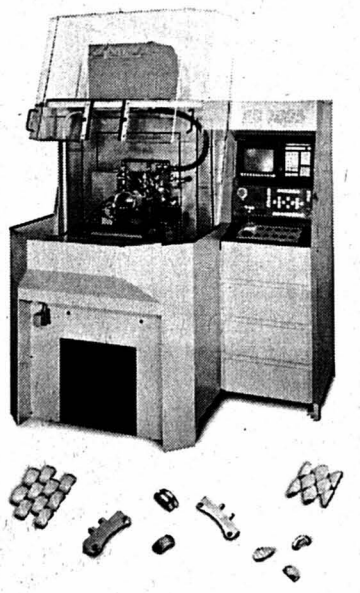
132-090687/DUO

Almac
MACHINES DE PRODUCTION

FB 1005: LE FRAISAGE PUISSANCE SIX
Fraiseuses de barres horizontales CNC 6 axes

Horlogère dans l'âme, la fraiseuse de barres et de profilés 6 axes FB 1005 se distingue par une productivité et une rentabilité hors pair. Partant de produits bruts ou semi-ouvrés, elle permet de réaliser des pièces de haute précision telles que maillons de bracelets de montre, fermoirs, etc.

La FB 1005 dispose en standard de 3 axes, qui peuvent être complétés au besoin par l'ajout d'une rotation C, d'une inclinaison B et d'une avance-barre W. Dans le même esprit de modularité et d'adaptabilité, la FB 1005 peut accueillir un bras enlève-pièce, un système de préréglage par palpage des outils, des broches HF...



ALMAC FB 1005
La productivité à l'état pur

ALMAC SA
39, BD DES ÉPLATURES
CH-2304 LA CHAUX-DE-FONDS (NE) / SUISSE
TÉL.: ++41 (0) 32 925 35 50
FAX: ++41 (0) 32 925 35 60
www.almac.ch
info@almac.ch

132-091056/DUO

LUTHY MACHINES SA

Boulevard des Eplatures 37, 2304 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 926 62 62, Fax 032 / 926 78 85
E-mail : luthy@luthymac.ch

Spécialistes en machines-outils pour l'horlogerie et branches annexes

Nous serons heureux de vous accueillir sur notre **stand No B21 halle 4.0**, où nous pourrons vous présenter nos produits :

- **Presses excentriques EMG de 6 à 45 to.**
- **Presses hydrauliques HUMARD 125 et 200 to.**
- **Fours à bande IECO**
- **Fraiseuse universelle ACIERA F1+**
- **Machine à décorer les mouvements type RCS**

132-091012/DUO

Un parti en quête de président

PDC ■ *Le successeur d'Adalbert Durrer sera désigné le 12 mai. La conseillère nationale argovienne Doris Leuthard est sur les rangs*

De Berne
Gian Pozzy

Doris Leuthard n'est pas allée, lundi dernier, à la représentation de «Volo CH 004», la pièce spécialement commandée à Flavio Maspoli à l'occasion de la session des Chambres décentralisée à Lugano. Une sorte de boycott personnel: *«Il m'a souvent déçue, je ne veux pas donner l'impression, par ma présence, de le soutenir.»* Si la pièce fut jugée bonne, il n'en reste pas moins que les 200.000 francs qu'elle aura coûtés aux Tessinois restent en travers de la gorge de ceux que le «léguiste» assassine verbalement chaque semaine dans le «Mattino della Domenica».

Carré d'as

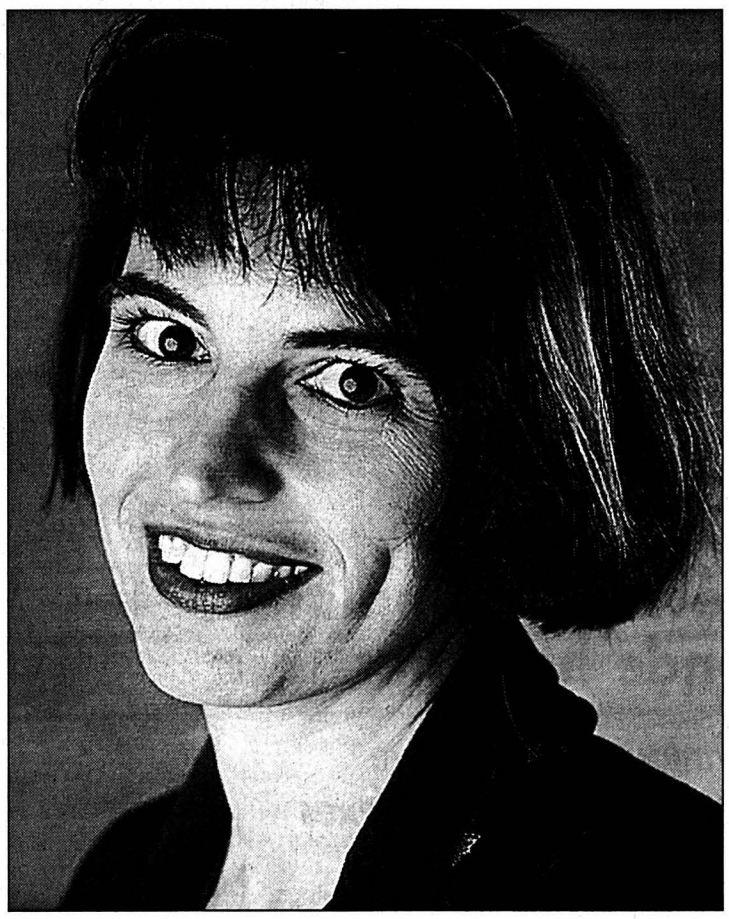
Doris Leuthard, 38 ans dans quelques jours, est peut-être l'atout maître d'un Parti démocrate-chrétien orphelin de son président Adalbert Durrer. Elle figure en tout cas dans le carré d'as dont on parle beaucoup ces jours-ci pour conduire le parti sur les chemins de la reconquête. La jeune avocate argovienne allie le charme à l'intelligence. Cela suffira-t-il pour rassembler un PDC tiré à hue et à dia par ses ailes chrétienne-sociale d'une part, conservatrice de l'autre? Ah, qu'il est difficile d'occuper tout simplement le centre!

Qui a jamais entendu parler de Merenschwand? C'est là qu'est née Doris Leuthard et qu'elle vit toujours. Un bourg de 2000 habitants au «coin» du canton, non loin des frontières lucernoise, zougoise et zurichoise. Elle s'y est mariée avec un informaticien le 31 décembre 1999, vingt ans jour pour jour après leur rencontre à une soirée de Saint-Sylvestre. Avocate, elle a trop «fait» les divorces pour être séduite par l'institution du mariage. *«J'aurais pu m'en passer. Mon mari, lui, travaille dans une compagnie américaine où tous ses collègues sont mariés. Et puis, avec l'âge, on songe à la sécurité. Mais pour moi, mariée, pas mariée, ça ne change rien.»*

Professionnelle du divorce

Fille d'un militant de la tendance chrétienne-sociale, député au Grand Conseil pendant vingt ans, elle est tombée toute petite dans la marmite politique. Pourquoi le PDC? *«L'UDC est trop conservatrice. Les radicaux, chez nous, c'est un parti pour les riches. Le PS adopte parfois des positions trop rigides. Et puis, quand on a trois frères comme moi, la problématique de la famille s'impose: je me sens parfaitement à l'aise au PDC.»*

A 24 ans, elle a pris la carte du parti. *«Sa place est résolument au centre. Il doit se profiler sur les thèmes économiques à travers des lois cadres qui permettent à l'économie de fonctionner tout en garantissant les prestations de l'Etat. La fiscalité est un instrument qui contribue à réaliser une politique familiale.»* Par ailleurs, le PDC doit s'imposer comme le parti des consommateurs par excellence. Parmi ses chevaux de bataille, l'assurance maternité, la flexibilisation de l'âge de la retraite, des primes d'assurances abordables pour tous. Les grands thèmes de société lui tiennent à cœur : l'interruption de grossesse, l'euthanasie passive et active, le génie génétique sont autant de domaines où l'Etat doit intervenir en fixant des bornes légales. Elle déplore une dégradation des mœurs politiques dans ce pays: *«Je plaide pour le respect mutuel. Un certain parti* (l'UDC) *manque trop souvent de respect à l'égard d'autrui.»* Professionnelle du divorce, Doris Leuthard devra, si son parti l'élit à sa présidence, apprendre à unir, rassembler, recoudre un PDC déchiré par des forces centrifuges. Les électeurs des cantons montagnards et ceux des campagnes, notamment, se laissent volontiers tenter par le patriotisme rassurant de Blocher et des siens. *«Mais l'immense majorité ne demande qu'à être convaincue par une analyse critique des faits.*



Doris Leuthard est tombée toute petite dans la marmite politique. *PHOTO KEYSTONE-A*

Le PDC est-il superflu?

Comment peut-on être argovien? Quelle est l'identité argovienne? Cet ancien bailliage commun est un puzzle de régions sans véritable capitale. *«On s'identifie à sa région, on travaille souvent à Bâle ou Zurich, on se promène le dimanche sur les rives du lac de Zoug et on ne parle que centrales nucléaires et autoroutes. C'est dommage, parce que les villes d'Argovie ont bien d'autres choses à montrer, notamment dans le domaine culturel, mais ça ne se sait pas.»* Ces dernières années, le canton subit la tentation nationale-conservatrice. *«La peur de l'étranger est un levier dans les campagnes, la proximité de la grande Allemagne agit comme un facteur de repli sur soi.»* Une Argovienne présidente du PDC? Ce serait un symbole dans un canton qui a vu, le 4 mars, l'UDC triompher sur tous les fronts, suscitant ce commentaire brutal du politologue Claude Longchamp: *«Le PDC devient superflu.»*/GPO-*L'Agefi*

Prochainement: Philippe Stähelin

AFFAIRE ZAOUI

Dossier clos pour la Suisse

L'islamiste algérien Ahmed Zaoui a quitté en janvier dernier le Burkina Faso, pays vers lequel la Suisse l'avait expulsé en octobre 1998. Pour Berne, le dossier est désormais clos: elle ne doit plus payer son séjour. La Suisse a été informée récemment du départ d'Ahmed Zaoui, a indiqué hier Viktor Schlumpf, porte-parole du Département fédéral de justice et police, confirmant une information de l'agence AP. L'accord avec le Burkina, qui engageait la Suisse à subvenir aux besoins de l'islamiste, est désormais caduc, selon Viktor Schlumpf. La Confédération aura tout de même dû débourser 170.000 francs dans cette affaire.

Après avoir été arrêté et condamné en Belgique, Ahmed Zaoui était entré illégalement en Suisse en novembre 1997 et avait demandé l'asile politique. Assigné à résidence en Valais, il avait été expulsé avec toute sa famille le 29 octobre 1998. Berne avait estimé que l'islamiste mettait en danger la sécurité intérieure et extérieure du pays.

Professeur en droit coranique et élu du Front islamique du salut (FIS) en Algérie, Ahmed Zaoui a été condamné à mort dans son pays, pour appartenance au Groupe islamique armé (GIA), dont il aurait été l'un des principaux responsables en Europe. Au Burkina Faso, Ahmed Zaoui était entré en dissidence avec le FIS et avait créé une nouvelle organisation./ats-ap

ADMINISTRATION

Manque d'informaticiens

L'administration fédérale manque d'informaticiens. Un poste sur dix est vacant à l'heure actuelle. La concurrence avec le secteur privé est vive et la Confédération n'est pas toujours en mesure de rivaliser en termes de salaires.

Sur la base de données recueillies auprès de quatre départements fédéraux sur sept, on peut estimer que 10% des 1200 à 1500 postes d'informaticiens sont actuellement à repourvoir, indique Marius Redli, directeur de l'Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication. Les chefs de projet, les analystes, les spécialistes dans des domaines tels que les télécommunications, la sécurité informatique, les systèmes SAP, Unix ou NT sont particulièrement difficiles à recruter. Les banques et assurances, pour ne citer qu'elles, offrent souvent de meilleures conditions salariales.

Différentes stratégies sont mises en œuvres pour pallier cette pénurie. Le Département fédéral des finances (DFF) offre par exemple une prime de 1000 francs à chacun de ses collaborateurs qui parvient à débaucher un informaticien. Au Département fédéral de la défense (DDPS), le chef de l'informatique Markus Klichör souligne l'importance de la formation continue dans le contexte actuel./ats

Rassemblement de skinheads en Appenzell Rhodes-Extérieures

Heiden ■ *Quelque 170 extrémistes de droite se sont réunis pour une «soirée de chant»*

Venus principalement de Suisse, d'Autriche et d'Allemagne, environ 170 skinheads se sont retrouvés samedi soir à Heiden, dans le canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures. La police a surveillé la manifestation mais n'est pas intervenue. Les skinheads avaient loué une salle du restaurant «Schweizerbund» pour une *«soirée de chant»*. La police a été avertie dans l'après-midi et une trentaine d'agents ont été envoyés à Heiden. A considérer les plaques des voitures, les participants venaient en majorité d'Allemagne, d'Autriche et de divers cantons suisses. Une trentaine de femmes ont participé à la rencontre.

La police a toléré la réunion. Il s'agissait en effet d'une réunion privée, avec contrôle à l'entrée. La situation s'est tendue lorsqu'une grande partie des skinheads a voulu sortir de la salle. La pluie les a toutefois empêchés de rester longtemps dehors. Vers 2 heures du matin, tous les participants avaient quitté Heiden. Il n'y a pas eu d'incidents. La police a toutefois procédé à des contrôles d'identité. Selon la police, la salle avait été louée par deux jeunes de 25 à 30 ans, un Allemand domicilié en Suisse et un Suisse./ap

Le tenancier du restaurant «Schweizerbund» affirme avoir été abusé. *PHOTO KEYSTONE*

EN BREF

LOCOMOTIVES ■ **Association centenaire.** L'Association suisse des conducteurs de locomotives a fêté hier, au Kursaal de Berne, le centenaire de sa création. Le président du conseil d'administration des CFF Thierry Lalive d'Epinay a, dans une allocution, défendu l'actuelle politique salariale de l'entreprise qui, a-t-il dit, est meilleure que dans le secteur privé. Pour le président du syndicat autonome, Theo Marty, il est toujours d'actualité d'humaniser les conditions de travail du personnel des locomotives./ap

BANQUEROUTE ■ **Compte bloqué au Tessin.** Sur demande de la justice italienne, le Ministère public tessinois a fait bloquer près de 15 millions de francs sur un compte suisse. Cet argent proviendrait de la vente de pétrole au noir par une société italienne mise en faillite. Le compte bloqué appartient au responsable de la société milanaise Sica, spécialisée dans le commerce de pétrole. L'hom-me d'affaires s'est opposé en vain à la transmission en Italie de la documentation bancaire saisie par le parquet tessinois. /ats-ansa

PUBLICITÉ

CDU et SPD tirent leur épingle du jeu

Allemagne ■ *Elections-tests à un an des législatives*

Le chancelier social-démocrate Gerhard Schröder tout comme l'opposition chrétienne-démocrate ont tiré leur épingle du jeu hier lors des élections au Bade-Wurtemberg et en Rhénanie-Palatinat. Il s'agissait d'un important test pour les législatives de l'automne 2002.Alors qu'environ dix millions d'Allemands étaient appelés aux urnes, soit près d'un électeur sur six, Gerhard Schröder voit son Parti social-démocrate (SPD) progresser à deux scrutins intermédiaires, ce qui ne lui était arrivé depuis son arrivée au pouvoir, en octobre 1998, qu'une seule fois, au Schleswig-Holstein (nord), en février 2000.

Quant à l'opposition de l'Union chrétienne-démocrate (CDU), elle peut se satisfaire de sa nette victoire au Bade-Wurtemberg, même si elle enregistre en Rhénanie-Palatinat, un Land qui a été pendant plus de 40 ans le fief de l'ex-chancelier Helmut Kohl, son plus mauvais score de l'après-guerre.

Au Bade-Wurtemberg, selon une estimation de l'institut dimap-Infratest pour la première chaîne de la télévision publique (ARD), la CDU obtient de 45,3 à 45,6% des voix, en net progrès par rapport à l'élection régionale de 1996 (41,3%) et aux législatives de 1998 (37,8%).

Le SPD, comme prévu, selon l'ARD, progresse fortement par rapport à 1996, où il avait toutefois enregistré son plus mauvais résultat de l'après-guerre: de 33 à 33,5% contre 25,1%.

En Rhénanie-Palatinat, les libéraux devant obtenir 7,8%, la coalition social- démocrate-libérale au pouvoir dans ce Land, exemple unique dans toute l'Allemagne, devrait en conséquence être reconduite.

Nouveau recul des Verts

A noter que les Verts, au pouvoir dans le gouvernement Schröder à Berlin, reculent de nouveau tant au Bade-Wurtemberg (de 12,1 à 7,6%) qu'en Rhénanie-Palatinat. Dans ce dernier Land, ils ne sont même pas certains de franchir la barre des 5% nécessaire pour avoir un élu (6,9% en 1996).

Quant à l'extrême droite, représentée au Bade-Wurtemberg par Les Républicains, elle devrait disparaître du Parlement régional. /afp

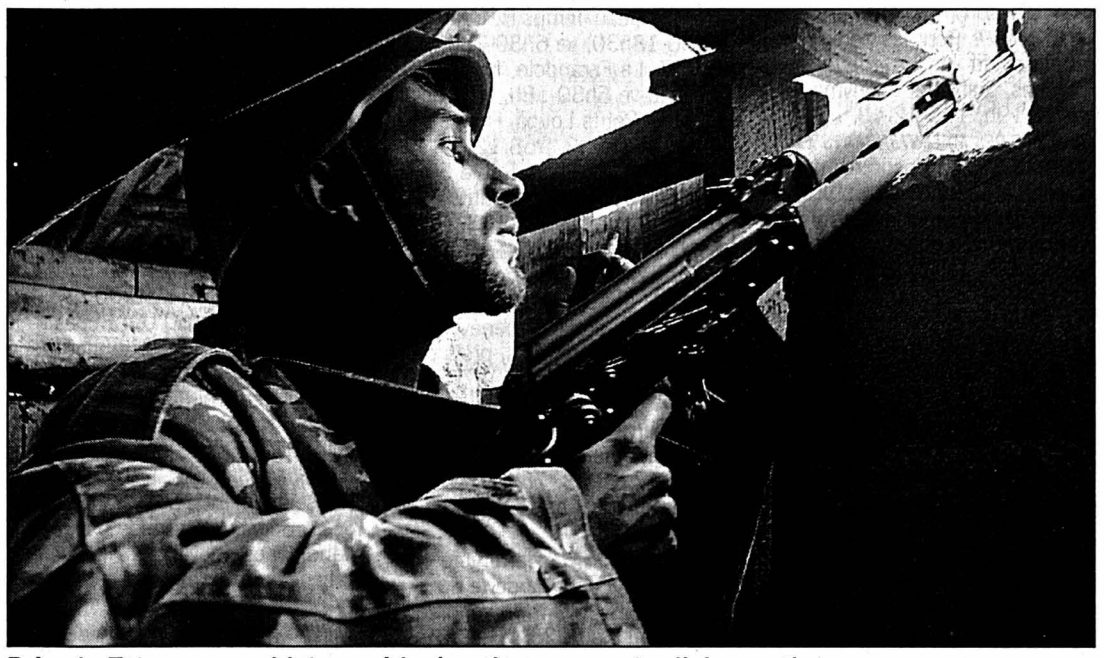
En Rhénanie-Palatinat, le populaire ministre-président Kurt Beck (SPD) n'a eu aucun mal à s'imposer. *PHOTO AP*

L'opération Tetovo fait rage

Macédoine ■ *Fantassins et blindés tâchent de déloger les rebelles des collines surplomblant la grande ville du nord-ouest*

L'armée macédonienne a lancé hier *«l'opération finale»* contre la guérilla albanaise. Les soldats de Skopje ont progressé avec détermination dans les collines surplombant Tetovo pour en chasser les rebelles qui occupaient les villages alentour.

Tetovo, la grande ville du nord-ouest du pays dont 80% des 130.000 habitants sont albanais, s'est réveillé à l'aube dans le vacarme des tirs d'artillerie visant les positions de la guérilla de l'Armée de libération nationale (UCK) des Albanais de Macédoine. Le porte-parole de l'armée a expliqué à la mi-journée qu'après une *«première phase couronnée de succès»*, survols d'hélicoptère et tirs d'artillerie, la *«seconde phase»* destinée à prendre possession de positions de la guérilla *«était en cours»*.



Près de Tetovo, un soldat macédonien dans un poste d'observation. *PHOTO EPA*

Armée sous-équipée

Il a ajouté que les rebelles *«avaient quitté plusieurs villages»* occupés ces dernières semaines comme Lavce, Drenok et Selce, bastions de l'UCK dans la région de Tetovo. En pleins combats, le premier ministre macédonien Ljubco Georgievski s'est rendu à Tetovo, où il a affirmé devant la presse que l'opération se poursuivait *«comme prévu»*.

A l'aube, plusieurs chars T-55 sont entrés dans la ville déserte. Puis 250 fantassins se sont lancés à l'assaut des collines, se heurtant aux tirs d'armes automatiques de la guérilla, tandis qu'une colonne de blindés tentait de gagner un premier village sur les hauteurs, Gajre. Deux hélicoptères de combat ont participé à l'opération. Par petits groupes, les fantassins tentaient de monter des canons sur la route qui mène aux villages, tandis que d'autres transportaient à la main des caisses de munitions, signe du sous-équipement de l'armée macédonienne.

Village désert

Très vite, les combats sont descendus aux portes de Tetovo. A la mi-journée, les forces macédoniennes ont réussi à entrer dans Gajre, ouvrant le feu sur chaque maison. Le village était presque désert, à l'exception d'une quarantaine d'hommes, de femmes et d'enfants terrés dans une cave.

En milieu d'après-midi, les combats semblaient marquer une pause. Selon l'hôpital de Tetovo, cinq personnes, dont un policier, ont été blessées. Une autre opération, selon les autorités, était en cours près du village de Gracani, proche de la frontière avec la province serbe du Kosovo.

Les rebelles albanais, aux buts peu clairs mais qui affirment vouloir défendre les droits des Albanais de Macédoine, représentant entre un quart et un tiers des deux millions d'habitants du pays, avaient lancé le 14 mars une attaque surprise sur les villages surplombant Tetovo.

Soutien des Quinze

Fort du soutien unanime des Européens, des Etats-Unis et de la Russie, le président macédonien Boris Trajkovski a donné l'ordre à ses forces armées de pourchasser *«sans compromis la guérilla»*. Elle est accusée de vouloir déstabiliser la Macédoine où la majorité slave cohabitait jusqu'à présent sans heurts majeurs avec la minorité albanaise, représentée par cinq ministres au gouvernement. Invité vendredi et samedi du sommet européen de Stockholm, Boris Trajkovski a reçu le soutien appuyé des Quinze. Mais il a aussi suscité leur inquiétude en affirmant que les *«terroristes»* devraient *«payer leurs crimes de leur vie»*.

Samedi à Genève, près de 5000 albanophones ont manifesté pour demander l'égalité des droits entre Albanais et Slaves en Macédoine. Ils ont dénoncé les campagnes de bombardement entreprises par le gouvernement de Skopje.

Par ailleurs, plusieurs centaines de soldats et de policiers yougoslaves sont entrés hier, avec l'autorisation de l'Otan, dans deux nouveaux secteurs de la zone-tampon située au nord du Kosovo. /ats-afp-ap

EN BREF

CAUCASE ■ **Terrorisme meurtrier.** Vingt-quatre personnes ont été tuées et 143 blessées dans les trois attentats à la bombe qui ont frappé samedi le Caucase russe. La police et l'armée russes ont lancé hier une vaste opération de sécurité pour rétablir l'ordre au sud du pays. Le président Poutine a exigé que les *«mesures les plus sévères»* soient prises contre les poseurs de bombes. La présence policière a notamment été renforcée à Mineralnie Vodi, dans la région de Stavropol, où l'explosion d'une voiture piégée a tué 22 personnes samedi./reuter

UE ■ **Message d'optimisme.** Le sommet européen de Stockholm s'est achevé samedi sur un message d'optimisme appuyé sur l'avenir économique. La rencontre des dirigeants de l'Union européenne n'a toutefois permis de débloquer que peu de dossiers en attente. Les Quinze ont fait savoir qu'ils tablaient sur un taux de croissance à moyen terme d'environ 3%, qui doit permettre d'atteindre des objectifs ambitieux en matière d'emploi. Sur la libéralisation complète du marché de l'électricité, la France freine toujours./afp

REVISIONNISME ■ **Congrès annulé.** Le congrès révisionniste prévu du 31 mars au 3 avril à Beyrouth n'aura pas lieu. L'organisation «Vérité et Justice» dirigée par le négationniste suisse Jürgen Graf a dû annuler le colloque sous la pression du gouvernement libanais. Une trentaine de révisionnistes du monde entier étaient attendus à Beyrouth. Parmi eux, l'antisémite bâlois Jürgen Graf qui a été condamné en Suisse à 15 mois de prison ferme et a fui en automne dernier. Depuis, il réside principalement à Téhéran./ats

OMC ■ **L'observatoire de José Bové.** Le porte-parole de la Confédération paysanne José Bové a annoncé samedi à Genève la création d'un Observatoire de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Il se veut un lieu de débat destiné à exprimer *«la voix du bon sens»* de la société civile. Lors d'une conférence de presse au terme de trois jours de travaux à huis clos, José Bové et une trentaine d'autres militants ont décidé du lancement de la «Global Citizen Initiative». L'observatoire est basé à Lyon./ats

L'extrême droite autrichienne essuie de lourdes pertes

Municipales ■ *Les sociaux-démocrates progressent sensiblement à Vienne. Le FPÖ en net recul*

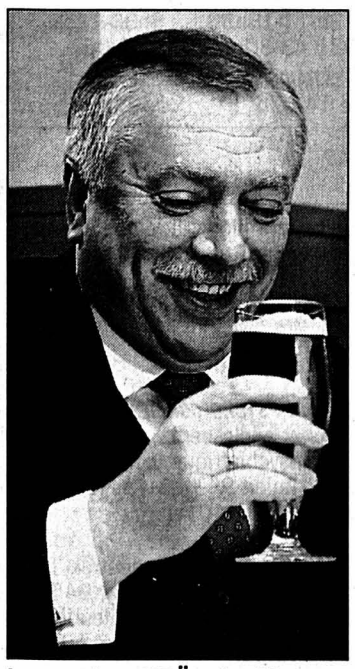
Les électeurs autrichiens ont renforcé les sociaux-démocrates et ont infligé des pertes importantes au Parti de la liberté de Jorg Haider lors des élections municipales d'hier, selon des résultats partiels.Après dépouillement de 75% des bulletins, les sociaux-démocrates obtenaient plus de 48% des suffrages, soit neuf points de plus que lors des précédentes élections municipales il y a cinq ans.

Le parti d'extrême droite de Jörg Haider récoltait pour sa part un peu plus de 20% des voix, soit une perte de 7% par rapport au scrutin de 1996. Le Parti du peuple (centre droit) arrivait en troisième position avec un peu plus de 15% des voix (un peu moins qu'il y a cinq ans) et les Verts récoltaient près de 12% des suffrages, soit environ quatre points de plus qu'en 1996.

Campagne controversée

A Vienne, aux dernières municipales, les sociaux-démocrates, qui contrôlent la ville-province depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, avaient fait près de 40%. Le FPÖ suivait, avec un impressionnant score de près de 28%.

Cherchant à rebondir à Vienne pour cette élection-test, après un an au gouvernement, le FPÖ n'y a pas été de main morte, et Jörg Haider, qui n'a pourtant plus de fonction nationale, a multiplié les meetings et les manifestations d'antisémitisme. Il s'est notamment livré à des attaques contre le chef de la communauté juive de Vienne, Ariel Muzicant, qui a porté plainte contre lui. Il a estimé que la campagne électorale du maire actuel Michael Hauepl avait été *«anti-viennoise»*, l'un de ses conseillers étant un juif américain.



Le maire SPÖ de Vienne, Michael Hauepl, savoure sa victoire. *PHOTO EPA*

A également été exploitée la xénophobie, avec des slogans tels que *«Etranger, je comprends les inquiétudes des Viennois»* ou des affiches qui associaient, mais de manière subliminale, *«étranger=criminalité»*. Un des candidats du FPÖ, Nikolas Amhof, avait promis des *«zones sans étrangers»* à ses partisans.

Alors que de nombreux Autrichiens sont inquiets de l'élargissement de l'Union européenne à l'est, le FPÖ cultive cette peur en leur répétant que l'arrivée de centaines de milliers de ressortissants de ces pays menace leurs emplois, ainsi que leur identité culturelle./ap

ESPACE SCHENGEN

Les Nordiques arrivent

Cinq pays d'Europe du Nord sont entrés hier dans l'espace Schengen. L'événement a été qualifié de *«jour historique»* par les ministres allemand et suédois de l'Intérieur, Otto Schily et Maj-Inger Klingvall. *«Pour tous les voyageurs, citoyens de l'Union ou de pays tiers, cela représente un énorme gain de liberté de circulation»*, a déclaré Otto Schily. Il s'exprimait lors d'une conférence de presse commune avec son homologue suédois à Sassnitz, sur l'île allemande de Rügen, d'où partent les bateaux pour le Danemark et la Suède.

Parallèlement, la sécurité intérieure en Allemagne et en Europe est renforcée, car *«les instruments de Schengen de coopération policière et judiciaire pour combattre la criminalité transfrontalière pourront être utilisés par les pays nordiques»*, a estimé Otto Schily.

Depuis hier, les quelque 24 millions de Norvégiens, Danois, Suédois, Finlandais et Islandais peuvent voyager librement dans les dix autres pays déjà signataires de la convention de Schengen, sans avoir à produire leur passeport aux frontières. Cette convention a été imaginée en 1985 dans le village éponyme du Luxembourg./afp

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

ALCOOLISME. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C:P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 914 15 35 (24h/24h).

ALLÔ CANCER. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

AMICALE DES MALENTENDANTS ET DEVENUS SOURDS. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

ASSOCIATION SESAME. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permancence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.

ASSOCIATION SUISSE DES INVALIDES. Section La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 968 00 33. Lu-je 14-18h et ve 8-12h.

ASSOCIATION LA TROTTINETTE. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

AVIVO. 968 68 03 ou 913 50 85.

CENTRE DE CONSULTATION LAVI. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h,/13h30-17h30, 928 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

CENTRE DE LOISIRS. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.

CHÔMEURS. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du 3me âge, 968 23 02.

CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.

CONSULTATIONS JURIDIQUES. Serre 62, je 16-19h.

CRÈCHES. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

CROIX-ROUGE. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.

ÉCOLE DES PARENTS. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie du mardi: 968 96 34; du vendredi: 926 72 12 ou 926 41 13.

ENTRAIDE-CHÔMAGE-SERVICES. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Repas tous les mardis à 12h. S'inscrire 24 heures à l'avance. Tél. 913 18 19.

FRC-CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

GROUPE INTERVENTIONS INFIRMIERS GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.

GROUPE DE MAINTENANCE CARDIO-VASCULAIRE. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 65 13 ou 926 06 68.

GROUPE RÉGIONAL DE LA SP - LA CHAUX-DE-FONDS. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

HABITS DU COEUR. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

INFORMATION ALLAITEMENT. 913 78 04 ou 968 46 92.

INFORMATION DIABÈTE. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

MAMANS DE JOUR. Marché 4, lu/ma/je 9-11h30, 968 27 48.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

L'ORTIE. Espace de vie et d'échange autour de la santé. Puits 1, 968 40 43. Permanence le jeudi de 14h à 18h.

PARENTS ANONYMES. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

PLANNING FAMILIAL. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

PRO INFIRMIS. Marché 4, lu-ve, 968 83 28.

PRO SENECTUTE. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

SAGES-FEMMES À DOMICILE. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

SAMARITAINS. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

SEREI. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES D'ABUS SEXUELS (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h,

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, 926 48 78, ou 968 57 35, tous les jours.

SOINS À DOMICILE. Tous les jours 967 63 41.

SOLIDARITÉ FEMMES. Aide aux femmes victimes de violences conjugales, tél. 968 60 10.

SOS FUTURES MAMANS. 842 62 52 (24h/24h).

STOMATHÉRAPIE. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, (jusqu'au 30.6.01). Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

TOXICOMANIE. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu/me/je 17-19h, ma/ve 14h30-19h.

VIOLENCES - SOLIDARITÉ FEMMES - VIOLENCES CONJUGALES, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE «MAMANS DE JOUR» DISTRICT DU LOCLE. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

AVIVO. 931 76 27 et 931 39 37.

CENTRE DE SANTÉ DU LOCLE. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.

CRÈCHE. Garderie tous les jours, 931 18 52. Garderie Marie-Anne-Calame 5, 931 85 18; ve 14-16h30.

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.

OFFICE SOCIAL. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

PLANNING FAMILIAL. Lu-ve, 968 56 56.

SAMARITAINS. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES. Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cerneux-Péquignot et Les Brenets, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.

SERVICE MÉDICO-SOCIAL. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. 931 63 62 et 931 80 03.

SERVICE DE SOINS À DOMICILE. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Daniel-JeanRichard 3, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

VESTIAIRE CROIX-ROUGE. Envers 1, je 14-17h.

JURA BERNOIS

ACCORD SERVICE. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

BUREAU D'INFORMATION SOCIALE (BIS), COURTALARY, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

CARTONS DU CŒUR, JURA BERNOIS. Lundi à jeudi, 493 70 60.

DROGUE ET ALCOOL. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

OFFICE DU TOURISME. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME CHASSERAL - LA NEUVEVILLE. Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h, 751 49 49.

PLANNING FAMILIAL. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

SMAD - SERVICE DE MAINTIEN À DOMICILE - DISTRICT DE LA NEUVEVILLE. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

SERVICE PSYCHOLOGIQUE. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

SERVICE SOCIAL. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

CANTON & RÉGIONS

AGAPA. Association des Groupes d'Accompagnement Post-Avortement: rencontres personnelles, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 724 68 88.

NEUCHÂTEL ASLOCA -. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

ASSOCIATION ALZHEIMER. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence le mercredi 9-12h. Groupe d'écoute chaque premier samedi du mois dès 14h. Tél 926 77 66.

ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinfon: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

CANCER. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

CANCER DU SEIN. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

CARITAS. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMATISME. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

PERMANENCES DE CONSULTATION ET INFORMATION. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIETÉ

SOLIDARITÉ-FEMMES, 968 60,10

SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

SOS RACISME. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

S.O.S. RACKET-VIOLENCE 079/270 92 06.

TROUBLES PSYCHIQUES. Centre psyco-social: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

JURA

HANDICAPÉS. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

OFFICE DU TOURISME DES FRANCHES-MONTAGNES. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

SOS FUTURES MÈRES. 422 26 26 (24h/24h).

TRANSPORT HANDICAPÉS. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. Lu-ve 10-12h/15h30-17h, 853 15 31.

COURS DE SAUVETEURS. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 16 32 (centre).

INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE. 079 417 33 41

INFORMATION ALLAITEMENT. 853 44 15.

MAMANS DE JOUR. 853 31 79.

OFFICE DU TOURISME. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

PROTECTION DES ANIMAUX. 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

BABY-SITTING. Môtiers, 861 29 80.

CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

CENTRE DE RENCONTRE. Fleurier, 861 35 05.

OFFICE DU TOURISME. Gare 16, Fleurier, lu-ve 8-12h/14-18h, 861 44 08 (7 jours/7).

PRO SENECTUTE. Grand-Rue 7 au CORA, Fleurier, je 14h-16h, 861 43 00; repas à domicile, 725 65 65.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

GALERIE ART-CITÉ. Alain Jaquet. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h. Jusqu'au 5.5. Tél 968 12 08.

GALERIE ART'VIGNE. Aquarelles, gravures et peintures de Laurent Guenat.Me/ve11-18h, sa 11-17h et sur rdv au 968 58 78 ou 941 35 93.

GALERIE DU MANOIR. Peintures de Catherine Kirchhoff. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 12.4. Tél 968 15 52.

NEUCHÂTEL

GALERIE DES AMIS DES ARTS. Caroline Campion, peintre française; Zivo, peintre belge; Pierre Schwarzenbach, peintre suisse. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 22.4.

GALERIE DITESHEIM. Evrard, huiles et aquarelles. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 5.5.

GALERIE DUPEYROU. Peintures urbaines de Nicolas Noverraz. Jusqu'au 31.3. Tél 725 32 15.

GALERIE L'ORANGERIE. Dessins de Stefano Ricci. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv 855 11 15. Jusqu'au 12.4.

GALERIE DU POMMIER. «Le vol des oiseaux», de Süleyman Danisman. Lu-ve 10-12h/14-18h. Jusqu'au 31.3.

BÔLE

GALERIE L'ENCLUME. Peintures de Guy Jaspar. Lu-di 15-18h30 (fermée le mardi) ou sur rdv 842 58 14. Jusqu'au 1.4.

COLOMBIER

GALERIE REGARDS. Huiles et aquarelles de Mercedes Corradi. Je/sa 15-18h, di 14-17h. Le mercredi 4.4, présence de l'artiste.

CORCELLES

GALERIE ARCANE. Claire Wermeille. Ma-ve 17h30-19h, sa 14-17h ou sur rdv 731 12 93. Jusqu'au 7.4.

HAUTERIVE

GALERIE 2016. Sculptures en bronze de Michel Favre. Me-di 15-19h. Jusqu'au 1.4. Tél 753 30 33.

MARIN

GALERIE MINOUCHE. Peintures de Jean-Luc Berger. Ma-di 14-19h (sa aussi 10-12h). Jusqu'au 15.4.

MÔTIERS

GALERIE DU CHÂTEAU. Peintures de Roland Schaller. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 29.4.

SAINT-AUBIN

GALERIE DU BAC. H. Bulliard, G. Persoz et E. Zimmerli. Sa/di 14-18h et lu-ve sur rdv 835 30 03. Jusqu'au 8.4.

VALANGIN

GALERIE DU MOULIN DE LA TOURELLE. Peintures de Béatrice Zumwald. Me-di 15-19h ou sur rdv 857 24 33. Jusqu'au 7.4.

LES FAITS DIVERS

NEUCHÂTEL ■ **Perte de maîtrise.** Hier vers 5h45, un habitant de Cornaux circulait sur l'autoroute de La Chaux-de-Fonds en direction de Neuchâtel. A la hauteur de la bretelle de sortie pour Peseux, en bas du tunnel des gorges du Seyon, il a perdu la maîtrise de son véhicule, lequel heurta le mur longeant le bord sud de ladite bretelle, pour terminer sa course trente mètres plus bas en travers de la voie de droite. Dégâts matériels. /comm

LE LOCLE ■ **Sur le talus.** Hier vers 9h20, un habitant du Locle circulait en voiture sur la route tendant de La Chaux-de-Fonds au Locle. Dans la descente du Crêt, dans une courbe à gauche, il a perdu la maîtrise de sa véhicule, qui a heurté le bord droit de la chaussée avant de monter sur le talus et de faire un tonneau. Dégâts matériels. /comm

GORGIER ■ **Appel aux témoins.** Le conducteur de la voiture inconnue de marque Audi qui a, en manœuvrant, endommagé avec l'arrière gauche de sa voiture une barrière en bois située au nord de l'immeuble Temple 30 à Gorgier, entre samedi à 22h30 et hier à 9h, ainsi que les témoins de cet accrochage sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Saint-Aubin, tél. (032) 835 11 21. /comm

JURA

Le terrain glisse à Soubey

Un important éboulement de terrain s'est déclenché hier entre la ferme Le Champois et La Réchesse, sur la commune de Soubey. Une petite route a dû être complètement fermée à la circulation, isolant ainsi plusieurs fermes. Aucune victime n'est à déplorer. Le glissement s'étendait sur une longueur de 300 à 400 mètres, pour une profondeur identique. Des arbres sont tombés dans le Doubs. Le plan Mini Orca a été déclenché. Plusieurs responsables se sont rendus sur place afin d'évaluer la situation. /comm-réd

LES ÉTATS CIVILS

LA CHAUX-DE-FONDS ■ **Naissances** – 10.03. Aneiros Monteiro, Agustin, fils de Aneiros Barro, Antonio et de Monteiro Aneiros Maria Josemilda; Pellaton, Quentin, fils de Pellaton, Jean-François et de Pellaton née Robert-Nicoud, Céline; 11. Bex, Basile, fils de Bex, Pierre Alain et de Dutranoy Bex née Dutranoy, Anouk Nathalie; 12. Guillaume-Gentil, Naïla, fille de Guillaume-Gentil, Didier Francis et de Guillaume-Gentil née Péquignot, Stéphanie; 13. Aubert, Thomas, fils de Aubert, Pierre-Yves et de Aubert née Métroz, Patricia; Quadri, Allan Théo, fils de Quadri, Christian et de Quadri née Lapoule, Sandrine Christel; 14. Saner, Amélie Chantal Marie, fille de Saner, Philippe Jean-Paul Gaston et de Saner née Furer, Chantal Marguerite; Valente Carvalho, Adriana, fille de Pimenta de Carvalho, David Manuel et de de Matos Franco Valente, Raquel; da Silva Ferreira, Joana, fille de Gomes Ferreira, Fernando et de Valente da Silva Ferreira, Rosa Maria; Gonzalez, Joyce, fille de Gonzalez, Miguel Anjel et de Gonzalez née Simonetti, Tania. ■ **Décès** – 09.03. Perret née Chaboudez, Marie Thérèse, 1925, veuve de Perret, Henri Edmond; 11. Saas née Colle, Emma Dusolina, 1919, veuve de Saas, Jean Jacques; 13. Porret, Jean-François, 1944, époux de Dekarz Porret née Dekarz, Solange Irène; Beuret née Comment, Germaine Marcelle, 1924, épouse de Beuret, Abel Léon Joseph; Richard née Perrelen, Carmen Yvonne, 1917, épouse de Richard, Georges Aimé; Junod née Van Deun, Maria Francisca, 1927, veuve de Junod, Roger Charles; 14. Macri née Chezzi, Finenna, 1924, veuve de Macri Giuseppe; Tripet, Jacqueline Marcelle, 1924; 15. Griffond née Rusterholz, Heidi Klara, 1920, épouse de Griffond, Paul Ernest Lucien.

NEUCHÂTEL ■ **Naissances** – 12.03. Cotting, Sacha, fils de Cotting, Bruno et de Cotting née Lauper, Fabienne; Fatio, Yakim, fils de Fatio, Jean-François et de Fertikh, Nadia. 13. Billieux, Jérémy, fils de Billieux, Patrick Constant Germain et de Billieux née Haldimann, Coralie; Gaugey, Joella Jacqueline Angèle, fille de Gaugey, Olivier Louis et de Paté, Stéphanie Clémence Sophie. 14. Pilloud, Jeanne Claire Maylis, fille de Pilloud, Hugues Thomas Gaston et de Pilloud née Wyss, Caroline Maud; Bignens, Félicien Aloïs, fils de Bignens, Frédéric Olivier et de Bignens née Perret, Viviane; Coulot, David, fils de Coulot, Jean-Luc et de Coulot née Silva, Maria Almerinda; Vora, Ananya, fille de Vora, Milan et de Vora née Parikh, Arundhati Yogen; Picone, Adam, fils de Picone, Antonio et de Picone née Abdeloissah, Asmae.

Sois fidèle jusqu'à la mort
et je te donnerai la couronne de vie.

Madame Antoinette Jutzi-Berset

Jean-Marc et Annick Jutzi-Polier et leurs enfants Jessica et Brian
Patrice et Ginette Jutzi-Laperle et leurs enfants Jérôme et Miriana
Fabienne et Avdi Avdiji-Jutzi

Les descendants de feu Jean Jutzi-Calame
Les descendants de feu Louis Berset-Chammartin

ainsi que les familles parentes et alliées
ont la tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Louis JUTZI

employé TC

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, neveu, parrain, cousin, parent et ami enlevé à l'affection des siens samedi à l'âge de 62 ans, après une longue maladie supportée avec un grand courage.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 24 mars 2001.

La cérémonie aura lieu le mardi 27 mars à 14 heures, au Centre funéraire.

Notre papa repose à La Chrysalide.

Domicile de la famille: Croix-Fédérale 27c

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

NEUCHÂTEL

Antonia Di Battista et Gaetano
Julia et Ubaldo Candelieri et famille
Les familles parentes, alliées et amies
ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Feliciana PUEBLA

leur très chère maman, belle-maman et grand-maman, survenu subitement le 24 mars 2001 au home des Rochettes, à l'âge de 88 ans.

Le culte sera célébré en la chapelle du centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, le mardi 27 mars à 14 heures, suivi de l'incinération.

Domicile de la famille: Antonia Di Battista - Fahys 147 - 2002 Neuchâtel

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Que ton repos soit doux
comme ton cœur fut bon
et ta tendresse infinie.

Francis et Nicole Borle, à Saint-Blaise, leurs enfants et petite-fille
Christiane et Georges Hillenbrand, à Endicott (USA),
leurs enfants et petits-enfants
Mylène et Daniel Eigenmann, à Cortaillod, leurs enfants et petits-enfants
Lucienne et Raphy Coifmann, à New Haven (USA), et leurs enfants

Mademoiselle Madeleine Ulrich, à La Chaux-de-Fonds
Les descendants de feu André Borle et de feu Louis Stegmann

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de vous faire part du décès de

Madame Suzanne BORLE

née ULRICH

qui s'est endormie paisiblement mercredi dans sa 96e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 21 mars 2001.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domiciles des familles: Mme et M. Daniel Eigenmann
Potat-Dessus 6
2016 Cortaillod

M. et Mme Francis Borle
Deleynes 33
2072 Saint-Blaise

Les personnes désirant honorer la mémoire de notre maman peuvent penser au Centre IMC, de La Chaux-de-Fonds, ccp 23-5511-9.

Madame Luana-Crista Huguenin et son fils Myron Edmund, à Saillon,
Monsieur Johann Huguenin, à Lausanne,
Madame et Monsieur Christelle et Christian Bechler-Huguenin, leurs enfants
Laurine, Alan et Jade, à Monterod,
Mademoiselle Mélody Huguenin, à Echallens,
Madame Josiane Barbey et son fils Raphaël, à Saint-Imier,
Madame et Monsieur Régina et Roger Devaud-Rickli, à Serrières,
Madame Josiane Huguenin-Gerber, à Echallens,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont l'immense chagrin de faire part du décès fulgurant de

Monsieur Jean-François HUGUENIN

leur adoré époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, oncle, parrain, filleul, parent et ami enlevé à leur amour dans sa 48e année.

Les obsèques auront lieu le mercredi 28 mars 2001.

Culte au Centre funéraire de Montoie à Lausanne Chapelle B à 16 heures 30.

Honneurs à 17 heures.

Domicile mortuaire: crématoire de Montoie.

Domicile de la famille: Chemin des Moulins, 1913 Saillon.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Il était notre soleil, notre Dieu sur terre.
Il était le gardien de notre bonheur,
Et nous étions son église.
Merci d'avoir illuminé nos vies.
Même si tu nous as laissés seuls trop tôt.
Que la lumière sacrée t'accompagne dans ta nouvelle vie.

LE SKI-CLUB
LA CHAUX-DE-FONDS
a le pénible devoir d'annoncer
le décès de

Madame
Nicole COLOMB

membre senior

LE PARTI SOCIALISTE,
SECTION
DE LA CHAUX-DE-FONDS,
a la tristesse d'annoncer
le décès de

Madame
Nicole COLOMB

membre de longue date, et exprime toute sa sympathie à Paul-André et à sa famille.

Profondément émue par vos témoignages d'amitié, d'affection, d'empathie, la famille de

Jean Louis CHRISTINAT

vous dit merci de tout cœur.

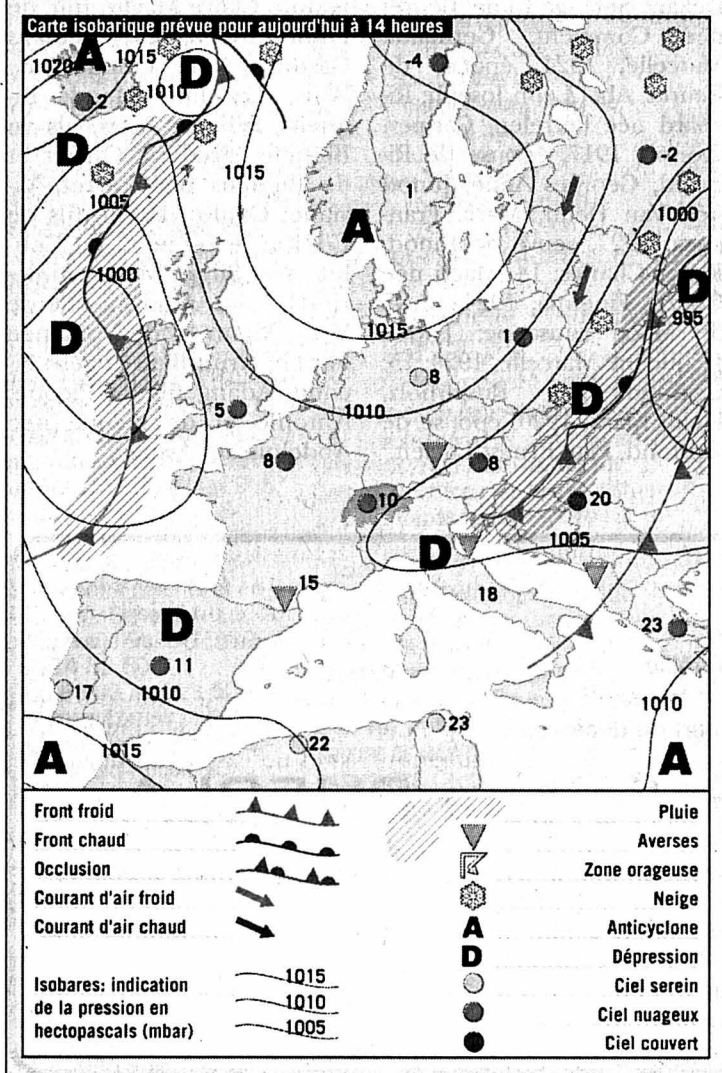
Merci aussi:
à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds (urgences, soins intensifs, médecine II)
au service de soins intensifs de médecine de l'HU de Genève, aides-soignants, médecins, infirmiers, aumônier
pour la qualité de l'accompagnement;
à l'entreprise de Pompes funèbres Guignard Fromont Roulet qui nous a aidés à faire les obsèques que nous voulions.
LA CHAUX-DE-FONDS, mars 2001.

132-91437

AUJOURD'HUI

La ritournelle

Situation générale: ce n'est plus la série noire de la semaine dernière, mais notre temps n'est de loin pas au beau non plus. L'onde perturbée d'hier s'éloigne à petits pas vers l'est, alors que la dépression du proche Atlantique tricote d'autres maillots nuageux pour les jours à venir. Heureusement, l'anticyclone situé sur le nord du continent veille au grain et tempère ses ardeurs pour l'instant. Notre proche avenir reste morose. Prévisions pour la journée: les nuages s'ébattent dans un flux modéré d'ouest et donnent lieu à de petites pluies, des flocons sur nos sommets. On peut espérer des éclaircies l'après-midi, surtout sur le Littoral. La masse d'air qui s'est glissée est plus fraîche et le mercure atteint au mieux 11 degrés près des lacs, 6 à 1000 mètres. Les prochains jours: de nouvelles vagues nuageuses sont attendues, avec une activité grandissante. **Jean-François Rumley**



Fête à souhaiter
Emmanuel

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 10°
Boudry: 10°
Cernier: 8°
Fleurier: 8°
La Chaux-de-Fonds: 6°
Le Locle: 6°
La Vue-des-Alpes: 4°
Saignelégier: 6°
St-Imier: 8°

Hier à 13 heures

En Suisse...
Bâle: très nuageux, 15°
Berne: très nuageux, 13°
Genève: très nuageux, 14°
Locarno: pluie, 10°
Sion: très nuageux, 13°
Zurich: averses de pluie, 13°

... en Europe
Athènes: beau, 23°
Berlin: très nuageux, 0°
Istanbul: beau, 18°
Lisbonne: très nuageux, 16°
Londres: très nuageux, 6°
Madrid: très nuageux, 13°
Moscou: très nuageux, -2°
Paris: bruine, 6°
Rome: très nuageux, 20°

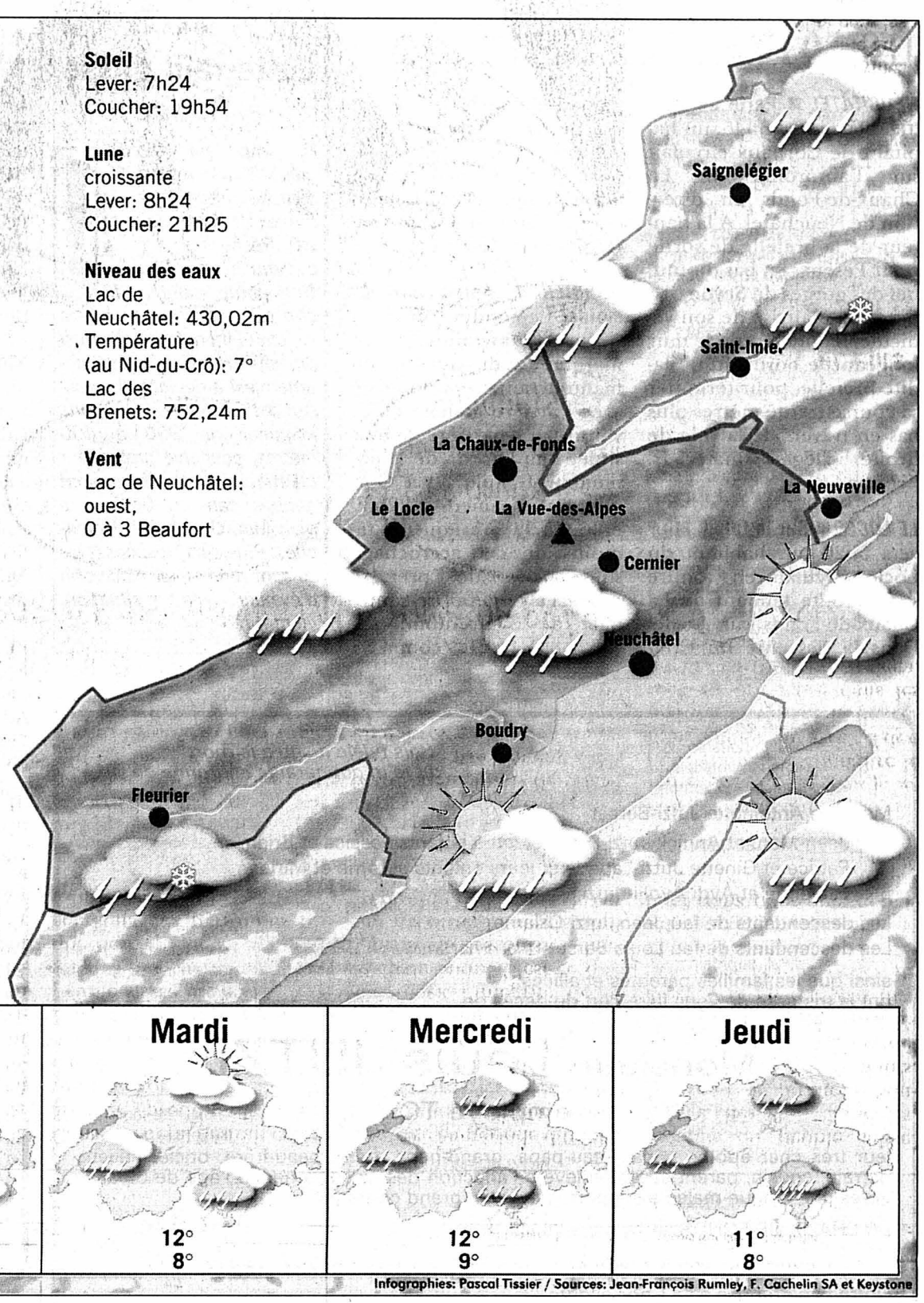
... et dans le monde
Bangkok: nuageux, 33°
Le Caire: beau, 24°
Johannesburg: nuageux, 16°
Miami: nuageux, 26°
Pékin: beau, 15°
Rio de Janeiro: nuageux, 35°
San Francisco: nuageux, 21°
Sydney: nuageux, 24°
Tokyo: pluvieux, 17°

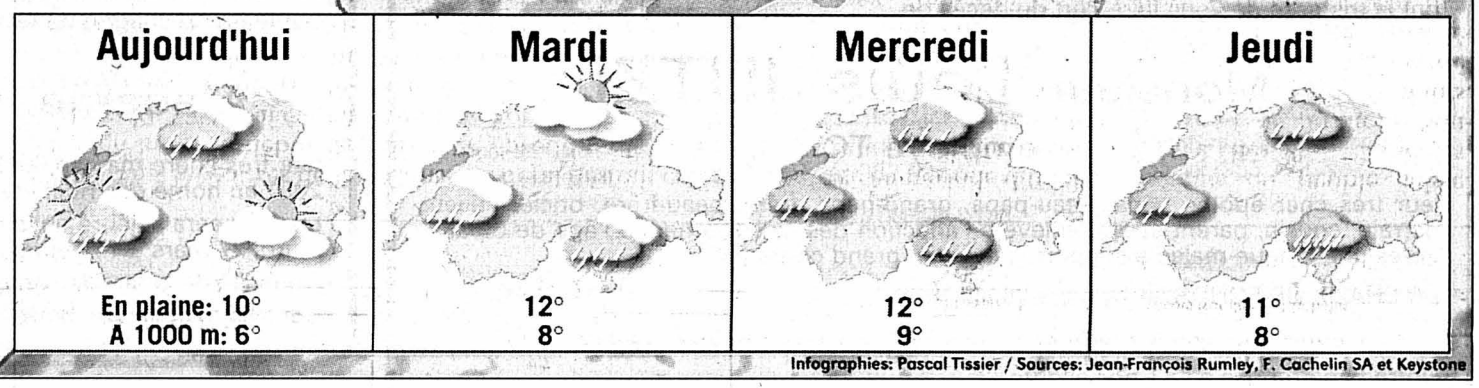
Soleil
Lever: 7h24
Coucher: 19h54

Lune
croissante
Lever: 8h24
Coucher: 21h25

Niveau des eaux
Lac de Neuchâtel: 430,02m
Température (au Nid-du-Crô): 7°
Lac des Brenets: 752,24m

Vent
Lac de Neuchâtel: ouest, 0 à 3 Beaufort





Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

LA TRIBUNE DES LECTEURS

MONDIALISATION

La vraie violence

Le Forum de Davos, ou plus exactement les manifestations qui l'ont accompagné, ont fait couler beaucoup d'encre ces dernières semaines. Cela ne constitue pas vraiment une surprise, car une part croissante de la population prend peu à peu conscience des méfaits d'un système économique qui fait l'apologie du profit et relègue au second plan les considérations éthiques, sociales et écologiques. Elle ne se satisfait plus du discours dominant qui prétend qu'il n'y a aucune alternative et réclame des décideurs économiques et politiques qu'ils prennent enfin leurs responsabilités. Or, qu'il le veuille ou non, le forum de Davos est devenu au fil de ans l'un des symboles du libéralisme (il en était d'ailleurs très fier il n'y a pas si longtemps que cela!). Quoi de plus normal dès lors que les opposants à la mondialisation manifestent leur désapprobation à la célébration de cette grande messe en l'honneur du dieu argent?

Mais alors que les prophètes du libéralisme veulent un monde sans entrave à leur gloutonnerie de liberté économique, un monde où le démantèlement systématique des normes sociales et de lois environnementales leur permet de restructurer, de licencier, de piller la nature et d'exploiter les plus défavorisés à leur guise, ils s'empressent à la moindre opposition de réclamer la suppression de la liberté la plus élémentaire de tout être humain, sa liberté d'expression. Car les grands lobbies économiques ne supportent pas la contestation et sont prêts à tout pour l'étouffer. [...]

Quel paradoxe de voir les partisans du «moins d'Etat» s'empresser à la première menace de faire appel à lui pour les protéger! [...]

Malgré la suffisance et l'arrogance affichées par ses partisans, le libéralisme et son corollaire, la mondialisation de l'économie constituent la vraie violence de notre monde. Aujourd'hui, se révolter contre un système qui a réussi le tour de force de détruire l'environnement à large échelle tout en appauvrissant la plus grande partie des habitants de la planète n'est plus un droit, c'est devenu un devoir.

Pascal Hurni,
Neuchâtel

OR DE LA BNS

Au peuple de décider

Un article paru récemment nous fait savoir que le Conseil fédéral ne veut rien entendre de l'initiative Blocher concernant la vente des surplus d'or de la BNS, d'un montant de 20 milliards de francs. Le produit de cette vente appartient en réalité au peuple suisse. Cet or était en effet dans les coffres de la BNS bien avant le début de la guerre. En 1999, j'ai écrit à Kaspar Villiger pour lui demander d'exonérer, pendant une année, les vieux survivants de la mobilisation du paiement de l'impôt de défense nationale ou impôt fédéral direct. Il faut savoir que pendant la guerre, ce sont eux qui ont gardé ces tonnes d'or camouflées dans les casemates militaires du Simmenthal, ceci pour 2 fr. par jour.

Kaspar Villiger m'a aimablement expliqué que le Conseil fédéral désirait créer, avec le produit de cette vente, le Fonds suisse de solidarité.

A mon point de vue, cet argent récolté appartient au peuple suisse et ne doit pas servir à des opérations telles que des versements aux descendants des personnes refoulées pendant la guerre.

Cet or est propriété du peuple suisse. Il a été économisé par nos ancêtres, et il n'appartient pas aux Suisses de payer sans arrêt pour les autres ou de s'excuser d'avoir refoulé des gens à la frontière en période difficile. [...] En outre, il faut refuser sans autre les demandes comminatoires des différentes diasporas disséminées dans le monde entier. [...]

Maintenez l'intégrité de la Confédération! C'est ce que demandent les Suisses dans leur majorité. La destination du produit de la vente de cet or (20 milliards), économisé par nos ancêtres, doit être décidée par le peuple, seul propriétaire de ce pactole, vendu avec 30 ans de retard par le truchement des Chambres fédérales, représentants du peuple suisse. C'est à elles, et à elles seules, à faire de propositions. Songez avant tout à nos enfants, à nos petits-enfants, aux déshérités suisses qui sont légion. Ceci ne veut pas dire que nous devons cesser de nous occuper des autres déshérités du monde, mais je ferai remarquer que, depuis le passage d'Henry Dunant à Solferino en 1859, le peuple suisse distribue, tous azumuts, chaque année, des dizaines de millions dont je serais heureux de connaître le pourcentage qui arrive à destination.... Combien de ces millions ont passé dans les poches des Bokasa, Noriega, Marco, Duvalier et j'en passe, ou alors pour permettre à certains pays de continuer à organiser des défilés militaires. [...]

En définitive, occupons-nous des nôtres dans le besoin, de nos déshérités, qui pullulent dans les villes et ailleurs.

Claude Braillard,
Colombier

LE DESSIN DU JOUR

Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel
Rédaction de L'Impartial
Rue neuve 14
2300 La chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.